



Arriba

Madrid, domingo 17 de agosto de 1958



CAMPEONES Es importante, más toda
via, es un triunfo que
bien merece un recibimiento apoteósico y emocionan-
te, el de estos muchachos españoles, jóvenes sencillos,
hijos de nuestro pueblo, que en Bruselas han ganado
para España siete títulos de campeones y doce de sub-
campeones en la Olimpiada del Trabajo. Son títulos
sobre los que, de verdad, se hace el porvenir de una
nación y el futuro de una comunidad. Títulos ganados
con la cabeza y con las manos, con el genio de quie-
nes sirven a un auténtico destino nacional. (Henecé.)

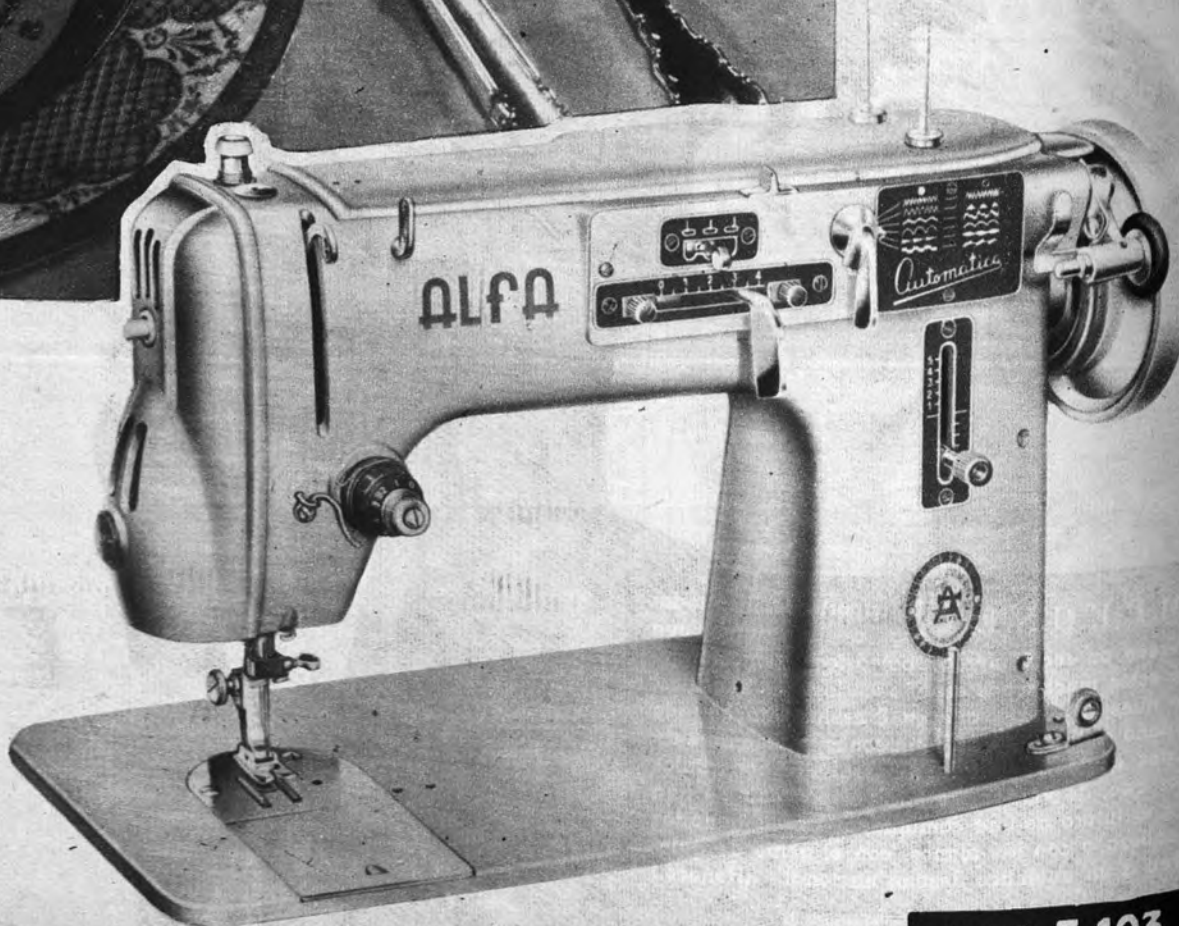
ALFA

automática

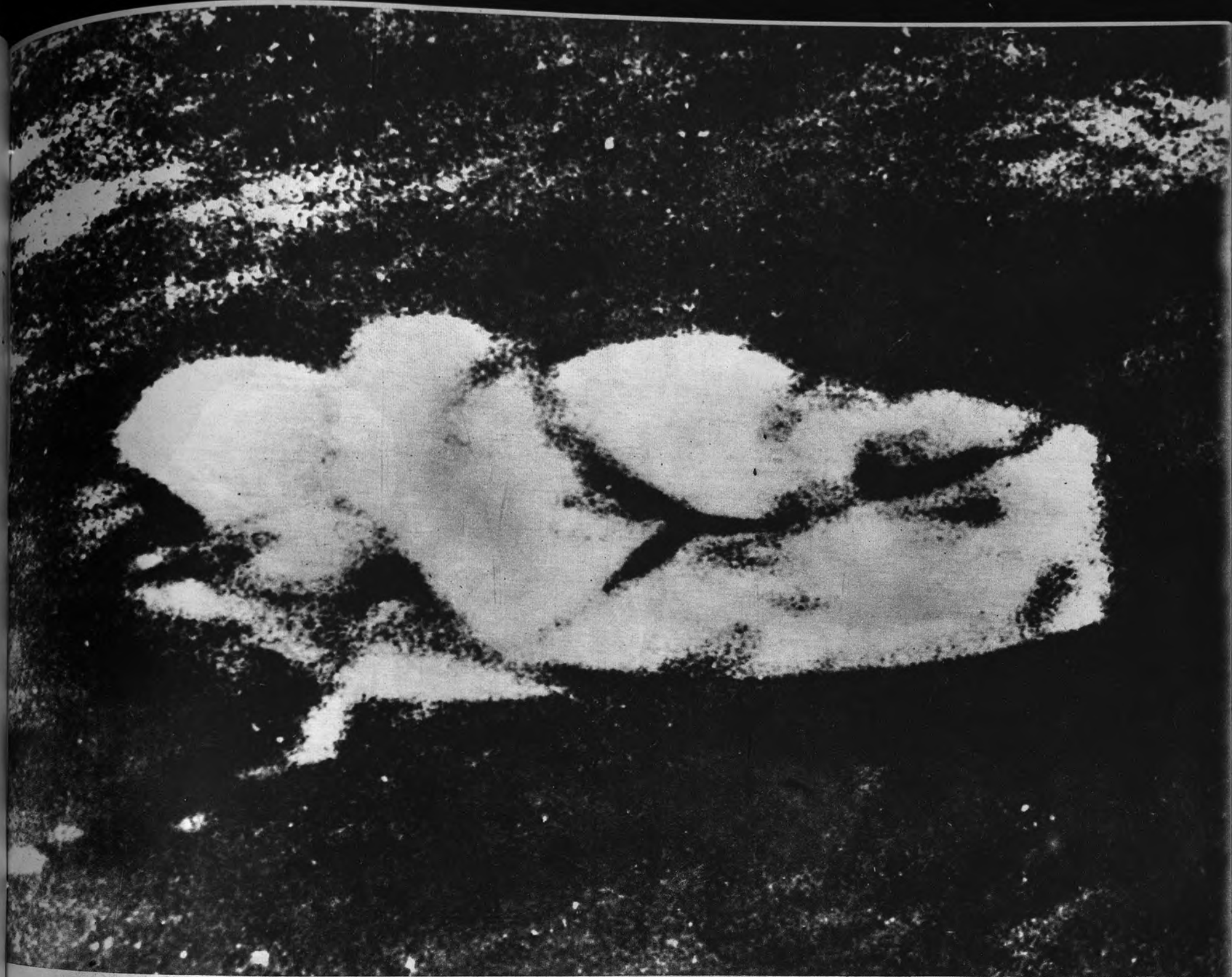
CENTRAL PUBLICIDAD



¡Otra conquista femenina! Esta maravillosa máquina hace automáticamente, sin guía, todas las labores. Su manejo es sencillísimo; basta apretar un botón y aparecen perfectos a su vista, bordados, zurcidos, festones, vainicas... Dotada de tirahilos articulado, lanzadera rotativa, lámpara acoplada y todo el perfeccionamiento moderno.



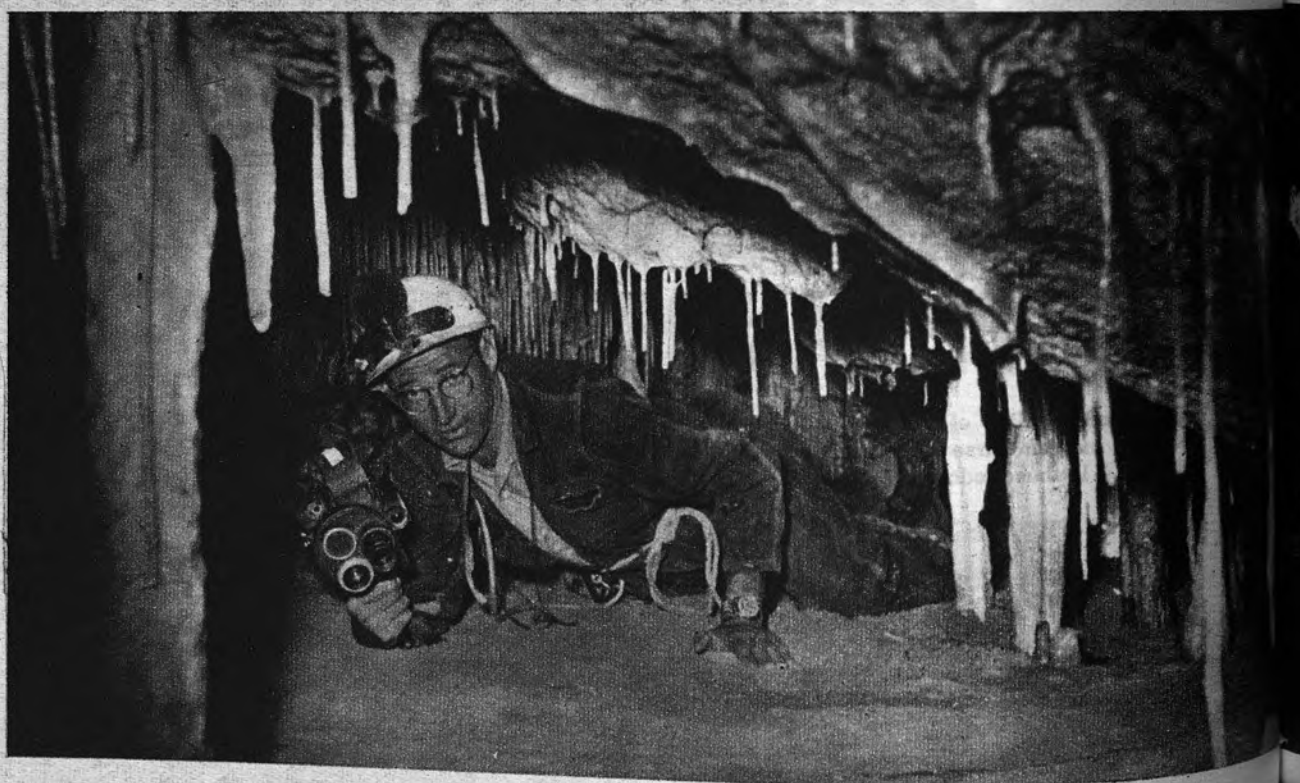
MOD. Z-103



ALGO FLOTA SOBRE EL AGUA DEL ATLANTICO NORTE

Se considera perdido el "Super-Constellation" de la K. L. M. "Hugo de Groot", estrellado contra las aguas del Atlántico. Las vidas de sus tripulantes y de sus 91 pasajeros pueden darse también por perdidas. El avión de la foto inferior ha sido buscado inútilmente por naves y aeronaves. La foto superior, primer testimonio gráfico de la búsqueda, ha sido obtenida por la R. A. F. Sobre esa mancha borrosa que flota en el mar se hacen conjeturas y se fija la atención de los técnicos





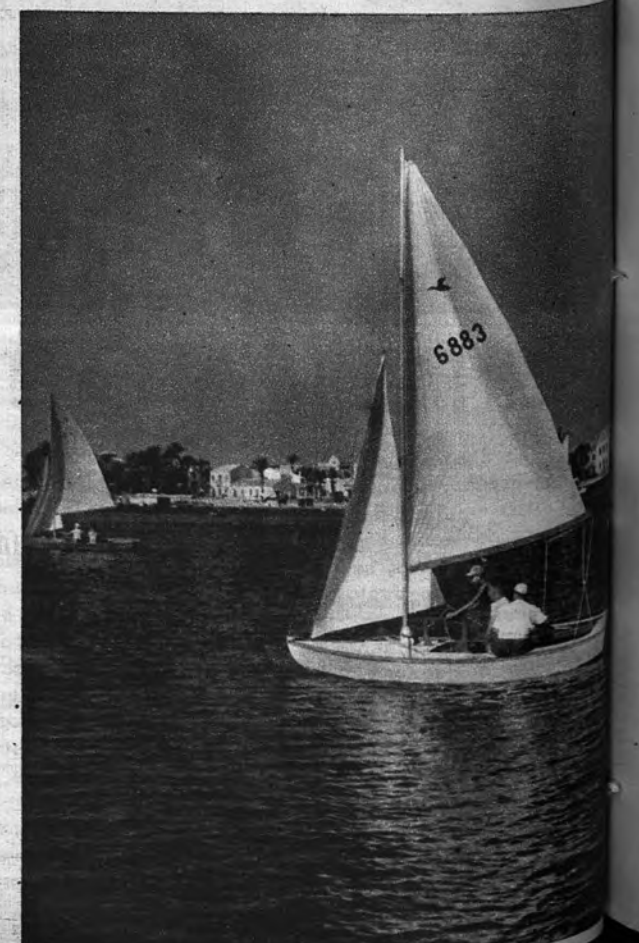
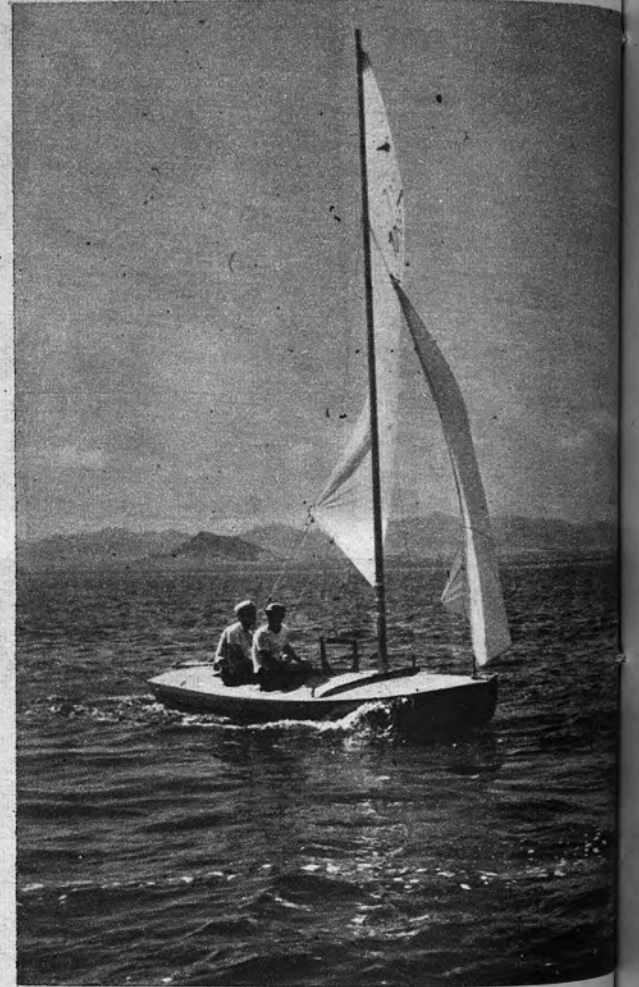
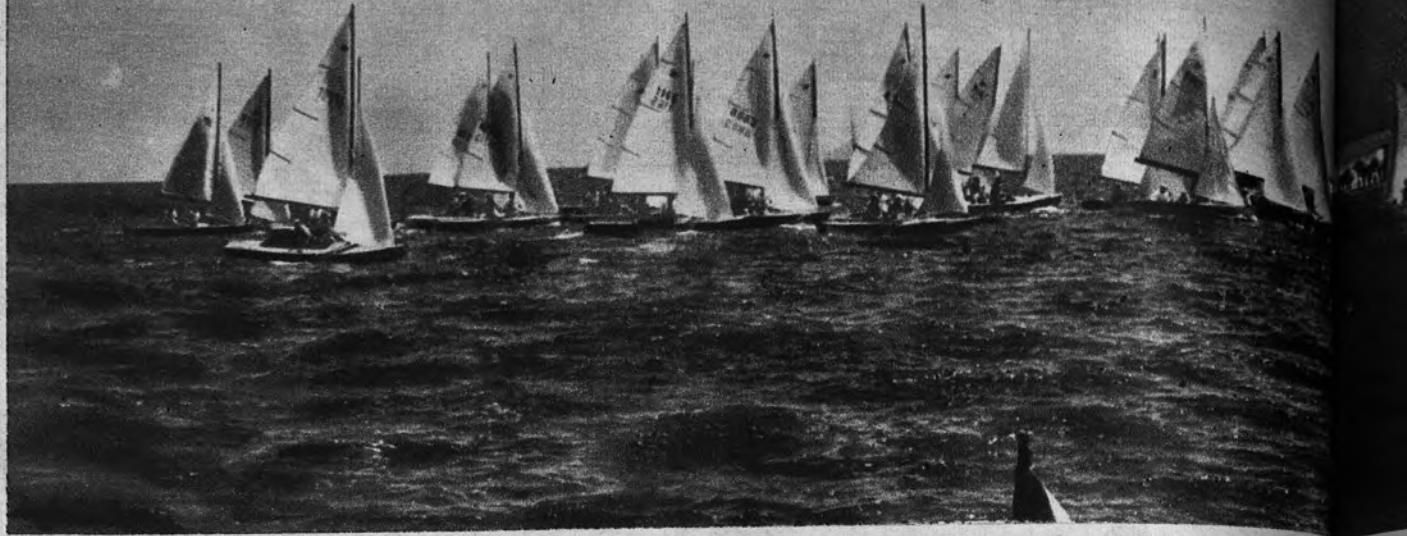


ENTRADA A LA TIERRA POR BURGOS

En Burgos acaba de comenzar la "Operación Ojo Guareña", la mayor aventura subterránea que se haya emprendido en el mundo. El Grupo Espeleológico Edelweis, con participantes de las más diversas nacionalidades, se va a meter en las entrañas de la tierra, en un punto de la geografía burgalesa que se llama Sotoscueva. Unos días de aventura y de estudio. El campamento va a ver cosas que se supone y otras que ignora y desea descubrir. Todos cargados con sus mochilas repletas de galletas, de alimentos en conserva. Y con unos kilos de aparatos extraños: por estrato, capas, lugares y cámaras extrañas por todas partes por la misma tierra. A unas las conocerán por haberlas visitado ya. A la mayoría las bautizarán con los nombres ingenuos, simples, recién estrenados que se ponen en las conquistas y los descubrimien-

tos. Y las máquinas recogerán la maravilla desconocida. La tierra crea su corazón a capricho. Un día se empeña en que las gotas que se filtran por su piel vayan cayendo por un sitio o con un ritmo determinado. Otro día abre caminos a las venas de agua que la surcan por dentro. Un día cualquiera no importa que se desplomen unas tierras que van a dar lugar a formas que jamás había tenido. Si tuviera un archivo de las entrañas de la tierra desde que nació hasta hoy, veríamos esa volubilidad coqueta y esa capacidad tremenda que tiene nuestro planeta para recrearse en un continuo e inesperado nacimiento. Estas fotos de Villafraanca, donde se ven aspectos de las cuevas de Sotoscueva y su ermita, donde empieza el mayor complejo kárstico del mundo, sirven de muestra. La tierra, como los hombres, tiene sus secretos interiores. — Pedro PASCUAL.



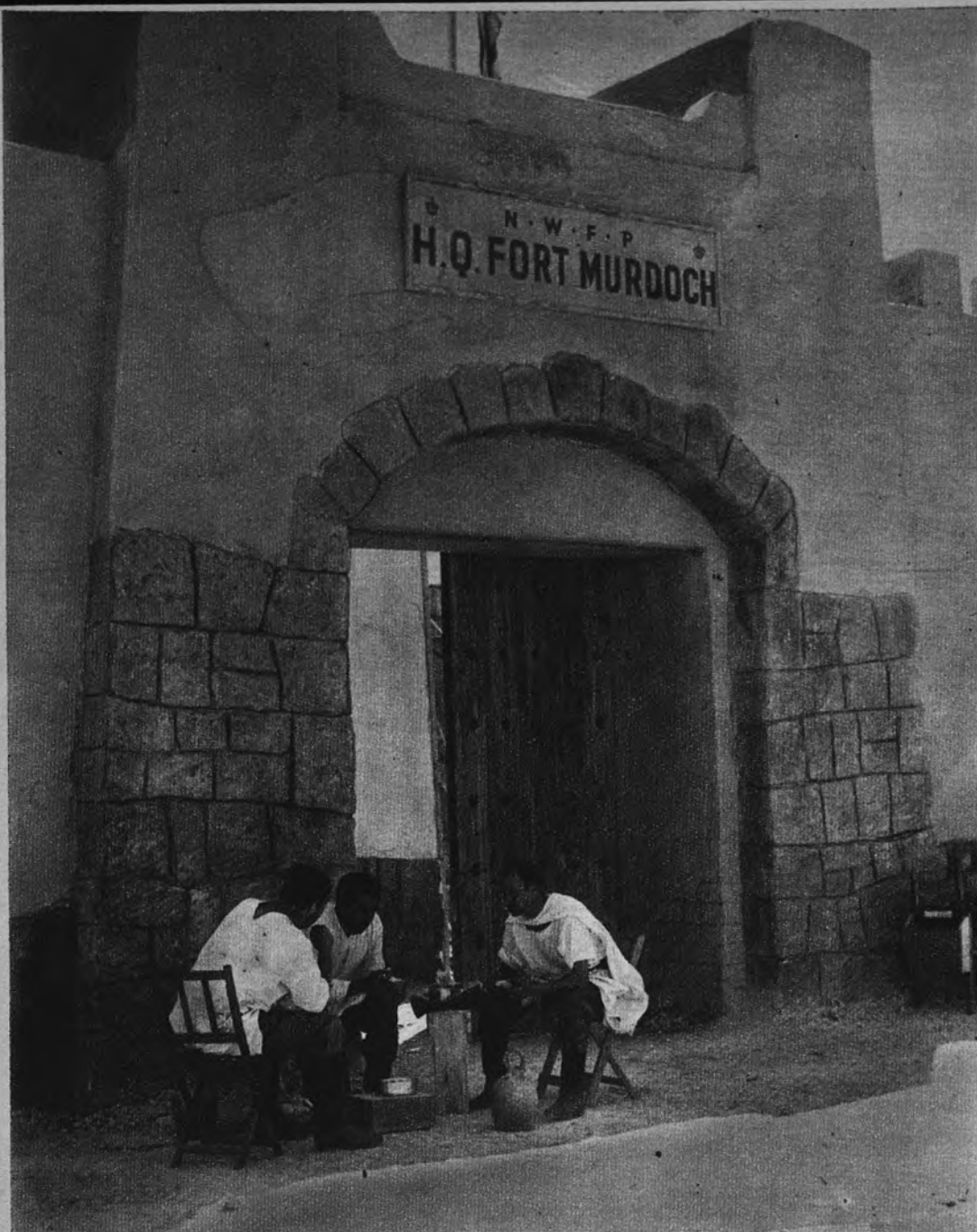




VUELTA AL MAR MENOR

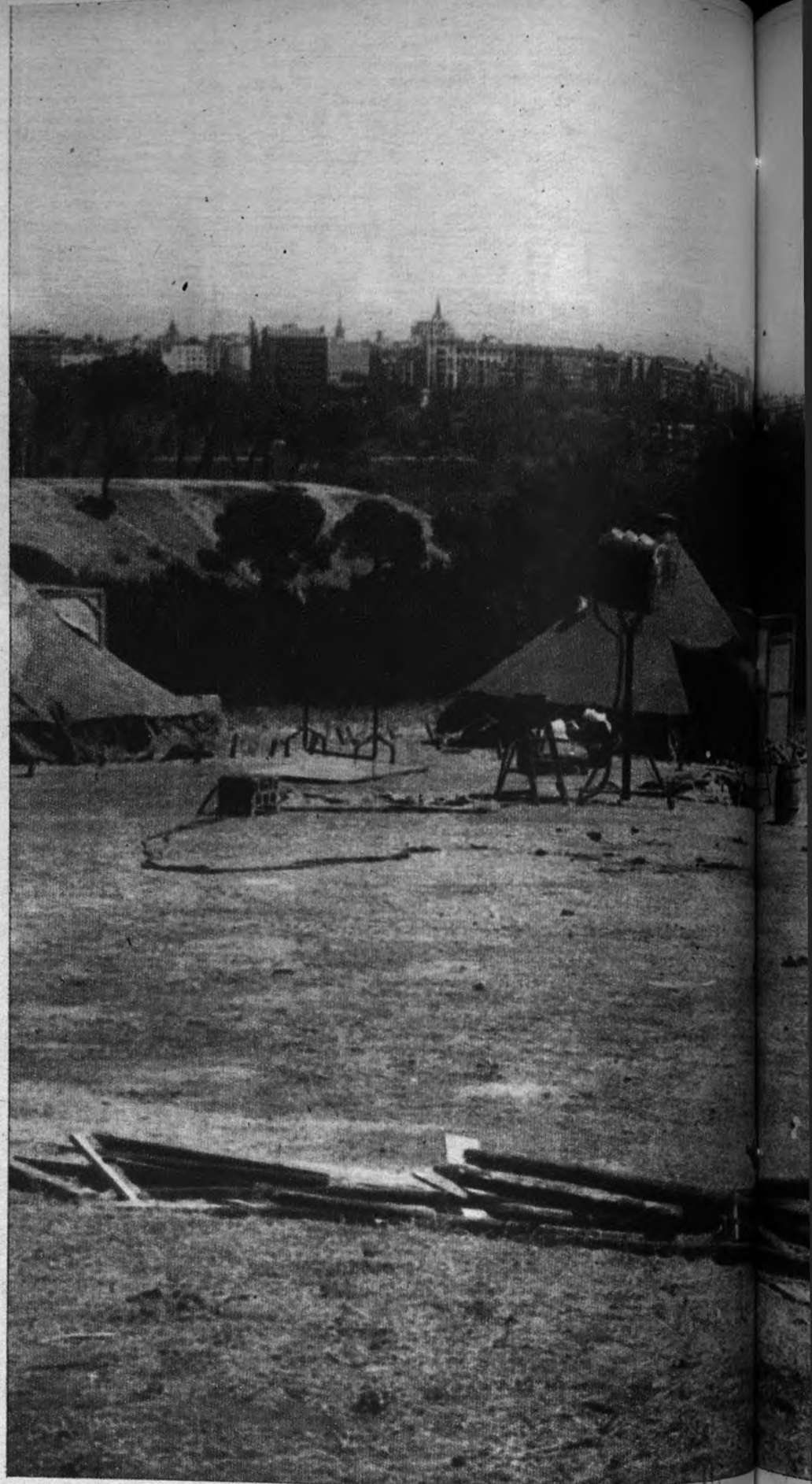
El Mar Menor de Murcia constituye un escenario tan espléndido como escasamente valorado para toda suerte de deportes acuáticos. El "snipe" parece especialmente inventado para esta luminosa albufera. Treinta y tres de ellos, pertenecientes a todo el litoral mediterráneo, han cortado como un cuchillo el sendero azul disputándose sobre veinticinco millas la IV Vuelta al Mar Menor. Organizada por el Club Instructivo de Regatas de Santiago de la Ribera, en colaboración con el Club Marítimo "La Concha", de Los Alcázares, y el Club Náutico de "Los Nietos", la Vuelta al Mar Menor de este año ha probado la mayoría de edad en su cuarta edición, segunda del Trofeo "Tomás Maestre". Hay que celebrar, como suceso de la familia, que minutos antes de comenzar la prueba salió el primer número de "Alta Mar", órgano de la Vuelta, y una hora después de finalizada, el segundo, a imprenta, dos tintas y crónicas, entrevistas y clasificaciones. Un verdadero alarde. Una embarcación sirvió de residencia a este dinámico colega. La brisa no apareció, como una infiel amiga que nos deja plantados en la cita. El mar estaba manso, como el aceite. Y así las cosas, la primera etapa, La Ribera-Los Alcázares, hubo de hacerse a paso más bien lento y paciente. Por Punta Galindo y Punta Casablanca ya comenzó la vela 1.078 a probar su afán de vanguardia. Y por Punta Calera y Punta de las Olas, Couceiro y Mónico llevaban ya una ventaja inalcanzable que hizo que el disparo que sacudió los banderines de Los Alcázares se diera en su honor. Dos "snipes", "Mary Paz" y "Ossa", abandonaron aquí. Y el Club "La Concha" trató a regatistas y acompañantes como a hijos prodigos. La etapa segunda, hasta Los Nietos, con boyas de paso obligado en Los Urrutias, fué la más animada, lucida y emocionante. Permitió mostrar la capacidad de improvisación y ataque de cada cual, y permitió a "Galupe II", con su vela 1.134, tripulado por A. A. Viudes, lucir su fuerza de ofensiva y birlarle al capitán Pasquín la victoria. Alto en Los Nietos, con su Club de gran gala, y salida para El Estacio, tercera etapa que se hizo a un largo, como la anterior, orzando, y que se llevó nuevamente Couceiro, "el diabólico gallego", vela 1.079. La veteranía del vencedor, un hombre que se sabe el Mar Menor de memoria, que sale a sus aguas durante trescientos días del año, se acreditó nuevamente en la cuarta etapa, y entró con un minuto de ventaja, primero viento en popa, luego navegando de costado. — (Reportaje gráfico de Henecé.)

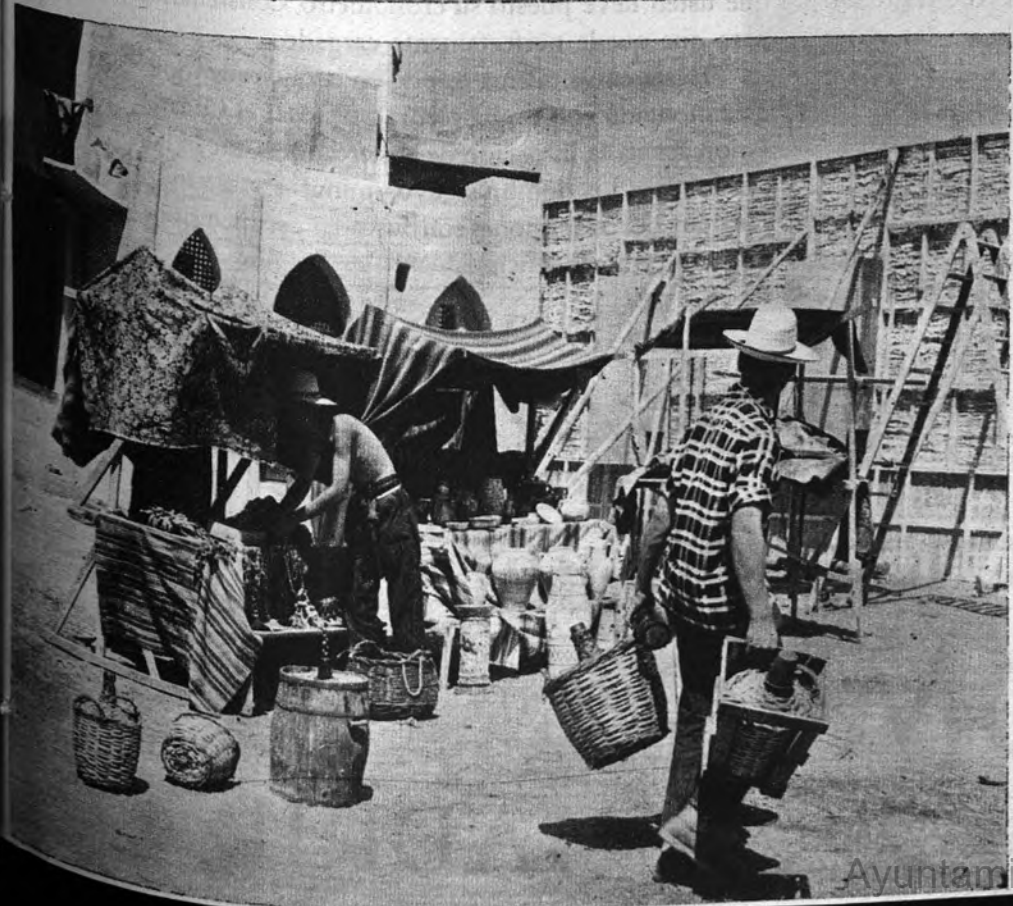
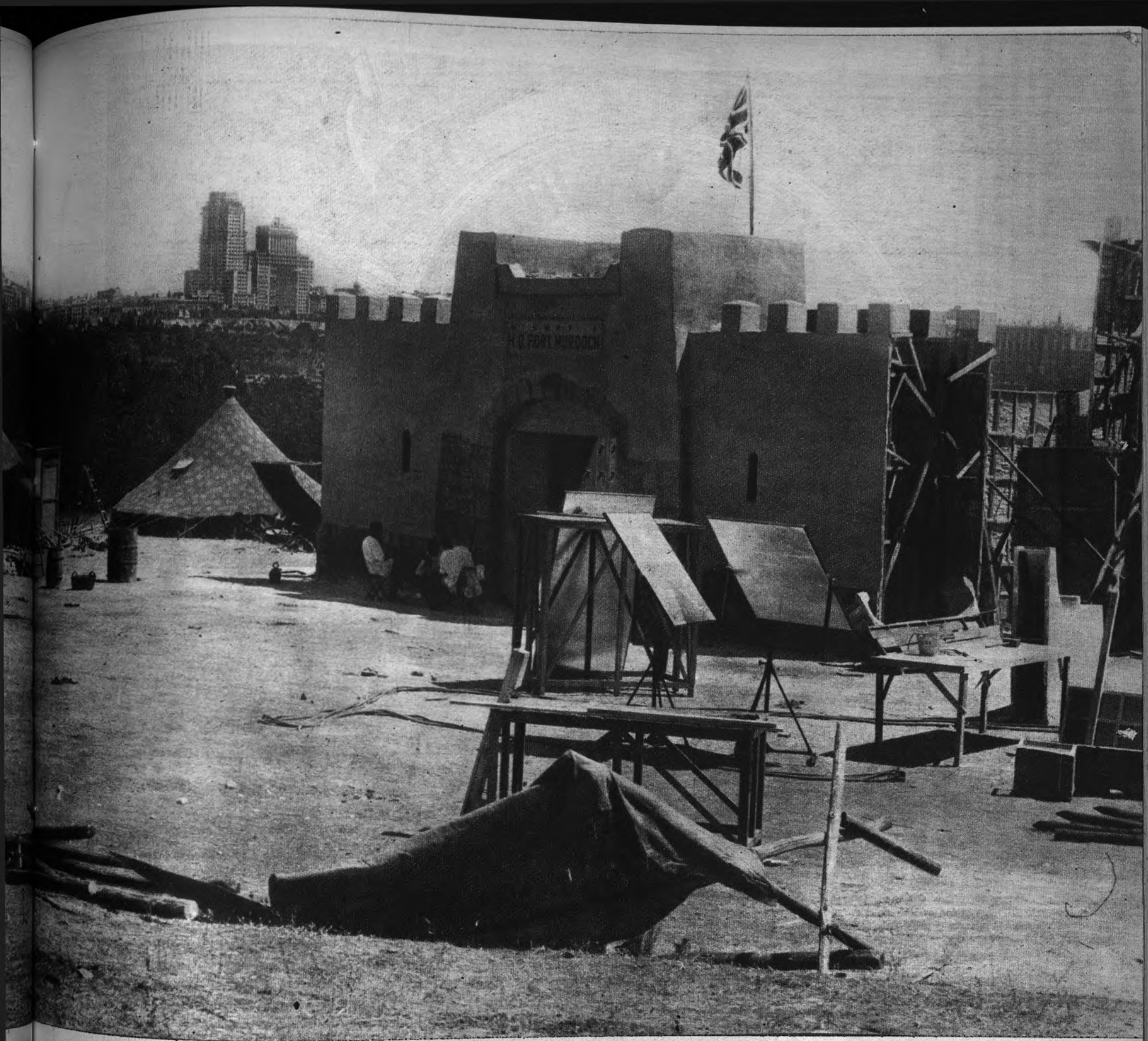




"SUSPENSE" HINDU EN LA CASA DE CAMPO

La Casa de Campo ha sido durante unas horas escenario de "batalla" en un poblado hindú. Los andamios y el cartón piedra para la escenografía cinematográfica han sido levantados con Madrid al fondo. Una señorita rubia llamada Anne Aubrey, canadiense y guapa, come tranquilamente el melón del verano después de haberse filmado la escalofriante escena en que Víctor Mature la rescataba de la hoguera donde iba a ser "quemada", no sólo por el sol de agosto, sino por las llamas hindúes. A las horas de fajina y descanso, los protagonistas y los "extras" realizan las escenas de las que da testimonio la oportuna máquina de Pastor. Cuando vean ustedes la película "Bandido", acuérdense del agosto de Madrid







142

El Constellation de gran lujo va presentado en un estuche de plata. El Observatorio grabado en el fondo de su caja, símbolo de la precisión Omega, recuerda la serie inigualada de victorias conseguidas en los concursos de precisión.



Constellation, gran lujo
Cronómetro con certificado, y éste con mención de « resultados particularmente buenos ». Automático, antimagnético, protegido contra los golpes. Caja especial impermeable en oro macizo de 18 qts. Esfera, agujas y signos horarios igualmente en oro macizo.
Ptas. **22.550**

La marcha inexorable de los astros

En su deseo de perfección, el hombre se ha esforzado constantemente por reproducir a su escala la inexorable regularidad de los astros que pasan ante el campo del telescopio. El Omega Constellation es una de las más brillantes manifestaciones de esta aspiración.

La experiencia técnica de la que fué resultado el Omega Constellation se ha forjado en las rudas pruebas que son los famosos concursos de precisión de los observatorios de Ginebra y de Neuchâtel. En ellos, año tras año, Omega ha obtenido una serie de victorias que permanece inigualada.

Los creadores, técnicos y reguladores a quienes Omega debe estas victorias son los mismos que han

realizado el cronómetro Constellation. Todos los Constellation, sin excepción, obtienen un certificado oficial de cronómetro. - A esta precisión se añaden las ventajas de la cuerda automática. Sus menores gestos son transformados en energía continua. Basta que usted lleve puesto su cronómetro Constellation para que quede perfectamente cargado.

Hasta en su misma esfera, en la que cada índice está montado como una piedra preciosa, el Constellation revela la intención de sus creadores que lo han destinado a los hombres cuyos minutos y segundos cuentan, cuyas opiniones son buscadas y sus decisiones de gran transcendencia.

La Agencia Oficial OMEGA de Madrid atenderá todos los compromisos derivados de la Garantía Mundial, cualquiera que sea el lugar del mundo donde se haya adquirido el reloj. Este servicio se presta gratis y con desusada prontitud, teniendo preferencia ante cualquier otro trabajo de taller.



OMEGA *Constellation*

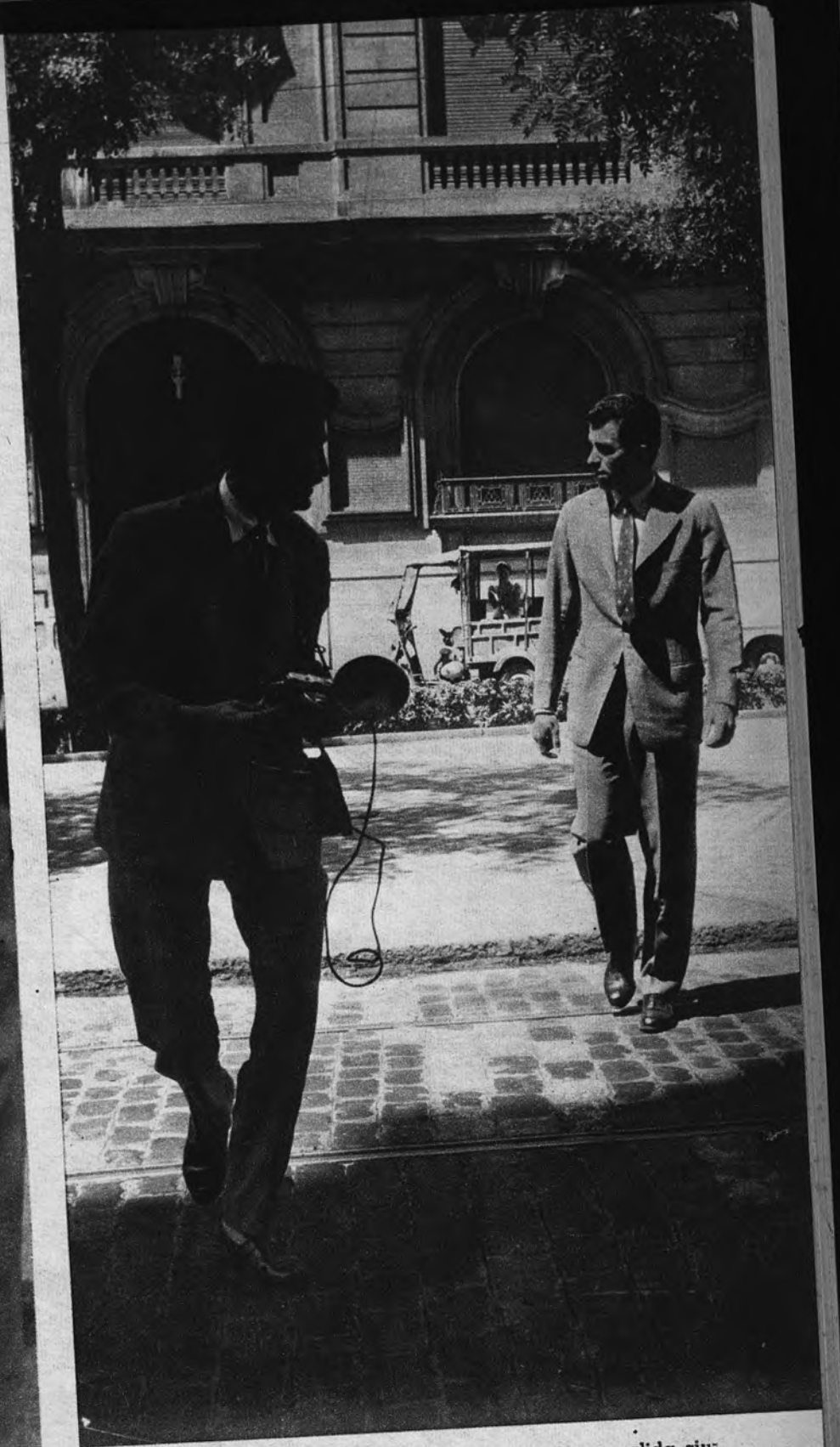
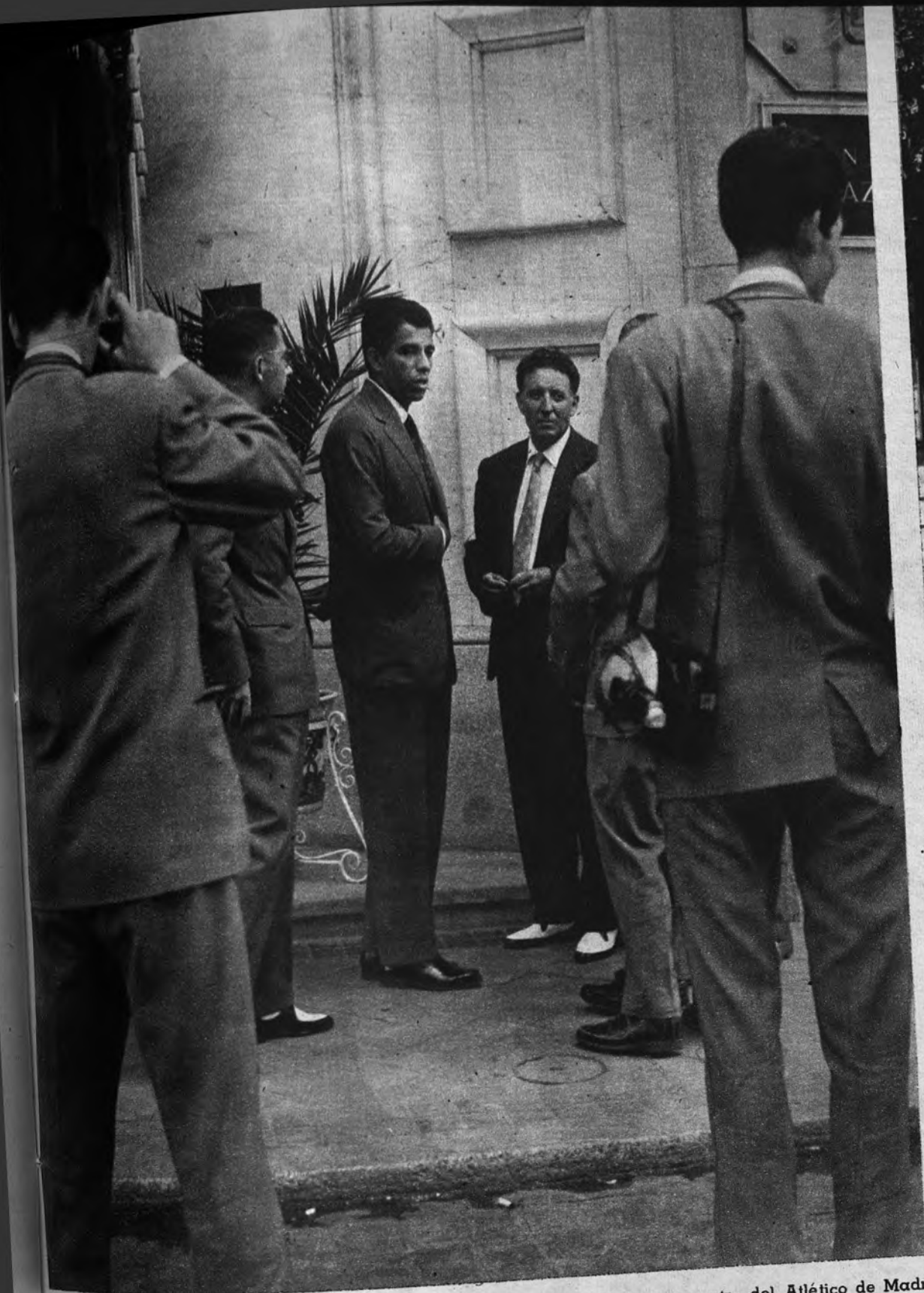
Agencia Oficial

OMEGA

Princesa, 10

MADRID



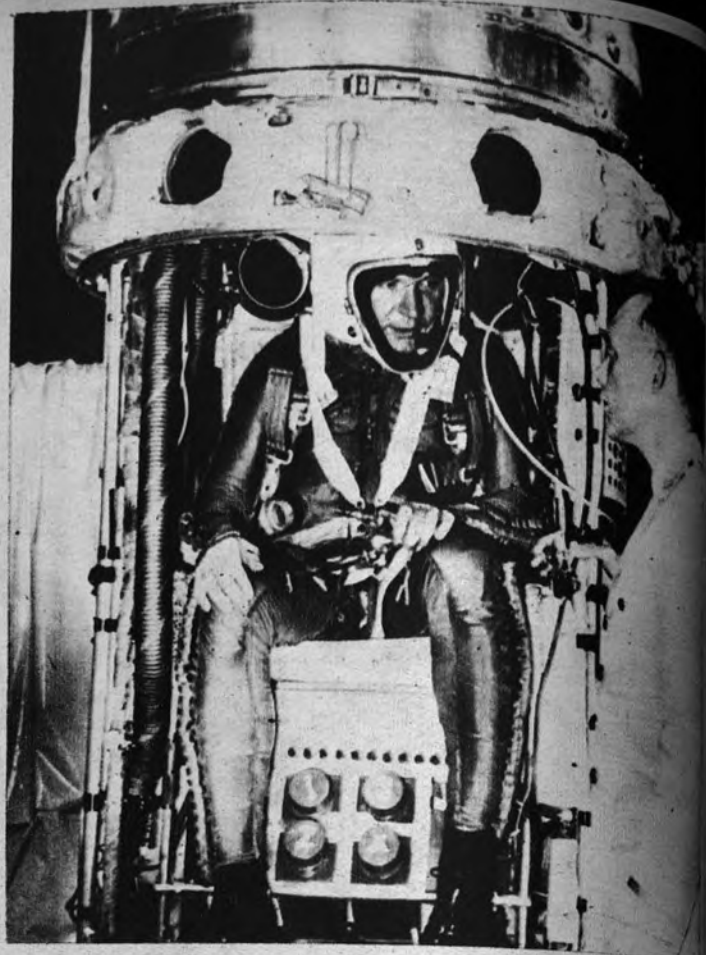


PRIMERA MAÑANA MADRILEÑA DE VAVÁ.—El nuevo delantero centro del Atlético de Madrid, el brasileño Vavá, recién llegado, ha hecho su primera salida ciudadana. Arriba, dos momentos del nuevo jugador, en la puerta del hotel donde se hospeda, sometido a la servidumbre periodística. Abajo, a la izquierda, Vavá durante la charla callejera, y a la derecha, en el vestíbulo del hotel, contestando a las numerosas preguntas que le hacen los reporteros.—(Fotografías Pastor.)





RECUERDOS DE EL LIBANO.—Un libanés vendedor de tapices ofrece su mercancía con oportuno sentido comercial, a un grupo de "marines" norteamericanos preparados ya para embarcar. Los "marines" pertenecen al primer grupo de tropas norteamericanas evacuadas de aquel país. — (Fotografía de Fiel.)



PREPARATIVOS.—En Minneapolis, el capitán Grover Schock, en el globo que le transportará a treinta mil metros de altura durante veinticuatro horas



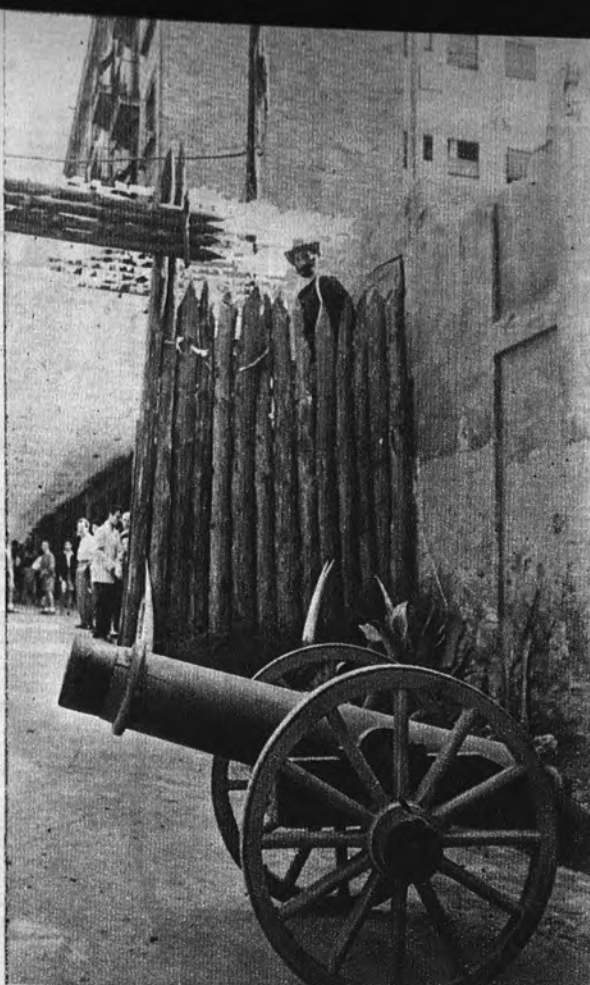
EXPOSICION MISIONAL.—Estas monjitas preparan la Exposición Misional que se celebrará en Berlín con motivo del aniversario del Día Católico Alemán



SIGAMOS LA FLOTA.—Los marineros del submarino "Nautilus", que ha regresado de cruzar el Polo Norte por debajo de los hielos árticos, pasean por las calles de Londres en agradable compañía. En meritoria demostración de camaradería, forman en hilera alternándose escrupulosamente con las chicas del Folios Ber gere, y así se encaminan a una sala de cinematógrafo. La escena que reproducimos parece de un cuadro de variedades titulado "Sigamos la flota". (Keystone.)



CAMINO DE ESPAÑA.—A su llegada a Londres, con su esposa, el actor Tyrone Power, que vendrá a España para filmar "Salomón y la reina de Saba"



LA CALLE ADORNADA.—Con motivo de la festividad de la Asunción, la calle de la Libertad, en Barcelona, ofrece este poco habitual aspecto.—(Cifra.)



CUARENTA ANIVERSARIO.—Hoy, día 17, que tanto miramos a la Luna, se cumple el XL aniversario de la inauguración de la primera línea postal aérea



PABELLON DE ESPAÑA.—En su recorrido por el Pabellón de España en la "Expo 58" de Bruselas, el cardenal Siri, Legado Pontificio, acompañado del Nuncio de Su Santidad en Bélgica, monseñor Forni; el director de Relaciones Exteriores del Comisariado General belga, conde Carton de Wiart; el embajador de España, conde de Casa Miranda; el comisario general, don Miguel García Sáez, y otras personalidades, asisten a una actuación de Coros y Danzas.—(Fotografía de Henecé.)

con toda garantía



Realizados ensayos en los más prestigiosos centros internacionales, los aceites C. S. han merecido las más elevadas calificaciones, equiparándose a los mejores lubricantes mundiales.

Amplia información, investigación y control se ofrecen a los usuarios y garantizan la constante e inmejorable calidad.

PREMIUM

CS

HEAVY DUTY

MOTOR OIL

EMPRESA NACIONAL CALVO SOTELO

Asentamiento de Madrid

GREGUERIAS

En la calle quedan voces de antes de ayer. Antes de ayer fué sábado.

Avión: no tiene la bonita lluvia de los trenes. El avión va por encima de la lluvia.

El agujero de la suela rota da a las cavernas rupestres.

La mujer alcanza tan despectivamente el sombrero al hombre, que mejor le fuera ser sinsombrerista.

El vicio llama mucho por teléfono.

Consuelo de oficinistas: las motocicletas, con sus ojos brillantes, les esperan a la salida.

Las tripas del radiador cuenan como si hubiesen comido calamares.

Sobres horizontalmente largos: divanes de las cartas.

Al encender la hornilla de la mañana se ve que el fuego se despierta con muy mal humor.

El conejo sale con orejas de repollo.

De la luna habrá que ir a otro lado porque la luna es sólo un embarcadero para otra parte.

En la oscuridad el sueño busca inútilmente un caramelo.

Bombilla fundida: se le ha roto el columpio a la luz.

Comenzó a subir su sombrero en el aire. La idea de un nuevo «sputnik» había brotado de su cabeza.

Los ingleses saben mucho del toreo con paraguas.

La magnolia usa guantes de ca-bitilla vegetal.

Hay que echar trigo —no cebada— alrededor del diccionario de las palabras.

El coñac tiene siempre el ceño irritado.

Nunca os quieren las dos piernas de una mujer. Una condes-ciende un poco pero la otra se oculta.

Los cuervos son los grandes es-pectadores de la fiesta del toreo y muerte de la vida.

Teatros de ensayo: teatros telarañas.

«Adoro hasta tus meniscos» (fox).

Encuentra el sinónimo, pero no el sinónimo.

Su frente era espejo de los demás, pero no de ella. Ella estaba detrás.

El profesor es un oso que explica una lección.

La acrobacia mira a la humanidad a vista de pájaro.

Frio en el jardín: las sillas de hierro acurrucadas unas contra otras.

Al loro se le ha revirado el pico en el pico y por eso da picozacos a las palabras.

Antes se decía «tiene un pólipo» y nos quedábamos tranquilos; ahora ya no.

El viudo cree que las moscas que se posan en el cuadro de su esposa lo hacen por admiración.

Máquina de escribir: el antiteatro de las letras en espera del recitado de las palabras.

La pera llena de moretones es que se ha rascado.

Sale el toro del toril como un tren expreso de la boca de un túnel.

Al cortar la flor salió del tallo un manantial y se convirtió en fuente permanente.

«Antes mis dientes que mis parientes.» ¿Y si no se tiene ya ningún diente? Pues entonces que haga testamento.

Operación: todos con visillos en la ventana de la nariz.

La tiza mata muchas ilusiones.

La loza no quiere pasar de la tercera generación.

La Academia tiene la mejor bodega de palabras.

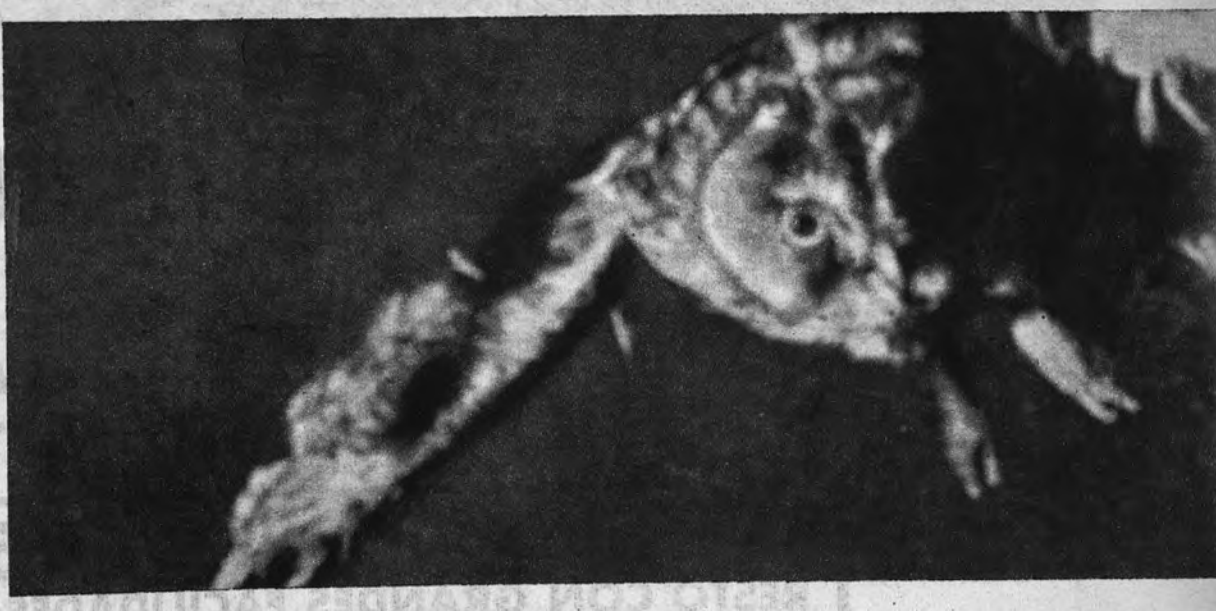
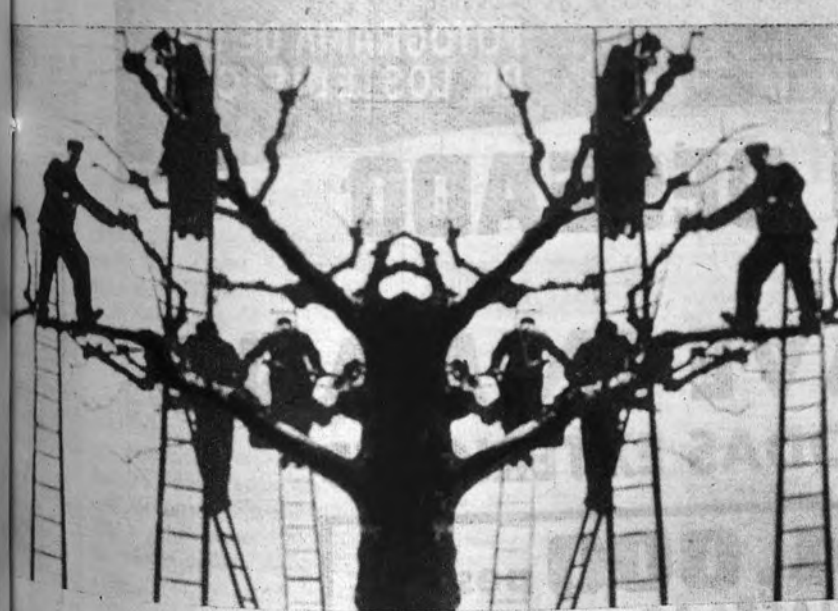
La luna sonámbula pasa por el claro de luna con su palmatoria encendida.

Salía tanto vapor de la olla que la niña exclamó: «¡Mamá, se está quemando el agua!»

Estaba tan nervioso que dejó el limpiaparabrisas en movimiento, como si el coche se estuviese limpiando los dientes interminablemente.

Todos los años se dedicaba a convertir en funda de paraguas un traje negro.

RAMON Gómez de la Serna



Visite el **BARRIO DE LA CONCEPCION**

Propietario: D. JOSÉ BANÚS









FOTOGRAFIA DE UNO
DE LOS EDIFICIOS

y hallará el **PISO DESEADO**

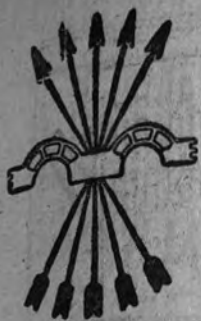
 **PISOS DE 1.ª CATEGORIA LLAVE EN MANO**
3-4-5-6 y 7 HABITACIONES TODAS EXTERIORES

DESEMBOLSO INICIAL: desde 54.000 pesetas
RESTO CON GRANDES FACILIDADES: HASTA 10 y 50 AÑOS

-  **SITUACION EXCELENTE** en un Barrio moderno, sano y tranquilo, rodeado de extensos parques y jardines.
-  **COMUNICACIONES RAPIDAS Y CONTINUAS**, con modernísimos autobuses desde NARVAEZ-FELIPE II; CIBELES (Correos fachada calle Montalbán) METRO de VENTAS, respectivamente.
TRANVIAS: Núms. 1 y 5 desde la Plaza de MANUEL BECERRA.
-  **EXENCION** del 90 % de Derechos Reales en la escritura de compra y en la contribución.
-  **MAGNIFICA INVERSION** al revalorizarse rápidamente los pisos adquiridos en esta zona de moderna y continua expansión urbanística.
-  **SOLIDA Y ESMERADA CONSTRUCCION** a base de estructuras de hormigón armado y materiales de calidad.
-  **ECONOMIA**, además de **GRANDES FACILIDADES DE PAGO** posibles solamente por ser la propia Empresa (sin intermediarios) la constructora, propietaria y vendedora de los pisos.

**Información y
correspondencia**

OFICINA CENTRAL: Monte Esquinza, 6, 1.º Izq. - De 10 mañana a 2 tarde y de 5 tarde a 9 noche.
EN EL PROPIO BARRIO: Virgen del Sagrario, 6 - De 10 mañana a 8 tarde - **SERVICIO PERMANENTE INCLUSO DOMINGOS Y FESTIVOS**



Arriba

Núm. 8.034.—II época.—Madrid, domingo 17 de agosto de 1958



ALQUILER MAQUINAS DE ESCRIBIR NUEVAS

Mecanografía tacto, dictado microfónico Taquígrafa, dictado magnetofónico. Cultura general. Contabilidad. Prácticas de oficina. Pida plan de estudios «El porvenir en su mano», que regalamos. Diríjase a la

ACADEMIA CABALLERO

Calle SANTA BARBARA, 4 (junto Fuencarral, 57. Metro Tribunal) Teléfono 210717 MADRID

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA.—ORGANO DE F. E. T. Y DE LAS J. O. N. S.—LARRA, 14.—TEL. 23-26-10.—DEPOSITO LEGAL: M 17-1958.—2,00 PTAS.

EL PRIMER COHETE A LA LUNA, PREPARADO PARA HOY

TELEGRAMA DEL MUNDO

LA LUNA. — Se espera con gran expectación la llegada de un satélite artificial que habrá de salir de la base terrestre de Cabo Cañaveral (Estados Unidos).

CHIPRE. — El plan británico de pacificación de la isla ha sido rechazado por el arzobispo Makarios y el gobernador inglés ha refutado «la súbita decisión del arzobispo».

ORIENTE MEDIO. — En el Cairo, el Presidente Nasser celebra conversaciones con el príncipe heredero de la Arabia Saudí. Se asegura que el tema sea la posible unión de Arabia a la R. A. U.

ESTADOS UNIDOS. — Un avión de pasajeros con treinta y cuatro personas a bordo se estrelló en el Estado de Massachusetts. El balance de víctimas arroja hasta el momento la cifra de 23 muertos y 11 heridos.

LA LUNA

tendrá su propio satélite si efectivamente se verifica hoy y obtiene éxito el lanzamiento del cohete preparado en Cabo Cañaveral. Más noticias sobre la histórica aventura de la Ciencia en la página 17.

GROSSETTO

no puede considerarse como la más antigua cuna del hombre. En la página 23, un esclarecedor artículo de Carlos Alónso del Real.

JOSE ANTONIO

aparece en una aguda versión extranacional en el libro «Doctrina del nacionalismo», de Jacques Ploncard d'Assac, del cual ofrecemos un extracto traducido del francés en las páginas 25, 26 y 27.

AUNQUE NO EXISTE NINGUNA DECLARACION OFICIAL, TODO HACE PRESUMIR SU LANZAMIENTO EN ESTE DIA

SE TRATA DE COLOCAR UN SATELITE A LA LUNA DOTADO DE APARATOS CAPACES DE FOTOGRAFIAR EL HEMISFERIO OCULTO

CABO CAÑAVERAL. — Un enorme proyectil fué instalado ayer en la torre de pruebas que las Fuerzas Aéreas tienen en este lugar de ensayos, y, al parecer, es el que hoy intentará el primer viaje a la Luna.

Un portavoz del departamento de Estado se ha negado a confirmar que sea inminente el histórico intento, cuya finalidad es colocar un satélite a la Luna dotado de aparatos electrónicos capaces de fotografiar el lado oculto de ella.

En los medios competentes se informa que hoy es el día más favorable para intentar esta

hazaña. Si no se consigue, todavía quedarán tres días en los que la Luna continuará relativamente cerca de la Tierra.

Solamente en un corto período de tiempo cada día se contará con las condiciones favorables para lanzar el proyectil. En caso de no conseguirse, toda la prueba habrá de ser aplazada durante otro mes.

Durante toda la noche del viernes se registró una gran actividad en la torre de las Fuerzas Aéreas, y todo hace presumir que el lanzamiento del proyectil en cuestión, que tiene tres fases, se realizará hoy domingo. (Efe.)

El Observatorio de Jodrell, preparado

LONDRES. — Numerosos técnicos se han congregado en el Observatorio astronómico de Jodrell Bank, en Cheshire, para una revisión final de contadores y del radiotelescopio gigante, que se encuentran dispuestos para seguir minuto a minuto el cohete que probablemente se

rá lanzado hoy a la Luna desde Cabo Cañaveral.

El telescopio, equipado con una antena especial y conectado a un poderoso receptor de radio, fué empleado para seguir el curso del «Explorador IV». (Efe.)

EL PUBLICO NORTEAMERICANO CONFIA EN EL EXITO

NUOVA YORK

(Crónica cablegráfica de nuestro correspondiente). — La ciencia norteamericana hizo una cita con la Luna para hoy. Su objeto es retratarla en un primer plano, registrar sus vibraciones y descubrir cómo es su espalda, o su cara, que nosotros no podemos ver desde la Tierra. Es posible que hoy vaya volando por los espacios siderales un proyectil-cohete de treinta y cuatro metros de alto y con cuatro cuerpos desunibles, disparado por la base astronómica de Cabo Cañaveral (Florida); proyectil que, a una velocidad inicial de 24.000 millas por hora, «tomará contacto» con la Luna—relativo contacto, y más bien proximidad—en un viaje de sesenta y dos horas. El proyectil conforme atraviese las zonas de radiación y burle la ley de la gravedad terráquea se irá descomponiendo en secciones, hasta orbitar únicamente su cono cerca de la Luna; un cono también muy relativo, que puede ser algo así como 50.000 millas de distancia. Ese cono va provisto de

minúsculos aparatos electrónicos y lentes fotográficos sensibles a los rayos infrarrojos, que deben transmitir a la Tierra sus observaciones y sus instantáneas, por radio. El punto de cita de la ciencia norteamericana con la Luna no es precisamente en el bar de la esquina... Se halla a 227.000 millas, punto más próximo a la Tierra, desde Florida, en el circuito lunar, que nuestro pálido satélite visita cada vez a días fijos. Este agosto, el 17, 18 y 19; septiembre, el 14, 15 y 16, y octubre, el 12, 13 y 14, son los meses más propicios con relación también al Sol; de forma que si la experiencia científica norteamericana, que patrocina su Aviación militar, fracasa ahora, volverá a repetirse en los dos meses venideros. Puede fracasar, porque el proyectil que viajará hacia la Luna consta de más de 300.000 piezas semisútiles en materia y en sensibilidad, que deben cumplir más de mil acciones distintas, y cumplirlas a la perfección, de forma que con que un tornillo se atore, un cable se resista o falle un cálculo se acabó la excursión, que cuesta varios millones de dólares y supone el resultado de unos estudios astronómicos, matemáticos y mecánicos acumulados por las investigaciones durante tres siglos.

LA MORAL DEL «NAUTILUS»

Aquí la gente está muy interesada con semejante aventura científica y muy esperanzada en un nuevo triunfo de la tecnología yanqui, sobre todo después de la reciente proeza de su submarino nuclear «Nautilus», que la semana pasada realizó la travesía del Polo Norte bajo los hielos, cubriendo la distancia de 1.830 millas. «Pasearse» así por el techo del mundo, es decir, paradójicamente, por su subsuelo, no le han hecho por pri-

mera vez en este mundo más que los norteamericanos prácticamente y los personajes de Julio Verne novelísticamente. Ahora esa ciencia norteamericana quiere ir a la Luna, y el público aguarda aquí que de tantas maravillas y de tanto gasto la nación logre el prestigio como premio a su sed de aventuras pacíficas, junto con las seguridades o ventajas científicas y estratégicas. Lo dulce y lo útil... Porque del viaje del «Nautilus» lo que más se subraya aquí hoy, técnica, es que para 1961, cuando los Estados Unidos dispongan de proyectiles atómicos polares a fin de ser lanzados desde el fondo del mar, los norteamericanos, en caso ineludible, podrán apostar sus submarinos, bajo los hielos, junto a Siberia, a la misma puerta de Rusia. Nadie prevé todavía aquí lo que puede ocurrir militarmente mañana si se consigue, a la postre, un tuteo con la Luna. Por ahora, los técnicos dicen que la factibilidad de que este experimento triunfe en su puro plano científico es muy débil: una probabilidad a favor y nueve en contra.

Francisco LUCIENTES

OFENSIVA POLITICA CHINA

Los observadores internacionales están de acuerdo al subrayar cómo la República Popular China ha pasado a una amplia ofensiva en el terreno internacional. Se precisa que China se propone objetivos específicamente referidos a su país y otros que comparte con la Unión Soviética y todos los países marxistas.

El punto de arranque de esta ofensiva se precisa en el mes de febrero, cuando Chu En Lai transfirió la cartera de Asuntos Exteriores al mariscal Chen Yi.

Unas fechas hacen evidente el desarrollo de la nueva política china y también la rapidez de formación de este complejo proceso.

FEBRERO. — Pekín anuncia que los voluntarios chinos que ocupan Corea del Norte van a ser evacuados antes de acabar el año en curso. Al mismo tiempo China toma la iniciativa de proponer una Conferencia internacional sobre Corea, Conferencia cuyo objetivo sería lograr la unificación del país y la evacuación total de tropas extranjeras.

MARZO-ABRIL. — Endurecimiento de la actitud china frente al Japón.

MAYO. — Pekín, anticipándose a Moscú, lanza un ataque virulento contra Tito, al que acusa como promotor y jefe del revisionismo comunista.

MAYO-JUNIO. — Definitiva ruptura con el Japón.

JULIO. — A principios de este mes se actualiza la querrela contra Formosa (China nacionalista) en forma de una petición a los Estados Unidos pidiendo la apertura de negociaciones en Ginebra con los americanos.

JULIO. — A mediados de mes se inicia una violenta campaña en favor del Líbano y del Iraq.

JULIO. — A fines de mes encuentro Krustchev-Mao Tse Tung en Pekín para tratar de una política común en el Oriente Medio y para la convocatoria de una posible Conferencia «cumbre».

CONTRA CALAMBRES, TORTICOLIS...
más ágil... con LINIMENTO

masagil

- NO MANCHA
- NO IRRITA
- DE OLOR AGRADABLE



MONSY SIN COSTURA

DE LAS MARCAS MAS FAMOSAS

RIDEX GOLDFAN (Duración, 15 meses en uso diario)	55 ptas.
MILK (La moderna media de leche)	69 ptas.
VESPA (De estilo italiano)	75 ptas.
CLIPER (La media eterna)	100 ptas.
LEFERON (La media de verano)	75 ptas.

VENTA EN TODO EL COMERCIO
(SE HACEN ENVIOS A PROVINCIAS)

AUTÉNTICOS CAMPEONES

En Bruselas ha concluido la Olimpiada del Trabajo. Un invento español ha triunfado plenamente, hasta el punto de que Italia ha luchado de firme para llevarse la organización de la del próximo año. Centenar y medio de muchachos de casi toda Europa, mano de obra cualificada de inmediata graduación, se han reunido en Bruselas, al igual que se ha hecho en España, una decena de veces para dirimir el más importante y admirable Campeonato. Diecinueve campeones internacionales de oficio y otros tantos subcampeones (ajuste, torno, cerrajería, chapistería, soldadura, ebanistería, etcétera) estaban en juego en Bruselas entre los equipos de aprendices de doce países. España ha conquistado siete títulos de campeones y doce de subcampeones. El éxito es fenomenal. El triunfo tiene extraordinaria categoría.

La mayor parte de los países que han participado en la Olimpiada del Trabajo de Bruselas, una notable invención española, como decimos, que ha logrado prestigio y solera internacionales, poseen una tradición técnica y una experiencia en materia de Formación Profesional más antigua, sólida y extensa que la española. Sin embargo, ninguno de esos países ha logrado igualar la marca española, rotundamente ganada en campo ajeno. Este éxito sin precedentes, este triunfo resonante ha de justificarse en dos realidades comprobadas y tangibles: el genio de nuestra gente y la calidad de las enseñanzas profesionales en España.

Los dos pilares del triunfo español adquieren una especial significación en estos instantes. Cuando está en marcha el plan de Formación Profesional Industrial, esta acumulación de campeones del trabajo, de plusmarquistas de la más noble y positiva competición que puede imaginarse adquiere una singular valoración. Para que haya campeones es necesario contar con un nivel medio suficiente que garantice la levadura de los distinguidos. Si España ha logrado en Bruselas siete campeones y doce subcampeones, quiere decirse que disponemos de una materia prima magnífica. El plan de Formación Profesional Industrial, por lo tanto, ha sido estudiado a partir de una circunstancia de positiva rigurosidad. Podemos afirmar, sin ambages, que España puede disponer de una mano de obra cualificada, de técnicos de todas las graduaciones, capaces de afrontar limpiamente los graves requerimientos de nuestro desarrollo industrial.

A quienes se dejan arrastrar por las barrocas bambalinas de las hazañas pseudodeportivas, cayendo en la corriente de fáciles excitaciones colectivas, el éxito de los aprendices españoles en Bruselas debe hacerles meditar sobre el exacto valor de las cosas. En el regreso de estos auténticos triunfadores, de esta joven vanguardia del trabajo, si que existe motivo suficiente y honesto para el entusiasmo y los grandes recibimientos. Su calidad y su competencia, debidamente contrastadas, representan, sencillamente, el porvenir de nuestro pueblo.

Hace tiempo que sigo sin ver a mi amigo el patrón «Perrachica», años incluso; casi, casi, desde la época en que me cupo la dicha juvenil de acompañarle al mar del «Gran Sol». «Xa verá cómo se marea», me decía. Pero «non me mareei»...

Eran buenos tiempos aquéllos, tiempos de barcos atrevidos —pocos tenían radio— y con casco de madera la mayoría. Buceadores ante las galernas como decía Parapar, otro gran patrón de La Coruña, al que por cierto gasté una broma algo sangrienta una vez en alta mar, por lo que tardó en perdonarme. Pero Parapar, como «Perrachica», pertenece al orden cada vez más escaso de los hombres generosos, bebedores y cordiales, de los que tanto gustaba Chésteron y con los que la intimidad constituye un verdadero placer. Aunque más que el orden casi me atrevo decir que a la estirpe, ya que si estirpes se alzan hoy son las de estos indígenas, oteadores del mar céltico, sin que su ceño les importe.

Estos patrones tienen solera como los buenos antiguos: indiferencia ante el peligro, servicio probado al país e incluso bastardos también probados, habidos en sus momentos de ocio en tierra. Si bien con esto último no pretendo aludir a «Perrachica», cuya continencia, por otra parte, era escasa, aunque superior a la del «Roxo», otro lobo de los buenos tiempos, verdadero patrón de rompe y rasga.

Entre «Perrachica» y yo existe una amistad sincera y honda, nacida al compartir venturas y riesgos —y no fué menudo aquel galernazo del equinoccio de 1933!—; amistad que no tiene la dicha de mantenerse en el contacto personal que uno desearía, en tanto que nos vemos obligados a tratar a menudo a docenas de personas insípidas, por emplear un eufemismo y no decir que insoportables. El hecho es que excelentes amigos, separados por medio centenar escaso de kilómetros, no se ven ni se compenetran excepto en el recuerdo, y tal es mi caso con «Pe-

rrachica». Sé que es ya venturoso poseedor de «parejas» en Marín, donde vigila y patronea su nuevo rebaño náutico. Lo supe por informes de comunes amigos, y a veces, ¿por qué no?, por enemigos de sus éxitos, que de todo hay en las viñas o en las algas del Señor... Precisamente en Marín, al cruzar un día en el coche de línea por entre los innumerables chiquillos que allí justifican a Herodes, vi a mi viejo amigo, al que encontré gordo, purpúreo y socarrón, como siempre, y que me gritó al paso: «¡Sempre anda apurado; a ver cando ven a comer con-

migo unha pescada, que temos moito que falar...!»

Tendríamos, en efecto, que hablar de muchas cosas: De cómo eran nuestras ilusiones y vidas en aquellos mares y tiempos de 1932 y 33; de cómo él seguía, con atención que siempre agradeceré, los renglones escritos a lápiz y muchas veces interrumpidos por el

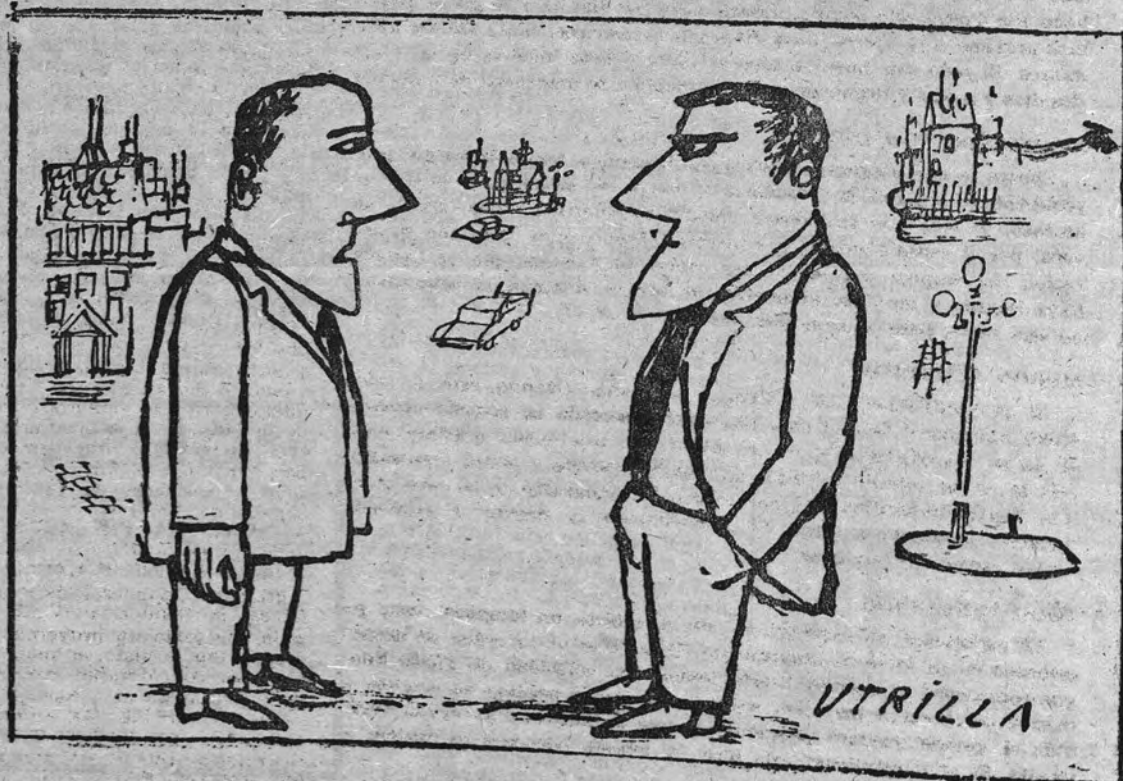
socavón de las olas, de mi «Mar del Sol», cuya lectura interesaba también al marinero Germán, con gran sorpresa por mi parte. Tendríamos que hablar de esta tremenda ausencia de pesca, de esta «sequía de mar», sobre la que tantos hablan, para no decir absolutamente nada. Tendríamos mucho realmente que hablar, y tal vez que callar, con esos silencios que constituyen el verdadero privilegio de la amistad.

Veo ahora, en un solpor anaranjado, entrar una pareja con las proas goteantes de agua, de sal y de eternidad. La miro, al tiempo que me vuela el recuerdo hacia «Perrachica» y sus marineros en aquel barco de madera que se llamaba «Nuestra Señora del Carmen». Uno no quiere ponerse sentimental, pero el mar ata, lía y, en el fondo, emociona, por llevar tal vez bastante sal en sus saludos. El caso es que las parejas van y vuelven mientras los mascatos ballan en el límite, y «Perrachica» y yo—tan cercanos y tan lejanos—no nos vemos, teniendo, en cambio, que soportar a docenas de personas que no nos dicen nada...

CARTA PERDIDA A «PERRACHICA»

POR

José María CASTROVIEJO



SIN PALABRAS

CORAZÓN del MUNDO

EL DERECHO A LA INTIMIDAD

Confieso que me extraño. Las noticias son las noticias, aun cuando tengan ese cariz entre pintoresco y lamentable. Pregunté, ¿cómo podía haberse pasado una cosa que han transmitido las agencias y que ha aparecido en toda la Prensa española?

Y vino la sorpresa, la agradable sorpresa de saber que no se trataba de un descuido informativo, sino de una deliberada y delicada omisión. No es corriente en el juego servicial del periodismo, donde diariamente se vulnera la intimidad de la gente, importante o no, encontrar estos ejemplos de pudorosa sensibilidad. No es corriente, y a uno le gusta que la cosa se haya producido precisamente en este diario que hospeda la humilde y cordial sección con nombre de centro anatómico, de rojo equitativo, atento a todo lo que pasa por el mundo.

Pedro Salinas decía en un luminoso y querido poema que «un no da miedo». Lleva razón, como siempre, el poeta. Lleva razón y lleva emoción y adivinación. Las lleva y nos las trae. Un no, seco o barroco, da miedo siempre, porque desde niños hemos buscado con placencias, aquiescencias, confirmaciones; porque ya mayores hemos buscado y deseado, muchas veces sin méritos, servorosamente que aquel camino o aquella mujer nos dijeran que sí, sencillamente que sí. A todo.

Hay que pensar mucho las negativas y disfrazarlas caritativamente, y hacer lo posible para disimular su condición y el posible dolor que traigan aparejado. El más hermoso epitafio del mundo lo deseaba líricamente Juan Alcalde: «He querido ser bueno». Hay que querer ser buenos, que es lo decente, y hay que procurar ser oportunos, que es lo inteligente. Y si el no suena cerca del azar, junto a la lejana epístola paulina, en esa inevitable tramoya espectacular que la costumbre ha establecido, suena peor que nunca, porque es un tanto inconsecuente y porque parece preparado, ensayado, previsto.

Por eso me parece bien que por lo menos en un periódico, entre la avalancha de sucesos que diariamente nos caen encima a la hora del desayuno, no haya encontrado hueco esta noticia pintoresca y triste. En última instancia, cada cual tiene derecho a su intimidad; incluso a sus disparates. El ser humano es equivoco y contradictorio; se atraviesan rachas malas y mareas turbias y locas que hay que intentar comprender por muy incomprensibles que nos resulten. Sólo disculpando lo que a primera vista tiene pocas disculpas por dremos subir algún tramo de la poco frecuentada escalera de la generosidad. Los chistes cómicos y la divulgación propagandística y desmesurada de ciertas cosas sólo puede contribuir o ponerlas peor. Así que no hay más solución que esa del «tupido pelo».

Manuel ALCANTARA

LA "ERA DEL ESPACIO" PUEDE EMPEZAR EN DOMINGO

A CUARENTA MIL POR HORA

CABO CAÑAVERAL. (Crónica de la agencia Efe, por Darrel Garwood.)—Todo está preparado para lanzar el primer proyectil a la Luna. De no surgir una contrariedad, dentro de muy pocas horas un cohete fabricado por la mano del hombre surcará el espacio para llegar a la Luna y convertir en realidad la ambición de tantas generaciones. No obstante, técnicos muy allegados al departamento norteamericano de Defensa expresan el temor de que el público haya ido demasiado lejos en su optimismo acerca de las probabilidades de éxito de este proyectil.

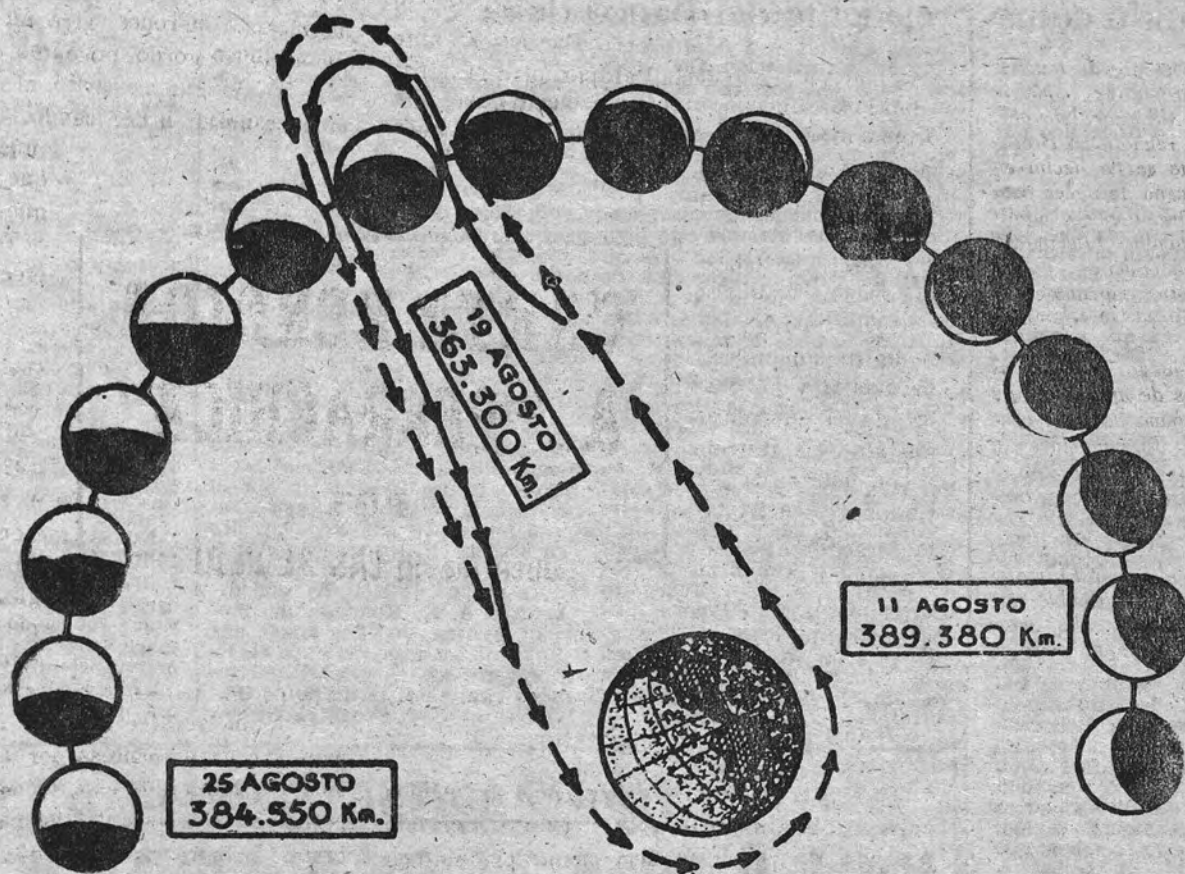
Se considera que tales probabilidades son del 50 por 100. El gigantesco cohete está provisto de un equipo completo de televisión, que captará todas las escenas de la fantástica trayectoria, a una velocidad no menos extraordinaria de unos 40.000 kilómetros por hora. Los técnicos norteamericanos persiguen, con esta operación, dos grandes objetivos: primero, que el cohete alcance la Luna, lo que no se considera excesivamente difícil después de las pruebas realizadas en estos últimos meses con los pequeños satélites artificiales y, segundo, que el tal proyectil dé la vuelta total a la Luna y pueda proporcionar a los investigadores terrestres la información más valiosa de lo que es el satélite natural de la Tierra en esa «segunda parte» que no es visible desde nuestro planeta.

A través de ese equipo de televisión, el espacio lunar quedará grabado y los investigadores podrán establecer las bases para futuros estudios y hasta viajes que permitan el traslado de personas a la Luna. Hasta ahora, las observaciones más detalladas se habían realizado a través de las instalaciones de Monte Palomar, pero este telescopio, el más potente del mundo, con una lente de cinco metros de distancia focal, sólo ha permitido ver la Luna como si una persona estuviera contemplando un paisaje a 450 kilómetros de distancia.

En el caso de que el intento fracasara, deberán pasar hasta veintiocho días antes de que la Tierra y la Luna vuelvan a estar en una posición favorable para que se lleve a cabo un nuevo ensayo.

El proyectil es un «Thor», que consta de cuatro grandes secciones. En total tiene una longitud de 34 metros y el lanzamiento se efectuará desde la gran base de pruebas de Cabo Cañaveral. La prueba ha centrado la atención de todos los técnicos e investigadores norteamericanos, tanto del Ejército como de la Marina y la Aviación. Un representante del departamento de Defensa me ha hecho constar que la Marina—rival por tradición de las otras dos Armas—aplazará un nuevo ensayo con un satélite «Vanguard» hasta dentro de ocho días, para ayudar dentro de sus posibilidades al lanzamiento del cohete a la Luna. Por su parte, la Aviación militar se encuentra también en condiciones de lanzar proyectiles a la Luna en fecha muy próxima, probablemente en septiembre o en octubre. Por primera vez, las tres Armas están colaborando en esta empresa extraordinaria, que ha de constituir el comienzo de la verdadera «Era del Espacio».

Otros intentos seguirán al de hoy, fracase o triunfe. El Ejército está construyendo una gigantesca antena de radar, de 30 metros, que no estará terminada hasta el 1 de noviembre. Entonces, los dos cohetes que tiene en construcción serán lanzados al espacio rumbo a la Luna, en una situación francamente favorable, tanto por los instrumentos de que se dispondrá como por la experiencia que el ensayo de hoy domingo les suministrará.



LA POSICION ACTUAL DE LA LUNA ES OPTIMA PARA INTENTAR HOY EL LANZAMIENTO DEL COHETE

Todas las noticias llegadas desde el otro lado del Atlántico hacen suponer que hoy domingo, 17 de agosto, será lanzado desde la base de pruebas de Cabo Cañaveral un gigantesco cohete «Thor», con el que se intentará llegar a una distancia relativamente cercana a la Luna: unos 80.000 kilómetros. Algunos informadores llegan a afirmar que la hora «H» será las 13.30. En la base norteamericana de Florida todo está dispuesto para que el proyectil-cohete emprenda el viaje e inaugure la Era Interplanetaria.

LA LUNA, EN SU PERIGEO

Los rumores y preparativos no obedecen a caprichos de las gentes, sino que tienen su razón de ser. La Luna, conforme se indica en el grabado que ilustra esta página, pasará entre los días 19 y 20 por el punto más próximo a la Tierra. Esta distancia, su perigeo, es de 355.000 kilómetros. Si todo sale bien, se espera que el cohete invierta en su viaje dos días y medio y llegue cuando su objetivo esté más cerca de nosotros.

AVANZANDO POR INERCIA

Contra lo que aseguran muchos informadores, los motores del proyectil-cohete dejarán de funcionar a los pocos minutos de iniciar el ascenso, ya que con la enorme velocidad adquirida puede seguir su vuelo por el espacio sideral por inercia. Algunos han calculado la duración del empuje por medio del combustible hasta que el ingenio haya llegado a los 2.000 kilómetros de altura. Además, la trayectoria no será recta, para ahorrar combustible.

MISION CUMPLIDA

El proyectil-cohete no llegará a la Luna. Cuando esté a unos 80.000 kilómetros de la Luna, un cohete colocado en sentido opuesto al de su marcha lo situará en órbita. De este modo quedará convertido en un satélite artificial de nuestro satélite y podrá transmitir a la Tierra fotografías que nos revelen la topografía de la cara eternamente oculta de la Luna. El procedimiento es similar al empleado en las radiofotos terrestres.

TODO PREPARADO

El gigantesco proyectil-cohete, de 34 metros de longitud, está ya colocado en su torre de lanzamiento. Cuando se dé la orden de despegue comenzará a ascender, hasta tomar una velocidad de 37.800 kilómetros por hora. A los pocos segundos se habrá perdido en el cielo y todo el mundo quedará pendiente de las señales que se vayan recibiendo. Si el lanzamiento sale bien, el mundo conocerá la noticia a los dos días y medio.

I. B.

EL OTRO LADO DE LA LUNA

La Luna había sido siempre alto testigo, lámpara de la noche. Medalla condecorada de lo oscuro, si era luna llena, o «ajo de agónica plata», si menguante. La luna, que ha padecido más metáforas que nadie, ha prestado un incalculable servicio a los poetas y a los enamorados. Sin ella hubiera sido imposible escribir baladas a la Luna, por ejemplo; sin ella los recién casados tendrían que inventarse otro símbolo para sus días de tónica miel empalagosa.

Aunque Manolo Machado y yo —perdón, señores— prefiramos un destello de sol y una risa a tiempo, hay que reconocer que la desvaída y lánguida argenteria tiene un bien ganado prestigio literario y del otro. Ella rige las mareas y ejerce dictámenes femeninos; ella es la misma en todos los sitios y nos convence de que el mundo es más bien pequeño, como si dijéramos un pañuelo para el numeroso llanto de la vida. Pero el destino lunar está variando en nuestros tiempos. Ya no es ni lámpara, ni testigo, ni insignia. Ahora se ha convertido en final de trayecto, en estación término para los soñados, ensayados y más que probables viajes interplanetarios.

En Cabo Cañaveral las Fuerzas Aéreas norteamericanas han lanzado con éxito un proyectil «Bomarc». Por lo visto, el suceso supone un considerable avance en la colonización del espacio que surcarán un día las aeronaves conducidas por los hombres. Cinco cohetes «robot» están dispuestos para su lanzamiento en la

misma base de Cabo Cañaveral. Estos artefactos, que no pesan más de ciento cincuenta libras, tienen el suficiente combustible para mantenerse en una órbita de circunvalación lunar y van provistos de unos «retrocohetes» que tienen por objeto procurar «un aterrizaje suave».

Los proyectiles que van a poner su pequeño peso intruso en los desconocidos territorios lunares son portadores de complicados instrumentos científicos, de aparatos delicados y precisos que revelarán al regreso del cohete la configuración y características del ignorado paisaje.

Al margen de todos estos datos, los científicos esperan obtener fotografías del otro lado de la Luna. Quieren saber cómo será el envés de la empingorotada y voluble dama nocturna, que asiste al espectáculo de la noche desde el principio de la Creación y envía sobre la Tierra, incansablemente, su terco aluminio. Los hombres de ciencia, los enamorados, los poetas y los perros ladrones quieren enterarse del revés de la trama, quieren contrastar la remota moneda de níquel que lleva pagando desde hace tanto tiempo todos los gastos de la noche.

Quizá la Luna, como los espejos, no tenga más que una cara. Que todo puede pasar a esas alturas.

M. A.

MOLOTOV PUEDE ESTAR CONSPIRANDO CONTRA KRUSTCHEV EN COMPLICIDAD CON PEKIN

Bulganin, desterrado en la Ciscaucasia después de haber sido destituido como presidente del Banco de la U. R. S. S.

LONDRES. (Crónica de la agencia Efe.) — Viachelav M. Molotov, el stalinista ministro de Asuntos Exteriores destituido por Krustchev, mantiene estrecho contacto con Mao Tse Tung, Presidente de la China roja. Las noticias que se reciben de la lejana Mogolia dan cuenta de que Molotov estuvo en Pekin en visperas precisamente de que Krustchev realizara su inesperado viaje a la capital de la China roja.

Se sabe también que a primeros de este mes realizó una visita a Moscú desde Ulan Bator, la capital de Mogolia, donde Krustchev lo recibió como embajador, después de eliminarlo como ministro de Asuntos Exteriores. Estas idas y venidas han despertado mucha atención, sin que los técnicos en cuestiones soviéticas se atrevan a puntualizar las razones de estas actividades. No obstante, todos coinciden en conceder el más alto significado a tales viajes.

En efecto; Molotov — víctima de Krustchev junto con Malenkov, «delfín» de Stalin, y de Lazar Kaganovich, hace un año — no ha desaparecido de la escena política rusa; al contrario, está volviendo a ella y por unos caminos que no agradarán mucho a Krustchev. Porque hay quien atribuye a las maniobras de Molotov algunos de los cambios que se han producido en fecha reciente en la política exterior rusa.

Públicamente nadie se atreve a decir que Molotov esté conspirando con Mao Tse Tung contra Krustchev; como tampoco nadie dice que este último esté enterado de las actividades del «hombre marfil» y no pueda impedirlo o si es que les da muy poca importancia.

DOS MISTERIOSOS VIAJES A PEKIN

Lo cierto es que Molotov fue enviado el año pasado a Ulan Bator como lugar seguro, donde el veterano stalinista podría hacer muy poco contra los nuevos dirigentes del Kremlin; pero poco a poco ha ido abriendo camino y hoy mantiene relaciones directas con Mao, por quien ha sido invitado a visitar Pekin. El embajador de la U. R. S. S. en la capital china ni se había ente-

rado de tal invitación. Dos veces ha estado Molotov en Pekin desde junio pasado.

Y es curioso que precisamente en esta época la China roja levante su voz contra los «revisionistas» y parezca mostrarse partidaria de muchos de los métodos stalinistas. Molotov está dentro de esta línea. De todos es sabido su actitud contra Tito, de Yugoslavia, y contra la política de mano blanda con los satélites, tal como se puso de relieve en el caso de Hungría.

Se considera que Mao ha sondeado a Molotov sobre los múltiples problemas internacionales del momento y que ha encontrado un eco muy favorable en él. Por otra parte, Molotov ha estado en Moscú en julio, donde ha permanecido hasta primeros de este mes. No conversó con Krustchev, pero sí con otras figuras del partido comunista. Todo esto ocurría días antes de que Krustchev decidiera realizar el viaje relámpago a Pekin, a raíz del cual anunció su contradictoria decisión de que los problemas de Oriente Medio se trataran en la

Asamblea General, sin insistir en una reunión de jefes de Gobierno.

Molotov se está moviendo mucho y en sus actividades está contrando en Mao Tse Tung un aliado excelente. Los stalinistas no se dan por vencidos y, al parecer, no han perdido las esperanzas de volver a ocupar algún día los salones del Kremlin.

Bulganin, destituido como presidente del Banco de la U. R. S. S.

ESTOCOLMO. — El ex primer ministro soviético Nikolai Bulganin ha sido relevado de su cargo como presidente del Consejo del Banco de la U. R. S. S. por el Presidium del Soviet Supremo, según anuncia la agencia Tass. Para sustituir a Bulganin en el cargo, del que al parecer nunca llegó a tomar posesión, ha sido designado A. K. Korovushkin.

La agencia soviética añade que Bulganin ha sido nombrado ahora presidente de un Consejo económico local en el territorio de Stavropol, en Ciscaucasia. (Efe.)

NOTA INTERNACIONAL

RECORDATORIO HUNGARO

Ayer una movilización de policías con metralletas y bombas lacrimógenas ha protegido en una capital occidental la Embajada húngara comunista, atacada por dos anticomunistas. Pero desde hace varias semanas, los policías húngaros comunistas disparan desde las torretas contra las personas que transitan por territorio austriaco, en la zona fronteriza del Burgenland. En el primer caso, el «embajador» comunista invoca la ley. En el segundo caso, los chequistas de la frontera austrohúngara se burlan de la ley. ¿Es que hay dos pesos y medidas para el bolchevismo? El comunismo —lo dijo el propio Krustchev en una recepción a los diplomáticos occidentales— está dispuesto a exterminar a sus adversarios no comunistas. En boca del máximo exponente comunista están constantemente las palabras amenazadoras: «¡Os enterraremos!» Pero se apresura a rasgarse las vestiduras en cuanto las pistolas no están sólo en manos de sus chequistas, sino en las de hombres bastante valientes para aplicar a los espías y terroristas del Kremlin la ley del Talión. Porque, mientras no se demuestre lo contrario, a los agentes de un sistema basado en el tiro en la nuca a sus adversarios no se les puede responder con discursos melifluidos ni con conversaciones como las de Utrecht, que suenan a sangrienta burla.

Es lógico que esos dos hombres que ayer repitieron la hazaña anticomunista de los cuatro rumanos en 1955 hayan querido vengar la tragedia de su pueblo y advertir al mundo, una vez, el peligro en que se encuentra. ¿Se sabe lo que sucede en Hungría? Nos limitaremos a dar unas cifras, que encierran todo el frío horror del aniquilamiento lento de un pueblo. El número de penas de muerte dictadas y ejecutadas en la Hungría de Kadar se eleva, en pocos meses, a 2.400. El número de personas condenadas a penas de cárcel y de trabajos forzados es de 55.000. Más de 75.000 obreros y 7.000 muchachos y muchachas de catorce a dieciocho años han



Janos Kadar

sido deportados a la Unión Soviética y a Siberia. Este balance trágico está basado en datos proporcionados por la Prensa oficial comunista húngara. Como puede comprenderse, no responde totalmente a la realidad. Entre otras razones porque para asesinar los comunistas no necesitan acudir a los tribunales llamados regulares, sino a los piquetes de ejecución de la A. V. O. Y porque no todos los juicios ni las sentencias se dan a conocer. ¿Qué pasó con Sandor Racz y Sandor Bali, jefes de los Consejos Obreros de Budapest, detenidos después de haber parlamentado con Kadar? En el propio partido comunista han sido expulsados tres ministros, nueve generales y veinte diputados, bajo la acusación de «tendencias derechistas». Esto ha sido revelado en un artículo del ministro comunista László Földes. La «expulsión» es una metáfora, porque ya se sabe lo que significa el caer en desgracia. Pero si esto hacen entre ellos, en sus disputas domésticas, puede imaginarse lo que le reservan a la sufrida población que no admite el comunismo, ni el «revisionista» ni el «puro», ni el de Kadar ni el de Rakosi ni el de

Nagy, ese asociado de Bela Kun al que los ingenuos —por llamarlos así— se empeñan en convertir en «héroe anticomunista».

Se explica que los chequistas húngaros disparan en la frontera, establecen nuevos campos de minas, cacen a tiros salvajemente a los desgraciados que intentan huir y establezcan nuevas alambradas. Quieren cerrar por completo las puertas del gran cementerio en que están transformando el bello país magyar, tan absurdamente abandonado por los occidentales a su triste destino. ¿Se levantará alguna voz en ese conclave donde Gromyko se atreve a pontificar estos días en nombre de la libertad para recordar la tragedia húngara? Porque los autores de las matanzas húngaras son las marionetas de Budapest a las órdenes del Kremlin. ¿Qué queda de las ilusiones que algunos ciegos se hicieron después del discurso de enero de 1957, pronunciado por Krustchev en Budapest? Como en el caso de Gomulka se especuló con la posibilidad de que dejara en paz a los húngaros; pero en abril de este año, en su nueva visita a la capital húngara, en su séquito figuraba el general Serov —aunque no apareciera en la lista oficial— desde ese momento podía imaginarse que el aparato de una nueva oleada de terror iba a ponerse en marcha. Y así ha sido. Junto a Kadar están los viejos colaboradores de Rakosi, desde Antal Aprox hasta Karoly Kirs, desde Jozsef Reval hasta Dobi y Rónai. Se juzga en público, y en secreto se condena a muerte y se mata sin juzgar. Y lo curioso es que mientras tanta tinta se ha hecho correr por Nagy y el grupo de Losenczy, tan comunistas como Kadar y Rakosi, no se ha protestado por esos siete mil niños y muchachos deportados a Siberia, ni por esos crímenes silenciosos que tal vez se han materializado en la protesta de ayer. Ahora los diplomáticos bolcheviques se acuerdan de la ley. Burla sangrienta...

J. L. GOMEZ TELLO

BOTADURA DE UN NUEVO SUBMARINO ATOMICO NORTEAMERICANO

EL «DRAGON DEL MAR» PODRA TRANSPORTAR PROYECTILES DIRIGIDOS

PORTSMOUTH (New Hampshire). — Ha sido botado un nuevo submarino atómico, el «Seadrone», con capacidad para transportar proyectiles dirigidos, y del que se dice es mejor que el «Nautilus».

El «Seadrone» fue bautizado por la esposa del vicealmirante Dennison, comandante de la primera flota. El principal orador en la breve ceremonia de la botadura fue el contraalmirante Frederick B. Warder, comandante de las fuerzas submarinas de la flota norteamericana del Atlántico.

No asistió a la ceremonia el contraalmirante Rickover, generalmente considerado como «padre de los submarinos atómicos», y que fue quien dijo que el submarino recién botado es mejor que el «Nautilus».

Preguntado hasta qué punto era mejor contestó: «Uno puede

decir que una mujer es más bonita que otra, pero no en qué porcentaje».

Rickover ha rechazado las invitaciones para asistir a las botaduras del «Seadrone» y del «Tritón», otro submarino atómico que será botado el día 19. Parece ser que el contraalmirante se siente desairado por no haber sido invitado a las ceremonias celebradas en la Casa Blanca con ocasión del viaje del «Nautilus» bajo los hielos polares, y también porque su esposa no ha recibido la petición de la Marina para que sea la madrina del «Tritón». (Efe.)

El «Skate» explora el Ártico

WASHINGTON. — El submarino atómico «Skate», que se encuentra explorando el Ártico, ha salido a la superficie frente a la estación científica norteamericana que se encuentra a unos 400 kilómetros del Polo, según anuncia un portavoz de la Armada.

Este centro científico está dirigido por 29 técnicos civiles y figuran también en él personal del Ejército y de las Fuerzas Aéreas, que están llevando a cabo un amplio programa de estudios oceanográficos. (Efe.)

Petrolero submarino atómico inglés

Se calcula que su velocidad será de 32 nudos

UN PETROLERO SUBMARINO ATOMICO BRITANICO va a ser diseñado por la Casa Saunders Roe Co. El estudio del proyecto llevará unos ocho meses y medio. Se calcula que la velocidad de la nave será de 35 nudos.

LOS INGRESOS PERSONALES EN LOS ESTADOS UNIDOS han llegado a la cifra record de 354.500 millones de dólares en julio. Esto representa 2.500 millones más que la cifra de junio.

LAS COMPENSACIONES DE GUERRA A CIUDADANOS YANQUIS CON FONDOS ALEMANES serán pagados con una asignación de 100 millones de dólares, cantidad secuestrada por el Gobierno norteamericano. La ley ha sido aprobada por el Comité Judicial del Senado.

HA MEJORADO LA SITUACION FINANCIERA DE FRANCIA, según se desprende de la noticia dada por fuentes allegadas al ministerio de Hacienda. Las reservas francesas de oro y divisas se elevan actualmente a 550 millones de dólares.

EL DEFICIT DEL COMERCIO EXTERIOR BRITANICO en el mes de julio fue de 39.700.000 libras esterlinas. Las exportaciones e importaciones alcanzaron un elevado nivel, reflejando las cifras de ambos capítulos una recuperación de las demoras ocasionadas por la huelga portuaria de Londres en mayo y junio.

SE HA REANIMADO LA BOLSA DE PARÍS, habiendo ganado terreno la mayoría de los industriales más importantes. La animación ha estado encabezada por los productos químicos, aceros, cementsos y bancarias. Los bonos extranjeros también estuvieron más firmes.

Toma posesión de su cargo el nuevo ministro portugués de Marina

LISBOA.—Ha tomado posesión de su cargo el nuevo ministro de Marina, comodoro Quintanilla y Mendoza Dias. El ministro pronunció un discurso, en el que refiriéndose a los problemas esenciales de la Marina portuguesa los resumió en cuatro puntos: personal, material, presupuesto y mejora de sueldos, en especial por lo que se refiere a los puestos más bajos. Analizando la situación de cada uno de estos puntos, afirmó, con referencia al personal, que es eficaz, estando actualizado, pero en número insuficiente para las necesidades de una Armada en las debidas condiciones y que disponga de navíos. «No quiero decir que se mantengan en tiempos de paz efectivos de tiempos de guerra; sin embargo, hay que estar preparados para todas las eventualidades. Aparte de pequeñas embarcaciones cedidas por la O. T. A. N. y algunas pocas más, disponemos de navíos de guerra cansados y viejos, que es preciso sustituir. El país necesita una Armada a la altura de sus necesidades. Todos sus territorios tienen que ser defendidos y la Marina de guerra no está hoy en condiciones de hacerlo como se impone y como deseamos.»

NEGOCIACIONES PARA LA FEDERACION DE ARABIA SAUDI CON LA R.A.U.

CONTINUAN LAS CONVERSACIONES ENTRE NASSER Y EL EMIR FEISAL

EL CAIRO.—El Presidente de la República Árabe Unida, Gamal Abdel Nasser, se ha reunido con el príncipe heredero de la Arabia Saudí, emir Feisal, por segunda vez desde que el príncipe llegó ayer a El Cairo.

Fuentes informadas aseguran que en la conversación se trató de la federación de los dos países. (Efe.)

La R. A. U. estudia el Plan Eisenhower

EL CAIRO.—Las autoridades de la República Árabe Unida que estudian actualmente el plan de seis puntos del Presidente Eisenhower para el Oriente Medio se negarán a discutir dicho plan hasta la completa retirada de las tropas angloamericanas de Jordania y el Líbano, según informa el periódico "Al Chaab". (Efe.)

Temores en Washington por la situación política en Persia y Túnez

NUEVA YORK.—El Gobierno norteamericano abriga temores acerca de la situación en Persia, según un despacho fechado en Washington, que publica "The New York Times".

Afirma el despacho que las noticias recibidas en Washington indican que existe en el Irán más desconfianza hacia el régimen que el que los altos funcionarios de Teherán confesaron que existía a raíz de la revolución iraní.

El mismo despacho señala que en Washington se tiene preocupación por "el desgaste" en el Poder del Presidente tunecino, Bourguiba, a quien los nacionalistas argelinos y los elementos extremistas de la propia República tunecina acusan violentamente de proclamar el socialismo. (Efe.)

Petición de pena de muerte para un general iraní

BAGDAD.—En el curso de un juicio contra más de cien oficiales y funcionarios del régimen de Feisal, que se celebra ante un Tribunal militar, uno de los fiscales ha afirmado que el Gobierno de Nuri Es Said se conjuró con Estados Unidos y Gran Bretaña para derribar al Gobierno sirio en 1956.

El fiscal en cuestión, teniente coronel Majid Alamin, pidió la pena de muerte para el general Fhazi Daghasani, al que acusó de alta traición.

Según el fiscal, el general Da-

ghastani estaba en contacto estrecho con sirios opuestos a Nasser para proporcionar dinero y armas y dirigir una conjura que enfrentaría al Iraq en guerra con Siria.

El general Daghasani admitió que el plan existió, pero que no había sido él el instigador. Asimismo desmintió que en la conjura fuera a participar Israel y que se había consultado a los judíos. Dijo: "Yo no conspiraría con Israel contra los árabes". (Efe.)

Espionaje en Israel

TEL AVIV (Israel).—La mayor organización de espionaje de la breve historia de Israel ha sido descubierta por la fuerza de seguridad, ha anunciado un portavoz gubernamental.

La organización estaba formada por doce araboisraelíes, bajo las órdenes de un alto miembro del servicio de espionaje sirio. Tres de los detenidos son reconocidos comunistas, siendo uno de ellos el secretario del partido comunista, de un pueblo de la Galilea occidental. (Efe.)

EL JEFE DEL ISTIQLAL EXTREMA SU OPOSICION AL TRONO MARROQUI

EL FASSI SE TRASLADA A FEZ PARA NO COINCIDIR CON MOHAMED V EN TANGER

La propaganda política está creando una peligrosa tensión en Marruecos

TETUAN (Crónica de nuestro corresponsal).—La Prensa de Marruecos no pertenece a ninguna de las colonias europeas allí existentes. Tiene dos formas de manifestarse, bien esté escrita en francés o en árabe. Las mismas noticias, escritas por los mismos autores, adquieren una virulencia inusitada cuando aparecen escritas en árabe, cosa que se encubre y desvirtúa en parte cuando éstas son escritas en francés.

Un extranjero que no lea más que la Prensa marroquí escrita en francés sacará una opinión errónea de la verdadera. No todo son mieles. La Prensa de Marruecos, podemos manifestar con toda la frialdad requerida, tiene dos caras: la diplomática, que se escribe en francés y dirigida al exterior principalmente, y la demagógica, que se escribe en árabe y va encaminada a sembrar fantasías de do-

minio, las más de las veces disparatadas. Una y otra Prensa son diametralmente opuestas. Conocer tanto la una como la otra es como descubrir la desagradable realidad de un hombre con dos caras.

Si de la Prensa pasamos a la radio, a las alocuciones y discursos que no son difundidos por las agencias de Prensa y que sirven de alimento diario al sencillo pueblo marroquí, la tónica sube hasta un tono difícilmente imaginable. Según manifestaciones de los observadores que más tiempo llevan en Marruecos, la propaganda radiada—bien sea procedente de emisoras marroquíes, como de "La Voz de los Árabes", de El Cairo, o de una cualquiera de las emisoras en lengua árabe comunistas—está creando un estado de efervescencia en el país que puede lanzarlo a una catástrofe el día menos pensado. Catástrofe que bien puede ser una guerra civil o un ataque xenófobo a las colonias europeas allí existentes.

Virulencia de las consignas y soflamas

La radio es hoy, en Marruecos, un elemento que obra poderosamente sobre ese 95 por 100 de po-

blación marroquí completamente analfabeta, que sabe a su través de las grandezas de Nasser, de un poderoso aliado que se llama Rusia y de un gran Imperio marroquí que abarque a los tres países del Magreb, Libia, todo el Sahara y parte del África negra. A los estímulos de esta propaganda, alentados por las victorias hasta ahora sin desmayo de Nasser, se mezclan la fantasía de un pueblo al que se le está diciendo hasta la saciedad poco menos que es el elegido de Dios, un complejo de inferioridad de sus nueve siglos de retraso y unas pretensiones que dejarían en el más completo ridículo al más ambicioso de los soñadores.

Ser amigo de Marruecos es una cosa bien distinta de querer olvidar la virulencia de su Prensa y de su radio y los discursos insultantes de algún personaje. Conocerlo es fundamental y debe estar presente en todo intento de acercamiento. El cronista piensa, de ahora en adelante, traducir literalmente algunos de los trozos publicados o hablados por la Prensa y radio de Marruecos, y que hasta ahora ha pretendido olvidar, creyendo así colaborar a un mejor entendimiento entre nuestros dos pueblos. Se ha convencido de que no ocurre así.

El señor Al-lal El Fassi, con su "chalet" y sus coches de Tánger, es una de las figuras más representativas de este Marruecos de Prensa doble. Al-lal El Fassi se ha destacado por su postura antidinástica, y si bien es cierto que la Prensa occidental ha publicado en más de una ocasión algo parecido a su acatamiento a la persona de Mohamed V, la realidad es que el único cargo que ha admitido es el de miembro de la Comisión de Límites, y ello porque toca una de sus ideas más amorosamente cuidadas y difundidas. Su libro publicado en El Cairo hace más de diez años, titulado "Los movimientos nacionalistas del Magreb árabe", las sacan bien a la luz.

PLANTE DE EL FASSI AL MONARCA

La fortaleza de Al-lal El Fassi reside en su violento estilo y en la forma arrebatadamente lírica de su oratoria. Pasa por ser un hombre independiente y de ideas muy propias. Bien es cierto que su popularidad ha bajado un tanto, a la par que su partido, fuertemente escindido.

A continuación de su discurso de clausura del Congreso de la Unión Nacional de Estudiantes Marroquíes, celebrado recientemente en Tetuán, el istiglali Ben Barka, a una pregunta de un estudiante, afirmó que la escisión del Istiglal era debida al carácter caprichoso de Al-lal El Fassi.

Este hombre, a la sombra y a la luz, con reacciones extrañas y calculadas, como la última, de

marcharse a Fez a poco de enterarse que Mohamed V y sus hijos iban a Tánger; que obligó a los obreros de su "chalet" a bajar durante las fiestas de la ciudad y a no salir a la calle a aplaudir al Monarca; violento y suave, de dos caras, es un reflejo aleccionador y muy digno de tenerse en cuenta. Su persona podría ponernos en presencia de un Marruecos ambicioso, artificial, de contrastes súbitos y de largas calmas, flexible como un gato y pronto a herir a la menor debilidad.

Octavio RONCERO

Reunión de los directivos de las Cámaras de Comercio españolas de Casablanca, Tánger y Tetuán

TETUAN.—Esta tarde se ha celebrado en el Consulado General de España una importante reunión de los miembros directivos de las Cámaras de Comercio de Casablanca, Tánger y Tetuán, presidida por el conserjero de la Embajada de España en Rabat y jefe de la Oficina de Economía Exterior, don José Sebastián de Eribe, en la que se trataron problemas de indudable interés para el desarrollo de las actividades comerciales e industriales españolas en Marruecos, así como de la intensificación en el futuro de las permanentes relaciones de comercio entre España y Marruecos.

Por la mañana hubo un previo cambio de impresiones para fijar el temario que se había de examinar por la tarde. Las Delegaciones de las Cámaras de Comercio estaban dirigidas por don Antonio Entrena, don José Luis Masa y don Abelardo Rico, presidentes de las de Tetuán, Tánger y Casablanca, respectivamente.

A la reunión asistieron también asesores de la Banca, del Comercio y de la Industria españoles. Los reunidos acordaron dirigir telegramas de adhesión a los Ministros de Comercio y de Economía de España y de Marruecos. (Efe.)

EL CALOR QUE HACE ESTOS DIAS

es más agotador para las personas que carecen de apetito, porque la desnutrición provoca un mayor decaimiento. Esta debilidad se combate con el reconstituyente Hipofosfito Salud, que estimula el deseo de comer y proporciona, además, salud, vigor y alegría. Desde hoy refuerce su alimentación con más calcio, más hierro y más fósforo, que le proporcionará Hipofosfito Salud. C. S. 15.855.

EL ARZOBISPO MAKARIOS RECHAZA EL PLAN BRITANICO PARA CHIPRE

INSTRUCCIONES A LOS RESIDENTES INGLESES EN LA ISLA PARA QUE DISPAREN CONTRA CUALQUIER CHIPRIOTA QUE LES INSPIRE SOSPECHAS

Curiosa advertencia sobre la peligrosidad de los que llevan gabardinas

LONDRES

(Crónica telefónica de nuestro corresponsal).—No habían falta muchas dotes proféticas para imaginarse que la oferta de vuelta a su patria del arzobispo Makarios les iba a sentar muy mal a los turcos, y la velada partición de la isla muy mal a los griegos, en vez de contentar a ambas partes como el Gobierno pretendía. Ayer adelantaba esa opinión, y así ha sucedido sin tardar muchas horas.

Lo único que seguimos sin saber es qué esperanzas o promesas se trajo Mr. Macmillan en sus visitas a Atenas y Ankara. También ayer nos preguntábamos eso, y seguimos preguntándonoslo. Aunque ahora hay que llegar a una conclusión negativa. Se nos había hecho creer que había algo positivo, y a la misma hora que el arzobispo Makarios rechazaba el plan británico y el jefe de la minoría turca en Chipre aseguraba que para volver a la isla tendría que pasar por encima de sus cadáveres, todos los periódicos eran unánimes en dar un suspiro de alivio ante esta solución de siete años de paz, que daban ya por segura.

Reforzado lo dicho en ocasión de aquel viaje, resulta que lo único que el primer ministro consiguió fue arrancar una sonrisa a sus interlocutores, y al parecer ha edificado su política sobre esa base tan tenue de una sonrisa.

APOYO DE LONDRES A LA MINORIA TURCA

Los fines de semana no son días buenos para comentarios, pero estamos seguros de que en playas y campos se verán muchos ceños fruncidos y que más de uno romperá un palo de golf al pegar con furia a la pelota, como si en vez de pelota fuera una isla mediterránea. Y porque las consecuencias son fáciles de

imaginar. Sobre todo desde que los griegos están convencidos de dos cosas: una, que el Gobierno británico está del lado de los turcos, en lo que muchos coinciden aquí, y otra, de que todas las concesiones que se les han hecho lo han sido después de recurrir al terrorismo, en lo que también coinciden aquí algunos.

Una idea podemos darnos de cómo están las cosas con las instrucciones que acaban de darse a la población civil británica en Chipre. Se les dice que no esperen a ser atacados para disparar, y que continúen disparando hasta derribar al posible agresor. Como blanco se les dan los jóvenes griegos que vayan con gabardina o trajes amplios, que puedan ocultar armas o bombas, y especialmente a aquellos que se echen la mano al bolsillo de manera brusca. En fin, se va a correr el riesgo de recibir una descarga por querer protegerse de la lluvia, o simplemente por tratar de ocultar un estornudo en un pañuelo.

INTERINO

Rotunda negativa de Makarios

ATENAS.—El arzobispo Makarios ha rechazado el nuevo plan británico para Chipre, al que califica de "completamente inaceptable", según anuncian fuentes autorizadas.

La negativa de Makarios a aceptar el nuevo plan, anunciado ayer en Londres, se contiene en la respuesta a una carta del gobernador de Chipre. Foot, en la que le informaba de la decisión británica de seguir adelante con la implantación del plan.

El gobernador había informado a Makarios de las propuestas británicas antes de ser éstas conocidas. De acuerdo con el nuevo plan inglés, el arzobispo podría regresar a Chipre una vez que estuviese consolidada la actual tregua.

FOC

SOCIEDAD LIMITADA

COMERCIAL Y TECNICA DE COMBUSTIBLES, MATERIALES DE UTILIZACION E INSTALACIONES

Teniendo varias representaciones en exclusiva, distintas Patentes de invención y Modelos. Depositados de aparatos y materiales necesarios para la utilización y empleo del Butano y Propano, nos interesa tratar con industrias especializadas en esta actividad o con aquellas que puedan adaptar su sistema de producción, a fin de fabricar estos materiales.

FOC, S.L.

Departamento BUTANO Y PROPANO
Calle 32 MADRID Tel. 32 33 35

ASALTO A LA LEGACION HUNGARA EN BERNA

Dos jóvenes anticomunistas magiars sostuvieron un tiroteo en el interior de la Legación

UNO DE LOS ASALTANTES RESULTO GRAVEMENTE HERIDO

BERNA.—Dos individuos anticomunistas, armados con pistolas, han invadido la Legación húngara e intercambiaron disparos durante noventa minutos con los diplomáticos comunistas hasta que, finalmente, fueron detenidos por la Policía suiza.

Los agentes de la Policía suiza rodearon el edificio armados con metralletas y bombas lacrimógenas, y posteriormente los dos atacantes fueron reducidos en una habitación de la Legación a las once y media de la mañana, todavía en posesión de sus armas.

No se sabe todavía el número de víctimas que hayan podido producirse en la lucha, pero uno de los atacantes fué sacado de la Legación gravemente herido.

La lucha entablada en el interior del edificio pasó inadvertida durante un gran rato, hasta que, finalmente, el ministro húngaro llamó a la Policía solicitando auxilio.

Este ataque realizado a la Legación húngara ha sido similar al efectuado, también por anticomunistas, a la Legación rumana en el mes de febrero de 1955, en el que los atacantes trataban de apoderarse de ciertos documentos para probar que desde ella se realizaban actividades de espionaje. La Policía les sometió a un prolongado sitio hasta que se rindieron.

Al parecer, los atacantes de ayer también iban preparados para resistir un cerco prolongado, pero el disparo efectuado por uno de los diplomáticos alcanzó a uno de ellos en la cabeza, por lo que se vieron precisados a entregarse a la Policía. (Efe.)

Nuevos pormenores del asalto

BERNA.—Los últimos informes llegados de esta ciudad en torno a la lucha registrada en la Legación húngara en esta ciudad dan cuenta de que los dos atacantes entraron tranquilamente en el edificio a las diez de la mañana. Los policías suizos que se encontraban de servicio en la puerta no les impidieron la entrada, puesto que, al parecer, dieron una falsa razón de su visita. Los agentes no tienen orden de registrar a los visitantes para comprobar si llevan armas.

El edificio de la Legación, una espaciosa villa, se encuentra rodeado de árboles, por lo que la iniciación de la lucha pasó inadvertida desde fuera de ella.

Al finalizar el ataque los funcionarios diplomáticos húngaros se negaron a hacer manifestaciones a los periodistas; pero, al parecer, no se produjeron heridos entre el personal de la Legación.

Los policías de vigilancia en la Legación han declarado que los dos intrusos eran hombres jóvenes que aparentaban unos veinte años. El que resultó ileso en el tiroteo fué llevado inmediatamente a la Comisaría de Policía para ser interrogado, mientras que su compañero herido fué llevado al hospital, donde posteriormente será también sometido a interrogatorio. (Efe.)

Identidad de los asaltantes

BERNA.—La Policía ha identificado a los dos húngaros que atacaron la Legación húngara en la capital suiza como André Papp y Sándor Nagy, y ha manifestado que trataron de robar documentos secretos.

La Policía añadió que ambos húngaros habían luchado en su patria cuando la revolución de octubre a favor de los sublevados. (Efe.)

Cinco refugiados húngaros, detenidos

BERNA.—Uno de los atacantes de la Legación húngara, André

Papp, ha manifestado que ni él ni su acompañante tenían intención de hacer disparos si no llegaban a encontrar resistencia armada.

La Policía ha llegado a la conclusión de que es imposible determinar quién disparó primero, si los atacantes o los atacados; pero lo que sí es cierto es que el tiroteo fué «intenso» y que hay varios balazos en paredes y techos de algunas habitaciones. Se confirma al mismo tiempo que ningún empleado de la Legación resultó herido.

También se ha revelado que cinco refugiados húngaros han sido detenidos por proclamar en un café cercano a la Legación que ésta «se llevaría otra sorpresa hoy». Parece, no obstante, que este grupo no está relacionado con los dos asaltantes. (Efe.)

Protesta oficial de Budapest

VIENA.—Según anuncia Radio Budapest, el ministerio de Asun-

tos Exteriores de Hungría ha publicado un comunicado de enérgica protesta por el ataque realizado contra la Legación comunista magiar en Berna por unos refugiados húngaros. En el comunicado se hace responsable al Gobierno helvético de dicho ataque. (Efe.)

Incidente diplomático yugoslavoalbanés

TRIESTE.—El ministro albanés en Belgrado ha salido de esta última ciudad por vía aérea con dirección a Albania, en un avión de las líneas aéreas yugoslavas.

El referido ministro, Piro Eoci, ha sido acusado por las autoridades yugoslavas de comportamiento poco amistoso, puesto que en una conferencia de Prensa celebrada en la Legación declaró que Yugoslavia había cometido «un asesinato» con un ciudadano albanés muerto recientemente en Belgrado. (Efe.)

Elogio a las innovaciones del pabellón español de la Exposición de Bruselas

POR FIN, DICE "LA LIBRE BELGIQUE", ENCONTAMOS A LA ESPAÑA VIBRANTE

BRUSELAS.—Bajo el titular de «España se desmelenan», el diario «La Libre Belgique» publica un artículo en el que pone de relieve los aciertos introducidos en el pabellón español de la Exposición Universal de Bruselas, que ahora tiene un aspecto nuevo.

Pone de relieve, por ejemplo, que el estrado multihexagonal sobre el cual tantas veces han expresado los Coros y Danzas de España la furia española al son de las castañuelas se encuentra hoy como suspendido por encima de un pequeño lago de agua azul mediterráneo violento, cuyo color muchos no han tenido la suerte de poder admirar, y por ello creen que no existe sino en las tarjetas postales.

El enlosado, de color gris, ya no se le ve. Y se le ve mucho menos—añade—puesto que la mirada se encuentra atraída hacia la altura por unos paños de colores vivos que caen desde el techo en forma de parasol, y con toda clase de ornamentos, de trajes preciosos colgados por las paredes. Se han instalado vitrinas que albergan tesoros de oro y plata. Toda una suerte de cosas magníficas que están encarnadas en la brillante tradición de España. Muchos de los hexágonos bajos, sobre tripodes, que no contenían sino fotografías muertas, han desaparecido, y los que quedan están cubiertos de tesoros: cerámicas, cobses cincelados, chaquetillas de torero, flores, cactus, vestidos suntuosos, capuchones verdes y blancos de penitentes de las procesiones... Rodeando la cabeza de un toro negro se ven capas de colores brillantes de los toreros. Por aquí se encuentran espadas, zapatillas negras, pequeñas capas y monteras. Una vitrina contiene una colección de cálices cincelados de gran belleza.

Amplio muestrario agrícola

«La agricultura—dice el diario—se muestra por medio de grandes mazacas de maíz y de trigo, por medio paquetes de tabaco virgen y por una bella exposición de botellas de vino. Hoy—puntualiza el diario—abundan también en el pabellón español los transportes: figuran un tren ultramoderno con vagones de

perfil curiosamente recortado, con maquetas de aviones, de trasatlánticos y de submarinos. Incluso se encuentra, enviado desde el Museo del Aire de París, el primer autogiro de serie. La gran industria está igualmente expuesta en maquetas, y los minerales de España los encontramos por medio de muestras.»

Doscientos cincuenta mil ferroviarios argentinos irán hoy a la huelga

BUENOS AIRES.—Doscientos cincuenta mil trabajadores de los ferrocarriles nacionales llevarán a cabo hoy una huelga de veinticuatro horas de duración, paralizando así una de las más grandes redes ferroviarias del mundo.

Los trabajadores piden que se les pague el decretado aumento del 60 por 100 en los sueldos y que se mejore la situación de las pensiones a los jubilados. El Gobierno ha prometido pagar el aumento en los salarios que, se informa, está en vías de abono. (Efe.)

FRANCIA, DISPUESTA A CONCEDER PLENA AUTONOMIA INTERNA AL CAMERUN

DOS ARGELINOS MUERTOS Y VARIOS HERIDOS EN LA REGION DE ARRAS

PARIS.—El Gobierno francés ha acordado en principio conceder a su territorio de fideicomiso del Camerun completa autonomía interior en tanto subsista el régimen de administración fiduciaria. (Efe.)

Continúan los atentados terroristas en Francia

ARRAS (Francia).—Dos argelinos fueron muertos a tiros y otros resultaron heridos en diversos incidentes registrados en la región de Arras, según informa la Policía.

LOS PESQUEROS INGLESES QUE VAN A ISLANDIA, EN "ESTADO DE GUERRA"

IRAN BAJO PROTECCION DE LA MARINA DE GUERRA PUES NO RECONOCEN LOS NUEVOS LIMITES DE AGUAS JURISDICCIONALES

LONDRES. (De nuestro corresponsal).—Los pesqueros que van a Islandia están en estado de guerra. Ya informábamos el otro día que no reconocen el nuevo límite territorial de 12 millas desde la costa y que irán bajo protección de la Marina de guerra. La flota guardapesca se compone de diez buques, a la que se ha reforzado de una fragata, por el momento. Más adelante se destinarán más buques, anuncia el Almirantazgo, según se desarrollen los acontecimientos. Los 100 pesqueros que allí se dirigirán a fines de este mes se concentrarán en tres convoyes, y aunque se les ha prohibido llevar armas a bordo se defenderán, en caso de ser atacados, con lo que aquí llaman medios tradicionales, es decir, arpones y mangueras de agua hirviendo.

Los islandeses, por su parte, disponen de un hidroavión armado de un cañón, y han anunciado que dispararán contra los que violen su territorio marítimo, y si no se rinden al disparo de aviso tirarán a dar. Fecha de la batalla, el primero de septiembre, que es cuando esas medidas entran en vigor.

ESTUDIO DE LA SITUACION ECONOMICA

En el frente interior se sigue estudiando atentamente la situación económica, y tras el optimismo de los primeros momentos empiezan a suscitarse algunas dudas. No faltan los que se preguntan si la economía británica está lo suficientemente fuerte para resistir otro embate si apareciera una nueva crisis en el horizonte. Indudablemente es más fuerte que el año pasado, pero no lo suficientemente. La situación de la balanza de pago es favorable, y las reservas de oro y divisas aumentan; pero, en cambio, el número de parados sigue estable y el índice de producción ha bajado varios puntos desde el pasado año. Los precios se han mantenido, con una ligera rebaja en artículos de alimentación, pero eso es todo.

VATICINIOS DE ELECCIONES GENERALES EN OTONO

Y no faltan tampoco los que deducen de todo eso que se aproximan unas elecciones generales para el próximo otoño. El segundo semestre del año es siempre deficitario. Hay que vender divisas a los turistas, hay que hacer las compras de materias primas para el año siguiente y hay que pagar los intereses de los créditos.

Los exteriores. La tentación de ir a unas elecciones antes de ese invierno económico es muy grande. En lo político, el partido conservador ha vuelto a ganar muchos puntos en los últimos meses, y todos los Institutos de la Opinión Pública coinciden en darle una amplia mayoría. Mientras sus adversarios han ido tirando por la ventana todas las oportunidades. Han dejado de ser una oposición y se han limitado a aceptar las directrices del Gobierno en lo exterior y en lo interior con ligeras protestas, pero sin proponer nada positivo.

Otro dato importante es que el Gobierno ha levantado el veto sobre el aumento de salarios pedido por el personal administrativo del Seguro de Enfermedad. En el pasado otoño un Tribunal de arbitraje les concedió un aumento provisional del 3 por 100. A pesar de que esos Tribunales se consideran de decisión final, que las condiciones económicas no lo permitían. El resultado fué un ataque general en las filas de las «Trade Unions» por esta intervención política en las decisiones de un Tribunal de arbitraje. Pues bien, ahora el ministerio les ha concedido un aumento del 13 por 100 en tres años, dando la razón totalmente a la Unión de Personal Sanitario Administrativo.

¿Otra indicación de posibles elecciones? Creo que lo más prudente es seguir el tradicional consejo de no dar nada por seguro hasta que se desmienta oficialmente.

INTERINO

Argentina continuará ocupando las islas del Beagle hasta que se resuelva la disputa con Chile

BUENOS AIRES.—Argentina ha manifestado que su Marina continuará la ocupación de la isla de Snipe, en las Barren del Sur, en el canal de Beagle, hasta que sea resuelta la actual disputa con Chile respecto a su posesión.

En un comunicado de la Marina se dice también que las otras islas del Canal que se encuentran entre el estrecho de Magallanes y el cabo de Hornos—Nueva Pixton y Lennox—pertenecen a la Argentina.

Asimismo se afirma en el comunicado que Argentina ocupó la Snipe y proclama su soberanía sobre las otras islas «para proteger sus derechos sobre la ruta marítima que facilita la salida al Atlántico por Ushuaia (la ciudad argentina más meridional) y otros territorios argentinos situados a lo largo del canal de Beagle». (Efe.)

Australia pide a la O. N. U. que discuta nuevamente la "cuestión de Hungría"

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York).—Australia ha propuesto ayer que la Asamblea General vuelva a debatir la cuestión de Hungría en su sesión regular, que se iniciará el 16 de septiembre próximo. La cuestión húngara ya fué debatida una vez, en una sesión especial, cuando las tropas rusas penetraron en Hungría para aplastar el alzamiento magiar. Todas las decisiones adoptadas en aquella ocasión como en 1957, por la Asamblea, fueron «olímpicamente ignoradas por Moscú».

LA MAYOR AVENTURA SUBTERRANEA DEL MUNDO, EN BURGOS

Científicos españoles, italianos, franceses, ingleses, belgas, suizos, suecos, monegascos y marroquíes explorarán las grutas de Sotoscueva, al norte de la provincia

SE PRETENDE RESCATAR HUESOS FOSILES DE UN CEMENTERIO DE HACE QUINIENTOS MIL AÑOS Y BATIR LA MARCA MUNDIAL DE RECORRIDO SUBTERRANEO

Normas para la elaboración, peso y precio del pan

Han sido dictadas para la campaña 1958-1959 en una circular de los Ministerios de Industria, Comercio y Agricultura

La circular de los Ministerios de Industria, Comercio y Agricultura, número 10/58, relativa a la campaña 1958-59 de cereales panificables, regula todo lo referente a disponibilidades de existencias de trigo y centeno, compras al Servicio Nacional del Trigo, asignaciones de trigo a Plazas y Provincias africanas, abastecimiento de los Ejércitos, asignaciones para industrias de artículos no alimenticios, reservas de consumo, rendimientos en harina, registro de rendimientos reales, mezclas de trigo y harinas, sémolas, envasado de harinas y sémolas por la industria harinera, envasado de sémolas y harinas para condimentación, venta de harinas y sémolas, autorizaciones de compras de harinas y sémolas, apertura de almacenes de harina, libertad de comercio, precio y circulación de harinas, sémolas y subproductos, provisión de harinas en almacenes y panaderías, toma de muestras y análisis de las harinas, así como lo concerniente al peso, humedad, venta y precios del pan.

Dispone la circular, que en principio el pan se fabricará con carácter obligatorio en piezas de 800, 400 y 200 gramos, que se pueden variar cuando las autoridades provinciales lo consideren oportuno por otras de pesos de consumo habitual, siempre que las piezas sustitutivas guarden entre sí una diferencia de peso no inferior a los 200 gramos.

También se podrán elaborar piezas de peso equivalente a múltiples de kilo, así como piezas de peso inferior en cien gramos, como mínimo respecto de la más pequeña de las que se elaboran con carácter obligatorio.

La tolerancia en el peso del pan en su venta en frío, o sea, en el momento de realizarse, cuando no se efectúe por el sistema de peso exacto, será de un tres por ciento para lotes no inferiores a diez piezas. En piezas sueltas, la tolerancia será del seis por ciento.

Las Delegaciones Provinciales de Abastecimientos y Transportes podrán disponer la venta de pan por el sistema de peso exacto, o sea sin tolerancia alguna respecto del peso inicial de las piezas. Este sistema será inaplicable dentro de una misma localidad, con el de tolerancia de peso.

Como anejos a la circular, publicará el "Boletín Oficial del Estado" tablas sobre clasificación de las provincias a efectos del precio de venta del pan y correspondencia de precios del pan que correspondan a los diferentes tamaños en las distintas zonas, y que servirán de base para fijar los relativos al pan de "flama", al pan candela y al pan de peso exacto.

La circular entrará en vigor el día 23 del presente mes.

BURGOS.—La llamada "mayor aventura subterránea del mundo", expedición internacional que durante quince días explorará las cuevas de Sotoscueva, en el norte de la provincia, va a comenzar. Los expedicionarios partieron ayer a las cuatro de la tarde, de esta capital, para iniciar sus trabajos en el complejo carstico "Ojo Guareña".

Organiza la expedición el famoso grupo espeleológico burgalés "Edelweiss", y con él toman parte en la empresa los de Miranda de Ebro, Barcelona, Navarra, Gulpúzea y Alcoy.

Precedentes de Italia llegaron los señores Angeluci, Tedeschini y Pasquini, y de Mónaco un enviado especial de Radio Mónaco, que ya ha empezado a transmitir para su emisora la primera información de esta expedición.

Entre las personalidades científicas que participan en esta aventura subterránea figuran: el vicepresidente de la Sociedad Española de Antropología, señor Maura Sala; el doctor Santa-Olalla, delegado de la Unesco; el señor García Lorenzo, de la Diputación de Santander; el doctor Mauoi, de la Sociedad Italiana de Antropología, y el doctor Rasamón, de la Universidad de Estocolmo.

Además del grupo italiano citado, participan también en la expedición otros de Francia, Inglaterra, Bélgica, Suiza, Suecia, Mónaco y Marruecos.

El objeto de esta expedición es doble, pues por una parte tiene un carácter fundamentalmente científico, pues pretende rescatar huesos fósiles de un cementerio al que se atribuye una antigüedad de 500.000 años, así como realizar estudios hidrológicos y geológicos y aclarar el misterio de tres corrientes subterráneas que en dicha zona existen, y por otra parte se persigue un objetivo de carácter deportivo, cual es: batir la marca mundial de recorrido subterráneo, ya que se cree que entre todas las galerías y grutas existentes en Sotoscueva, en sucesión laberíntica, sumarán aproximadamente los cien kilómetros.

Antes de iniciarse la marcha, un enviado de la emisora de Radio París ha efectuado una entrevista a todos los espeleólogos, en cinta magnetofónica, para transmitirla por la emisora de la capital francesa. Por su parte, la revista italiana "Epoca" ha concertado la exclusiva para Italia de esta importante exploración. (Alfil.)

Nuevo Delegado Provincial de Asociaciones de Santander

LE DIO POSESIÓN EL DELEGADO NACIONAL

SANTANDER.—En la Jefatura Provincial del Movimiento, en el curso de un sencillo acto, el Delegado Nacional de Asociaciones, camarada Fraga Iribarne, acompañado del Gobernador Civil, dió posesión de su cargo al nuevo Delegado Provincial de Asociaciones, Julián Cereceda Vázquez. (Cifra.)

UN MILLON DE TURISTAS PASARA ESTE AÑO POR BARCELONA

EN SEPTIEMBRE PROXIMO SE CELEBRARA EN LA CIUDAD UN CONGRESO INTERNACIONAL DE PSICOLOGIA

BARCELONA

(De nuestro corresponsal. Transmisión directa).—Como hoy es día puente, ya se sabe: no queda nadie en Barcelona. Todo el mundo se va fuera, siguiendo la tradicional costumbre, a buscar un poco de fresco en las playas, en las montañas o en cualquiera de las demás comarcas cercanas.

Pero, en cambio, todo el mundo parece estar viniendo a Barcelona, volcándose pintorescamente en sus calles, sobre todo, como es lógico, en las Ramblas, la predilecta, porque son las que dan a la ciudad su más propio y más inconfundible carácter. Después de la temporada de incertidumbre, como natural repercusión de los acontecimientos internacionales, la gran oleada turística ha irrumpido poderosamente, en tan extraordinarias proporciones que si el año pasado fueron más de seiscientos mil los visitantes de Barcelona, durante el actual van a rebasar tan ampliamente ese número que seguramente acabarán por alcanzar el millón o poco menos, durante todo su transcurso.

CIUDAD ATRACTIVA EN TODO TIEMPO

Porque Barcelona es una ciudad poderosamente atractiva en todo tiempo. Ni el frío ni el calor suelen llegar aquí nunca a extremos exagerados y excesivos. El "bon seny" de la tierra, conforme a la usanza clásica, lo quiere todo con medida, y hasta la meteorología, en general, se somete de buen grado a tan sabia y prudente ley.

Pero además Barcelona lo tiene todo: playas y montañas cercanas, con amplia variedad donde elegir; una arqueología maravillosa, que prodigiosamente se condensa en el incomparable Barrio Gótico, único, sin duda, en el mundo, y cada día más altamente valorado gracias a las cuidadosas restauraciones de que está siendo constantemente objeto y que frecuentemente culminan en afortunadísimos hallazgos, obras modernas también físicas y mundialmente famosas, como el templo Expiatorio de la Sagrada Familia, el Pueblo Español de Montjuich o la fuente luminosa de Buigas; en fin, cuanto pueda cualquier extranjero desear encontrar aquí como esplendoroso trasunto y resumen de España entera. Por algo la llamó Cervantes "en sitio y en belleza, única".

PRIVILEGIADA PLATAFORMA UNICA

Y, además de ser por sí misma ciudad turística de primer orden, Barcelona, con su privilegiado emplazamiento en una vital encrucijada de las rutas terrestres, marítimas y aéreas, constituye una formidable plataforma y punto de partida para excursiones y viajes, lo mismo cortos que largos, hacia todos los rumbos de la rosa de los vientos. No es extraño, por consiguiente, que cuantos entran en España por el Nordeste vengán indefectiblemente a Barcelona, donde tienen mucho que ver y desde donde pueden trasladarse con la máxima comodidad y rapidez posibles a Tarragona o a la Costa Brava, a las Baleares o a Andorra, a Montserrat o a Poblet, a la marisma, la "Costa del Clavel" o a las ingentes alturas del Pirineo leiridano, cuya soberana belleza está todavía sin descubrir por la inmensa mayoría de los contingentes turísticos.

Todos, pues, o casi todos, suelen venir a Barcelona, y en general,

como es lógico, se muestran correctos y normales, aunque tal vez abunden más de la cuenta los atuendos más o menos extravagantes. Nada de malo hay en ello... a condición de que respeten los fueros de la decencia, imperiosamente, por fortuna, vigentes entre nosotros. Conviene decirlo así, porque algunos no los respetan, y abusando de nuestra cortesía muestran intolerables tendencias a un sucio exhibicionismo desnudista, absolutamente intolerable y que hay que cortar implacablemente, a todo trance. Porque, además, no haya temor a que nuestra hombría y nuestra energía al oponernos a que pretendan convertir esto en un lupanar, como un grupo de gamberros, que ha llevado su intolerable desvergüenza al extremo de exhibirse en "slip" en plena plaza de Cataluña, o "los" y "las", que han dado lugar a que un periódico alemán haya calificado de "playa de perdición" a una de las de nuestro litoral, o podría decirlo también de otras, no haya temor, repetimos, a que nuestra indignada acción para acabar de raíz con tales excesos pueda repercutir de algún modo en la tal afluencia de divisas.

MAS DE OCHOCIENTOS ESPECIALISTAS DEL MUNDO ENTERO

El catedrático de Psiquiatría

doctor don Ramón Sarro Burbano, infatigable organizador de tantas y tan importantes reuniones científicas internacionales, no descansa estos días preparando el IV Congreso Internacional de Psicoterapia, que, con el tema central de "Psicoterapia y análisis existencial", se celebrará en Barcelona del uno al siete del próximo septiembre y acerca del cual ha tenido la amabilidad de anticiparnos importantes noticias, que a continuación resumimos.

El número de especialistas del mundo inscritos para asistir a este Congreso se eleva ya a ochocientos cincuenta, a los cuales habrá que añadir otras inscripciones anunciadas, con lo que el total de congresistas seguramente pasará de novecientos. De España hay ciento ochenta y seis; de los Estados Unidos ciento cincuenta; de Alemania, noventa, y grupos menores de Francia, Inglaterra, Suiza y otros países, entre ellos los hispanoamericanos.

En su calidad de presidente del Congreso, el doctor Sarro pronunciará el discurso inaugural, disertando sobre el tema "Interpretación del mito de Edipo por Freud y Heidegger", enunciado que responde a un examen de la evolución de la psicoterapia desde los comienzos del psicoanálisis hasta la época presente.

Fernando VAZQUEZ-PRADA

UNA BOMBA DE COBALTO PARA EL HOSPITAL DEL GENERALISIMO DE BILBAO

DONADA POR EL BANCO DE BILBAO. CON MOTIVO DE SU CENTENARIO, EL VICARIO GENERAL DE LA DIOCESIS BENDIJO AYER SU INSTALACION

El Ayuntamiento ha concedido a la entidad bancaria, la Medalla de Oro de la ciudad

BILBAO.—En el Santo Hospital Civil del Generalísimo se ha hecho la entrega oficial de la bomba de cobalto que el Banco de Bilbao regaló el año pasado al citado centro benéfico con motivo de haber cumplido aquella institución bancaria su primer centenario de actividad. A este acto asistieron las primeras autoridades de la villa; el presidente de la Junta del Hospital, don Nicolás Zorrilla, y miembros de la misma; director del centro, doctor Piniés; doctor Astorqui, jefe de la sección de radioterapéutica del Hospital, y el presidente del Consejo de Administración del Banco de Bilbao, conde de Arceche, y otros consejeros.

Bendijo las instalaciones el vicario general de la diócesis, que ostentaba la representación del prelado. Seguidamente, en un salón del Hospital, se celebró un sencillo acto, en el que dirigió unas palabras el conde de Arceche. Dijo que era una gran satisfacción poder ofrecer estas instalaciones que el Banco de Bilbao acordó poner a disposición del Hospital Civil del Generalísimo, al que consideraba como una genuina institución bilbaína.

A continuación don Nicolás Zorrilla resaltó la significación y la eficaz trascendencia de tan generoso donativo.

Después el doctor Piniés habló de la eficacia de los tratamien-

tos cobaltoterápicos, y tuvo palabras de recuerdo para los doctores Azola y Valero, que le animaron al montaje de estas instalaciones. (Cifra.)

La Medalla de Oro de la ciudad, al Banco de Bilbao

BILBAO.—En el salón de sesiones del Ayuntamiento se celebró el acto de entrega de la Medalla de Oro de la Villa al Banco de Bilbao, con ocasión de haber cumplido el año pasado el primer centenario de su fundación. Presidieron el Alcalde, Gobernador Militar, vicepresidente de la Diputación y demás autoridades. Por parte de la institución bancaria, el conde de Arceche, presidente del Consejo de Administración; don Gervasio Collar, director general del Banco, y otras representaciones.

Después de leído el acuerdo de fecha 23 de agosto de 1957, por el que el Ayuntamiento concedía al Banco de Bilbao la Medalla de Oro de la Villa, el Alcalde pronunció unas palabras en las que enumeró los méritos contralados por dicha institución bancaria.

Le contestó el conde de Arceche, que expuso su satisfacción por recibir esta Medalla de manos del Alcalde.

Al final, el Ayuntamiento obsequió a los asistentes con una copa de vino español. (Cifra.)

TODAS LAS PLAYAS DE LA MONTAÑA ESTAN SUPERPOBLADAS

Este año la afluencia de forasteros al litoral cántabro puede calificarse de verdaderamente excepcional

SANTANDER

(De nuestro corresponsal.) — Viendo desde Castro hacia Santander nos hemos cruzado el otro día con más de mil quinientos coches. Era un día cualquiera y una hora no especialmente caracterizada por el tráfico. El dato sirve, pues, para ponderar la animación veraniega no sólo de Santander, sino de toda la costa montañesa, que no es, naturalmente, ninguna excepción en la unidad turística del norte de España. Parece que los acontecimientos políticos de Francia, primero, y las restricciones para llevar francos al extranjero, después, han limitado la ya habitual y creciente invasión veraniega de España por nuestros vecinos de ultrapueños. Pero nadie lo diría a juzgar por el número de vehículos con matrícula francesa que llenan nuestras calles, carreteras y "campings".

Por otra parte, si ha habido alguna disminución en el porcentaje de franceses, el déficit ha sido ampliamente cubierto por la mayor cantidad de veranean-

tes de otras nacionalidades. Me parece revelador lo sucedido con la matrícula del curso de extranjeros de la Universidad Internacional "Menéndez y Pelayo", situada en el medio millar, igual que en 1957, aun cuando el número de franceses sea exactamente la mitad; alemanes y norteamericanos, preferentemente han cubierto el déficit, aun cuando hay alumnos de hasta treinta y cuatro nacionalidades, y, por supuesto, de todos los continentes. Y lo mismo sucede con el verano en conjunto; yo no sé si habrá más o menos franceses —aun cuando hay lugares, como Comillas y Laredo, en que el castellano ha pasado a segundo lugar como lengua hablada durante el estío—, pero de lo que sí que estoy seguro es que es absolutamente imposible desde el día 25 de julio encontrar habitación en ningún hotel, fonda o pensión de familia.

SIETE KILOMETROS DE JARDINES

Los reincidentes, los muchos reincidentes del verano santanderino se han encontrado este año con la grata sorpresa de una ciudad renovada a fondo, embellecida en no pocos aspectos. Un nuevo pavimento y una magnífica iluminación han cambiado el aspecto de la arteria principal de la ciudad, es decir, la que, prolongando la fundamental vía de acceso, se extiende desde la Casa de Salud Valdecilla hasta el Sardinero; y aun más diríamos, puesto que en rigor sigue hasta el faro de cabo Mayor. Mas aun, sin forzar el argumento, Santander puede enorgullecerse de poseer una calle realmente excepcional: una calle de siete kilómetros de longitud, ceñida al mar en la mayor parte de su recorrido y adornada de jardines casi sin interrupción. Este año el Sardinero presenta una cara nueva, en la que tiene parte principal el aumento de zonas de parque y de flores. Y un nuevo jardín marítimo ha empezado a surgir en la zona de Mataleñas, la nueva playa que el año pasado se ofreció a la ciudad, y cuyos accesos y servicios han experimentado una profunda transformación en estos últimos meses.

El crecimiento del comercio por la amplia zona reconstruida en el centro mismo de la ciudad y la aparición de varias pimpantes terrazas de las nuevas cafeterías establecidas en el centro de Santander son otra novedad para los veraneantes. La mayoría, en cambio, marcharán probablemente sin enterarse de que la ciudad está dando actualmente un paso decisivo para su expansión futura: la construcción de la carretera que va desde Parayas al Sardinero, pasando por Cuatro Caminos, y que supone la superación de la cota del paseo del Alta como límite urbano. La importante vía cruza y sirve el nuevo y amplísimo barrio de finca Porrúa, sólo parcialmente construido aún, y penetra en el Sardinero por la avenida de Los Castros, tras de pasar junto al "campus" universitario de Las Llamas, sede de la futura Escuela especial anunciada por el Ministerio de Educación.

NUEVOS CENTROS VERANIEGOS

Esta sensación de saludable crecimiento que Santander ofrece, no sólo en su estructura urbana, sino también, específicamente, en su proyección veraniega, es compartida por toda la Montaña, paradójicamente semiconstruida hasta estos últimos años. Comillas, lugar de descanso hasta hace poco de un reducido número de familias, ve duplicado ahora en el estío su normal censo de población por la creciente afluencia de forasteros, extranjeros en gran parte; Laredo tiene en estos días siete mil huéspedes, de los que la mitad son franceses, ingleses y alema-

nes; Castro Urdiales se afirma también, y más cada año, como potencia estival, y tiene un grave problema de alojamientos, que va atenuando con nuevas barriadas de hotelitos; Santoña y Suanes siguen atrayendo igualmente millares de forasteros, y San Vicente de la Barquera, hasta ahora un poco al margen de estas actividades, empieza a ser descubierta, y por consiguiente se preocupa de prepararse para los próximos estíos; fácil es predecir un brillante futuro en este orden de cosas para este hermoso rincón del Cantábrico, superabundante en playas, en pintoresquismo y en paisajes.

No advierto, pues, por ninguna parte ese declinar del verano cántabro, que alguien se ha apresurado a suponer. El auge de otras playas y la atracción que otros climas puedan ejercer sobre determinadas masas de veraneantes no sólo no ha supuesto merma alguna para la concurrencia de las playas norteañas, sino que coincide con su evidente auge. Por lo visto hay gente para todas las costas, y son muchos cientos de millares los que siguen prefiriendo las temperaturas suaves, aun a costa de algún que otro chaparrón, escasos, por lo demás, este año.

Francisco DE CACERES

San Sebastián, capital de verano

DE J. R. J. A LOS JURADOS DE EMPRESA Y ALGO DE REGATAS

No podía faltar una presencia literaria, un halo poético sobre el verano donostiarra, que, por otra parte, no pierde ni un instante su ritmo de trabajo, de trabajo eficaz y encendido. La poesía al verano se la dan, por un lado, las bellezas, Soraya, entre otras; por el otro, un reciente acuerdo del Municipio donostiarra de dar a una calle de esta ciudad el nombre preclaro de su hijo José María Salaverría, y, por un tercero, éste es al que primero quiero, quería referirme, a J. R. J., poeta con Nobel y español universal.

Juan Ramón Jiménez va a estas horas en las maletas, a buen seguro diremos mejor que entre las manos, de las chicas y los caballeros, ya jóvenes o maduritos, que han asistido a los Cursos de Extranjeros aquí organizados por el Circulo Cultural y de los que días pasados hablabamos desde este rincón. Un diploma de su saber y un «Platero y yo» se llevan como premio los cursillistas. Por un lado, la poesía y por el otro los constantes viajes que en servicio entusiasta a una política laboral, Navarro, aquí Delegado Provincial de Sindicatos y hombre en extremo trabajador, está realizando a fábricas y empresas de los contornos para dar posesión a los Jurados de Empresa, que son en casi todas ellas sus gerentes.

Mondragón, Beasain, Legazpia, han sido lugares ya visitados unos, por visitar los otros, y en donde se han celebrado conversaciones de interés se han escuchado ideas e intercambiado otras. Son visitas que van teniendo cada vez más importancia en lo que afecta a una política laboral, en lo que se refiere a una mayor comprensión para el trabajo entre dirigidos y dirigidos.

Hasta ahora esos han sido los pueblos visitados o por visitar en el curso de los pasados o los próximos días, ya que para estos aspectos del trabajo aquí no cuenta para nada la Semana Grande, que se queda tan sólo para veraneantes españoles o extranjeros; luego vendrá toda otra serie de pueblos por los que se desparra en toda suerte de fábricas, ya metalúrgi-

Ayer recibieron sepultura los restos del Obispo de Córdoba

Fueron enterrados en la capilla de las Animas de la catedral, donde se celebraron solemnes exequias oficiadas por el arzobispo de Sevilla

CORDOBA.—Ayer se celebraron las solemnes exequias por el alma del obispo Fray Albino González Menéndez-Reigada.

Para asistir a estos actos llegaron a Córdoba el arzobispo de Sevilla, doctor Bueno Monreal, y los obispos de Málaga, doctor Herrera Oria, y de Jaén, doctor don Félix Romero y Mengibar, así como el obispo auxiliar de Cádiz.

Durante toda la mañana se dieron misas por miembros del Cabildo catedral en la capilla ardiente, por donde continuaba incesante el desfile de público.

A las once de la mañana se organizó la comitiva para el traslado del cadáver a la catedral.

El féretro, que encerraba los restos del prelado, fué transportado por miembros del clero de la diócesis. Detrás marchaba, revestido de pontifical, el arzobispo de Sevilla, doctor Bueno Monreal, asistido por el chantre don José Torres Molina y por el

arcediano don Angel Navarro Montero. Inmediatamente seguían los obispos de Málaga, Jaén y auxiliar de Cádiz. A continuación iban los familiares del prelado, los sobrinos don Anselmo y don Pelayo González y todas las Cruces parroquiales de las iglesias y conventos de Córdoba.

Presidencia oficial

En la presidencia oficial figuraban el Gobernador Civil, señor Barquero, que ostentaba la representación de los Ministros de Justicia, Gobernación y Secretario General del Movimiento; Gobernador Militar, que representaba al Ministro del Ejército; el teniente general González Gallarza, jefe de la región aérea del Estrecho, que ostentaba la representación del Ministro del Aire, y el Gobernador Civil de Sevilla, don Alfonso Orti Seguí, la Diputación Provincial, bajo mazos, encabezada por su Presidente, don Rafael Cabello, y el Ayuntamiento, también bajo mazos, con el Alcalde, don Antonio Cruz Conde; Consejo Provincial de la Falange y los Alcaldes de casi todos los pueblos de la provincia, y representaciones de todos los Cuerpos de la guarnición. Asimismo figuraban numerosos obreros de la barriada de Fray Albino, portando coronas, y una carroza fúnebre de respeto.

La comitiva salió por la puerta llamada de los Obispos, que únicamente se abre para dar entrada a los prelados al tomar posesión de su cargo y cuando son sacados para su entierro en la catedral. Cerraba la comitiva la banda municipal de música.

Todas las casas del recorrido ostentaban colgaduras con crepones negros y un gentío inmenso se apiñaba en las aceras. El féretro entró por el arco de Bendiciones de la catedral y fué instalado en el túmulo monumental y severo que se alzaba en el crucero de la catedral, rodeado de blandones.

Comienzan las exequias

Inmediatamente dieron comienzo las exequias, oficiadas por el arzobispo de Sevilla, doctor Bueno Monreal, que se hallaba situado al lado del Evangelio, acompañado de miembros del Cabildo. Al lado de la Epístola se colocaron los obispos de Málaga, Jaén y auxiliar de Cádiz y demás autoridades.

Durante las mismas, la "Schola Cantorum", del Seminario de San Pelagio, interpretó la "Misa de Requiem", de Perossi. Ocupó el púlpito el magistrado don Juan Jurado Ruiz, que pronunció la oración necrológica sobre la vida y la obra del finado obispo de Córdoba.

Seguidamente, los obispos de Málaga, Jaén y auxiliar de Cádiz se revistieron de pontifical y pasaron ante el túmulo, entonando cada uno un responso y finalmente otro el arzobispo de Sevilla.

El cadáver del prelado después a la doba fué llevado después a la capilla llamada del Candel, donde desfiló el Cabildo catedral ante el féretro en señal de despedida. El doctor Bueno Monreal entonó allí otro responso, en presencia de los obispos.

Por último, soldado la caja que contiene los restos del doctor Fray Albino González, fué trasladada a la capilla de enterrados, donde también está enterrado el inca Garcilaso de la Vega, y allí recibieron sepultura los restos del prelado cordobés. (Cifra.)

EL "ABUELO DE GROSSETTO" ES MAS BIEN UN TIO ABUELO

Los recientes descubrimientos no modifican nada de cuanto se sabe o se supone sobre el hombre

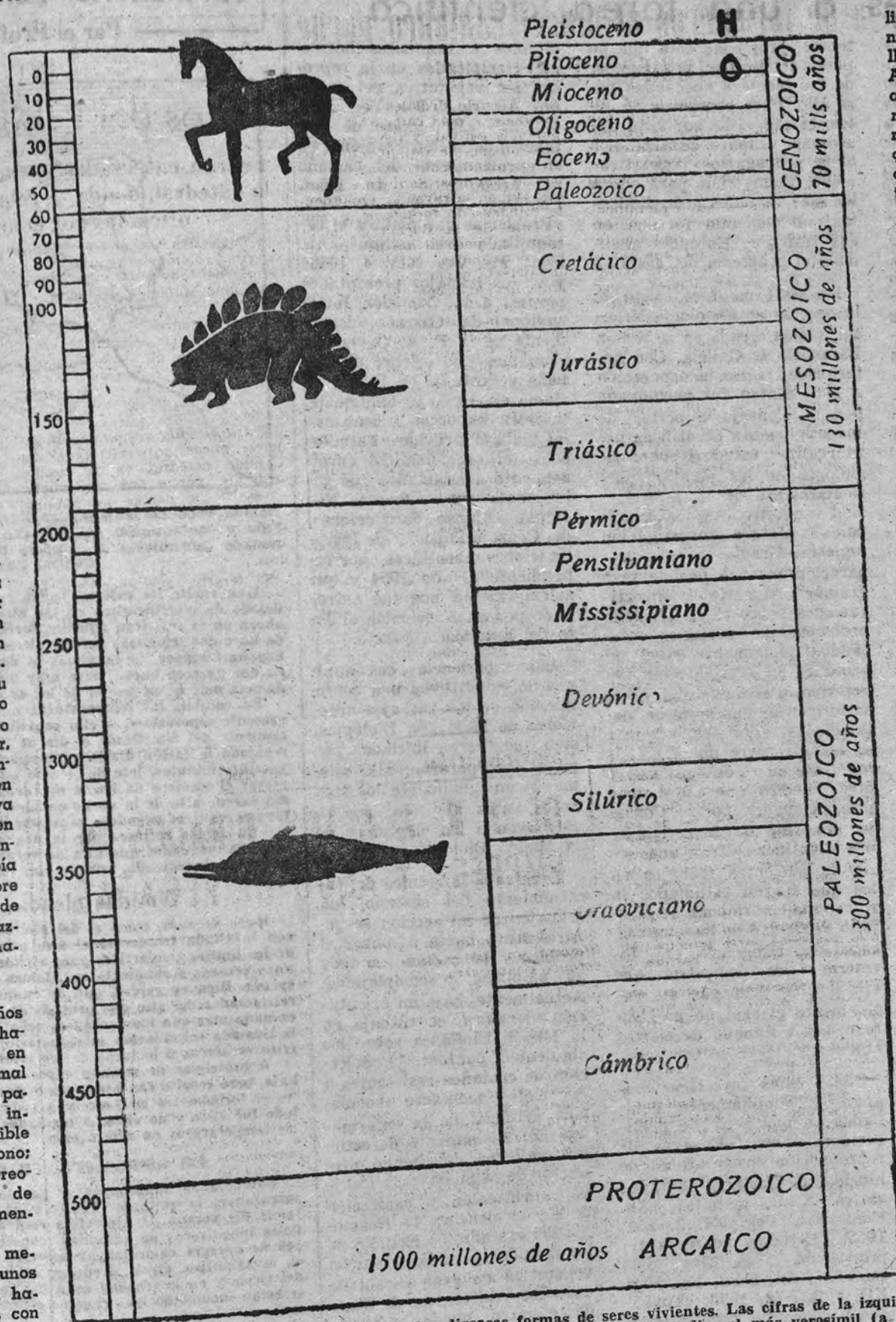
No hay por qué ponerse así. O, mejor dicho, habría habido que "ponerse así" hace tres años. Justamente en abril de 1955.

I
La primera noticia me llegó a través de un modesto periódico provincial y en la siguiente forma, realmente estupefaciente: "Un hombre de hace once millones de años. Destruye el darwinismo." Como cualquiera que tenga una mínima idea de esas cosas puede ver, la noticia así no significa probablemente nada. Menos mal que la mención de la comarca —Toscana— y una alusión al doctor Hürzeler ponían fácilmente sobre la pista. Las más amplias noticias posteriores... particularmente las muy sensatas palabras del gran paleontólogo francés Arambourg —confirmaban lo que verosímilmente salía de una "reducción" de la desmelenada noticia inicial. Para operar esta reducción no hacía falta ser gran clérigo —que dirían en la Edad Media—; bastaba con haber leído el excelente epílogo del doctor Crusafont a su traducción del amenísimo libro de Ruth Moore "Hombre, tiempo y fósiles" (Barcelona, Labor, 1957). Allí el eminente paleontólogo catalán explica muy bien de qué se trata. Y de cómo ya en abril de 1955 Hürzeler, en una comunicación a un Congreso celebrado en París, había dado cuenta de sus ideas sobre el asunto y cómo más tarde (Crusafont se refiere a hallazgos de 1956 y 1957) éstas se habían ido confirmando.

II
Hace más de ochenta años —justamente en 1872— se habían empezado a encontrar en Toscana fósiles de un animal que desde el nivel de la paleontología de entonces se interpretaron (y no era posible otra cosa) como de un mono; se le puso el nombre de "Oreopithecus", es decir, "Mono de las montañas". Y —de momento— ahí quedó la cosa.

Mucho después —ya a mediados de este siglo, unos ochenta años después del hallazgo—, el suizo Hürzeler, con la meticulosidad y el rigor propios de su gente, realizó una serie de mediciones que permitieron reconocer que "aquello" no era un mono —ni tampoco propiamente un hombre—, sino que formaba parte de la zona extensa, interesantísima y un tanto crepuscular de lo que suele llamarse "Prehomínidos". Es, es, de aquella categoría de seres vivientes que tienen demasiados caracteres "humanos" para ser tomados, sin más, como "monos antropoides" (bímanos y bípedos y no cuadrumanos, sin cola, con un tipo de dentición y un grado de verticalidad próximos a los del hombre), pero —al tiempo— que no son hombres (escaso desarrollo cerebral, carencia absoluta de industria y —con una sola y discutible excepción— de saber aprovechar y no digamos ya causar el fuego, etc.).

Todo el contexto geológico de



Edad de la Tierra y posible antigüedad de las diversas formas de seres vivientes. Las cifras de la izquierda representan millones de años. En el ángulo superior de la derecha, "O" indica el más verosímil (a reserva de nuevas noticias), punto de aparición del Oropiteco "H", el de las formas plenamente humanas.

los hallazgos —tanto de los antiguos, de 1872, como de los efectuados en nuestros días por el propio Hürzeler— apunta a una fase (parece) de lo que se llama plioceno, bastante al principio de la misma; esto es, hace unos diez u once millones de años. (Como término de comparación, piénsese que los hombres, inequívocamente tales, más antiguos no pasan de hacer como máximo un millón de años y que, en general, la vida en este planeta tiene unos quinientos millones o más.)

III

¿Cuál es la importancia real de este conjunto de hallazgos? Decimos del conjunto y no sólo del último, por muy espectacular que resulte.

Es difícil exagerar su importancia desde un punto de vista interno a la propia ciencia natural, paleontológica, pero me temo que —en cambio— las apresuradas consecuencias biológicas, antropológicas (y no dológicas, antropológicas y hasta teológicas), que muchos se verían inclinados a extraer son, cuanto menos, prematuras.

Resumiremos brevemente lo que nos parece ser el "estado de la cuestión"

1.º El "Oropiteco" **NO** es un hombre. Directamente, su hallazgo no modifica nada de cuanto se sabe o supone sobre el hombre.

2.º Indirectamente, afecta al problema de la aparición del hombre en dos aspectos: geográfico, y bastante al final, en su última fase.)

3.º Pero esto son sólo posibi-

lidades de que haya "Prehomínidos" en Europa hace diez millones de años y no en Asia y África hace sólo —pongamos— algo más de un millón de años; no se sigue más que puede ocurrir que el hombre haya emergido antes y en otro lugar de lo que parecía y no —forzosamente— que haya surgido allí y entonces.

4.º No se ve —yo al menos no lo veo, ni creo que nadie lo vea— que esto altere una serie de cosas generalmente admitidas por todos —digo todos— los paleontólogos responsables, sea cual sea su religión, escuela filosófica o disciplina política. Sigue siendo la evolución (entendida en un sentido amplio y elástico y no rígido ni unilineal) la explicación más verosímil para explicar el despliegue de la vida sobre la tierra; siguen siendo los Prehomínidos —y tanto más el hombre— los últimos llegados; siguen siendo oscuras una serie de formas intermedias y la determinación misma de qué sea exactamente un "hombre" (en términos paleontológicos, es decir, en cuanto dejamos de hacer abstracciones y nos enfrentamos con fósiles) sigue siendo algo terriblemente oscuro.

El autor de estas notas no es propiamente paleontólogo; como prehistoriador se ha visto obligado a adquirir una mínima información paleontológica. A petición de unos amigos redacta esto. Pues bien: uno viene diciendo en sus cursos universitarios que lo más probable es que el hombre emergiese por mutación de algo parecido a una "Australopitecina", en algún lugar del macizo continental afroeurasiático o islas adyacentes al comienzo del cuaternario. No ve —de momento— que haya de modificar nada de lo dicho.

IV

Según nos cuentan, los trabajadores manuales que —a las órdenes de Hürzeler— hallaron el esqueleto lo bautizaron como "El abuelo de Grossetto". Bajo esta simpática familiaridad yace probablemente una verdad profunda.

No hemos encontrado un hermano nuestro —un hombre— ni a nuestro "padre" (la metáfora es burda, inexacta, pero expresiva), el ser de cuya mutación brotase exactamente el hombre (Teilhard de Chardin —seguramente el hombre que más ha sabido de esto y, para mi gusto, la mejor cabeza de pensador católico de este siglo— pensaba que no lo encontraríamos nunca), sino a un antepasado de segundo grado, algo así como un "abuelo", quizá, más bien, como un "tío abuelo".

La cosa no es para ponerse como algunos se han puesto, y —en todo caso— habría que haberse puesto hace tres años. De todos modos —¡qué diablos!—, recuperar a un perdido "tío abuelo" tampoco carece de importancia.

Carlos ALONSO DEL REAL

OBTENCION DEL CASTAÑO ESPAÑOL

Precisiones a una tarea científica

En el número de ARRIBA correspondiente al domingo 27 de julio del presente año nuestro redactor Mariano Luis Domínguez, cuya dedicación a los temas y problemas agrícolas fué premiada recientemente con la Orden del Mérito Agrícola, publicó un espléndido trabajo bajo el título «El peligro de exterminio de los castaños españoles, conjurado». En dicho artículo se hacía una exposición exhaustiva del grave riesgo de desaparición de nuestros castaños y de los irreparables perjuicios económicos que la «tinta» ha producido. Con una apoyatura documental irrefutable se explicaban los términos en que la cuestión estaba planteada, al tiempo que se daban a la publicidad las medidas acordadas para remediar el mal. El magnífico trabajo de nuestro compañero de Redacción situaba, además, ante la atención pública un problema de gran envergadura casi desconocido. Con respecto a un pasaje de dicho trabajo hemos recibido una carta de don Ernesto Vieitez Cortizo, catedrático de Fisiología Vegetal de la Universidad de Santiago de Compostela, de quien se hace justa y elogiosa mención en el citado artículo, cuya inserción efectuamos de buen grado, en el deseo siempre de que el mérito de la investigación científica, tantas veces acallado, y por ello difícil de precisar, vaya a quien realmente lo merece.

El texto esencial de la carta del señor Vieitez Cortizo es el siguiente:

«Cuando se creó la Misión Biológica de Galicia allá por el año 1921, su director, don Cruz Gallástegui, intentó conseguir castaños resistentes a la enfermedad de la «tinta». Para ello, y al igual que unos años antes había hecho el francés G. Goudere en Aubenas (Ardeche), llevó a cabo una serie de cruces entre castaños del país y japoneses, obteniendo cierto número de ejemplares que supuso resis-

tentes, propiedad ésta que no pudo comprobar por carecer de las técnicas adecuadas para ello. Para conservar en estos castaños la supuesta resistencia intentó durante seis años propagarlos vegetativamente recurriendo para ello a los más variados procedimientos, no teniendo fortuna en sus trabajos. Entonces abandonó el problema del castaño.

En 1951 me hice cargo de la Sección de Fisiología Vegetal, recién creada en la Misión Biológica de Galicia. Con anterioridad a mi incorporación a este centro fuí pensionado por el Consejo Superior de Investigaciones Científicas para realizar estudios sobre fisiología de las plantas, particularmente de la reproducción vegetativa, en los principales centros de investigación ingleses. Gracias a esta preparación me fué posible programar una serie de investigaciones sobre el ya olvidado problema del castaño, enfocándolo plenamente en el aspecto de su reproducción vegetativa. Para ello fué necesario montar una serie de instalaciones especiales, adquirir en el extranjero una amplísima colección de auxina y otros medios que me fueron proporcionados por el Consejo Superior de Investigaciones Científicas. Tras una serie de pacientes trabajos en los que fueron estudiados la reactividad hormonal del castaño, toxicidad de las auxinas, capacidad rizogénica, etc., etcétera, pude demostrar que era posible propagar vegetativamente el castaño mediante el uso adecuado de ciertas auxinas.

Todas estas investigaciones aparecen ampliamente detalladas en una serie de publicaciones mías («Ensayos de reproducción vegetativa de híbridos de Castaño. Castanea sativa X C. crenata», An. Edaf. Fis. Veg. XI, 2, 251, 1952. «Estudios sobre la reproducción vegetativa del castaño», An. Edaf. Fis. Veg. XII, 4, 337-73, 1953. «Toxicidad y capacidad rizogénica de

algunos tratamientos hormonales empleados en la reproducción vegetativa del castaño» An. Edaf. Fis. Veg. XIV, 6, 1955. «El empleo de sustancias de acción hormonal en el enraizamiento del castaño por acodo bajo», An. Edaf. Fis. Veg. XIV, 9 y 10, 1955. «Problemas que plantea el estaquillado del castaño», An. Edaf. Fis. Veg. XIV, 4, 1956) y varios trabajos presentados por mí a la Comisión Internacional del Castaño, dependiente de la F. A. O., en las reuniones que celebró en España y Portugal en 1953 y en Roma en 1955, y, finalmente, también hay que indicar que mi trabajo titulado «Estudios sobre el problema del enraizamiento del castaño» fué galardonado con el Premio Nacional «Alonso de Herrera», del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, correspondiente al año 1954 y que solemnemente nos fué entregado por Su Excelencia el Jefe del Estado.

Las experiencias con auxinas no constituyen una continuación de los trabajos anteriores de la Misión Biológica, sino que fueron iniciadas por mí al incorporarme a la misma, como igualmente los trabajos antes aludidos, que se atribuyen a los científicos de la Misión Biológica.

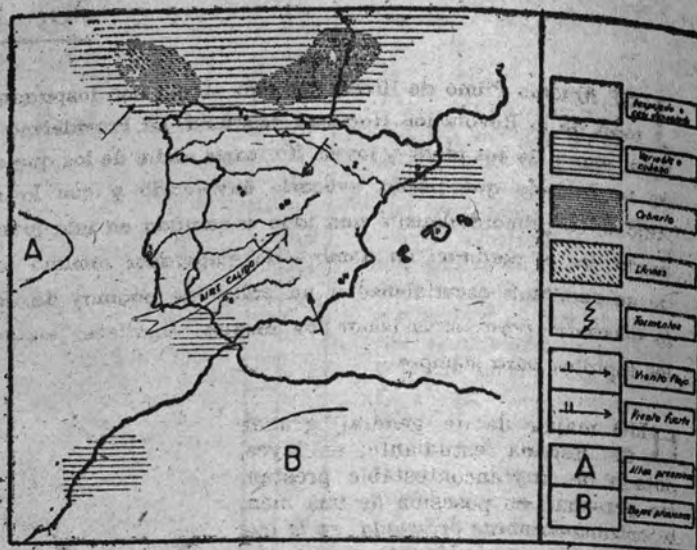
Dominada la técnica del enraizamiento del castaño, los trabajos de mi sección se generalizaron hasta afrontar el problema del castaño en toda su amplitud y complejidad. Actualmente, bajo mi orientación científica, se trabaja en la Misión Biológica sobre los siguientes puntos: 1) Selección de castaños resistentes a la «tinta» mediante inoculación artificial de la enfermedad; 2) Aislamiento de estirpes gallegas del hongo productor de la misma; 3) Cultivo, purificación y exaltación de su virulencia; 4) Fisiología del castaño; 5) Estudio de los métodos para la obtención vegetativa en gran escala de castaños resistentes. A título de ejemplo puedo indicarle que en 1954 se realizaron las primeras inoculaciones artificiales en 876 castaños, cifra que pasó a 5.912 al año siguiente; en 1956 subió a 34.111; en 1957 se inocularon 45.630 y en el año actual lo fueron 42.500 castaños.

Estos trabajos sobre el castaño se llevan a cabo en estrecha colaboración con el Instituto Forestal de Investigaciones y Experiencias. Las autoridades forestales, siempre atentas a todo cuanto suponga una mejora para la economía del país, las estimularon y apoyaron en todo momento, mereciendo singular mención el director general de Montes, don Paulino Martínez Hermosilla, gracias a quien los trabajos que realiza la Misión Biológica sobre el castaño tienen su actual amplitud e importancia.

Hablar del tiempo no es perderlo

TORMENTAS, PERO NO INMEDIATAS

Por el Profesor CALIME



Nuboso, eventualmente alguna lluvia, por el Norte. Nuboso por Cataluña y en la región del Estrecho. Más adelante pudieran aparecer núcleos tormentosos, iniciándose por el Pirineo y sistemas Ibérico, Central y en Cataluña.

Han vuelto los calores. Quizá fuera más propio decir que no han dejado de mortificarnos en las últimas cinco semanas. Ciertamente es que ahora no se registran aquellas torturantes máximas de 40 a 45 grados de hace dos semanas; pero lo cierto es que en bastante más de media España tampoco las máximas se deciden a apearse de los 30, escalón en que parecen encontrarse muy bien. Y aun por Extremadura y Andalucía más cerca andan de los 40 que de los 30.

En cambio, las temperaturas mínimas ya se van haciendo relativamente soportables. A ello contribuye poderosamente el rápido acortamiento del día. Desde el día de San Juan hasta hoy el Sol nos ha rebajado la ración diaria en insolación en nada menos que una hora y veinte minutos, lote de tiempo que ha pasado, naturalmente, a engrosar el número de horas nocturnas. Aun con todo, la duración del día excede a la de la noche en algo más de tres horas, si bien las distancias van reduciéndose rápidamente.

«En agosto refresca por la noche», dicen siempre para consolarse los desafortunados que han de veranear en lugares cálidos. Y esto es lo que va sucediendo, aunque con bastante lentitud.

Tímidas oleadas de aire polar

Hubo veranos, como el del año 54 y, sobre todo, el del 56, en que con inusitada frecuencia el aire polar de cuando en cuando se salía de los límites semiárticos para visitar las zonas templadas, resultando unos veranos sumamente agradables y llevaderos. Pero esto ahora no sucede. Bien es verdad que de cuando en cuando sentimos el efecto refrigerador del aire que procede de las altas latitudes; pero el efecto es nada más que momentáneo, señal indudable que ahora no domina la llamada «circulación meridiana», es decir, el predominio de las corrientes aéreas a lo largo de los meridianos geográficos.

A principios de semana experimentó la temperatura una sensible baja, pero resultó tan breve como deliciosa. A seis grados bajó el mercurio en León y a siete al día siguiente en Soria. Pero todo fué visto y no visto. A mediados de semana ya estaban de nuevo las temperaturas en alza rápida.

La atmósfera, en plena actividad

Equivocados andaríamos si por la quietud de nuestra atmósfera juzgáramos la restante. Precisamente ahora, al iniciarse el último tercio del verano, la atmósfera está dando en nuestro hemisferio señales inequívocas de actividad, consecuencia de las enormes cantidades de energía calorífica almacenada en estos meses. Hay borrascas en el Atlántico, giran alrededor del hemisferio los anillos de vientos del Oeste y en la tropical zona del golfo de México y mar del Caribe se están incubando los primeros ciclones tropicales. Nada tardarán en sonar.

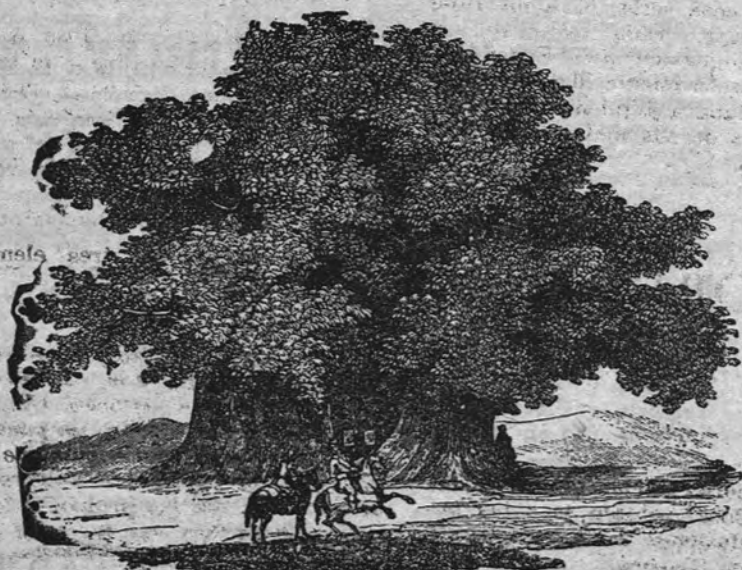
Pronto habrá tormentas

«¿Qué pasa con las tormentas este verano?», se preguntan muchos. Parece como si se administraran con cuentagotas. La gran sequedad del aire tiene la culpa. Nosotros decimos lo siguiente. Las tormentas pueden llegar a faltar en julio. Pueden escasear, pero no faltar, en agosto. Pero en septiembre sería rarísimo no se presentaran; quizá, para ser más exactos, deben aparecer ya en la última decena de agosto. Los actuales calores deben desembocar en una situación tormentosa, tarde o temprano. Y conforme pase el tiempo, las tormentas serán tanto más probables cuanto más nos acerquemos al Mediterráneo. Pero entretanto seguirán los calores diurnos, paliados con noches algo más frescas.

PREUNIVERSITARIOS!!

PLAZAS DISPONIBLES EN EL COLEGIO "NUESTRA SEÑORA DE RIANSALES"

Unico reconocido de Grado Superior en TARANCON (Cuenca), a 83 kilómetros de Madrid. Facultado por su categoría académica para extender el certificado de aptitud de estos cursos. MAGNIFICA RESIDENCIA-INTERNADO, DOTADA DE LA MAS SOBERBIA INSTALACION, CON PLAZAS DISPONIBLES PARA EL CURSO 1958-59. Primera enseñanza, ingreso, bachillerato, reválidas elemental y superior. Preuniversitario, Magisterio, Comercio, oposiciones, idiomas, profesores: Sacerdotes, licenciados y especiales. Soliciten plaza y reglamentos AL DIRECTOR DEL CENTRO, LICENCIADO PEDRO LOZANO Y LOZANO, EN TARANCON (Cuenca). Taledana, 4. Telef. 88.



EL GRAN CASTAÑO DEL ETNA

Doctrinas del nacionalismo

LA RESPUESTA DE JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

Por JACQUES PLONCARD D'ASSAG

JOSE Antonio Primo de Rivera ha sido el máximo inspirador del grupo de promotores de la Revolución Nacional española. La Providencia le otorgó la gracia de morir mártir de sus ideas y joven. No existe nadie de los que conocieron al Fundador de la Falange que pueda evocarlo envejecido y con la mirada apagada. José Antonio es primordialmente una idea encarnada en una juventud, casi despersonalizada. De él perdura "un nombre de emperador romano" esculpido en la lápida de su sepultura escorialense y un millar de páginas de doctrina y de combate: lo necesario para entusiasmar las mentes, enardecer los corazones y conquistar los espíritus para siempre.

JACQUES Ploncard d'Assac ha escrito un libro de casi cuatrocientas páginas, bajo el sugestivo título de «Doctrines du nationalisme». La revista de París «Jeune Nation», en su número correspondiente al pasado 2 de agosto, publica un extracto del libro de Ploncard d'Assac, cuya traducción ofrecemos hoy a nuestros lectores como muestra fehaciente de la dimensión extranacional alcanzada por la figura y por la doctrina política de José Antonio. En la reproducción de este trabajo hemos respetado la titulación y presentación del original francés, al tiempo que hemos procurado una traducción literal del mismo. (N. de la R.)

HUO mayor de un general, grande de España, estudiante en leyes, dotado de una incontestable prestancia personal, en posesión de una mente extremadamente ordenada, en la que cualquier cosa encontraba razón y sistema; debió llegar a ser un gran magistrado o un abogado de talla. Su vida aparecía hacia 1920 perfectamente diseñada. Sin embargo, le aguardaba la aventura, una aventura que enlazó al padre y al hijo en dos fases de una misma tormenta.

La historia es conocida: el general fue llamado el 13 de septiembre de 1923 por el Rey Alfonso XIII, que le confió el Poder, al igual que acababa de hacerlo Víctor Manuel III de Italia con Mussolini. De esta manera, las dinastías desfallecidas buscaban tribunos o soldados para que apuntalasen los tronos amenazados. Pero prontamente las mismas monarquías se asustaron de su audacia, separaron el brazo que les sostenía y perecieron sin gloria.

El 22 de enero de 1930, abandonado por el Rey, el general dictador partía hacia el exilio, víctima de su liberalismo, sin haberse enfrentado con las profundas razones del mal español. Dos meses después moría en París en un modesto hotel de la calle de Baco.

Una de las características de la mentalidad democrática es buscar el procedimiento para disminuir y rebajar el prestigio de los adversarios. Podría decirse que ha asimilado plenamente el maligno consejo de Voltaire: *Calumnia, que algo queda*.

Y la calumnia se cebó en la memoria del general, en su obra, en la de sus antiguos colaboradores.

Sin sospecharlo, con un rencor imbecil, la democracia señalaba el punto exacto de su propia derrota. Si José Antonio no hubiese tenido que defender la memoria de su padre, es posible que no se hubiese lanzado a la política y que el curso de los acontecimientos cambiase.

El y sus hermanos comenzaron abofeteando a unos calumniadores que les salieron al paso; pero hasta 1931, después de la caída de Alfonso XIII, no decidió José Antonio presentar su candidatura a las Cortes. Todavía en esta ocasión limita su papel a defender la obra de su padre contra los ataques de la república triunfante.



Pero yo no me presento a la elección —dirá en «A B C»— por vanidad ni por gusto de la política, que cada instante me atrae menos. Porque no me atraía, pasé los seis años de la Dictadura sin asomarme a un Ministerio ni actuar en público de ninguna manera. Bien sabe Dios que mi vocación está entre mis libros, y que el apartarme de ellos para lanzarme momentáneamente al vértigo punzante de la política, me causa verdadero dolor. Pero sería cobarde o insensible si durmiera tranquilo mientras en las Cortes, ante el pueblo, se siguen lanzando acusaciones contra la memoria sagrada de mi padre.

Es este mismo hombre quien cuatro años más tarde me dijo en su despacho de la calle de Serrano: Señor, la Falange es una Revolución.

¿Qué había pasado?

José Antonio, según su pensamiento,

con la atención que ponía en todas las cosas, había reconocido que la política era una cosa seria. El amor filial podía producir, podía arrancar sus gritos de indignación, pero España no necesitaba precisamente discursos. España necesitaba a alguien que proclamase la raíz de sus males, señalando los remedios.

TEORIA DE LA NACION

EN el discurso fundacional de la Falange, José Antonio saca las primeras conclusiones a su repudiación del sofista de Ginebra:

Que desaparezcan los partidos políticos. Nadie ha nacido nunca miembro de un partido político; en cambio, nacemos todos miembros de una familia; somos todos vecinos de un Municipio; nos afanamos todos en el ejercicio de un trabajo. Pues si éstas son nuestras unidades naturales, si la familia y el Municipio y la corporación es en lo que de veras vivimos, ¿para qué necesitamos el instrumento intermediario y pernicioso de los partidos políticos, que, para unirnos en grupos artificiales, empiezan por desunirnos en nuestras realidades auténticas?

La Falange no será únicamente una manera de pensar, sino una manera de ser. Tendrá consciencia del sentido ascético y militar de la vida. Marchará alegremente, poéticamente, porque sólo los poetas han movido a los pueblos. Pero los falangistas serán poetas rudos, utilizarán la dialéctica como primer instrumento de comunicación, pero tendrán siempre presente en el espíritu que cuando se ataca a la Justicia o a la Patria, no existe otra dialéctica posible más que la de los puños y de las pistolas.

El discurso de la candidatura a las Cortes acaba con esta frase irónica: *Creo que soy candidato, pero lo soy sin fe ni respeto*. El puesto de los falangistas no está en los escaños: «Nuestro sitio está al aire libre, en la noche clara, arma al brazo y en lo alto las estrellas», estrellas que aguardan un nuevo amanecer.

El nacionalismo que José Antonio condena es el regionalismo de tendencia separatista, el rincón de nostalgia que se hipertrofia en detrimento de la verdadera nación, que es la tierra y los hombres que tienen en ella un destino común.

Son necesarios los tres elementos para que exista la Nación.

No es una realidad geográfica, ni técnica, ni lingüística; es esencialmente una unidad histórica. Una agrupación de hombres sobre un puñado de tierra no es una nación más que cuando están en función de universalidad si tienen un destino propio en la Historia; un destino que no es el de las otras.

José Antonio advierte a los separatistas que si se separan de la entidad española no serán por ello naciones, sino pueblos sin destino en la Historia.

Iba a quebrarse la unidad española en el tiempo de José Antonio. Y esta amenaza afectaba al mismo concepto de España. ¿Era una mera agrupación de provincias que podían repudiarse sin previo aviso? ¿Constituía un hecho histórico irrevocable?

«España es irrevocable», decía José Antonio. Se podrá discutir en torno a cuestiones secundarias, pero «sobre la esencia de España está todo decidido». ¿Por qué? Pues porque «España no nos pertenece a nosotros solamente». «Las naciones no son contratos repudiados por la voluntad de los que los suscriben: son fundaciones con sustantividad propia y no dependen ni de la voluntad de unos ni de la de muchos.»

CONCEPCION DEL ESTADO

DE esta concepción de la Nación como un pueblo y un destino, surgen grandes consecuencias para la idea del Estado. La estructura de la Nación no puede considerarse como la simple ejecutora de la voluntad popular, sino como la del destino de un pueblo.

Este destino de un pueblo viene a ser el ideal hereditario de que hablaba Barres. Una nación que pierde el sentido de este ideal acaba su propia existencia. Este destino, este ideal, están por encima de la voluntad de los individuos que componen la nación en un momento determinado de su Historia, y la ordenación del Estado debe hacerse con arreglo a este destino y a este ideal.

Es posible que la Nación haya perdido o al menos tenga muy oscurecida esta noción. Lo esencial es que subsista en un cierto número de mentes. Estas mentes son las que representan el sentido nacional en un momento de eclipse.

Vistas las cosas de esta manera, no le basta a la Nación un Estado representativo. Necesita un Estado-guía.

Según la concepción de la Falange, la oposición Pueblo-Estado es ficticia: Un pueblo completo es siempre un pueblo y un Jefe. O dicho según la bella imagen de José Luis de Arrese, cuando en la Historia coinciden un pueblo y un héroe capaz de comprenderlo y de fecundarlo, ambos se buscan —algunas veces como en España a través de la sangre— y acaban siempre por encontrarse y por abrazarse.

La noción de Jefe es esencial en la doctrina de José Antonio. Un pueblo no puede existir sin jefe. El jefe no debe obedecer al pueblo: debe servirle, que es cosa distinta; servirle es ordenar el ejercicio del mando hacia el bien del pueblo, procurando el bien del pueblo regido, aunque el pueblo mismo desconozca cuál es su bien, es decir: sentirse acorde con el destino histórico popular, aunque se disienta de lo que la masa apetece.

DEFINICION DE LA REVOLUCION

DEFINIDA la Nación, definido el Estado, queda por definir la Revolución que restablecerá a la Nación y al Estado en sus normas tradicionales.

José Antonio es un revolucionario. Concreto más: no es un reformista. No cree ni en la lenta conquista del país mediante la propaganda electoral, ni en las alianzas políticas. Cuando los demócratas cristianos del Gil Robles ganan las elecciones de 1933, José Antonio habla de una victoria sin alas. Dicha victoria, dice, fué hija del miedo. Los partidos que sólo se agruparon ante el miedo a un enemigo común, no vieron que frente a una fe que ataca hay que oponer otra fe combatiente y activa y no un gesto inerte de resistencia.

Los sucesos posteriores le dieron totalmente la razón y son numerosos los ejemplos históricos de estas victorias sin alas.

Queda una dificultad para el revolucionario, y es que la masa de un pueblo que tiene necesidad de una revolución no puede hacer la revolución. No se puede evitar la objeción y José Antonio, lejos de eludirla, la plantea rigurosamente:

Al final de un periodo histórico estéril, cuando un pueblo, por culpa suya o por culpa ajena, ha dejado enmohecer todos los grandes resortes, ¿cómo va a llevar a cabo por sí mismo la inmensa tarea de regenerarse? Una revolución —si ha de ser fecunda y no ha de dispersarse en alborotos efímeros— exige la conciencia clara de una norma nueva y una voluntad resuelta para aplicarla. Pero esta capacidad para percibir y aplicar la norma, es, cabalmente, la perfección. Un pueblo hundido es incapaz de percibir y aplicar la norma; en eso mismo consiste su desastre. Tener a punto los resortes precisos para llevar a cabo una revolución fecunda es señal inequívoca de que la revolución no es necesaria. Y, al contrario, necesitar la revolución es carecer de la claridad y el ímpetu necesarios para amarla y realizarla. En una palabra: los pueblos no pueden salvarse en masa a sí mismos, porque el hecho de ser apto para realizar la salvación es prueba de que se está a salvo. Pascal imaginaba que Cristo le decía: «No me buscarías si no me hubieras encontrado ya.» Lo mismo podría decir a los pueblos el genio de las revoluciones.

De donde resulta que en los momentos prerrevolucionarios siempre aparece el pueblo más bajo que nunca, más desesperado, como si buscara en su propio hundimiento una respuesta serena al insoluble dilema. Es evidente que en tal estado moral la masa no puede adivinar su forma futura y mucho menos amarla. La desesperación de la multitud puede, cuanto más, tumbar lo existente y abrir el camino del estado prerrevolucionario al revolucionario. Es decir, puede ofrecer una oportunidad: Si en esta oportunidad no aparece el hombre, la revolución está perdida.

¿Quién hará esta revolución necesaria y difícil? ¿Cómo? ¿De qué manera la justificará?

El qué y el cómo aparecen estrechamente ligados. José Antonio no razona en el vacío, sino sobre la situación concreta de España en 1934.

No es un sistemático partidario de la violencia. Señala incluso que es falso, históricamente, considerar la violencia como el único medio de hacer triunfar la revolución y aporta el ejemplo de Alemania donde el nacional-socialismo alcanzó legalmente el Poder mediante las elecciones, si bien en seguida añade: «Si no hubiese más medio que la violencia, ¿qué otra cosa podría hacerse? ¿No se impuso el liberalismo mediante la guillotina de 1793 produciendo más víctimas que la marcha sobre Roma? Cita a Santo Tomás, que admite la rebelión contra el tirano. Se puede, pues, admitir la violencia contra una secta triunfante que niega la continuidad nacional y que obedece a consignas extranjeras: La internacional de Amsterdam, la francmasonería, etc...»

EL INSTRUMENTO DE LA REVOLUCION: EL EJERCITO

¿CUAL será el instrumento de la revolución? El Ejército, responde José Antonio, que razona su contestación teniendo en cuenta la situación de España en la coyuntura de 1934. Pero, ¿tiene el Ejército derecho a hacer la Revolución? ¿No se encuentra bajo las órdenes de la política y al servicio del Estado?

La dialéctica de José Antonio se hace aquí especialmente densa. Reconoce que el Ejército, salvaguardia de lo permanente, no tiene que intervenir en luchas accidentales. Pero, cuando es lo permanente mismo lo que peligra, cuando está en riesgo la misma permanencia de la Patria (que puede, por ejemplo, si las cosas van de cierto modo, incluso perder su unidad), el Ejército no tiene más remedio que deliberar y elegir. Si se abstiene, por una interpretación puramente externa de su deber, se expone a encontrarse de la noche a la mañana, sin nada a qué servir. En presencia de los hundimientos decisivos, el Ejército no puede servir a lo permanente más que de una manera: recobrándolo con sus propias armas. Y así ha ocurrido desde que el mundo es mundo, como dice Spengler, siempre ha sido, a última hora, un pelotón de soldados el que ha salvado la civilización.

En el párrafo anterior se encuentran reminiscencias de Barres, concretamente del «Appel au soldat», única encarnación de la Patria cuando todo se hunde. Pero José Antonio ve más allá de la intervención militar y contempla lo que ocurrirá al día siguiente de la Victoria. Señala que en el caso de que el Ejército tome el Poder, existen dos peligros: uno debido a un exceso

de humildad, otro a un exceso de ambición.

Humildad excesiva sería la de un Ejército que se apresurase a depositar el Poder en otras manos, lo que llevaría a dos posibles errores.

1) El gobierno de los notables, es decir, de personalidades elegidas en razón de su preeminencia o de su reputación, sin tener en cuenta los principios políticos que profesan, lo cual constituiría un error grave, ya que un Estado es antes que un conjunto de técnicos o una buena administración un instrumento histórico para la ejecución del destino de un pueblo. No se puede conducir un pueblo sin tener clara conciencia de su destino. Precisamente lo que constituye la política es la interpretación de este destino y los caminos que deben adoptarse son las posiciones políticas. La existencia de un equipo de ilustres señores (sic) que no tuviesen una misma fe política, llevaría a una simple gerencia, mejor o peor, llamada a languidecer por falta de apoyo popular.

2) El segundo error sería el de un Gobierno de concentración, es decir, la unión de los diferentes partidos. Sería, de hecho, volver a la política de los partidos.

A estos dos errores posibles que surgirían de un exceso de humildad por parte del Ejército, se opone otro peligro que nacería de un posible exceso de ambición, no de ambición personal, sino de ambición histórica.

Le falta al Ejército la deseada formación política, y, en este punto, José Antonio tiene el ejemplo de su padre, sobre quien aporta su juicio político afectuoso, pero imparcial:

No olvidemos el caso del general Primo de Rivera —dice—. Lleno de patriotismo, de valor y de inteligencia natural, no llega a promover un entusiasmo verdadero por carecer de una visión sugestiva de la Historia. La Unión Patriótica carecía de sustancia doctrinal y degeneró en generalidades cándidas y bien intencionadas.

En definitiva, lo que José Antonio pide al Ejército es que emplee sus armas contra el enemigo interior de la misma forma que lo hace contra el enemigo exterior, pero dejando que la Revolución prosiga su camino político. El espíritu de la revolución está en la Falange, que pide el apoyo del brazo del Ejército para resolver una situación de fuerza, pero permaneciendo el espíritu en un estadio superior al brazo en el orden de los fines políticos.

LA TAREA DE LA REVOLUCION

JOSE Antonio supera el antagonismo individuo-Estado e introduce las nociones de servicio y de misión. El Estado no es más que un sistema de jerarquías (Mussolini) al servicio de una misión.

El antagonismo ha desaparecido: cada individuo tiene su sitio en el sistema de jerarquías y ejerce su parte de soberanía en su función real, según su destino.

De esta manera, el pueblo y su Jefe forman una comunidad que ya no permitiría que Chateaubriand pudiese escribir: *Que faisait à l'esclave présent à la bataille d'Arbelles, la chute de Paris?* ya que la comunidad entera se encuentra enlazada en la realización de su misión, que es el bien común.

Mediante el mismo razonamiento dialéctico, José Antonio resuelve el falso antagonismo de las clases:

La lucha de clases, dice, ignora la unidad de la Patria porque rompe la idea de la producción nacional como un todo... Ni los obreros ni los patronos se dan cuenta de esta verdad: unos y otros son cooperadores en la obra conjunta de la producción nacional. No pensando en la producción nacional, sino en el interés de cada clase, patronos y obreros acaban por destruirse y arruinarse.

La crítica joseantoniana se dirige tanto al capitalismo como al marxismo. Ha hablado de la necesidad de desmontar el capitalismo. Desmontar no quiere decir destruir. Se trata solamente de volver a colocar todo el engranaje según un orden nuevo.

Tenemos que empezar por el hombre —estima José Antonio— y pasar por sus unidades orgánicas y así subiremos del hombre a la familia y de la familia al Municipio, y por otra parte, al Sindicato y culminaremos en el Estado que será la armonía de todo. De tal manera, en esta concepción político-histórica-moral con que nosotros contemplamos el mundo, tenemos implícita la solución económica; desmontaremos el aparato económico de la propiedad capitalista que absorbe todos los beneficios para sustituirlo por la propiedad familiar, por la propiedad comunal y por la propiedad sindical.

Desde el punto de vista económico, la teoría falangista considera a la Nación como un gigantesco sindicato de productores, que debe ser organizado corporativamente en Sindicatos Verticales por ramas de producción, los cuales deben funcionar sirviendo a la economía total.

El Estado se llamará Nacionalsindicalista. La doctrina de la Falange es el Nacionalsindicalismo. La expresión se debe a Ramiro Ledesma Ramos, que la introdujo en el vocabulario de la Falange, después de la fusión de ésta con las J. O. N. S.

El Estado Nacionalsindicalista quiere ser el Estado de todos, y es en este sentido como debe entenderse la palabra *totalitario* en el vocabulario falangista. Esto significa que el nuevo Estado considera como fines propios los fines de cada uno de los grupos que lo componen y velará el interés de todos como el suyo propio.

La crítica falangista no afecta a la propiedad privada. Capitalismo y propiedad privada son dos cosas no solamente distintas, sino se podría decir que casi son opuestas, pues uno de los fines del capitalismo fué precisamente anular casi enteramente la propiedad privada en sus formas tradicionales. La propiedad antigua era una proyección del individuo sobre las cosas. Pero a medida que el capitalismo se perfecciona, el verdadero titular de la propiedad antigua no es un hombre, ni un conjunto de hombres, sino una abstracción representada por trozos de

S. JOURNATION

DOS mil años de historia, una sola idea: «Dios es el Señor». En la Edad Media, el hombre se veía a sí mismo como un ser creado por Dios, un ser que debía vivir en la obediencia a Dios. En la Edad Moderna, el hombre se veía a sí mismo como un ser creado por Dios, un ser que debía vivir en la obediencia a Dios. En la Edad Contemporánea, el hombre se veía a sí mismo como un ser creado por Dios, un ser que debía vivir en la obediencia a Dios.

JOSÉ ANTONIO PRIMO DE RIVERA es un hombre de una gran personalidad. Su vida ha sido una constante lucha por la realización de su misión. Su obra es una obra de gran importancia. Su pensamiento es un pensamiento de gran profundidad. Su acción es una acción de gran eficacia.

VELUTIN, un hombre de una gran personalidad. Su vida ha sido una constante lucha por la realización de su misión. Su obra es una obra de gran importancia. Su pensamiento es un pensamiento de gran profundidad. Su acción es una acción de gran eficacia.

Historia de la Nación
DOS mil años de historia, una sola idea: «Dios es el Señor». En la Edad Media, el hombre se veía a sí mismo como un ser creado por Dios, un ser que debía vivir en la obediencia a Dios. En la Edad Moderna, el hombre se veía a sí mismo como un ser creado por Dios, un ser que debía vivir en la obediencia a Dios. En la Edad Contemporánea, el hombre se veía a sí mismo como un ser creado por Dios, un ser que debía vivir en la obediencia a Dios.

La concepción de la Nación
DOS mil años de historia, una sola idea: «Dios es el Señor». En la Edad Media, el hombre se veía a sí mismo como un ser creado por Dios, un ser que debía vivir en la obediencia a Dios. En la Edad Moderna, el hombre se veía a sí mismo como un ser creado por Dios, un ser que debía vivir en la obediencia a Dios. En la Edad Contemporánea, el hombre se veía a sí mismo como un ser creado por Dios, un ser que debía vivir en la obediencia a Dios.

La concepción de la Nación
DOS mil años de historia, una sola idea: «Dios es el Señor». En la Edad Media, el hombre se veía a sí mismo como un ser creado por Dios, un ser que debía vivir en la obediencia a Dios. En la Edad Moderna, el hombre se veía a sí mismo como un ser creado por Dios, un ser que debía vivir en la obediencia a Dios. En la Edad Contemporánea, el hombre se veía a sí mismo como un ser creado por Dios, un ser que debía vivir en la obediencia a Dios.

La concepción de la Nación
DOS mil años de historia, una sola idea: «Dios es el Señor». En la Edad Media, el hombre se veía a sí mismo como un ser creado por Dios, un ser que debía vivir en la obediencia a Dios. En la Edad Moderna, el hombre se veía a sí mismo como un ser creado por Dios, un ser que debía vivir en la obediencia a Dios. En la Edad Contemporánea, el hombre se veía a sí mismo como un ser creado por Dios, un ser que debía vivir en la obediencia a Dios.

La concepción de la Nación
DOS mil años de historia, una sola idea: «Dios es el Señor». En la Edad Media, el hombre se veía a sí mismo como un ser creado por Dios, un ser que debía vivir en la obediencia a Dios. En la Edad Moderna, el hombre se veía a sí mismo como un ser creado por Dios, un ser que debía vivir en la obediencia a Dios. En la Edad Contemporánea, el hombre se veía a sí mismo como un ser creado por Dios, un ser que debía vivir en la obediencia a Dios.

La concepción de la Nación
DOS mil años de historia, una sola idea: «Dios es el Señor». En la Edad Media, el hombre se veía a sí mismo como un ser creado por Dios, un ser que debía vivir en la obediencia a Dios. En la Edad Moderna, el hombre se veía a sí mismo como un ser creado por Dios, un ser que debía vivir en la obediencia a Dios. En la Edad Contemporánea, el hombre se veía a sí mismo como un ser creado por Dios, un ser que debía vivir en la obediencia a Dios.

La concepción de la Nación
DOS mil años de historia, una sola idea: «Dios es el Señor». En la Edad Media, el hombre se veía a sí mismo como un ser creado por Dios, un ser que debía vivir en la obediencia a Dios. En la Edad Moderna, el hombre se veía a sí mismo como un ser creado por Dios, un ser que debía vivir en la obediencia a Dios. En la Edad Contemporánea, el hombre se veía a sí mismo como un ser creado por Dios, un ser que debía vivir en la obediencia a Dios.

La concepción de la Nación
DOS mil años de historia, una sola idea: «Dios es el Señor». En la Edad Media, el hombre se veía a sí mismo como un ser creado por Dios, un ser que debía vivir en la obediencia a Dios. En la Edad Moderna, el hombre se veía a sí mismo como un ser creado por Dios, un ser que debía vivir en la obediencia a Dios. En la Edad Contemporánea, el hombre se veía a sí mismo como un ser creado por Dios, un ser que debía vivir en la obediencia a Dios.

La concepción de la Nación
DOS mil años de historia, una sola idea: «Dios es el Señor». En la Edad Media, el hombre se veía a sí mismo como un ser creado por Dios, un ser que debía vivir en la obediencia a Dios. En la Edad Moderna, el hombre se veía a sí mismo como un ser creado por Dios, un ser que debía vivir en la obediencia a Dios. En la Edad Contemporánea, el hombre se veía a sí mismo como un ser creado por Dios, un ser que debía vivir en la obediencia a Dios.

La concepción de la Nación
DOS mil años de historia, una sola idea: «Dios es el Señor». En la Edad Media, el hombre se veía a sí mismo como un ser creado por Dios, un ser que debía vivir en la obediencia a Dios. En la Edad Moderna, el hombre se veía a sí mismo como un ser creado por Dios, un ser que debía vivir en la obediencia a Dios. En la Edad Contemporánea, el hombre se veía a sí mismo como un ser creado por Dios, un ser que debía vivir en la obediencia a Dios.

La concepción de la Nación
DOS mil años de historia, una sola idea: «Dios es el Señor». En la Edad Media, el hombre se veía a sí mismo como un ser creado por Dios, un ser que debía vivir en la obediencia a Dios. En la Edad Moderna, el hombre se veía a sí mismo como un ser creado por Dios, un ser que debía vivir en la obediencia a Dios. En la Edad Contemporánea, el hombre se veía a sí mismo como un ser creado por Dios, un ser que debía vivir en la obediencia a Dios.

La concepción de la Nación
DOS mil años de historia, una sola idea: «Dios es el Señor». En la Edad Media, el hombre se veía a sí mismo como un ser creado por Dios, un ser que debía vivir en la obediencia a Dios. En la Edad Moderna, el hombre se veía a sí mismo como un ser creado por Dios, un ser que debía vivir en la obediencia a Dios. En la Edad Contemporánea, el hombre se veía a sí mismo como un ser creado por Dios, un ser que debía vivir en la obediencia a Dios.

La concepción de la Nación
DOS mil años de historia, una sola idea: «Dios es el Señor». En la Edad Media, el hombre se veía a sí mismo como un ser creado por Dios, un ser que debía vivir en la obediencia a Dios. En la Edad Moderna, el hombre se veía a sí mismo como un ser creado por Dios, un ser que debía vivir en la obediencia a Dios. En la Edad Contemporánea, el hombre se veía a sí mismo como un ser creado por Dios, un ser que debía vivir en la obediencia a Dios.

La concepción de la Nación
DOS mil años de historia, una sola idea: «Dios es el Señor». En la Edad Media, el hombre se veía a sí mismo como un ser creado por Dios, un ser que debía vivir en la obediencia a Dios. En la Edad Moderna, el hombre se veía a sí mismo como un ser creado por Dios, un ser que debía vivir en la obediencia a Dios. En la Edad Contemporánea, el hombre se veía a sí mismo como un ser creado por Dios, un ser que debía vivir en la obediencia a Dios.

La concepción de la Nación
DOS mil años de historia, una sola idea: «Dios es el Señor». En la Edad Media, el hombre se veía a sí mismo como un ser creado por Dios, un ser que debía vivir en la obediencia a Dios. En la Edad Moderna, el hombre se veía a sí mismo como un ser creado por Dios, un ser que debía vivir en la obediencia a Dios. En la Edad Contemporánea, el hombre se veía a sí mismo como un ser creado por Dios, un ser que debía vivir en la obediencia a Dios.

La concepción de la Nación
DOS mil años de historia, una sola idea: «Dios es el Señor». En la Edad Media, el hombre se veía a sí mismo como un ser creado por Dios, un ser que debía vivir en la obediencia a Dios. En la Edad Moderna, el hombre se veía a sí mismo como un ser creado por Dios, un ser que debía vivir en la obediencia a Dios. En la Edad Contemporánea, el hombre se veía a sí mismo como un ser creado por Dios, un ser que debía vivir en la obediencia a Dios.

La concepción de la Nación
DOS mil años de historia, una sola idea: «Dios es el Señor». En la Edad Media, el hombre se veía a sí mismo como un ser creado por Dios, un ser que debía vivir en la obediencia a Dios. En la Edad Moderna, el hombre se veía a sí mismo como un ser creado por Dios, un ser que debía vivir en la obediencia a Dios. En la Edad Contemporánea, el hombre se veía a sí mismo como un ser creado por Dios, un ser que debía vivir en la obediencia a Dios.

La concepción de la Nación
DOS mil años de historia, una sola idea: «Dios es el Señor». En la Edad Media, el hombre se veía a sí mismo como un ser creado por Dios, un ser que debía vivir en la obediencia a Dios. En la Edad Moderna, el hombre se veía a sí mismo como un ser creado por Dios, un ser que debía vivir en la obediencia a Dios. En la Edad Contemporánea, el hombre se veía a sí mismo como un ser creado por Dios, un ser que debía vivir en la obediencia a Dios.

La concepción de la Nación
DOS mil años de historia, una sola idea: «Dios es el Señor». En la Edad Media, el hombre se veía a sí mismo como un ser creado por Dios, un ser que debía vivir en la obediencia a Dios. En la Edad Moderna, el hombre se veía a sí mismo como un ser creado por Dios, un ser que debía vivir en la obediencia a Dios. En la Edad Contemporánea, el hombre se veía a sí mismo como un ser creado por Dios, un ser que debía vivir en la obediencia a Dios.

Doctrines du Nationalisme

LA REPONSE DE JOSÉ-ANTONIO PRIMO DE RIVERA

par Jacques PLONCARD D'ASSAC

Définition de la Nation.

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

D

Après tout, l'œuvre n'est que

l'œuvre de cette œuvre, dont nous avons

une idée et dont la fin, nous l'avons

de nous la faire en un instant. Mais

ce n'est pas cela seulement. A la

œuvre, nous demandons : Oui,

mais après ?

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Discours, 17-11-1935.

Yermítaseme un casi tímido elogio del nuevo rico que atrae tantas burlas y desdenes, aunque tampoco dejó de tener sus defensores en comediógrafos y novelistas, los cuales le presentarían como ejemplo de empuje, de vitalidad e incluso de energía espiritual, frente a la decadencia de los viejos ricos que habían dejado de serlo o que habían perdido sus virtudes del principio, como pensadas seguramente con otras, porque todo se halla muy trabado. Galdós y Unamuno, que recuerde, presentan sendos tipos significativos. ¿Y por qué el nuevo rico no ha de merecer nuestra aprobación si se la damos al que comenzó a serlo hace tiempo? Dependiendo, naturalmente, de maneras, cuantías y procedimientos, entre los que hoy se procura una transacción.

En efecto, gobernantes y legisladores modernos se devanan los sesos para descabalar las fortunas heredadas y para que no se levanten otros con daño de los intereses sociales y nacionales. Pero me alejaré del movido terreno de la economía, de la que buena parte se me antoja arbitrio e invención, en contra de lo que se cree por lo común. Y en el de la moral y en el de la historia —¿y cómo separar ambas de lo otro, de lo económico?— añadiré que siempre habrá nuevos y antiguos ricos, y ricos y pobres. (Si alguno cree que lo último es un tópico que debe avergonzar decirlo, miente, no sabe lo que dice. A mí sí que me avergonzarían ciertos tópicos retorcidos, pretenciosos, engañosos; las semiverdades y semimentiras, mediocultas y pseudointelectuales. Lo de los pobres y los ricos de siempre, no; eso es sabiduría; a mí, al menos, me ha costado decirlo la vida entera.)

Me va por la cabeza que en más de una obra se casa el hombre que todo se lo debe a sí mismo —la expresión, como casi todas, no pasa de aproximada— con la hija de nobles arruinados o el hijo de éstos con la heredera de industrias o comercios pingües. En la historia de las sociedades le concedo a estas revoluciones que pudiéramos llamar biológicas, pero que, como todo en lo humano, poseen profundo sentido espiritual, una gran trascendencia. La especie se defiende a veces con pasiones violentas o con apañes y acomodados que pueden ofrecer visos de inmorales. El caso del señor de posibles que se casa con su criada, aparte del aspecto psicológico de la timidez y comodidad propias del varón en asuntos amorosos, contiene otras enseñanzas de equilibrio y justicia. Los matrimonios por amor obedecen a un interés siempre reconocido y respetado. Ahora bien, la unión por interés no deja de tener algún sentido amoroso que no hay que desdeñar en las sociedades. «Dime que me quieres por mi dinero», frase que me parece haber leído en un libro de humor, expresa también su verdad, pues el dinero puede ser parte de la personalidad tan legitimamente como cualquier otra nota cualificativa.

Nuestra religión santifica

LOS NUEVOS RICOS

de igual modo las uniones homogéneas socialmente que las desiguales, y sólo las convenciones familiares ponen trabas que son también defensas morales. No se sabe de antemano en estas cosas de conflicto entre pasión, casta, tradición, etcétera, qué moral puede ser superior a la otra. Amor y deber, como en los dramas. ¿Y cuál es el amor y en qué consiste el deber?

El «si no me caso me arrojé», que decía una mujer de mi pueblo frente a la oposición materna, es un sano grito de rebeldía para forzar un consentimiento temeroso de otras catástrofes.

Me he torcido, siguiendo la lógica del libre discurrir. Quería hablar de los nuevos ricos, porque uno de estos días calurosos sufría su avasalladora y pujante presencia —como ellos la mía— y ya sereno y descansado, expreso mi conformidad, que es poco, y más mi admiración a las clases que

irrumpen vigorosamente y que se encaraman, fortificándose, sobre los viejos estamentos. Saliendo un día festivo a un pueblo veraniego cerca de Madrid pude comprobar el fenómeno de la invasión de gentes ávidas y clamorosas, bien dotadas para la existencia, acostumbradas a vivir sin remilgos y a gozar de las cosas sin complicaciones, de nervios bien templados, que les gusta la algarabía y el trajín, que se divierten, duermen y trabajan con el mismo ímpetu y facilidad.

Llamarlos nuevos ricos resulta excesivo, si no es aludiendo a su mejoramiento casi repentino. Son nuevos ricos modestos que disponen de un auto pequeño o de motos ruidosas montadas por los vástagos de una familia que se desparraman por las terrazas de los cafés, hablando y riendo fuerte y cuya posición segura y alegría vital trasparece en los rostros y en los ademanes. En las mujeres robustas, matronas capaces cada una de ellas de fundar estirpes, se echa de ver la fecundidad de la raza y el firme fundamento familiar de nuestro pueblo.

Son ordinarios, sí, pero los hijos se refinarán, no sé con qué ventajas, y los nietos se convertirán probablemente en estetas de esos cuyos snobismos les hace exclamar precisamente: «Yo de niño veía descuartizar las reses a mi abuelo»; o bien: «Mi abuelo se reía cuando me manchaba de carbón al besarme». Y desafiaban así a algún otro refinado que arrastra la vulgaridad de varias generaciones de marqueses.

Ignoro a qué se dedican es-

tas gentes. En mi desconocimiento de los oficios y sobre todo de los negocios lucrativos, presumo que son comerciantes, industriales modestos, dueños de talleres mecánicos, jefes de empresas de transportes, ferroviarios distinguidos, representantes y agentes de mil artículos insospechados, empleados de casas fuertes, protegidos por reglamentos, ayudas, cooperativas... Algunos saben ganar dinero de tantos modos! Todos deben de ser madrileños, o sea, que viven y prosperan en Madrid, aunque nacidos en cualquier lugar de España. Sin embargo, se advierte en giros y modales su madrileñismo de estos últimos años. Son parte del pueblo ciudadano y pujante que se va despegando de situaciones más humildes.

Si hay alguien escasamente preparado para la demagogia, ése me considero yo, especialmente para la delicuescente, retórica y sentimental. Con-



fieso que me molesta la muchedumbre ruidosa que me rodea, y que me hubiese gustado tener por mía la terraza del café pueblerino, con algún compañero discreto y distante, para ni sospecho ahora qué baldías elucubraciones. Confieso que siento despego por la mayoría de las manifestaciones populares de la gran ciudad —aun saliendo la ciudad de ella misma— que a veces muestran para mí algo garullo y postizo. Prefiero el pueblo de los campos y de los pueblos de España, hasta con sus nuevos ricos, que también los hay y muchos y más poderosos quizá, si cabe. Pues bien, no importa para que salude a estas clases ordinarias y acomodadas que son también pueblo español, como yo como todos, y me alegre de que surjan como señal de tiempos cada vez más benignos.

Sí, ya sé, lo oigo tan a menudo, que los tiempos son malos. Pero una inmensa oleada de compatriotas se afianza en la vida, conquistan puestos sociales, ensanchan la anchísima y bienaventurada clase media —¿cuántas estupideces he leído sobre ella!—, viajan con cierta holgura, disponen de medios de que estaban privados en las épocas más prósperas. (Y como tales actividades sociológicas suelen ser las más subjetivas, yo las pongo en mi niñez y declaro que voy para la cincuentena.) No soy sociólogo —¿qué más quisiera!— y no analizo las causas. Con un simple observador; con tal de que vea limpia y honestamente... Claro que también se puede hablar de atraso, incultura, miseria e incluso de crisis económica. Siempre se puede hablar de todo ello. Llevamos muchos años debatiendo el tema. ¿No tengo yo también derecho a hablar de la crisis económica?

Eusebio GARCIA LUENGO

JEFATURA DEL ESTADO

PATRIMONIO NACIONAL

CONCURSO DE OBRAS

Se sacan a concurso las obras de reparación de las cubiertas del ala izquierda del Real Palacio de Aranjuez.

El proyecto, bases y pliegos de condiciones técnicas y legales se encuentran de manifiesto en las oficinas de este organismo (Negociado de Urbana y Construcciones), sitas en el Palacio de Oriente, todos los días laborables, desde las 10 a las 13 horas, donde facilitarán detalles.

El importe de este anuncio será de cuenta del adjudicatario del concurso.

CARTAS CRISTIANAS

MAS SOBRE EL ESCANDALO

Amigos: Vaya un conjunto de principios por delante de cuya oportunidad juzgo. Y el primero recordará las palabras del Maestro: «El que escandalizare a uno de estos pequeñuelos...». El segundo sentará sencillamente aquello de «a mayor abundamiento de paz y de orden externo, mayor incremento de inmoralidad y abandono». Un tercero podrá venir asegurando también como los auges de riqueza en una sociedad que se industrializa llevan consigo unos gastos alegres, unas inversiones caprichosas, unas actitudes optimistas que redundan en el mal ejemplo. Item más añadamos el obvio y elemental principio ya no tan conocido y repetido: la sociedad actual ofrece demasiado espectáculo a los pequeños, el mundo de éstos estaba antaño un bastante apartado del mundo de los mayores, hoy ya se confunde con el de éstos; nuestros niños ya no tienen cuarto para sus juegos, ni parques exclusivamente infantiles; nuestros niños se hallan totalmente inmersos en el clima de los grandes. Y como remate, ellos tienen hoy una agudeza de percepción, un progreso psicológico que les hace tomar conciencia de todo, cuando sus padres todavía creen que los pequeños no se enteran...

He ahí el puñado de recuerdos que brindo en esta carta a los fieles lectores que todavía no se han cansado de leer impertinencias. La suma de todo lo cual dice que las palabras augustas del Señor adquieren en estos tiempos una gravedad, un tono, una resonancia formidables. Casi podríamos decir que no va viendo otro remedio más que el escándalo. No creo que sean muchos quienes lo busquen, pero creo que son menos los que logran evitarlo. Los niños de este tiempo y este espacio que nos sitúan aquí y ahora, estos millones de niños, nunca tan cercanos, nunca tan abiertos, nunca tan sensibles a las cosas de los grandes, como hoy estos continuos y molestos testigos de nuestras distracciones, caprichos, abusos y egoísmos, nuestros niños del día se van convirtiendo en unos irrecusables acusadores de demasiadas cosas que les ofrecen en los hogares, en las calles, en los espectáculos, en los templos...

Aquellas personas para las cuales los diez mandamientos se resumen en uno: no pecar contra la pureza, es posible que protesten ante mis palabras. Es cierto que «hic et nunc» el ambiente de pornografía de otras sociedades está entre nosotros muy reducido. Pero

aparte de que la sexualidad se anuncia de muchos medios dentro de los climas de mayor vigilancia, y aparte de tantas inmoralidades sutiles que se filtran entre la más inflexible represión, pues resulta que no son uno, sino diez los mandamientos del Señor, y el mal ejemplo puede darse, y se da, respecto a los dichos diez preceptos. Este es el caso.

Atenuantes, sí, lo hemos indicado, la paz y el orden externo, siempre por misteriosos designios de Dios, reportan relajaciones morales. Así ocurrió ya en la paz constantiniana del siglo IV, y desde entonces la regla es universal. De aquí que a tales períodos apacibles y un tanto relajados vengan los de persecución y purificación. Tal el gobierno divino que es preciso aceptar, pero sabiendo que él no borra nuestras libertades. Y con la paz, el enriquecimiento; no diremos que no sea necesario en una sociedad tan escasa como la nuestra, pero hay que ir trabajándolo con conciencia de que en la medida en que empieza a abundar lo que antes faltaba, el diablo va haciendo su agosto. No todo ha de ser feliz en tales progresos económicos. Hay, pues, atenuantes o explicantes del caso. Pero el caso sigue descansando sobre nuestra responsabilidad colectiva.

Los niños de estas generaciones jóvenes tienen demasiado abiertos los ojos y los oídos, y lo que van viendo y van oyendo no recomienda precisamente un futuro hermoso. Los niños no oyen los discursos, ni —¿qué contraste más curioso!— son los públicos más fáciles para la propaganda. Todo lo contrario; para ellos el mundo es suficientemente elemental y juzgan y asimilan primitivamente sin las posturas inteligentes y retorcidas de los mayores. Hemos comprendido suficientemente esto y nos preguntamos con la suficiente seriedad qué conjunto presenta nuestra sociedad a la formación de estos pequeños? Juzgamos de nuestro ambiente atendiendo ante todo a su valor educativo? No suelo leer y leer nada sobre el tema. Parece ser como si dijésemos: «los niños no se enteran» o «esto va tan suficientemente bien que sólo gratitud nos deben ellos». Me parece que hay un falso cálculo, me parece que las palabras del Señor van cobrando una actualidad tremenda. Y esto, amigos, es lo que quería repetir aquí, lo hemos dicho otras veces, pero siempre habrá que machacarlo.

J. M. DE LLANOS, S. J.

páginas literarias de Arriba

LA CANCIÓN DE ESPAÑA, POR MAURICIO BARRÈS

La Catedral, que desde lejos se ofrece con tanta magnificencia, de tal modo está ahogada entre las casas, que de cerca solamente se ve la fachada del Mediodía. Sobre fondo negro destacan en ésta unos escudos de mármol blanco. Y el sugestivo contraste nos da, desde el principio, el mismo género de placer, la misma plenitud sensual que se exhala de los vigorosos caballos de Andalucía, de una joven sevillana resplandeciente o de esos enormes claveles perfumados de Córdoba.

Ni un día he dejado de vagar a todas horas por las capillas del grandioso templo, que nos ofrece indefinidamente asombrosas y nutridas bellezas. Nuestro gran júbilo es que nos ofrezca demasiadas. Es una especie de sobrealimentación.

Me seduce sentirme sumergido bajo estas naves de altura prodigiosa. Es la poesía de las grandes profundidades. Por muchos años que viviese en la enorme iglesia no dejaría yo nunca de realizar descubrimientos. Llega un instante en que los libros preferidos pierden todo su encanto y no nos dicen nada: los hemos agotado por completo. ¿Pero quién podría agotar el vasto Purana a que puede compararse la Catedral de Toledo?

Por dondequiera que vayan mis ojos me asaltan rarezas o audacias, y nunca una mediocridad. Todas las cosas tienen pesantez, llevan la patina de los siglos, han encontrado su lugar inmutable y armonizan con el conjunto.

De todos los talleres de Europa han venido a trabajar en este edificio gótico, comenzado por un arquitecto francés en el reinado de una soberana francesa y, sin embargo, yo sé que me encuentro en España. Me lo afirman todos mis sentidos. Este montón de tesoros y esta amalgama soberbia dan la perfecta imagen de la nacionalidad española. Aquí todo proclama el triunfo de la orgullosa iglesia militante que creó esta alma compuesta. No me fatigan nunca las banderas de Lepanto. Una llama de seda baja de las bóvedas, azul, sembrada de estrellas de oro y con una pintura grande del Crucificado. Debajo, los escudos, en rojo, de España, de Venecia y del Papa.

Cuando marchó sin rumbo fijo por el vasto tablero de mármol que semeja el piso de la Catedral, con sus losas blancas y negras alternadas, y al través de los gigantes pilares, me atraen primero las rejas del Coro y de la Capilla Mayor, y después, al fondo, las grandes masas oscuras, las acumulaciones bien sostenidas, las magnificencias raras, vigorosas y ardientes... Yo me aproximo, toco esos mármoles incrustados de oro, esos caprichos de metales preciosos, esos jaspes multicolores, esas maderas esculpidas por el genio. ¡Qué esplendor en la materia y qué perfección en el trabajo! La Capilla Mayor es una orquesta de fuego, de plata, de mármol y oro que suscita todos nuestros deseos estéticos y los satisface. Obra maestra de valentía y de franqueza, guarda en todos sus excesos no sé qué de directo y de realista y, sin dejar de excitarnos, nos tonifica y nos colma de bienestar. (La reja del Coro, que cierra la sillería,

LA TIERRA Y LOS MUERTOS

Par trois fois j'ai curus entendre la chanson de l'Espagne...

MAURICE BARRÈS

TAL hoy, 17 de agosto, y el año de 1862, nació Mauricio Barrès. Natural de Charmes - sur - Moselle, en los Vosgos, en su destino traería el amor a España. "Si no existiera el *"Portrait de l'Espagne"*, de Mauricio Legendre—observa Alberto Insúa, traductor y, desde mozo, apasionado amigo de Barrès—, podría decirse que nadie, entre sus visitantes y observadores extranjeros, ha comprendido y amado a España con tanta hondura y simpatía como Mauricio Barrès.

En su breve y cautivadora obra, *"Le Greco ou le secret de Tolède"*, 1912, declara: "Por tres veces he acudido a escuchar la canción de España, que me esperaba desde la frontera. ¡La canción de España, que despierta a la tristeza para aconsejarle la resignación!" La sorprende, en Burgos, gótica y glacial, y en Valladolid, donde —escribe— se arrumban todos los muñecos de sacristía: por la santa Ávila, la débil canción iba amplificándose de hora en hora y llenándose de significaciones. Pero en Toledo...

En Toledo se llama plenitud. Mauricio Barrès encuentra la canción de España en un aire que llegaba del Mediodía. Y a Toledo dedica muchas horas de fervor, mucha pasión y el trasplante de esta fórmula propia, casi definitiva: "la tierra y los muertos".

Rendimos hoy con gusto este breve homenaje al amigo de España, al escritor fiel a la tierra, al enraizado con el alma de los mejores: los muertos. Elegimos una de sus páginas menos



conocidas, más sorprendentes: *"La Catedral de Toledo"*. Se ve en ejemplar versión por un novelista de nuestro pueblo y nuestro tiempo: Insúa.

Barrès — señala el traductor — tuvo en sus búsquedas y caminatas por Toledo dos mentores excelentísimos: Navarro Ledesma y Aureliano de Beruete. En 1893 dirigía Navarro Ledesma, ese malogrado ingenio de las letras hispánicas, el Museo Provincial de Toledo; aquellos zaqui-

zamies, vecinos a San Juan de los Reyes, donde se apiñaban, polvorientos y descuidados, como en trastienda de chamarilero, los cuadros inestimables de Theotocópuli.

"Navarro Ledesma era todavía muy joven. No debía pasar de los veinticinco años. Mauricio Barrès tenía entonces treinta y uno. ¿Intimaron el viajero francés y el hidalgo español? ¿Presintió Navarro los destinos artísticos y políticos de Barrès, futuro y precoz académico, diputado, jefe de la tendencia "más francesa" del espíritu de la Francia contemporánea?

Insúa lo ignora. Barrès conservaba — dice — un recuerdo vagaroso de su ilustre cicerone en Toledo. En cambio evocaba con precisión y simpatía la figura del pintor y tratadista don Aureliano de Beruete, que fué su acompañante en 1902. En *"Clásicos y modernos"*, Azorín nos ha legado, en páginas indelebiles, una consideración del libro de Barrès sobre el Greco y la ciudad de Toledo.

Unas mujeres con mantillas negras se han arrodillado en el suelo. Algunos extranjeros se sientan en las basas de los pilares. Somos, acaso, un centenar los que miramos, al través de las verjas doradas, al sacerdote diciéndole su misa. Yo apoyo mi mano sobre la balaustrada de jaspé, dulce para el tacto como un hermoso cuerpo de mujer. En este público de mendigos, de ecónomos, de sacristanes y curiosos hay menos protocolo, pero mucha más vehemencia de la que veríamos en Francia. El culto y la Catedral entera ofrecen, en el más alto grado, el carácter de una cosa viviente. Cuando las campanillas tintinean para alzar, algunos padres obligan a hincarse a sus pequeñuelos, que caen de rodillas aterrorizados.

Nada más hermoso que la Catedral en esos grandes desórdenes disciplinados, cuando ruge el órgano, anda el clero procesionalmente y los acólitos corren de aquí para allá como estafetas. Todo funciona de un modo ligero, natural y abundante. No asistimos a ceremonias petrificadas. Tenemos delante de nosotros al héroe local, al clérigo. En torno suyo, y al través de los siglos, la vida se ha conservado totalmente franca. Y me trae el recuerdo de la actividad de nuestro Palacio de Justicia.

Observo singulares licencias. En los umbrales de la iglesia, maceros y sacristanes, con sobrepellices, fuman su cigarrillo y vuelven luego a los oficios devotos. Durante las ceremonias, los que balancean el incensario con actitudes solemnes, tiene la risa en el rostro. Pero son tan pequeños bajo las bóvedas, que sólo se destacan en conjunto y por sus vestiduras uniformes. Yo los considero en su edad inmensa, en sus siglos de edad, y nada significan para mí en cuanto individuos. Ningún lugar más a propósito para comprender la historia de Toledo.

Salmodian los prebendados en sus asientos. De pronto se retiran. Y en los vastos espacios oscuros sólo quedan, allá, a lo último, al pie de la Virgen del Sagrario, unas letanías, acompañadas por el órgano. Oigo derramarse estas letanías, como se sigue con la mirada el curso de un río. Derrámanse estos cantos desde hace siglos: permanezco un instante en sus orillas. Después, otros hombres, de pie, en la ribera, escucharán estos mismos cantos, gáugueados por otros sacerdotes. Y este gran río trae en su corriente de aire un alma que flota, que abarca todo el templo. Sentado sobre uno de los innumerables rebordes de piedra, de mármol o de jaspé, he pasado de la admiración al ensueño.

Cae la tarde y es la hora de las vidrieras. La Catedral de Toledo, que la noche comienza a oscurecer, exagera su autoridad hasta hacerse implacable. La voz de un predicador anima estas tinieblas. Cuando ese clérigo tan pequeño habla entre dos llamas brillantes en un púlpito de oro, no es una religión bondadosa la que nos envuelve: decretos todopoderosos van a promulgarse.

Si preferís contemplar un bailable, una ópera, id al "Transparente", detrás de la Capilla Mayor. Encontraréis jóvenes de mármol y princesas de teatro que cantan su gran aria. ¡Qué galantes bellezas! Si deseáis ver sus piernas, aproximados: ved allá arriba una que se precipita cabeza abajo, con las faldas levantadas. Sus rodillas, sus pantorrillas, sus tobillos son admirables.

Ya apenas queda nadie en el templo. Sólo algunos turistas amigos de la melancolía y algunos muchachos que rezan, que juegan. Hacen reverencias a todos los cirios, como las mariposas se dirigen a todas las luces; besan el suelo; las niñas levantan piadosamente los paños del altar. Y todos tienen una rapidez, una seguridad de evolución y una familiaridad en las que se reconoce a una raza alimentada en el catolicismo.

VIRGEN QUE EL SOL MÁS PURA

Virgen que el sol más pura,
gloria de los mortales, luz del cielo,
en quien es la piedad como la alteza;
los ojos vuelve al suelo,
y mira un miserable en cárcel dura,
cercado de tinieblas y tristeza;
y si mayor bajeza
no conoce ni igual el juicio humano,
que el estado en que estoy por culpa ajena,
con poderosa mano
quiebra, Reina del cielo, la cadena.

Virgen, en cuyo seno
halló la Deidad digno reposo,
do fué el rigor en dulce amor trocado;
si blando al riguroso
volviste bien podrás volver sereno
un corazón de nubes rodeado;
descubre el deseado
rostro, que admira el cielo, el suelo adora,
las nubes huirán, lucirá el día;
tu luz, alta Señora,
venza esta ciega y triste noche mía.

Virgen y Madre junto,
de tu Hacedor dichosa engendradora,
a cuyos pechos floreció la vida;
mira cómo empeora
y crece mi dolor más cada punto,
el odio cunde, la amistad se olvida;
si no es de ti válida
la justicia y verdad que tú engendraste,
¿a dónde hallarán seguro amparo?
Y pues Madre eres, baste
para contigo el ver mi desamparo.

Virgen del sol vestida,
de luces eternas coronada,
que huellas con divinos pies la luna;
envidia emponzoñada,
engaño agudo, lengua fementida,
odio cruel, poder sin ley ninguna
me hacen guerra a una;
pues contra un tal ejército maldito,
¿cuál pobre y desarmado será parte
si tu nombre bendito,
María, no se muestra por mi parte?

Virgen, por quien vencida
llora su perdición la sierpe fiera,
su daño eterno, su burlado intento;
miran de la ribera
seguras muchas gentes mi caída,
el agua violeta, el flaco aliento;
los unos con contento,
los otros con espanto; el más piadoso
con lástima la inútil voz fatiga.
Yo, puesto en ti el lloroso
rostro, cortando voy onda enemiga.



Virgen, del Padre Esposa,
Dulce Madre del Hijo, templo santo
del inmortal Amor, del hombre escudo,
no veo sino espanto.
Si miro la morada, es peligrosa;
si la salida, incierta; el favor mudo,
el enemigo crudo,
desnuda la verdad, muy proveída
de armas y valedores la mentira;
la miserable vida
sólo cuando me vuelvo a ti respira.

Virgen, que al alto ruego
no más humilde "sí" diste que honesto,
en quien los cielos contemplar desean;
como terrero puesto,
los brazos presos, de los ojos ciego,
a cien flechas estoy que me rodean,
que en herirme se emplean.
Siento el dolor, mas no veo la mano,
ni me es dado huir ni el escudarme;
quiera tu soberano
Hijo, Madre de amor, por ti librarme.

Virgen, lucero amado,
en mar tempestuosa clara guía,
a cuyo santo rayo calla el viento;
mil olas a porfía
hunden en el abismo un desarmado
leño de vela y remo, que sin fiento
el húmedo elemento
corre; la noche carga, el aire truenas
ya por el suelo va, ya el cielo toca,
gime la rota antena;
socorre antes que embista en dura roca.

Virgen, no inficionada
de la común mancilla y mal primero,
que al humano linaje contamina;
bien sabes que en ti espero
desde mi tierna edad; y si malvada
fuerza que me venció ha hecho indina
de tu guarda divina
mi vida pecadora, tu clemencia
tanto mostrará más su bien crecido,
cuanto es más la dolencia,
y yo merezco menos ser válido.

Virgen, el dolor fiero
añuda ya la lengua, y no consiente
que publique la voz cuanto deseo;
mas oye tú al doliente
ánimo que continuo a ti vocea.

Fray Luis de León

CARLOS llegaba de Valladolid, que ¡ancha es Castilla! Pero que no es esto... Así, entre una plaga de erratas, hacia página y aparte este Cuaderno, el anterior domingo... Se podría continuar.

El viajero, en la sierra, ve dos países contrapuestos: Gredos se yergue y es como una inmensa vértebra de la Patria; articula un Norte de Castillas, seco, frío, y un dulce Sur, templado, pomposo de higueras, con manchas de naranjal y huertos moros. ¿Quién insiste en confundir umbría con solana? ¿Cómo se ha dicho «Extremadura, tierra de Castilla»?

Es el fin de Castilla. La nieve rompe en esa crestería, a la vuelta de Gredos, muralla ahí crecida contra los rigores de la España bélica. En Extremadura acaba la España bélica, ancho ruedo o plaza de armas de Castilla; y en Extremadura empieza la España bética, de siesta y sueño, que es el mosaico de las Andalucías; si que cuando la Bética asoma, de Guadiana para abajo, ha terminado Extremadura, Norte, no. Tampoco Sur. ¿Acaso Levante?

Poniente. Eso es la tierra, y esa el alma de Extremadura. Mirando a Portugal, en busca de Atlántico, allá donde la piedra se rinde, se occisa, declina el sol y «no se pone». El corazón del Imperio es Toledo; su eje, el río Tajo; su puerta, Lisboa; su camino, el Océano; su meta, América, y estas cuatro, las ventanas: por el Cantábrico, alto mirador de Peñas que se llaman Europa; sobre la morería, una atalaya: Punta Europa; el mar latino, levantino, por donde levanta el sol; y Extremadura, poniente: dando cara a las Américas.

Valle abajo

No. Claro que no es Castilla. ¿Estás viendo ese cielo? ¿Este valle, este fulgor? ¿Esa luz? Tierras solemnes. Castilla no da una sierra así: forestada, violeta; los colores son intensos: cárdenos, almágras, amarillos tostados, cremas cálidos. Se te aparece la roca, herrumbrosa; los labrados negros; las tejas de ese pueblo, en hondata y con muchos años, con memoria de los ojos del Emperador, viejas, pero ¡palidecidas? En los bancales, verdes azules; brezos de flor roja y raíces de un ocre calcinado, renegridas raíces, descuajadas, que se agarran furiosas a la tierra del monte. El gris de la retama alza en varas de plata sus bolitas de amargos amarillos.

Empiezas a bajar. Se descuelga, contigo, el Jerte —griego *Xerte*, *gozoso*— nacido por ahí. Le acompasas, sigues su curso. El valle es un cajo; a mano izquierda, alineaciones de La Vera; a la vera del Jerte; por la derecha, ganaderas rocas de Tras la Sierra. Se espiga la crestería, esmerilada, raída por la rama que lucha y los caminos que se revuelven.

Caminos de piedra, antiguas calzadas que serpentean; y caminos tendidos como cuerdas de cantizal, duros, cortantes.

Caminos de agua. Las aguas de Gredos, ya extremeñas, serenas en el vado; espumeando en los rápidos; y en las hoces de orillas de cantueso, amoratadas. Hay —ahora mismo— nieve, y mucho es el picor del sol para calar, toda rubia, la anchura de la niebla.

¿Qué fragor de gargantas escondidas, bailándole el son al agua, manando para ese río —¿o será piedra?— recién nacido y abierto a las claridades, todo cima! Agua blanca, laminada, agua de sierra. Agua cimera de lagunilla, helada agua. Saltarina entre las guijas, campanillera y loca, rumorosa de soledad de abejas. Clarísima agua en las briznas, piedra preciosa. Agua verde, transparente, sin fondo, agua de hoy. Agua mansa en los rodales, virginal; agua de cava. Agua torrente; cabrileante de truchas, pasión del

Cuaderno de la Fantasía Heroica

por PEDRO de LORENZO

Emperador. Agua de arroyos que se despedaza galopando al Jerte, en la vallonada.

Tan pendiente, derecha, desde el puerto, que la ves, y la sigues, en toda su largura. A un lado, a otro lado, cumbreros de hielo, pura sierra. En los circos de la roquedra, batiendo el cuarzo de los cantizales, mirándose en los heleros, golpeando pedrizas, un caballo: serrano, pequeño, que gramea en su rodal de alta pradería enana.

Boscoso, el castaño; para abajo, pámpana de ásperezos vinos, envueltos; y frutal. Cuatro, seis, pueblecitos entre alamedas. Hay un alrededor de surcos en la tierra grasa, barbechera y, ahondándose, un primer pueblo: Tornavacas. A legua y media, Jerte; de ahí a nada. Cabezueta, cabeza del Valle, con su puente inmenso para este río que se le cruza, aquí niño, más guiño que aguas... En primavera habrá un cielo de moscas al arroyo de las cerezas, negreantes. Las calles de estos pueblos, atrozmente rodadas, se empujan entre portales del siglo XVII —que el Emperador no conoció— de mampostería y tapia, con entramados de castaño; balcones salidos, para solana, anchos y crujientes; en los tientos, tempranía de clavelinas, geranios.

Calles con regueros de pozo negro, por las que tú ves ir y venir, abruma-

do, el pálido, palúdico, pequeño, altivo hombre de esta tierra. Calles que suben a una explanada con escuelas encristaladas y recientes; o a la iglesia de piedra, en la que se te presenta una niña, envuelta en lutos, con su nombre de Perdonada, legendario, adéflico nombre, amargo.

Ya el paludismo ha desaparecido de esta comarca de gargantas, pozas, charcos, aguas de paular, de agua sin ritmo, corrompida agua de barro y de pantano. A la vuelta de la sierra cogido de terciadas tiritaba el Emperador.

Paludismo de Yuste, paludismo de Lepanto, paludismo de los conquistadores: frenesí para cabalgar mundos. Las estremeceadoras malarias, por lo pronto, reducía a un enemigo: el treponema pálido; fiebre, que era el agente destructor de espiroquetas. Sin paludismo extremeño—vieja pregunta—. ¿hubiera el hombre podido con la amenaza de la lúes y la ansiedad de espacios, en América? Luchadores febriles; en el ardor de la fiebre palúdica: esa fiebre que consume y no mata, luz que monitoria calofría hasta los huesos del alma...

Destella, río de luna, el aguaje del Jerte. Hilo de cristales, entre nogueras va, y lauros de luciente hoja, dura, de recio nervio. Miras la campiña, derramándose, llana, y a nueve leguas, como fruto de piedra que se cuaja, la

creación, madura de siglos, casi «alto soto de torres», de Plasencia. Río helénico, el Jerte, corre porque le aguarda Plasencia, latina y placentera; «ut placeat», para que agrade, la quiso Alfonso, el de las Navas.

Y así, hasta Plasencia. Has remontado el murallón de Gredos y has pasado el puerto de Tornavacas. Te descuelgas por el Valle, siguiendo el Jerte. Es la ruta que, en su último viaje, caminara Carlos el Emperador. Vas adentrándote en Extremadura: la Alta, Extrema. Dura tierra de Cáceres.

Paisaje sin figuras

Hay luna con sol. Hay un sopor extraño. Mascas el aire. En ese aire, rompen las rocas de Gredos, serranía en la solana cárdena. Es intensa la evaporación de la vega, angosta, y los cercados de regadío moro. Las cimeras cabras, saltarinas en el puerto, son aquí hato de ovejas, modorras, que hacen rueda, las cabezas para adentro, muy juntas, cerca del majadal, sesteando bajo el árbol, poco en sombras.

La ventanilla del autobús guillotina el paisaje, te deja sin cielo. Y tú añoras el azul del puerto, bruñido, a cada minuto variando, con sus luces, la serranía. El paisaje es un instante y cambia; sólo tu sensación persiste. Ni tendré que advertirlo: con permanencia limitada a sí misma; no difícil, imposible de comunicar. Yo que tú no me propondría descripciones; sientes, pienas, cuando se nombra un rincón, al evocar una figura sobre el campo. Partías de Madrid, y te bastó la sugestión de un nombre: Plasencia. Hacia tu su gestión viajabas.

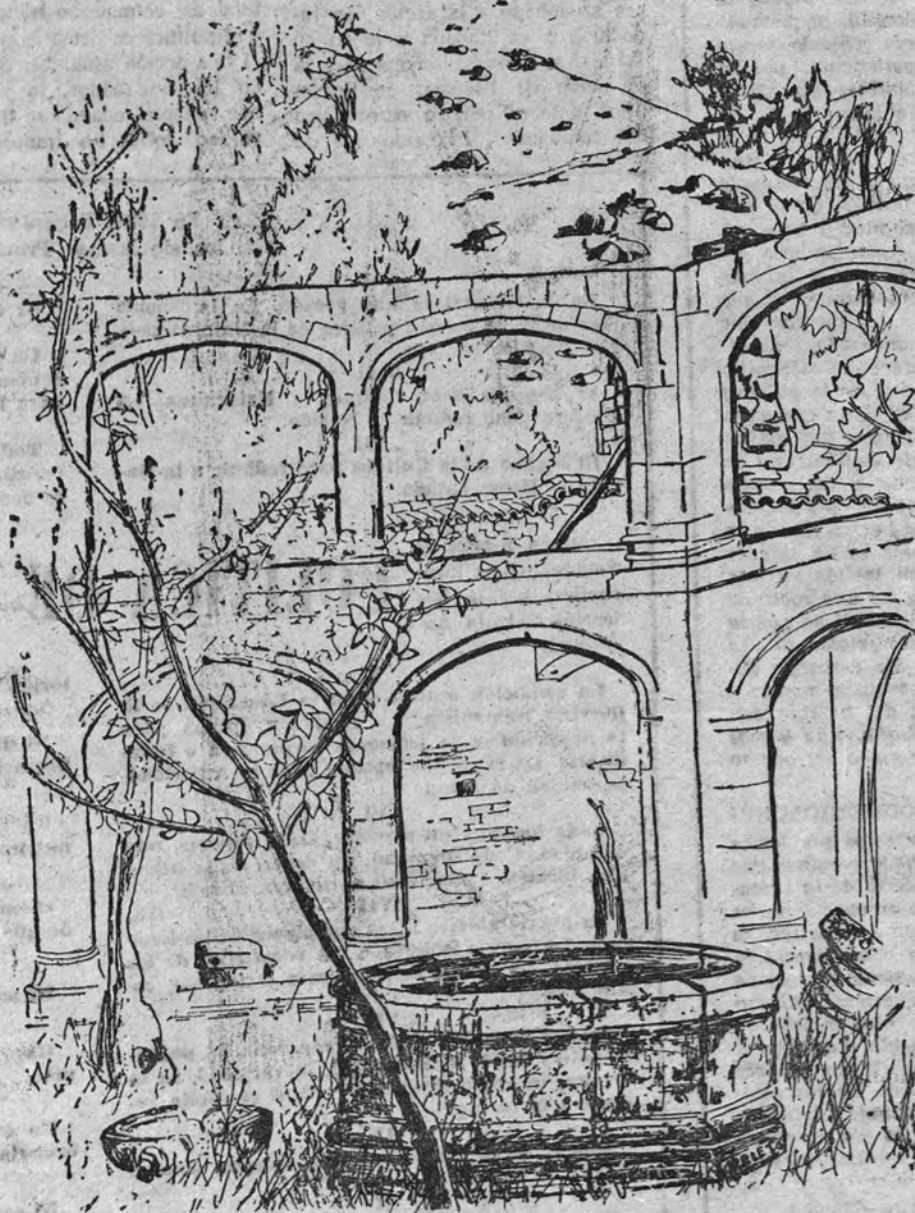
«Velas» las pizarras de la ermita del puerto asomarse al Manzanares. Por aquel nombre, en alas de esa emoción, has venido un poco hacia lo indeterminado. Recuerda: ni una sola figura, ni un alma, para acompañamiento de tantas leguas de camino; ni el traqueteo de un carro, una mujer en la carretera, un chiquillo por el monte... ¿Te he dicho Extremadura? Si que hay un paisaje de Extremadura: todavía en mis ojos no se ha borrado la imagen de aquella soledad.

En el umbral de la Fantasía

Según Plasencia se aproxima, te desentendes del paisaje. Y no. Quiero que veas a Plasencia sin buscarla, de repente, para cabal sorpresa, como súbito regalo del camino.

Si le quitas Universidad, y ya es quitarle, a Salamanca, Plasencia se te representa como aprendiz de Salamanca. Lo que en el Tormes copia de orfebrería, es en el Jerte imagen de arquitectura. No así Cáceres, agrupación de fortalezas. Plasencia es el aislado vestigio, torre amiga o torre enemiga, vecindad sin conjunto. Pero la misma renaciente vocación de Salamanca, el mismo ¡vitor! de sangre en las paredes; en las dehesas, el mismo bravo toro; los bizantinos gallos por cimborrio, y hasta esa extraña duplicidad de catedrales. Una y otra, ciudades de río, de piedra, de cabildo.

Para un concierto de las horas de Extremadura, Plasencia te valdría. Puede que te parezca un poco, o dos pocos, margen de Extremadura; ¿lo digo?: como antesala de Extremadura. ¿Qué se te escapa, Norte? Escapar, la tierra de Guadiana abajo. Extremadura es la montaña. Cáceres; y es el llano: Badajoz, Cuatro provincias caracterizarías, con un más amplio concepto de Extremadura. Cuenta: la Vera, la Montaña, las Vegas, los Barros. ¿Que te estás quedando con sólo Extremadura central! Y te reduces. Apenas cuatro ciudades: Mérida, si que metropolitana; Badajoz, cabeza de tallas; Cáceres, señorío de Ordenes; Trujillo, corazón de la conquista... Hablaremos.



CLAUSTRO DE YUSTE, POR GREGORIO PRIETO



LITERATURA EXTRANJERA O «WELTLITERATUR»

La comunicación viva con una literatura es la forma más alta de posesión de una lengua, es decir, de una realidad ordenada en signos de manera peculiar, con una forma interna en su estructura. En un texto literario hay una vida de las palabras dentro de unos límites que pueden llegar a independizarse del contexto real en que nació. El explicar esas formas internas y ver las convergencias y divergencias con la propia lengua o explicar tales coincidencias o peculiaridades a extranjeros, es la forma más elevada de vivir el oficio de intérprete. Me preparo yo en estos días en contacto con libros (y con la violenta y bellísima naturaleza mediterránea) para realizar una vez más esa faena de interpretar nuestra expresión para extranjeros, y quiero dejar por escrito algunas reflexiones que cada año, en circunstancias semejantes, nacen en mí y que se han avivado con lecturas recientes en las que alea el problema de lo que Goethe llamara «Weltiliteratur» y que nosotros tan escasamente podemos traducir. Escasamente quiere decir con tan pocos armónicos significativos. Pero sea en las intenciones de Goethe, sea en las interpretaciones posteriores, se opone lo extranjero, como extraño, a lo «universal», como convivencia y «comunidad». El problema entra en una teoría general de la función de la literatura en dos aspectos: qué sea esa «comunidad» y qué medios, es decir, qué signos son los que pueden obrar de conductores.

NOVELA COMO VEHICULO UNIVERSAL

Empezando por el segundo, indiquemos que un editorial del suplemento literario del «Times», al tratar de la «Worldliterature», cree que el vehículo de entendimiento entre hombres de naciones distintas que es la literatura ha de utilizar preferentemente la forma de la novela. Pero indica que ese internacionalismo de la novela no se advierte siempre por los investigadores que hablan de tradiciones nacionales en cada novelística. La novela, como género más comunicable, dependería del lenguaje, es decir, de la prosa, preferible a la poesía. Sin embargo, en las bellas y hondas conferencias de Charles du Bos sobre «Qué es la literatura», es la poesía ante todo el camino para una comunión en la palabra humana. Pero no se trata del entendimiento por personas selectas, que a veces viven en varias lenguas la literatura. Se trata, una vez más, del lector común. El primado de la novela sobre otros géneros literarios, como vehículo de esa comunicación universal, se reduce, muy ligeramente, por el editorialista del «Times» a un problema de influencias. «Hace pocos años éramos todos kafkianos. En este momento la influencia de Proust es más fuerte en la ficción inglesa que la de Joyce o la de Lawrence.» Recuerdo que, cuando murió Charles Morgan, se llegó a decir que su éxito en Francia fue motivado porque para las señoras francesas era el arquetipo de lo que debía ser un novelista inglés (lo cual me parece cruel e injusto). Algún crítico muy ligado a mí me hablaba recientemente del carácter mimético de mucha de la novelística española más reciente. Hay, desde luego, un cruce de preocupaciones en el que Dostoiéwsky o Kafka pueden ser las apalabras, los «verbos» que se buscan en esa función ordenadora de lo desordenado, o desordenadora de lo petrificado, que es una de las funciones esenciales de la palabra humana y de esa forma potencial de la palabra que es la creación literaria. Pero la continuidad de la tradición propia es un elemento también potenciador, porque hay estilos nacionales dentro de un estilo europeo. Ricardo Gullón, uno de nuestros maestros de la crítica, acaba de elegir y editar una novela de Galdós, «Miau», dentro de esa serie de «cultura básica» que publican conjuntamente la Universidad de Puerto Rico y la Editorial «Revista de Occidente», y que también es un intento de «Weltiliteratur». Parecería que una obra tan metida en una realidad limitada en el tiempo, en una época y en una sociedad como la historia del drama del pobre cesante Villamil no podría tener esa calidad de vehículo de valores humanos exigida en una función comunicadora de que hemos hablado. Sin embargo, Ricardo Gullón ve precisamente cómo Galdós, novelista moderno, presenta unos terribles problemas de soledad del hombre con una fuerza reveladora semejante a la de un Kafka. Aún hemos de volver sobre Galdós, pero hemos de insistir en lo del género narrativo como vehículo preferente.

TRADUCCION Y TEORIA DE LA COMUNICACION

Algún se me va a enfadar por relacionar estos problemas de manera un poco arriesgada (pero ya dije hace semanas que el ensayo es riesgo) con los problemas de la teoría de la comunicación, tan en boga en Norteamérica. Pero si consideramos la traducción para el hombre medio de un texto de una lengua tendremos que tener en cuenta que la poesía como expresión límite de una individualidad de una persona tiene demasiada «cantidad de comunicación». Max Bense, en su reciente «Literaturmetaphysik», habla de cómo la poesía es lo más individual, la prosa es sociable y es lo que nos hace sociable. También el joven crítico francés Pierre de Boisdeffre, en su «Metamorphose de la Littérature», habla de la novela como vehículo de una exaltación de los valores humanos y propugna un lenguaje inteligible. «Todo arte es comunión.» Veremos aún qué es lo que se quiere que sea tal comunión, palabra grave y honda y demasiado estropeada ya, me parece.

Manuel Muñoz Cortés

LOS ESCRITORES Y LA POLITICA

LOS motivos, que empujan a los escritores hacia la política son diferentes de los que nos regalan los hombres políticos. Unos y otros son especies más o menos particulares dentro del género humano. Pero sean como sean, cada uno con lo suyo. Las obras literarias de los políticos nunca han tenido gran interés. Tampoco sus opiniones son interesantes. Pero si la obra política de los escritores ni siquiera existe, su opinión tiene gran importancia. Porque siempre tiene la garantía de la convicción, naturalmente si se trata de nuestro mundo libre. Las cosas cambian cuando el escritor se mezcla directamente en la acción política. El ejemplo de Maquiavelo, escritor y diplomático hábil, es raro. Lo que interesa al escritor en la política es, en primer lugar, la verdad, visto que la verdad siempre sirve mejor a los intereses de comunidades que la mentira o la disimulación. Pasando a la acción significa, para el escritor, que lo escrito no basta. Pero se equivoca.

Los escritores más empeñados en la política están hoy en Francia. Notamos aún otra vez que se trata de nuestro mundo libre. Pero estos escritores, alguna vez fanáticos, pero en su mayoría comunistas, no quieren comprender que la sutileza del pensamiento y del juicio moral es una cosa y la decisión en la acción es otra. André Malraux nos ofrece el ejemplo más ilustrativo de esta confusión. Sin duda alguna, en este caso se trata de uno de los más prestigiosos escritores de nuestro tiempo. Siempre aficionado a la acción, en Indochina o en España o luego en África, se dedicó últimamente a la salvación de Francia, en primer lugar ante el peligro euroasiático del comunismo. Ha sido uno de



los más espectaculares cambios de 180 grados y, lo reconocemos, grandioso en su patetismo e inteligencia. Ahora André Malraux tiene uno de los puestos más importantes en Francia. La dirección de la corriente de ideas que deben clarificar la opinión pública francesa. Pero ¿qué autoridad se puede tener en tal puesto si se firma un manifiesto publicado por la revista comunista «Les lettres françaises»?

Esto se llama que los ciudadanos franceses deben pensar que el porvenir político de Francia está en un frente popular, camuflado bajo la égida del actual régimen, donde Malraux tiene un papel tan importante. Ni siquiera vale discutir el tema del manifiesto. Sólo el hecho de firmar en el órgano cultural del comunismo francés basta. Tal política es demasiado sutil para una acción sana. Si, deben decir los ciudadanos, la verdad es que siempre, cuando se trata de la verdad, todos los franceses están

de acuerdo. Esto sería muy bonito, tal vez emocionante, pero no existe verdad sin contexto. La protesta firmada por André Malraux al lado de Sartre y al lado de François Mauriac, cuya pequeñez en el caso de Abel Bonnard ha hecho piel de gallina a sus lectores, se refiere a la prohibición del libro de Henri Alleg, «La question», donde se combate la defensa francesa en Argelia. En este libro no se trataba de lo que hacen los africanos, verdaderos profanadores de cadáveres. No, se trata sólo de la represión francesa contra el terrorismo y los horrores que no se pueden describir en una crónica de los valientes beduinos. Así que no es un libro objetivo, es sólo un libro de propaganda, y la propaganda se puede prohibir en momentos de emergencia. ¿André Malraux cree que Francia no tiene su derecho de mantenerse en África? Entonces podría decirlo por su cuenta, no al lado de Sartre, y además en una revista comunista, cuya objetividad y pasión de la verdad como antiguo comunista conoce él muy bien. ¿O, no sabemos por qué extraña equivocación, un hombre tan inteligente puede creer que es posible una reconciliación general francesa con el partido comunista incluso? Cualquiera de estas dos hipótesis pertenece más a un «Museo imaginario» que a las realidades y a las necesidades francesas y occidentales de hoy. Y aun si consagran la originalidad invencible del autor, nunca le immortalizarán. En la historia no existe verdad sin contexto, y el contexto histórico actual en Francia es todo lo que concurre a su salvación. Lo que no ocurre con el partido comunista.

(«Punta Europa», números 31 y 32, Madrid, julio-agosto, 1958. Fragmentos de la «Crónica internacional» por Juan Alba.)

En 1936, Eugenio d'Ors, caviloso de la Patria, postulaba los siguientes «Principios de una Política de Misión»:

I
En la Naturaleza hay pecado. En la Nación —es decir, la versión política de la Naturaleza—, hay pecado.

II
El Espíritu debe redimir la Naturaleza. La Cultura debe redimir la Nación.

III
El órgano de la Cultura para redimir a la Nación se llama Estado.

IV
¿Quién realiza el Estado? a), la Educación; b), la Selección; c), la Autoridad.

V
La condición óptima para la Educación es la libertad humanista. La condición óptima para la Selección es la jerarquía corporativa o hereditaria. La condición óptima para la Autoridad, la unidad de mando.

VI
Cada hombre, un servidor. Cada servicio, una dignidad. Cada dignidad, un deber. Cada deber, una técnica. Cada técnica, un aprendizaje.

VII
La puerta abierta a las vocaciones de los hombres. La puerta abierta a las vocaciones de los pueblos. La puerta abierta, pero el ingreso, canalizado.

VIII
Que el cance no excluya, con todo, la posibilidad del salto. Ni la unidad, la variedad. Ni la norma, la excepción. Ni el orden, el súbito recurso a la fuerza.

IX
Que se oigan todas las voces. Que las domine la voz de mando.

X
El día siguiente al de la fuerza se llama responsabilidad.

XI
Ni evolución ni revolución: intervención.

XII
Un centro para la Autoridad: el Imperio. Un centro para la Selección: Europa. Un centro para la Educación: Roma.

XIII
Toda misión debe ser católica, es decir, universal; apostólica, es decir, ecogida; romana, es decir, una.

XIV
Ley de la Educación, el trabajo para todos. Ley de la Selección, la asamblea para los mejores. Ley de la Autoridad, la suprema jefatura, independiente.

XV
Ni un día sin propaganda. Ni un año sin deliberación. Ni un siglo sin dictadura.

XVI
No casarse con la Patria: incesto. No querer nutrirse con su historia: dispepsia.

XVII
«Siempre habrá pobres entre vosotros». Cuidad de que no sean siempre los mismos.

XVIII
Ni secar fuentes ni doblarse a torrentes.

XIX
Hay que salvar a los pueblos contra sí mismos.

XX
No seguir la opinión pública. Precederla, fabricarla.

XXI
Ni servir a señor que se pueda morir.

Eugenio d'Ors

TENEMOS A LA VISTA UN TEXTO DE UNAMUNO en que comentaba nada menos que en 1900 la aparición de "Vidas sombrías", el primer libro de Baroja.

LIBROS

tica. La Prensa periódica, si no en la manera de antaño, ha entreabierto la cerrazón de lustros anteriores. Incluso

Man iniciaron reapariciones no cuajadas de publicaciones herederas de aquellas que—"El Cuento Semanal", "La Novela de Hoy" y otras tantas—al flanco de la Prensa periódica y un poco después de la época en que comenta Unamuno el auge del cuento, absorbieron grandes cantidades de narración breve.

No tan al punto como a Unamuno, pero sí con alguna prontitud, concurren a nuestra mente una serie de razones explicativas. Sobre todo, que resulta problemático hablar de que en este tiempo, en ésta o la otra época, predomina un molde narrativo sobre otro. Cada época tiene socialmente unos medios de expresión, en los que se vuelca la oferta literaria pingüemente, si son pingües aquéllos (y quien dice pingüe en literatura quiere decir simplemente de publicación posible) y restringidamente si los medios no favorecen la atracción de nuevos esfuerzos o siquiera la fecundidad de los ya renombrados y conocidos en las repúblicas literarias. Decir que en la actualidad florece el cuento o que languidece el cuento, es una manera de tomar el bálsamo por las botas.

Unamuno ya atendía con el realismo con que accedía a las razones de la vida literaria, a la posibilidad de los medios de expresión. En 1900 las condiciones de la Prensa periódica favorecían no ya el artículo, como es lógico, sino el cuento o relato. Había muchos cuentos o relatos en relación con la aventura económica de publicar una novela, tal y como el propio Baroja nos ilustra en sus "Memorias" sobre el particular. Había con más o menos facilidad cajas de periódicos, administraciones de periódicos en donde se tocaban con alguna prontitud práctica las consecuencias de exprimir el número hacia la forma breve. Si en aquella época había comentaristas tocados de trascendentalismo, como en la nuestra, hablarían de mil razones teóricas y estéticas sobre la preferencia del cuento en la literatura.

Lo que parece claro de nuestra época es que ha vuelto a favorecer, mediante una reanimación casi debida a respiración artificial, una cierta forma de difusión y publicación del relato breve, de hacer sonar el nombre mediante la escritura de cien cuartillas a lo sumo. Lo ha realizado del mismo modo que la novela grande ha logrado florecimiento gracias a la cantidad de estímulos que la favorecen; es decir, con premios, atención y publicación no gratuitamente problemática.

EL HECHO DE QUE «OPERACION PAQUITA» ADOPTÉ FORMA DE NOVELA no quiere decir que el humor de Jorge Llopis haya variado de signo en relación con los volúmenes que conocemos de su producción humorística anterior. Es un humor fluido y fácil que tiende hacia la parodia como a su camino natural, donde la gracia se produce en forma un tanto torrencial. «Operación Paquita» no es sino la parodia de una novela policiaca realizada bajo estas características seguras, eficaces, pero también más superficiales que las exigidas por un humor más hondo.

Sería caso de precisar en la literatura humorística y no confundir en ella lo puramente festivo. En la literatura festiva de los principios de siglo—existía entonces el llamado escritor festivo—, la parodia vivía con tanta firmeza como en la actualidad. Únicamente un acento de época separa a las producciones de memoria siglo después. En aquella época Bernard Shaw hacía humor, y Melitón González o Sinesio Delgado, literatura festiva. No es, pues, la extensión del humorismo fenómeno de nuestra época. En nuestra época lo que se ha extendido es la práctica de llamar humor y humorismo a lo que en rigor no lo es, sino una de las muchas maneras de hacer gracia, como hace gracia.

«OPERACION PAQUITA». Jorge Llopis. El Club de la Sonrisa.—Taurus Ediciones.

Y así suelen ver la luz volúmenes como el que pasamos brevemente a considerar, el titulado "No quiero quedarme solo", de Vicente Carredano, narración que obtuvo el Premio "Sésamo" de 1956 de Novela Corta. La circunstancia de su brevedad en relación con el tamaño portable que requiere la medida editorial, ha hecho incluir en el libro casi subrepticamente anónimamente en su portada dos narraciones más, de la que la solapa nos ilustra como finalistas del concurso que ganó la novela corta de Carredano. Son "El viento dobló la esquina", de Luciano Castañón y "El cuarto de los niños", de Angel Vázquez. Esta aparición un tanto forzada, como de originales náuticos recogidos en la balsa de otro, se explica en la solapa (en donde hemos tratado de ver si el habitual optimismo de las solapas lograba explicar lo casi inexplicable) diciendo que así "el presente volumen es exponente de la joven literatura española".

No hay inconveniente en estimarlo así, y no sólo por la constancia de que sus autores—los de las tres narraciones implicadas en los primeros lugares del Premio "Sésamo"—sean jóvenes y concurren a certámenes en donde la narración breve parece lógica como género de juventud. A nosotros, con todo, nos parece que donde ha de hallarse el carácter de exponente es en las propias narraciones que constituyen esqueje característico de varios de los rumbos narrativos más concurridos en la etapa presente. El inconveniente—no pequeño por cierto—que habría oponer a las tres narraciones premiadas en las "caves" de Sésamo, es su carácter tópic, formulario, que marcha tan francamente por la senda constitucional de las novelas grandes al uso. La narración de Carredano utiliza el clisé "vulgar"; la de Castañón, el "suburbano"; y la de Vázquez, el "infantil", o sea, el expediente técnico que resulta de narrar a través de un primer término infantil. Quizá en ésta, aun descontando la escasez de la trama principal que aparece en el segundo plano, tras los chicos, haya un esbozo de novela individual. En las narraciones de Carredano y Castañón aparecen sólo trozos genéricos de mundos convencionales en su realismo. Una pululación ambiental de la que la novela, larga o breve, no extraerá mucho, a pesar de lo que se prodigan.

Seguramente la destreza y oficio narrativo de los autores—y aquí sí que excede "No quiero quedarme solo", de Carredano—están muy por encima del carácter de la materia empleada.

A. VALENCIA

"NO QUIERO QUEDARME SOLO".—Vicente Carredano. Editorial Planeta.

PUBLICACIONES

"GACETA DE LA PRENSA ESPAÑOLA"

Se ha publicado el número 116 de la "Gaceta de la Prensa Española" que contiene el siguiente sumario:

En la sección de estudios se publican dos trabajos: "El cine, profesión sin Prensa", por Camilo Muriel Jenero, y "La Enciclopedia del idioma de Martín Alonso", por Luis Mira Izquierdo. En la de tribuna de los directores escribe el de "Diario Español", sobre de Tarragona, Domingo Medrano, sobre "Doña Taquí se libera". Ignacio Puche escribe un trabajo sobre "La Prensa en la Exposición Universal de Bruselas". José Sanz y Díaz su sección de "Meridiano Hispánico", y Juan Serrano la de "Productividad de la Prensa".

Además se insertan las habituales secciones de "La Prensa en la Prensa", "Bibliografía", "Información del extranjero" e "Información profesional española".

"BOLETIN INFORMATIVO DE IMPORTACION Y EXPORTACION"

Como es habitual en este Boletín, las páginas de su último ejemplar recién editado se ocupan de las diversas facetas del comercio en su actualidad operativa, en sus notas relativas a las tareas de importación y ex-

LA DELINCUENCIA INTELECTUAL

Pudiera ocurrir que al hacer mención de cómo a una tarea intelectual le es posible constituir un delito se repare tan sólo en todos aquellos que se cometen contra lo que se estima como derechos de un autor. Sin duda estos delitos son los más reconocibles. Después de haberse adjudicado un carácter de «propiedad» a lo que se registra como producción de la inteligencia no habría ninguna otra delincuencia intelectual concebible de la que atenta contra este tipo de «propiedad». Pero con esto se hubiese dejado el asunto en uno de sus aspectos más periféricos, en algo estrictamente externo, que afecta sobre todo a los derechos económicos del trabajo intelectual.

Los que llevan siempre las cosas por el lado admonitorio reducen la cuestión a postulados moralizadores y todo se les vuelve delitos de la inteligencia tan pronto como adoptan por su cuenta la posición de censores en nombre de las buenas costumbres. De este modo la delincuencia intelectual nombra la situación subjetiva de tener «malos pensamientos». Pero resulta que a la hora de llevar a cabo una acción concreta del pensamiento, escribir una novela, un poema, un libro de ensayos o hacer crítica literaria, el terreno se convierte en algo enormemente impreciso, frágil.

De gran actualidad sería plantear el problema de la delincuencia intelectual en el campo científico. Existen muchos aspectos que podrían justificar de sobra el hacerse cuestión de si es un delito de la inteligencia, por ejemplo, el que un científico aplique sus investigaciones a la fabricación de artefactos destructores, o que el científico dé su asentimiento a que sus trabajos intelectuales queden controlados dentro de una organización de fines puramente políticos, o lo que ahora por vez primera se presenta en el terreno de la ciencia: el hecho de que supuestos legales puedan permitir que determinadas verdades científicas pasen a convertirse en secretos de Estado y se evite la comunicación universal de los datos e informaciones descubiertos por la investigación. Sobre la delincuencia que atañe al comportamiento de la inteligencia ante la realidad, ya es otra cosa; es cuestión que pertenece en exclusivo a una zona

de tareas en las que la conducta intelectual es en estricto teórica. Un error científico, si es realmente científico, no envuelve delito alguno. Para la ciencia un error inteligente puede significar un paso decisivo para el pensamiento y, en cambio, representar un retroceso de la defensa de una verdad mediocre e inoportuna. No se olvide que el mismo concepto de «verdad científica» está hoy sufriendo una profunda revisión.

Pero con el tema de la delincuencia intelectual deseamos apuntar a un suceso más general y que condiciona cualquiera de estos otros sucesos parciales que hemos señalado. Hoy se ha hecho más vidiosa la defensa de la propiedad intelectual se ha perdido mucho del sentido ético que es necesario que asista al ejercicio del pensamiento, se han ocasionado los mayores perjuicios para la ciencia porque ha ocurrido lo más insólito: que el pensamiento ha renunciado a pensar sus pensamientos. Este es el delito intelectual que está al fondo de todas las faltas de respeto que comete la inteligencia consigo misma. Hoy el pensamiento no quiere pensar, no le interesa lo que es más suyo, odia la situación de tener que justificar sus propias acciones. La consecuencia inmediata es que el ejercicio de la inteligencia pretende justificarse por motivos que están fuera de su propia misión. Ya no se justifica por valoraciones, sino por conveniencias momentáneas por aprovechamientos de mera utilidad por confusas convenciones. Así que la delincuencia intelectual hay que describirla ahora como aquella situación social en que se invita a la inteligencia a negarse a sí misma, a renunciar a pensar, en aras de unas cualidades que son las que más contradicen las reglas de su comportamiento: la prisa la agitación y la propaganda. La inteligencia declara como su máximo enemigo al pensamiento. Es una patética contradicción. No se concede ningún margen de confianza al pensamiento, pues todo se debe entregar sin transición a producir efectos en las zonas inmediatas de la voluntad: en la política y en la técnica, los dos grandes factores gesticulantes de la demagogia. El delincuente intelectual por excelencia es el demagogo, que como dice Macaulay, es el ejemplo máximo de envilecimiento que dió la naturaleza humana en la historia. Y el politicismo y la tecnificación son los dos campos propicios para el demagogo, que intenta simplificar, homogeneizar la mente humana, trivializarla y someterla a la inerte indolencia del servilismo. En todas las épocas ha habido «tabús» para una porción de determinados pensamientos. Hoy existe un general «tabú» para el pensar como tal. No se advierte, no se quiere ver, que el desgaste de medios, de instrumentos y prácticas conduce a un agotamiento de ideas y metas si no se ponen las condiciones para que se inventen y se piensen otras. Viviendo la ficción de estar seguros levantamos, piedra a piedra, un muro para cegar-nos el porvenir.

Y no tratamos con esto de hacer una nueva demagogia, la demagogia «intelectualista», acaso la peor de todas. Bien sabe Dios que no pretendemos aislar el pensamiento. O las ideas funcionan en la vida de cada uno o son supersticiones. Pero esta delincuencia intelectual que decimos, esta demagogia de la política y la técnica era obligado ponerla en evidencia.

Marino YERRO BELMONTE

portación, apertura de cupos, mercado de divisas y una amplia y bien escogida información nacional y extranjera sobre motivos y movimiento comercial en sus diversas facetas.

"PUNTAL"

La revista marítima y pesquera, que mensualmente se edita en la capital alcantina, recoge en las páginas de su número del mes de mayo, entre otros de menor interés, los siguientes originales: "Inquietud" (editorial), "Los precios de la pesca y otras cosas", "Plástico en las construcciones navales", por Luis Caballero; "El sexo en los peces", por P. Guan; "Obras en el puerto de Villajoyosa", por Manuel Molina; "Pesca con redes de cerco en aguas californianas", por Jules Ronch; "Noticiario del mar y de la pesca", "Aguas salobres", por Esteban Martín Lecumberry; "La inquietud marinera a través de nuestros correspondientes", "Elogios del salvavidas", por Luis A. Donaire, y "Una botella en el mar", por José Fernández.

VEINTITRES MUERTOS AL ESTRELLARSE UN AVION NORTEAMERICANO EN E.E. U.U.

LOS ONCE PASAJEROS RESTANTES RESULTARON HERIDOS DE GRAVEDAD

ENTRE LAS VICTIMAS SE ENCUENTRA EL EX PRESIDENTE DE LA COMISION ESTADOUNIDENSE DE ENERGIA ATOMICA

NANTUCKET (Massachusetts).—Un avión comercial que realizaba un vuelo desde Nueva York a Nantucket se ha estrellado en medio de una intensa niebla, ardiendo inmediatamente.

EL AVION DE LA K. L. M. HIZO EXPLOSION EN EL AIRE

GALWAY (Irlanda).—Las autopsias practicadas a treinta y cuatro de los cuerpos rescatados de la catástrofe aérea del pasado jueves han proporcionado el primer indicio fehaciente de que la causa del accidente sufrido por el «Superconstellation» de la Compañía K. L. M. fue una explosión.

Pero todavía no hay indicios que permitan explicar por qué el avión se desvió cien millas de su ruta.

El doctor K. Van Dieger, jefe del servicio médico de la K. L. M., que se ha trasladado a esta localidad junto con un equipo de investigadores de la Compañía aérea y del Gobierno holandés, y que ha examinado con otros doctores irlandeses los cuerpos de 25 mujeres no identificadas, de ocho hombres y un niño, ha manifestado que las autopsias indican que todos los pasajeros estaban muertos antes de que cayera al agua el avión, cuando apenas había transcurrido una hora desde que abandonó el aeropuerto de Shannon.

«En todos los casos —explicó el doctor Dieger— hay muestras evidentes de derrame cerebral, lo que indica que todos murieron antes del impacto contra el agua. Todas las heridas externas que hemos encontrado eran «post mortem», causadas por el choque del avión contra la superficie del mar y su consiguiente desintegración.»

Los treinta y cuatro cuerpos fueron transportados hasta Galway por tres pesqueros franceses y el destructor canadiense «Crusader». Las embarcaciones también recogieron fragmentos del fuselaje del avión, que serán examinados detenidamente por las autoridades de la Aviación irlandesa para ver de hallar las causas de la explosión. Se especula con la posibilidad de que se registrara un escape de combustible coincidiendo con alguna avería del sistema de presión, que es el que permite a los viajeros respirar normalmente a grandes altitudes sin mascarilla de oxígeno.

Un sacerdote católico que participó en la búsqueda de supervivientes a bordo del «ferry-boat» irlandés «Naomh Eanna», ha manifestado que en la superficie del mar, en el área en que cayó el avión, flotaban toda clase de objetos personales, desde una Biblia hasta una muñeca y ropas. (Efe.)

Una medalla al que mate más moscas en Nepal

KATMANDU.—El Gobierno nepalí ha emprendido una activa campaña contra las moscas. Un representante gubernamental ha anunciado que el Gobierno había decidido conceder una medalla de oro a la persona que mate más moscas durante el mes de agosto. (Efe.)

te después. Han fallecido a consecuencia del accidente veintitrés de las treinta y cuatro personas que iban a bordo. Entre los muertos figura el que fue presidente de la Comisión de Energía Atómica, Gordon E. Dean.

Entre los restos del aparato ha sido rescatado con vida un niño de dos años de edad, pero su madre, que se encontraba con él, murió en el accidente. El pequeño se encuentra hospitalizado, juntamente con otras diez personas.

La tragedia se ha producido en un bosque cercano a esta ciudad y la mayoría de las víctimas han perecido a consecuencia de las quemaduras sufridas al incendiarse el depósito de gasolina del aparato como consecuencia del choque.

El director del semanario «Nantucket», que fue uno de los primeros en llegar al lugar del accidente, ha declarado que vio el aparato en llamas mientras que algunos habitantes del lugar prestaban los primeros auxilios a las víctimas. Poco después llegaron varias ambulancias, que transportaron once heridos al hospital de esta ciudad.

En el accidente, además de Dean, entre los muertos figura también el piloto, capitán John Burnham, un veterano de la aviación con ocho años de servicios, y su copiloto, David Carey.

El aparato siniestrado, un «Convair», había salido del aeropuerto de La Guardia, en Nueva York, a las 3,30 de la madrugada (hora española), con un retraso de dos horas debido a las malas condiciones atmosféricas reinantes y al excesivo tráfico en el aeropuerto.

Los funcionarios del aeródromo de La Guardia han declarado que el aparato despegó normalmente, pero, poco antes de llegar a su destino, dejó de comunicarse por la radio.

Este accidente se ha producido menos de cuarenta y ocho horas después de ocurrido al «Super-Constellation» de la K. L. M., que cayó al mar, y en el que perdieron la vida las noventa y nueve personas que en él viajaban.

Los médicos que atienden a los heridos aseguran que será muy difícil salvar la vida de alguno de éstos, pues su estado es de extrema gravedad. Todos ellos tienen graves quemaduras y siete de los once fueron trasladados en un avión-hospital de las Fuerzas Aéreas norteamericanas al Hospital General de Boston. (Efe.)

El huracán «Cleo» cruza el golfo de Méjico

Lleva vientos de 160 kilómetros por hora

MIAMI.—El huracán «Cleo», con vientos en su centro de 160 kilómetros por hora, ha cambiado el rumbo hacia el Norte, y los meteorólogos afirman que, aunque es pronto para sacar deducciones, probablemente «Cleo» no azotará las costas norteamericanas.

Entre tanto todos los buques del golfo de Méjico han recibido aviso de que se aparten de la zona en que «Cleo» tiene su máxima intensidad. (Efe.)

Aparece muerta a puñaladas una mujer en la calle de Los Mesejo

EL PRESUNTO AUTOR DEL CRIMEN SE SUICIDÓ ARROJÁNDOSE AL PASO DE UN TREN EN SAN FERNANDO DE HENARES

Ayer, sobre las cuatro de la tarde, el portero de la casa número 14 de la calle Los Mesejo, Docegracia Heredero Tapia, de treinta y dos años de edad, recibió una llamada telefónica de la Guardia Civil de San Fernando de Henares dándole cuenta de que en la vía del ferrocarril había perecido arrollado por el tren un hombre. De los documentos que llevaba se deducía que se trataba de Aser García y que debía vivir en la citada casa, en cuyo caso debía comunicarlo, con las naturales precauciones, a la familia del finado, si la tenía. El portero subió al piso tercero de la escalera C, donde habitaba el finado, y llamó repetidas veces, sin obtener respuesta. El creía que debía hallarse en el piso una señora que decía ser hermana de Aser García, y que vivía allí sola, aunque algunas veces la visitaba éste. Su extrañeza ante el silencio se convirtió en alarma al saber por una vecina—Agueda Viñuelas Fernández—que vivía en el piso inmediato inferior al indicado que durante la madrugada del sábado, a las cinco, se levantó para tomar una aspirina y oyó ruidos en el piso de encima que le llamaron la atención por lo intempestivo de la hora; pero no dio gran importancia al hecho, y después de ingerir el analgésico volvió a acostarse. Al relacionar los ruidos de la madrugada con el aviso de la Guardia Civil el portero avisó por teléfono a la Comisaría de Policía del Retiro, de donde acudieron varios inspectores, al mismo tiempo que se daba cuenta al Juzgado de guardia, que ayer correspondía al número 23, constituido por el magistrado don Juan Manuel Fernández Blas, secretario don Julián Subimendi, forense don Manuel Martínez Sellés, oficiales don Juan Gutiérrez Esteban y don Enrique Calizares Rodríguez y agente don Teodoro Cobos. Por orden de la autoridad judicial se procedió por un cerrajero a franquear la entrada de la vivienda, y en la cocina fue hallado el cuerpo ensangrentado de una mujer, cubierto por una sábana. Reconocida por el médico forense, éste comprobó que era cadáver. Presentaba una profunda puñalada en el lado izquierdo del cuello y otras dos en el vientre. En el suelo, debajo de la mesa de la cocina, se encontraron dos cuchillos ensangrentados. En una de las habitaciones del piso fueron hallados unos pantalones y una chaqueta con manchas de sangre.

La autoridad judicial, después de practicar las diligencias oportunas, dispuso el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito del Instituto Anatómico Forense.

Pocos datos se tienen hasta ahora en relación con los protagonistas de este suceso. Llevaban en el piso unos tres meses y, al parecer, Aser García lo había adquirido en propiedad. En la puerta de la vivienda hay una placa que dice: «A. García. Ampliaciones fotográficas. Bromolejos». El se llama Aser García Sanz, tenía treinta y cuatro años y era natural de Frechilla de Almazán (Soria). Ella se llamaba Lidia Bericart Arenas, de treinta y cuatro años de edad, y había nacido en Sabadell. Vivía en Los Mesejo, como queda dicho, desde hace tres meses; pero su domicilio anterior lo tenía en el Puente de Vallecas, en la calle Sierra de Segura, 23, piso bajo, donde tenía arrendada una habitación con contrato de inquilinato desde hace aproximadamente un año.

Los vecinos coinciden en que era una pareja poco comunicativa y carecían de amistades entre aquéllos. Se hacían pasar, como queda dicho, por hermanos. Al parecer, el piso, el que era propietario Aser, lo quería vender y Lidia se había entrevistado con varios corredores de fincas para realizar la venta; uno de estos corredores acudió ayer a entrevistarse con Lidia precisamente en los momentos en que se acababa de descubrir el crimen.

Arden dos mil pinos en Los Arcos

Los vecinos evitan que el fuego se extendiese

PAMPLONA.—En las afueras de la villa de Los Arcos se declaró un incendio en el lugar denominado Larrate. Las llamas alcanzaron una considerable extensión de terreno sembrado de pinos, de cuyas plantas se quemaron unas dos mil. Los daños son de bastante consideración. La Guardia Civil y los vecinos evitaron que el fuego alcanzara mayores proporciones. Se tiene la impresión de que el siniestro se inició a consecuencia de alguna chispa desprendida del tubo de escape de un tractor. (Cifra.)

Joven ahogado en el Miño
ORENSE.—El joven de quince años Rogelio López Barreiro, con domicilio en La Lonia, pereció ahogado en el río Miño. Se bañaba en unión de varios amigos y, al parecer, sufrió una congestión poco después de haberse lanzado al agua, que le causó la muerte.

AHORA TIENE LA OPORTUNIDAD

Finanzauto, S. A.

concede hasta

DOS AÑOS DE PLAZO!! en los TRICICLOS Y MOTOCARROS



**VILLOR
Y
HURACAN**



CONDICIONES:

Triciclo VILLOF: Entrada 4.640,00 ptas.
24 letras de 600 ptas. mensuales.

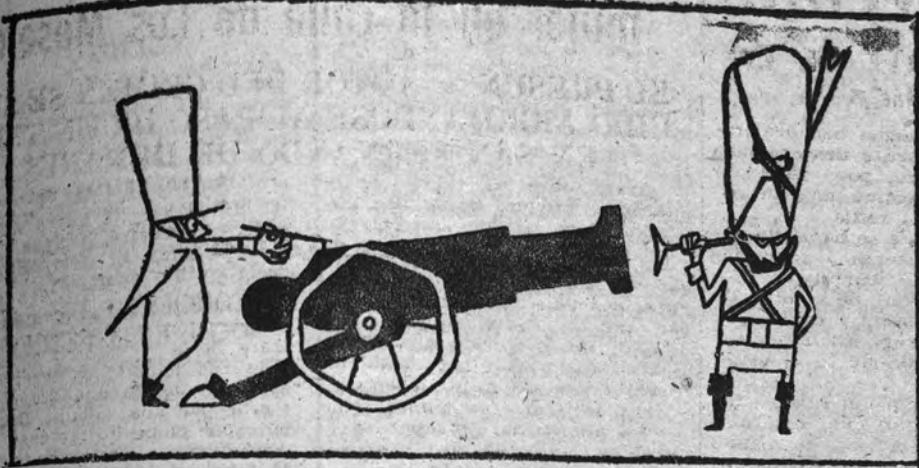
Motocarro HURACAN: Entrada de 6.850,00 a 9.800,00 ptas.
24 letras de 800,00 a 1.300,00 ptas.
mensuales, según los modelos.

EN DICHO PRECIO ESTA INCLUIDO el valor del vehículo, los portes y seguro por dos años

EXPOSICION Y VENTA:
Velázquez, 42, y Atocha, 62
Servicio: DOCTOR ESQUERDO, 182

VENECIA: NADA DESTACABLE EN LA MUESTRA DE CINE INFANTIL

Las películas para niños todavía no cumplen su auténtico objetivo



Dos escenas de "¡Tampum!", la historia de las armas, película italiana exhibida en la X Mostra del Cine Infantil

Existe en todos los países un gran interés por esta cuestión del cine para los niños. No se le ha encontrado aún el encauzamiento exacto. Los productores lo ven como un aspecto más de sus negocios y quieren que se le otorgue especial protección para que se asegure así su actividad, pero olvidan que es preciso cuidar el contenido y la forma artística de estas películas, que exigen un conocimiento profundo "de sus públicos". Y los Gobiernos, desearios de que aumente su realización, las favorecen con disposiciones que no siempre resultan eficaces, al no cumplirse en su propósito de utilizar el cine en estos casos como una bella y trascendente empresa de esparcimiento y enseñanza.

Atentos los organizadores de la Muestra Internacional de Arte Cinematográfico de Venecia a las distintas facetas que presenta esta compleja tarea, separaron dentro del Certamen las películas para los niños de las otras para dedicarlas exclusivamente unas jornadas. Y crearon unos galardones, estímulo de su calidad. ¿Qué prueba mejor de la importancia que se concede a estas películas?

Este año se ha dado extraordinario realce a tan sugestiva manifestación.

LAS PELICULAS

Demostrado que gustan a los públicos infantiles los relatos de aventuras con niños muy valientes—que salvan graves peligros—de personajes principales, se repiten demasiado, como si no hubiese otra

clase de tramas. Y se parecen muchísimo, con las únicas diferencias de los lugares de acción.

Sucedé que algunas de estas películas "no son apropiadas para sus públicos", al no haberse acertado en la plasmación, contraria a su finalidad de descubrir a los niños los rectos caminos del bien.

Hay una tremenda desorientación acerca de lo que es verdaderamente un cine de sustancias y genuinas cualidades infantiles.

Se cree que basta la intervención de niños para que le asigne ese rótulo.

Constituye para los estudiosos de estos temas unas valiosas lecciones asistir a un Certamen como éste. ¿Y no será éste el auténtico objetivo de sus organizadores? Exhibidas películas de diversos países, se ve que predominan las de criterios equivocados o ingenuos, y de su comparación y examen se deduce que es necesario escoger y seguir nuevas rutas.

¿Por qué falsear al vida en estas películas con incidencias tonitruicas? ¿Por qué aplicar pésimamente las ilimitaciones de la fantasía, de la imaginación en estultos cauces?

Sirvan estos apuntes para unas reflexiones más minuciosas—el asunto merece ser desarrollado en un trabajo aparte—, de pósito a la lista de las películas proyectadas en la X Muestra Internacional del Cine para Niños, celebrada en Venecia.

Con duración para ser base de un programa: "Saeta del ruiseñor" (España), de Antonio del Amo, por Joselito Rodríguez; "Aventuras de dos boy-scouts" (India), de Kidar Sharma; "Seamos todos una familia" (India), de Santoshi; "La ciudad de la torre de oro" (Italia), de Zeno Gabbi; "Sueño de Venecia" (Italia), de Nino Zucchelli; "Una flauta en el Paraíso" (Italia), de Vincenzo Gamma; "La isla de los Pájaros" (Francia), de Marc de Gastyne; "Totó y los cazadores furtivos" (Inglaterra), de Briand Salt; "Carreras de autoscooters" (Inglaterra), de Darcy Conyers; "Amigo" (Rusia), de Viktor Eismont; "Pulgarcito" (Méjico), de René Cardona; "Elias Rekefisker" (Noruega), de Eric During; "Sin familia" (Francia), de André Michel; y "Aventureros del uranio" (Italia), de Angio Zane, estos últimos "fuera de concurso".

De dibujos: "Cuentos campesinos" (Hungría), de Tibor Csamak; "Tapum, historia de la guerra" (Italia), de Bruno Bozzeto, y "La

casa de la gata" (Rusia), de L. Amalrik.

De marionetas: "Erase una vez un soldadito" (Italia), de Alfredo Angeli.

De índole didáctica: "El canario" (Italia), de Enzo Trovatielli; "El nacimiento del arte" (Italia), de T. Bruschi; "Mañana volaremos", aeromodelismo, de Giuliano Tomei; "El rinoceronte blanco" (Italia), de F. Palobelli, y "Raketen" (Alemania), de Erich Menzel.

Y cortometrajes: "¡Viva la tierra!" (Méjico), de Adolfo Garnica; "La casa del castor" (Canadá), de F. R. Crawley; "Michellino" (Italia), de Mario Gallo; "Jardín zoológico" (Egipto), de Hassan Reda; "La jirafa" (Francia), de P. Thevenard; "Tierra de pájaros" (Francia), de Jean Calderon y Jean Dragesco; "Tren de ensueño" (Hungría), de Miklos Kovats, y "Nubes sobre el torrente" (Italia), de A. Rotelli.

EL PUBLICO

Lo compone en estas sesiones niños de distintas edades, pertenecientes a centros de enseñanza y pequeños invitados. Como no son opinión para expresarla después por escrito. La exteriorizan con espontaneidad, al ritmo de lo que pasa en las películas, y de modo es-

truendoso. Se asustan y chillan y protestan cuando el malvado acosa al niño, en trance apuradísimo, y aplauden y gritan cuando éste salva un horrible riesgo, y ¡ah!, ¡oh!, qué alborozo y qué alboroto en la victoria definitiva.

Actúa este público de guía, de asesor del Jurado. Y por ello se entregó a cada espectador un cuestionario sobre sus gustos, sus preferencias, que contestaron casi todos.

¿Os suponéis las respuestas?

Las películas de dibujos no les divierten ya. Las consideran "para los mayores". (Ciertamente, en la renovación actual de este género se abusa de la originalidad, de la estilización, muy ocurrencias, pero nada infantiles.)

Les entusiasman los chicos que superan el miedo natural que se siente al ser atacado por un ladrón y se lucha con él, en espera de ayuda o para vencerle con un estupendo ardor, que compense la desigualdad de fuerzas.

Les agradan las tramas de aventuras que puedan ser realizables, pero están cansados de que todas estas películas sean idénticas.

VITTORIO DE SICA

Llegado a Venecia, a Lido, para interpretar con Martine Carol "La primera noche", que dirige

Alberto Cavalcanti, asistió en una jornada de descanso con sus hijos a una sesión. Y declaró que le alegraría hacer una película infantil, empeño que considera difícilísimo.

En su obra como director desuellan dos películas, "Los niños nos miran" y "El limpiabotas", que no son en absoluto nada apropiadas para esos públicos. Pero presentan a los mayores problemas vitales de entrañable atención por los niños. Y esto es ya importante.

RESUMEN

Las películas de más éxito, que más aplaudió "su público", fueron dos de habla castellana: "Pulgarcito", mejicana—adaptación libre, suprimida la parte desagradable del cuento procedente de la tradición popular—, y "Saeta", española. Esta, señaladamente cuando canta su pequeño protagonista, Joselito, suscitó hasta "¡Bravos!".

El ensayo efectuado este año, por iniciativa del director de la Mostra de Arte Cinematográfico, profesor Floris Luigi Ammannati, de dedicar diez días a las películas para niños en un Certamen por sí solo interesante, ha obtenido indudablemente gran éxito.

LUIS GÓMEZ MESA



El cine de dibujos acoge hoy a los más ingeniosos y modernos caricaturistas

Señoritas-Señoras

Se necesitan para entrevistas de opinión. Temas de actualidad para el ama de casa. No importa desconozca trabajo. Daremos formación. Edad: 30-45. Aptitudes: Irradiar simpatía, inteligencia aguda, ser decidida, extraordinaria personalidad, fácil conversación. El trabajo a realizar exige: Disciplina, constancia, férrea voluntad de éxito, convencimiento, persistencia, gran salud física. Ingresos: 7.000 ptas. (Rechazaremos a quien no reúna estas condiciones). Escríbala: Apartado núm. 624. Madrid

LABERINTO

¿REFORMA INTERIOR?

EN SU ÚLTIMO número «Gaceta de la Construcción» propone radicalmente la demolición de las casas ruinosas para construir otras nuevas «en su lugar». Subraya esta última expresión, porque a la vista de ella no entiendo cómo se pueden obtener simultáneamente tantos y tan buenos resultados como dice aquella «Gaceta».

Dice la revista que con la simple sustitución —tan difícil como necesaria— de las casas ruinosas por casas nuevas no se plantearían nuevos problemas de transporte, abastecimiento de aguas o urbanización, puesto que todo eso está hecho en los más viejos barrios. Y además podría hacerse la reforma interior.

Demasiado simple. Porque la reforma interior —no sé qué entenderá por reforma interior «Gaceta de la Construcción»— supone que las casas nuevas no se construyan precisamente en los mismos solares que dejen los inmuebles ruinosos. Eso es lo que apetece naturalmente una elemental especulación del suelo urbano.

La reforma interior supone no sólo el cambio de una arquitectura, sino principalmente un cambio de estructura, una nueva disposición viaria, una nueva distribución de la superficie, incompatible con la simple sustitución de edificios, que aumentarían la capacidad de habitación y crearían, si, nuevos problemas.

Aumentar la capacidad de habitación conservando la misma estructura viaria, una estructura viaria insuficiente, es hacerla más insuficiente todavía. Esto en cuanto a transportes y circulación. En cuanto a lo demás, me parece exagerado decir que en los viejos barrios está todo hecho en materia de urbanización.

AGUINAGA

Centenario de la República Dominicana

El embajador presidió una misa celebrada en la iglesia de las Maravillas

En la iglesia de las Maravillas se celebró ayer una solemne función religiosa, organizada con motivo de cumplirse el centenario de la instauración de la República Dominicana y el XXV aniversario de la entrega por el Congreso de aquel país del título de benefactor de la patria al generalísimo Trujillo.

Presidieron los embajadores de aquel país, señores de Comprés Pérez, y asistieron todo el alto personal de la Embajada y miembros de la colonia dominicana en Madrid.

Los Festivales de España en el Retiro Madrileño

SERAN INAUGURADOS EL 21 DE AGOSTO Y TENDRAN CARACTER INTERNACIONAL

Organizado por la Junta Provincial de Información, Turismo y Educación Popular de Madrid, Junta que preside el excelentísimo señor Gobernador Civil y de la que forman parte todas las primeras autoridades de la ciudad y provincia, va a dar comienzo el jueves 21, a las once de la noche, el Festival Internacional de Madrid.

Ha sido elegido como escenario uno de los lugares más bellos del Retiro madrileño, que siendo de

un cómodo acceso para el público, reúne a la vez las condiciones que precisan los Festivales de España; marco adecuado al aire libre, gran capacidad y carácter popular y educativo.

El paseo de las Estatuas, dando sobre el gran estanque, con acceso por la calle de Alfonso XII y Puerta de Hernani, es el emplazamiento del gran teatro al aire libre de este Festival Internacional que desde el 21 de agosto hasta el 23 de septiembre verá desfilar los «ballets» clásicos y españoles, orquestas y solistas de renombre internacional, un compendio de compañías teatrales, con lo más selecto del teatro universal de ayer y de hoy y nuestra incomparable zarzuela.

Es deseo de la Junta Provincial de Información, Turismo y Educación Popular, en estrecha colaboración con el Ayuntamiento de Madrid, dotar a la capital de España de unos Festivales de acuerdo con su rango; por ello no se han regateado esfuerzos para su realización, sin dejar, no obstante, de mantener el carácter popular, continuando con la tarea emprendida de educación, que es el fin primordial que se persigue en toda la nación. Los precios de las localidades están señalados de acuerdo con esto, y por ello, para el acceso a todas las grandes manifestaciones artísticas que se anuncian, prácticamente no existe dificultad alguna.

El jueves 21, a las once de la noche, en el paseo de las Estatuas de los jardines del Retiro va a dar comienzo el Festival Internacional de Madrid.

Traslado provisional de las oficinas de Auxilio Social

Se pone en conocimiento del público en general que, con motivo de efectuar obras en el actual Departamento de Servicio Social, San Bernardo, 82, se trasladan provisionalmente dichas oficinas a partir del próximo día 19 a la Carrera de San Jerónimo, 21, hasta la fecha que se indicará oportunamente.

Las horas de oficina serán las mismas que actualmente: de once de la mañana a una de la tarde.

LA IMAGEN DE NUESTRA SEÑORA DE ATOCHA

Algunos lectores han manifestado su extrañeza ante la diferencia existente entre la imagen de Nuestra Señora de Atocha que aparecía en el grabado que publicamos el día de la Asunción en nuestras páginas centrales y la que recogía la foto de ayer, referente a la procesión de la Patrona de Madrid.

Pese a las apariencias se trata de la misma imagen. La diferencia estriba exclusivamente en que la primera aparece tal y como se veneraba hasta hace muy pocos años, desde que se estableció la costumbre de vestir las imágenes, y corresponde a una estampa dibujada en 1668 por Marcos de Orozco y dedicada al Rey Carlos II. La segunda, más conforme a la tradición primitiva, presenta a Nuestra Señora de Atocha en su aspecto originario: sentada en un trono, al esilo de la Virgen de Montserrat y de la mayoría de las imágenes marianas de la Edad Media.

El ropaje con que ha sido cubierta y alhajada durante todo este tiempo daba la sensación de

que se trataba de una imagen atisima, casi del tamaño de una persona, mientras que despojada de las vestiduras y adornos, su talla no excede de 60 cms. La colocación de vestidos y alhajas obligó a una horrenda mutilación de la talla, en la que se cortaron las rodillas de la Virgen para dar la sensación de que estaba de pie. Tal y tan lamentable deterioro ha podido, afortunadamente, ser corregido con la digna y lograda reparación hecha por el artista restaurador.

La imagen es de origen antiquísimo, sin que pueda determinarse con certeza ni la fecha de que data ni la etimología y significado de la advocación. Atendiendo al concienzudo estudio de don Francisco Arquero Soria, cuya parte final insertamos en nuestro número de anteayer, sacamos en conclusión que se trata de una imagen traida de Antioquia, aproximadamente hacia el siglo V, lo cual explicaría también el nombre, que puede considerarse como una corrupción de la correspondiente palabra latina: «Antiochia». Esta parece la explicación más probable, ya que incluso en documentos pontificios del siglo XII (concretamente, en las Letras Apostólicas extendidas por el Papa Eugenio III el 16 de abril de 1148) se denomina a la imagen Nuestra Señora de Antioquia, advocación que aparece citada posteriormente por otros Romanos Pontífices. También la dan este nombre algunos documentos españoles, como las escrituras de transacciones de la abadía de Santa Leocadia de Toledo.

Lo absolutamente cierto es que en el siglo VII era ya famosa en Madrid la devoción a esta imagen. Las primeras referencias concretas del templo en que se veneró lo establecen en la vega madrileña del Manzanares, lugar denominado «Santiago el Verde». Fue en el siglo XVI cuando se convirtió ya en un templo mayor.

Clausura de un curso para aprendices en la Casa de Campo

Han asistido ochenta y cinco muchachos que han recibido enseñanzas sobre Legislación Social, Economía, Política, Formación Humana y Educación Física

En el Campamento de la Casa de Campo ha sido clausurado el curso para aprendices que desde el día 29 de julio pasado se viene celebrando en el Albergue Juvenil «Francisco Franco», de Navacerrada, y en el que participaron 85 aprendices de diversas empresas españolas. Entre los temas tratados en el curso figuraban los de «Historia del Movimiento: social y sindical», «Organización Sindical Española», «Derecho del Trabajo», «Política Económica», «Formación Humana», «Formación Política», «Educación Física» y «Trato Social».

Los aprendices, durante el desarrollo del curso, realizaron viajes culturales a Madrid, Segovia, La Granja de San Ildefonso, el Valle de los Caídos y San Lorenzo del Escorial.

VIDA SOCIAL

PETICION DE MANO

Por doña Prudencia González, viuda de Fernández, y para su hijo don Manuel Fernández y González, ha sido pedida en el día de ayer a los señores de Moreira la mano de su bellísima hija Mary-Norma.

La boda se celebrará en los primeros días del próximo mes de septiembre.

AGENDA

17 DE AGOSTO DE 1958 DOMINGO

El sol sale a las 5.27.
Se pone a las 19.11.

CULTOS

SANTORAL.—San Jacinto. DIRECTORIO DE LA MISA.—Domingo XII de Pentecostés. Doble. Verde. Misa propia. Segunda oración de San Jacinto. Credo. Prefacio de Trinidad.

SIGUE EL CALOR

Continúa ayer la nueva subida del termómetro, iniciada hace varios días. El cielo estuvo absolutamente despejado.

EL CONCIERTO DE ESTA NOCHE EN EL RETIRO

He aquí el programa que interpretará la Banda Municipal, dirigida por el maestro Arámburi, hoy, 17 de agosto, a las once de la noche, en el Retiro:

Primera parte.—«Domingo Ortega», pasodoble, Ledesma y Orpesa. Andante Cantabile del Cuarteto op. 11, Tchaikovsky. «La Corte de Granada», fantasía morisca. Introducción y marcha al torneo. Meditación. Serenata. Final.

Segunda parte.—«Rapsodia húngara núm. 2», Liszt. «La cancio de la pastor», sardana, Vicens. «La revoltosa», selección. Chapi.

HOY, CUESTACION DE AUXILIO SOCIAL

Auxilio Social utilizará para la cuestión de hoy domingo el emblema «Vallecillo».

Se pone en conocimiento del público que la presentación de dicho emblema se exigirá a la entrada de los espectadores.

MATRICULA EN EL REAL CONSERVATORIO DE MUSICA

Se pone en conocimiento del público que la matrícula libre para el mes de septiembre en el Real Conservatorio de Música dará comienzo el día 16 del presente mes de agosto, hasta el 5 de septiembre, con derechos sencillos, y desde el 6 al 15, con derechos dobles.

FARMACIAS DE GUARDIA

TURNOS 8.
Paseo de las Delicias, 106; paseo de las Delicias, 41; Zurita, 41; Atocha, 114; Prado, 6 (esquina a Echegaray); Narciso Serra, 12; Pacífico, 99; Lope de Rueda, 16; Doce de Octubre, 17; Jorge Juan, 104 (esquina a Miquele); Hermosilla, 122; Carretera del Este, 2; Alcalá, 173; General Pardiñas, número 61; Cartagena, 4; María de Molina, 46; calle de Recoletos, 17; Castelli, 34; Fernando VI, 29; García Morato, 4; Zurbano, 54; paseo de la Castellana, 74 (fachada posterior, Pl. D. Monasterio); Serrano, 76; Prolongación General Mola, 256; López de Hoyos, 121; García Morato, 72; Bravo Murillo, 108; avenida Presidente Carmona, 8 (esquina General Orgaz); Sandoval, 4 (frente al cine Bilbao); Fuencarral, 83; Hortaleza, 44; Infantas, 42; Peligros, 4; Victoria, 6 y 8; plaza Tirso de Molina, número 18; Preciados, 14; Pez, 9; glorieta de Quevedo, 6; Rodríguez San Pedro, 47; avenida Islas Filipinas, 24 (final Vallehermoso); pinas, 24 (final a Francisco Margaritas, 2 (esquina a Urquijo, Rodríguez); Marqués de Urquijo, número 27; Princesa, 16; Fernando el Católico, 28; Isaac Peral, 38; plaza Herradores, 2; Cava Baja, 7; Tabernillas, 19; Ribera de Curillores, 12 (edificio Nuevas Galerías); paseo de las Acacias, 5; Isabella Usera, 29; Rascón, 24 (Matadero, Colonia Tercero). Gómez Ulla, 9 (Carabanchel Bajo); Antonio Leyva, 41 (antes carretera Toledo); Alejandro Morán, 8 (Barrio del Progreso, Carabanchel Alto); plaza Emperatriz, 10 (Carabanchel Alto); paseo Extremadura, 92; Carretera de Extremadura, 60; paseo de los Olivos, 100 (Barrio Extremadura); Hermanos Machado, 42 (entrada, número 98 carretera Aragón, Ventanas); Carretera de Aragón, 183; Artas; Soria, 132 (Ciudad Lineal); turo Soria, 339 (Tetuán); Man-Bravo Murillo, 339 (Tetuán); pa, hotel 4 (Colonia San Vicente); San Benito, 32 (Ventilla, Tetuán); Arroyo, 13 (Tetuán); Juan Mao, 26 (Puente Vallecas); Puerto Bonal (Puente Vallecas); avenida gua, 24 (Puente Vallecas); Albufera, 121 (Puente Vallecas); Robles, 2 (Puente de Vallecas); Ferrer del Río, 46; Matilde Gallo, número 3, y Conde de Peñalver, 51.

Cupón de los Ciegos
NUMERO PREMIADO AYER
297

Festejos veraniegos en los barrios madrileños

AYER SE CELEBRARON COMPETICIONES DEPORTIVAS EN LA ARGANZUELA Y LA LATINA

Como número importante del programa de fiestas de la Arganzuela, hoy se celebrará a las once de la mañana, en el campo de Moscardó, un partido de fútbol, entregando la Copa San Cayetano al equipo triunfador de los dos partidos.

Por la tarde, en La Corrala, a las seis, baile.

A las once de la noche, en la quermese de La Corrala, la fiesta del «globo».

Programa para hoy en Las Vistillas

A las nueve de la mañana, en el campo de la Unión Deportiva Manzanares, calle de Juan Duque, fútbol, primera pequeña copa Virgen de la Paloma 1958, a disputar entre los equipos juveniles de la Unión Deportiva Manzanares y el Club Deportivo Plata.

A las diez de la mañana, en el campo de la Unión Deportiva Manzanares, calle de Juan Duque, fútbol, cuarta copa Virgen de la Paloma 1958. Encuentro final entre los equipos de los Clubs ganadores de las eliminatorias. El Club subcampeón recibirá la cuarta copa de Subcampeón 1958.

A las cinco de la tarde, pelota base, tercera copa Virgen de la Paloma 1958. Club Deportivo Estrella contra Club Deportivo Pichones.

A las diez de la noche, final del Campeonato de Mus en Casa Jus-

to, calle de Toledo, 70. Entrega de diplomas a las parejas ganadoras.

A las once, gran baile en la quermese de las Vistillas.

Extraordinario fin de fiesta, con actuación de las más relevantes figuras del baile, la canción, el cine, el teatro y las variedades.

Programa para mañana

A la una de la tarde finaliza el plazo de inscripción de las señoritas participantes en el Concurso de Exaltación del Traje Regional Español, Día de León, en las oficinas de la Tenencia de Alcaldía, carrera de San Francisco, 10.

A las siete de la tarde, rotura de pucheros en la calle de Algeciras.

A las ocho, inauguración de la Exposición de Fotografía, Pintura, Escultura, Grabado, Dibujo y trabajos manuales en el salón de actos de la Tenencia de Alcaldía, carrera de San Francisco, 10.

A las once de la noche, gran baile en la quermese de las Vistillas.

Concurso de Exaltación del Traje Regional Español, Día de León, con elección de la señorita representante de la región leonesa, a la que le será impuesta la correspondiente banda de honor.

Se celebrará también el baile de la media naranja.

LOS TOROS, TRADUCIDOS AL INGLÉS Y AL LATÍN

“DE TAURORUM AGITATIONE”

ATENCION A LA CORRIDA DE TOROS

Con este título y en la sección de Cartas al Editor de "Herald Tribune" (Nueva York, 6 de agosto de 1958) ha aparecido la siguiente comunicación enviada desde Madrid por H. L. Whitney.

Durante varias semanas he estado afilando mi espada, sin dejar por un momento de observar la plaza de toros del "Herald Tribune". Ahora, siguiendo la tradición de la señora Katherine Close y compañeros hispanófilos, me pongo mi montera, sacudo la muleta y me preparo a dar la batalla.

PRIMER PASE

Vamos a ver: ustedes, que están tan dispuestos a que jarse después de ver solamente una o dos corridas de toros, ¿qué dirían si un espectador español se levantara bostezando y se marchara de su primer partido de baseball o partido de cricket? Tengan cuidado con dar opiniones temerarias cuando ni siquiera tienen conocimiento del juego.

SEGUNDO PASE

Cosa curiosa: los anclosajones son casi tan hipócritas como los españoles. Aman a todo el mundo, protegen y miman a los animales y, sin embargo, con gran valentía sueltan una jauría de perros contra un solitario zorro o racoon; celebran peleas de gallos: permiten a sus hijos participar en cazas de conejos al estilo del Centro-Oeste norteamericano, donde se matan los feroces conejos a palos; ponen explosivos bajo los árboles donde tienen sus colonias los cuervos; preparan su «beefsteak» golpeando metódicamente al buey hasta dejarlo bizco con un martillo de matadero, y conceden permisos de caza y de armas a tiradores de Coney Island, que pocas veces matan de un tiro y muchas veces confunden una vaca con un alce y a sus mujeres con un gamo de seis puntas.

BANDERILLAS

¿Que las corridas de toros son una salvajada? ¿Y qué dice usted de esas diversiones—recuerdos de los gladiadores romanos—en las cuales deshacen a golpes a sus compañeros de juego en el rugby, football americano (22 hombres luchando por la posesión de la piel de un cerdo) («Asesinadlos!», gritan las espectadoras) y las carreras de automóviles? No se puede hacer el menor daño al pobrecito toro bravo; ¿pero lo permite su conciencia mirar mientras se le destruye el cerebro a golpes a Killer McCoy y se le deshace la cara en el circo local? ¿Es esto civilización?

OTRO PASE

¿Que las corridas de toros son inadmisibles ética y moralmente? Sus principales críticos aseguran ser campeones de una existencia llena de vitalidad, limpia de pensamientos y exenta de vicios. No permiten el juego (ni siquiera la perversa lotería), pero tienen Las Vegas y a personas como Costello. No permiten la prostitución, pero sus crímenes sexuales y las violaciones arrojan la cifra más alta del mundo. Sus niños beben leche y van a los mejores colegios, pero el crimen entre menores y el divorcio son una lacra nacional.

Y AUN OTRO

Los anglosajones son los críticos principales de las corridas de toros; sin embargo, ¿quiénes son los más asiduos a las corridas? ¡Oh, sorpresa! Estos mismos anglosajones. Los dueños de las tres plazas de toros de mayor éxito en España—Madrid, Barcelona y Palma de Mallorca—están de acuerdo en que «nuestras ganancias provienen de los turistas norteamericanos».

EL TORO, EN SU SITIO

Así que abandonen esa actitud, ustedes antitaurómacos. Suéltense el pelo. Abandonen esa falsa careta, no están engañando a nadie. Fundamentalmente están ustedes tan sedientos de sangre como cualquier español. Olvidense de la «sádica crueldad» y miren bien la corrida. Tal vez lleguen a entender el arte que encierra. Comprendo que tardará algún tiempo en ello.

LA MUERTE, BALANCE FINAL

Toreros muertos en España en 1957 ...	3
Boxeadores muertos en U. S. en 1957 ...	6
Jugadores de football muertos en 1957 en Estados Unidos ...	7
Toros muertos en España en 1957 ...	13.345
Ciervos, alces, osos, conejos, coons y aves heridos, y no muertos por el primer disparo por cazadores norteamericanos en 1957 ...	82.910

“DE TAURORUM AGITATIONE”

Como ya recogió a su debido tiempo toda la Prensa española, el padre Félix Sánchez Vallejo, profesor de Humanidades en la Universidad Pontificia de Comillas, obtuvo hace unos meses un premio internacional, establecido por la Asociación Capitolina de Roma, con el fin de fomentar el movimiento de actualización del idioma latino. El tema escogido esta vez por el joven jesuita, que ya había obtenido otro galardón parecido hace dos años en concurso convocado por una entidad vaticana, fue nada menos que la reseña de una corrida de toros. (En el anterior había elegido un tema olímpico, explicando el desarrollo del deporte a través de los tiempos.)

Ofrecemos a continuación una breve antología del trabajo premiado este año, por lo que tiene de curioso, escogiendo algunos de los párrafos más llamativos.



PASEILLO

... Agitatores omnes, seu taurarii, eorumque servitia populum et praesidem pulchra deambulationes saluant, dum se multitudini conspiciendo offerunt. Incedunt alto capita, sub fulgido sole, splendentibus sagulis ob rutilum aurum quo vestes acu pictae sunt... Tres illis proceres seu duces a quibus tauri bini et bini occidendi sunt, principe loco positi, plausum et admirationem omnium gratias agentes suscipiunt.

Todos los «agitadores», o toreros, con sus subalternos, saludan al presidente y al público con vistoso paseillo, presentándose a la contemplación de la multitud Caminan con la cabeza alta, bajo un sol resplandeciente, brillantes los capotes por el oro con que están bordados... Los tres principales, o maceros, que han de matar los toros de dos en dos, colocados a la cabeza, escuchan el aplauso y admiración de todos, dando las gracias.

EL PEONAJE

Ministri huius agitatoris qui huius tauri occisio creditur, hoc sibi primum munus delegatum habent ut dubias vires tamen experiantur donec taurarius princeps, qui seorsim omnia attente considerat, scientiam et notitiam plenam adquirat huiusce tauri qui ei occidendus committitur. Unus igitur e ministris obicit tauro venienti sagulum, sed simul praepeti saltu, corpus in dextram corripit, vulnere facile evitato. Tum alius et alius, diversa quisque arte, belluam elidunt et fatigant...

Los subalternos del torero al que corresponde la muerte de este toro tienen por principal misión la de tantear sus fuerzas, hasta que el maestro, que, apartado, examina atentamente todos los detalles, adquiera pleno conocimiento y noticia de la clase de toro que tiene que matar. Y así, uno de los subalternos ofrece el capote al bicho que se le acerca; pero al mismo tiempo, con hábil movimiento, echa diestramente el cuerpo, evitando fácilmente la cogida. Unos y otros, cada uno con diversos modos, burlan y cansan a la fiera...

SUERTE DE VARAS

Immititur nunc eques armatus longo hastili cui ferrata est cuspis: equus autem, cui procul dubio impetuosus omnes cornigeri ventre suo essent sustinendi, novo quodam usu protegitur gravi et molli thorace. Prius quam is usus invaluisse, equi adeo graviter vulnerabantur ut intestini viscera foede effunderentur et alius post alium in aere ante oculos spectantium occumberent. Hinc factum est ut tantum equi famelici et acheruntici ad hoc fatum destinarentur...

Aparece ahora un jinete armado de un larga vara, cuya punta es de hierro; el caballo, cuyo vientre ha de sostener, sin duda, todo el ímpetu del cornueta, está protegido, según nueva costumbre, con un fuerte y mullido peto. Antes de que tal costumbre se impusiera, los caballos quedaban con frecuencia gravemente heridos, hasta el punto de salirse los intestinos, y uno tras otro caían en la arena ante los ojos de los espectadores. De ahí que solamente se destinaran a este menester caballos famélicos y flaquísimos...

TERCIO DE BANDERILLAS

Veniendum est iam ad «banderillas» (sic vocant namata quaedam pscula, sex numero, brevia, quae bina et bina in dorsum de tauri figenda sunt ut eo labore nimius fervor despumet...).

Lituo igitur datum erat signum: tum, unus e ministris, supis binis spiculis, sine sagulo, corpore, obvis taurum convenit...

Vengamos ya a las «banderillas» (así llaman a ciertas flechas de madera, seis de número, pequeñas de tamaño, que de dos en dos deben ser clavadas en el lomo del toro para, de ese modo, acuciar su bravura...

Dada la señal, uno de los subalternos, tomando un par de estos palitroques, avanza, sin capote, a cuerpo limpio, hacia el toro...

FAENA DE MULETA Y MUERTE DEL TORO

Agitator, tarde et impavide appropinquans, attente observat equando taurus violentos impulsos ciat, Tum clamide eum saepius illudit, incredibiliter variata ratione et arte...

Hic actis, agitator, adstricto at colineato ense, incurrit in taurum sicque is, propius accedentem hostem videns humiliter caput disponit quo securus invenitur locus unus — is est inter scapulas — quo ensis, fulminea celeritate, taurum occidit. Bestia illico, emittens per angustissimum vulnus ferocem vitam, graviter inerti corpore concidit.

El torero, acercándose lenta y tranquilamente, observa el momento en que el toro pueda embestir. Entonces le burla una y otra vez con la muleta, con increíbles modos y arte...

Tras esta faena, empuñando el estoque, va hacia el toro, y cuando ve que su enemigo está preparado y humilla su testuz, busca el sitio más a propósito — es decir, en la misma cruz — para poder matarle con rapidez fulminante.

La bestia, perdiendo su brava vida por la herida angostísima, mide la tierra con su pesada mole.

OREJAS, RABO Y SALIDA A HOMBROS

Nemo fuit in tot hominum milibus qui non furiose huic occisioni plauderet. Praeses, instante populo universo, utramque bestiae auriculam et ipsam caudam concessit (tauros quas hi heroes de vespertinis hisce victoriis domibus suis suspendunt). O vantes turbas, humeros submittentes, mortalem hunc semideum triumpho elatum adducunt.

Los miles de espectadores aplaudieron furiosamente al morir el toro. El presidente, a instancias de todo el público, concedió las dos orejas e incluso el rabo (los héroes de estas tardes victoriosas suelen colgar tales trofeos en sus casas). Las turbas, entusiastas, pasean en triunfo a este semidiós, llevándolo a hombros...

EN GIJÓN CONSIGUIÓ UN GRAN TRIUNFO EL TRIANERO Y BERNADO CORTÓ UNA OREJA

CUANDO EL TORERO TIENE CORAZÓN

GIJÓN. (Sábado.) — El cartel inicial de la corrida de hoy lo constituían Antonio Ordóñez, Solanito y Luis Segura. Debido a cogidas, ni Ordóñez ni Luis Segura han podido venir, siendo sustituidos por Bernado y El Trianero. Para mañana hay otras dos sustituciones, pues están en la enfermería Manolo Vázquez y Victoriano Valencia, y se asegura—la Empresa se reserva el anuncio para el último momento—que serán sustituidos por Cayetano Ordóñez y Recondo. Como se ve, esta feria de Gijón, que debiera tener mucha importancia por tratarse de una ciudad veraniega de primera categoría y porque el público acude a la plaza, se está convirtiendo en una feria de poco más o menos. En cuanto al ganado, se ha buscado, por lo visto, lo más barato del mercado, a juzgar por las dos corridas que llevamos vistas.

Lo único que no ha cambiado, lo que a toda costa se mantiene inalterable, es el precio de las localidades. En el festejo de hoy, que abrió don Angel Peralta, y en el que se lidiaban toros de don Sebastián Iván—un par de ellos agraciados con banderillas negras—, el tendido de sombra costaba 170 pesetas. No obstante, la plaza casi se llenó. Sería de lamentar que este gesto de los gijoneses no fuera tenido en cuenta en años sucesivos, porque Gijón debe tener una feria que guarde relación con su importancia en el aspecto veraniego, tanto en número de corridas como en la calidad de los diestros y en el prestigio de las ganaderías.

La terna de hoy ha luchado con ahínco contra las malas condiciones de los toros de don Sebastián Iván. Los cinco primeros fueron mansos, y tal grado de mansedumbre alcanzaron los que salieron en tercero y en quinto lugares, que tuvieron que ponerles banderillas negras. El sexto fue alegre a los caballos y resultó nobilote por el derecho en el último tercio.

Don Angel Peralta demostró, una vez más, la admirable doma de sus jacas y entusiasmo al gentío en el toro a la jineta, especialmente al clavar banderillas a dos manos. De primeras el toro no quería tratos con el caballo; pero don Angel Peralta supo encastrarlo y conseguir que persiguiera a la cabalgadura. Pie a tierra, el caballero rejoneador deslució algo su labor, por lo que el premio final se limitó a una vuelta a ruedo.

Bernado alegró pronto a la

concurcencia con su toro elegante y con su valor, porque el barcelonés expuso mucho ante el manso en su afán de conseguir el triunfo; lo consiguió desde el principio en las finas verónicas y lo acrecentó después en una faena sobre la derecha, muy bien llevada y muy lucida. El arte de Bernado, su elegante estilo, que dieron más de manifiesto por el coaje que sacó de su empeño de cortar la oreja del manso. Como la muerte llegó en el primer viaje, la oreja se la embolsó pronto, y todavía flameaban pañuelos después de la concesión. Con el cuarto—un toro que se puso a la defensiva—Bernado porfió de manera valerosa y así consiguió ir sacando faena. Esta vez no le acompañó la fortuna a la hora de montar la espada, ya que precisó de pinchazo, media y tres intentos de descabello para deshacerse de su enemigo. Pese a la poca suerte en la muerte, dió la vuelta al ruedo, por lo que Bernado se ha apuntado un buen éxito en este ferial gijonés.

Solanito ha sido el más desgraciado en el sorteo, pues le correspondió un toro pegajoso y áspero y uno de los que llevaron rehiletes de luto. Como con este ganado su balance ha sido de dos grandes ovaciones, el madrileño puede estar satisfecho de su actuación, aunque no lo esté de los toros con que ha pechado. Solanito acusa los efectos de la gravísima cornada que sufrió en Francia. Se le veía cojear, no estar completamente repuesto del terrible percance; pero Solanito andaba por el ruedo con tranquilidad, con valentía, sobre todo al enfrentarse con el peligroso manso que salió en quinto lugar. Tererísimo en los duros pases iniciales, aguantó las inciertas entradas de la res en pases en redondo y al natural. Mató de pinchazo, estocada y descabello, y fué ovacionado, como lo había sido al lidiar al segundo de la tarde, aunque probó cuatro veces con el verdugillo. Solanito vuelve a los ruedos con sitio, lo que resulta muy importante.

El Trianero se ha apuntado un éxito extraordinario con el toro sexto, porque El Trianero tiene corazón. Mucho corazón se precisaba para ir tejendo aquella faena espeluznante, jugándose el tipo a cada cite y a cada pase. Parecía imposible que el toro pudiera pasar tan angostamente; sin embargo, pasaba una y otra vez, entre el estupor y la admiración de los gijoneses. No era sólo valor. El Trianero conseguía todo aquello porque el corazón impulsaba su bagaje torero. Ha sido extraordinario, impresionantemente; el público le aclamaba y deseaba que pusiera fin a tan temerario quehacer. El Trianero puso término cuando él lo creyó oportuno, y de una gran estocada derrumbó a su enemigo. Le dieron—por exigirle el público con escándalo—las dos orejas, y por dos veces recorrió el anillo. El Trianero, de tan reciente alternativa, ha dado en Gijón un paso que puede ser trascendental en su carrera taurina. Con el tercero, otro de banderillas negras, El Trianero se fajó en una dura faena de castigo muy torera, y después de liquidar de media estocada fué muy ovacionado.

En esta segunda corrida del ferial de retales el público se ha divertido, porque los diestros salieron dispuestos a desarrugar ceños.

Solanito, torero de responsabilidad, sigue con sitio después de dejar la sangre de la femoral en un ruedo francés; Bernado complementó su toro elegante con una decidida entrega; El Trianero se ha dejado llevar por su corazón, y ya es sabido lo que pasa en los ruedos cuando el toro tiene corazón.

RUBIERA

Mañana, lunes...

Empieza nuestra original



VENTA PRE-INVIerno

Una nueva "idea" comercial que beneficia económicamente a todas las familias

Usted puede comprar ahora a mucho menos del costo lo que va a usar en la temporada otoño-invierno.

Lanas de gran calidad y elegancia para vestidos, abrigos, trajes de chaqueta, chaquetones... Sedas en una variedad incomparable. Algodones de todos los tipos. Mantas, colchas, juegos de cama, almohadones. Mantelerías, servilletas, manteles plásticos. Uniformes, batas, delantales, paños de cocina, bayetas, gamuzas... Toallas, felpas por metros, telas clásicas de algodón y de hilo.

Elegantes y modernas confecciones de señora, niñas, jovencitas, el bebé... Corsetería, ropa interior, prendas de

punto, zapatos... Bolsos, guantes, medias, cinturones, bufandas, pañuelos, paraguas, artículos de piel, artículos de fumador, librería, papelería... Lanas para labores. Mercería. Bisutería fina. Relojería. Perfumería. Velos, mantillas, echarpes...

Para caballeros, niños y muchachos: abrigos, gabardinas, trincheras, trenkas, pellizas, trajes, americanas de «sport» y pantalones para combinar, prendas de punto, camisería, zapatos... Tapicerías, cretonas, visillos, alfombras, etc.

¡He aquí el amplísimo alcance económico de nuestra gran VENTA PRE-INVIerno!

Sederías Carretas

Galerías Preciados

Plaza de Toros de Madrid

Hoy domingo, 5,45 tarde
Seis novillos de don José Infante Da Cámara, de Portugal, para

ARMANDO SOARES
ANDRES HERNANDO
LUIS ALFONSO GARCES
Taquillas: VICTORIA, 9

PLAZA DE TOROS DE VISTA ALEGRE

Hoy domingo, 6 tarde. Seis novillos de doña Francisca Marín

ANTONIO GODOY
JAVIER ARANDA
PEPE GÁLLEGO

Taquilla: VICTORIA, 3



CORRIDAS DE FERIA EN SAN SEBASTIAN, TOLEDO, SANTANDER Y CIUDAD REAL

Cortaron orejas César Girón, Jaime Ostos, Recondo y Vergara

EN TOLEDO

TRIUNFÓ ABELARDO VERGARA

Este año la feria de Toledo ha sido montada con dos corridas de toros en lugar de una, como tradicionalmente venían haciéndolo. Dos carteles postineros, en los que sólo repite el torero de la tierra, Gregorio Sánchez, siempre dispuesto a mostrar su arte. Con la cogida de Antonio Ordóñez el cartel de hoy ya se sabía, que tenía que alterarse pero la solución ha sido lógica con el mano a mano César Girón-Gregorio Sánchez y el prólogo ya previsto de don Ángel Peralta. Lo que nos cogió de sorpresa cuando llegamos a la Ciudad Imperial fué el enterarnos de que la mitad de la corrida anunciada de don Higinio Luis Severino había sido sustituida por tres toros del Castillo de Hígar, lidiados en cuarto, quinto y sexto lugares. Tres toros como catedrales, con años y con los resabios naturales de la edad, mansurrones, que quierase o no torcieron el rumbo de la corrida o lo descabalaron que viene a ser lo mismo.

Gregorio Sánchez tuvo en primer lugar un torito cárdeno, gordo y recogido de pitones, que tras el primer puyazo comenzó a gasear. El diestro pidió el cambio y con un par y media pasó el de Severino a sus manos para trastearlo inteligente y desenvuelto, con esa facilidad de andar entre los toros y hablarles de tú que Gregorio hace tiempo nos viene mostrando. Citó seguidamente con la izquierda y el burel no admitió más que dos naturales, achuchando al tercero; cambió de mano la franela y toreó primorosamente por redondos, tranquilo el torero y mandando su muleta, porfiando para incitar las tardías arrancadas de la res. Metido en terreno de su enemigo alborotó Gregorio el cotarro con su mano derecha, que maneja tan bien como la izquierda, y luego se estrechó hasta lo inconcebible en unos giraldillas, provocando al toro con patadas en el hocico. Una faena realizada sin salirse de un círculo de tres o cuatro metros de diámetro. Y allí, donde cogió al toro, le dio muerte de cierta estocada que refrendó con el descabello. La ovación fué larga y se le invitó a dar la vuelta al ruedo, pero Gregorio se limitó a saludar y esperar la salida del cuarto. Pero, amigos, el cuarto era un toraco enorme; una montaña de carne sin casta ni nada que se le asemejara, que no quiso pelear con los caballos. Gregorio lo quebrantó en los pases de castigo y quiso torcarlo al natural, pero tuvo que desistir y aliar, que es lo que había que hacer. En un abrir y cerrar de ojos se lo quitó de encima al primer viaje. Hoy tendrá Gregorio tres toros para dejar suficientemente contentos a sus seguidores y paisanos.

Chamaco, en su primero, un toro gazapón que mansurroneó en varas, al que no hubo manera de sacar de su cansino paso, estuvo breve en el trasteo, despachándolo de dos pinchazos y estocada. Con el quinto, un toro negro, de muchas arrobas, abierto de cuerna, derrochó valor y se esforzó por agarrar a la concurrencia, sin dejarse impresionar por la presencia del diestro. Toreó con suavidad y temple a la verónica haciéndose aplaudir con fuerza y, con la muleta, tras brindar a la concurrencia, comenzó con dos estatuarios y un ayudado por alto, pasándose al toro por la faja, para continuar por redondos y naturales, giraldillas, molinetes y adornos, completando su labor con unos pases por alto de espaldas. No estuvo acertado con el estoque, pues ne-

cesitó cuatro viajes antes de agarrar una gran estocada y hubo división de opiniones al enjuiciarlo.

Abelardo Vergara se apuntó un buen éxito en su primero, cárdeno y descariado de pitones, que empujó bien en un gran punturo. El joven maestro se hizo yazo con el que le castigó el de pronto con el público al recoger de salida a su enemigo y torcarlo muy ceñido por verónicas. Brindó al cóncave y desde el primer pase los oles y ovaciones corearon su alegre, artística y pinturera faena. Comenzó doblando por bajo, metiéndole la rodilla al toro en el hocico, para echarse la muleta a la izquierda inmediatamente y dar una serie de naturales ligados con el de pecho, plenos de mando, de la mejor escuela; vinieron luego los pases con la derecha, circulares y otra serie con la zurda, tan buena o mejor que la primera. El torero, sonriente, tranquilo, participa del regusto general y otra serie de circulares preciosos es rematada con un cambio de muleta por la espalda y el forzado de pecho, soberbio. Hay todavía molinetes, pedresinas y pases de rodillas y, cuando cita, se vuelca sobre el morrillo y mete el acero hasta la empuñadura, terminando con el verduguillo al tercer golpe. Se pide la oreja, que la presidencia concede, y hay paseo triunfal por el anillo. El sexto, de mucho respeto, acusó sentido en la muleta, y Vergara le hizo faena de castigo, para despacharlo de varios pinchazos y media estocada.

Juan DE ROJAS

Plaza de Toros de Toledo

Hoy domingo, 6 tarde
GRAN CORRIDA DE TOROS
Siete toros de don Manuel Arranz, de Salamanca, el primero de rejones, para
DON ANGEL PERALTA
y los seis restantes para
CESAR GIRON y
GREGORIO SANCHEZ
mano a mano
Venta de localidades: en «LA PANOLETA», Jardines, 26.
Teléfono 21-30-70
GRAN SERVICIO DE AUTOBUSES, DE LA EMPRESA

Cogida leve de Luis Miguel Dominguín

SANTANDER. — Tercera de abono. Cinco toros de Salustiano Galache y uno de Montalvo.

Luis Miguel Dominguín en su primero hizo faena magistral, toreando en terreno inverosímil para hacerse con el toro. Pases sobre ambas manos, entre ovaciones y oles. Estocada. (Vuelta al ruedo.) En el cuarto, al iniciar un natural se enganchó y zarandeado. Luis Miguel está colgado del pitón unos diez segundos. Al final las asistencias pueden llevarlo a la enfermería. Padece un puntazo corrido de poca importancia. Curro Girón mató al toro de un pinchazo, estocada y descabello.

Curro Girón en su primero, faena valerosa sobre ambas manos. Intercala dos pases de pecho colosales. Dos pinchazos y estocada. (Vuelta al ruedo.) En el quinto, Girón lucha con el manso para hacer faena. Está valiente. Pinchazo, estocada y descabello. (Muchas palmas.)

Jaime Ostos en su primero,

EN SAN SEBASTIAN

"POR EL IZQUIERDA, APRETABA O ASI"

Por Juan LEON

SAN SEBASTIAN, sábado.—Bajo un cielo entoldado y con un calor respetable, se celebró la última corrida de la Semana Grande, con dos sustituciones, como en la de ayer. Así que del cartel primitivo sólo compareció Chicuelo, hijo, siendo sustituidos Manolo Vázquez por Recondo—que se ganó ayer el puesto al brindarle su último toro a José María Jardón—y Luis Segura por Antonio Bienvenida.

De acuerdo con estas soluciones, hicieron el pase, con Josechu Pérez de Mendoza al frente, Antonio Bienvenida, de verde y plata; Recondo, de rosa viejo y oro, y Chicuelo, de tabaco y oro.

TOROS DE SALVADOR GUARDIOLA

Para el ganadero fué una corrida sensacionalmente brava, por el ímpetu, la codicia y el buen estilo con que embistieron a los montados los cinco primeros toros. El último también, pero echando la cara arriba y tratando por todos los medios al alcance de sus cuernos de quitarse el palo. Con los de a pie el juego fué más diverso y, en ocasiones, menos propicio de lo que públicamente se estimaba. El segundo fué extraordinario desde todos los puntos de vista, en todos los tercios. Siguió en buenas cualidades el quinto, sin llegar a la pujante alegría del anterior; bajaron a mitad de faena el tercero y el primero y fueron peligrosos el cuarto y el sexto. De casta anduvieron sobrados, y de presentación, correctos.

ANTONIO BIENVENIDA

Si para este torero nunca tuvo secretos la lidia, puede calcularse a qué alturas de conocimientos estará a los dieciséis años de alternativa. Qué toro no entenderá y qué recursos no tendrá en sus manos para poder con todos. Partiendo de estos hechos ciertos, no era lógico que se alucinara con el deslumbrante juego que dieron sus dos guardiolas en el tercio de varas. El tenía que estar pendiente de lo que hicieran en su capote, en los de sus subalternos y en el tercio de banderillas, y así estuvo. Luego, cuando llegó su momento, trasteó al primero suavemente y probó a torcarlo por pases en redondo con la derecha; pero el guardiola no acababa de pasar, y después de cambiar varias veces los terrenos con el mismo resultado, optó por abreviar, y a toro arrancado cobró una estocada corta. El público le protestó con acritud y violencia.

Tomó la decisión en el cuarto—al que lanceó primorosamente, aunque al final fué achuchado—de sacarse la espina a toda costa, como demostró sentándose en el estribo para darle un pase por alto, al que luego siguió otro de pie. Pronto pudo comprobar que sus esfuerzos iban a ser inútiles y su peligro grande, y volvió a abreviar, con la consiguiente ira del público, para matar de tres viajes. Hizo en el segundo toro un quite por chicuelinas, que ni pintado, premiándosele con una gran ovación.

RECONDO

Cuando este modesto torero se acercó a la barra después de haber matado a su primer enemigo de media estocada, exclamó: «Por el izquierda, apretaba o así». Lo que no me explico es cómo no dijo también que apretaba por «el derecha» y que se comía la muleta por todas partes. Pero en todo esto estuvo precisamente el mérito, para mi extraordinario, de Recondo. El no se inmutó toreando por redondos con la derecha y también, menos prodigamente, con la izquierda, por donde, según él, apre-

taba, y se adornó, elegante y satisfecho, con la variada gama de pases al uso. No se cansó, no se dio por vencido un segundo y, naturalmente, venció, porque al valor es a lo que más se rinden, sin duda, los toros bravos. Se le concedió la oreja y dió la vuelta al ruedo entre las fervorosas aclamaciones del paisanaje. Y de las de los forasteros, que no iban a la zaga en el entusiasmo.

En el quinto, tras buenos pases, reveló otra cosa: conocimiento. Supo ver a su enemigo, y así la faena, también lucida, la llevó como debía llevarla, a media altura, con pases por alto de todas las clases, dando preferencia a los de pecho, porque al toro no le gustaba ni un pelo humillar. Tanto fué así, que le echó la cara arriba cuando entró a matar, cobrando un pinchazo, y estuvo hábil para matar de seguida de media estocada. Cortó otra oreja por unánime petición, muy insistente, porque el Usia estaba dispuesto a no darla. Estimo que no fué de gracia, sino de justicia.

CHICUELO, HIJO

Aparte de las muchas buenas cosas de que Chicuelo hizo gala cuando se presentó en Madrid de novillero, recuerdo haberle visto torar un novillo en Barcelona de tan prodigiosa manera que aún no lo he olvidado. Pero la verdad es que de matador de toros no le he visto con tal fortuna. Ciertamente tampoco le han salido toros aptos para su estilo y él le aplica a todos los demás la lidia por la cara, que hoy nadie tolera. Esta tarde creyó tener toro en el tercero, quizá impresionado por el excelente juego que acababa de dar el segundo, y comenzó con indudable resolución. Llegó a apuntar el cante, pero no pasó de ahí, y pronto se entregó a su fácil recurso de ir por la cara. Al matar se puso pesado, haciendo tres viajes con la espada y otros tantos con el verduguillo, enviándole el presidente, en el entretanto, un recordito.

En el sexto, realmente difícil y peligroso, avió en un minuto con cuatro mantazos, media delantera y descabello. ¿Otro aviso? No.

JOSECHU PEREZ DE MENDOZA

Después de arrastrado el tercer toro, actuó Josechu Pérez de Mendoza, rejoneando un novillo bravísimo de Sánchez Fabrés. Causó excelente impresión con su amenaza de realizar las suertes. Con los rejones de castigo colocó dos en lo alto. Flojeó en banderillas, con dos pares que puso, muy trasceros, a una mano, y dos medios pares, que prendió a dos manos con las bridas sujetas al pomo de la silla. Mató de un rejón y descabello pie a tierra al segundo intento. Una ovación unánime le obligó a dar la vuelta al ruedo.

NOTAS COMPLEMENTARIAS

La última corrida de la Semana Grande duró dos horas y cinco minutos. Guillermo bregó con su peculiar acierto. Los banderilleros anduvieron todos de cabeza, dejando el ruedo sembrado de garapullos en cada toro.

Pese a las sucesivas variaciones del cartel, se llenó la sombra y hubo buena entrada en el sol.

Y como aquí no va más, aunque mañana se lidia una bonita novillada, a Bilbao sea dicho, donde algunos carteles, por razones de coyidas, sufrirán las modificaciones necesarias. En la de mañana domingo, en la capital de Vizcaya actuarán, con reses de Guardiola, Rafael Ortega, Curro Girón y el sustituto, que en estos momentos ignoramos quién será, de Luis Segura.

NOVILLADAS

En Cabra

CABRA (Córdoba). — Ganado de Rafael Cubero. José Moral, un aviso. Rafael Serrano, oreja y vuelta. José Ruiz, palmas y pitos. Manuel Valladares, dos orejas y rabo.

En Mombeltrán

MOMBELTRAN (Avila). — Novillos de Manuel José Cerezo. Curro Gómez en su primero, silencio. En el segundo, pitos y protestas. Ángel Carmona, música y ovaciones en su primero, y ovación, petición de oreja y saludos desde el tercio en el otro. (Clifa.)

En Alfaro

ALFARO (Logroño). — Novillos de Valverde. Rafael Mariscal, aplausos en su primero y una oreja y vuelta en el otro. Antonio Palacios, dos orejas y vuelta en uno y silencio en el otro. Diego Puertas escuchó aplausos en su lote.

OTRAS CORRIDAS

faena sobre ambas manos, muy quieto y torero, al son de la música y entre oles. Hay naturales, de pecho, molinetes y ayudados colosales. (Grandes ovaciones.) Estocada entrando bien. (Enorme ovación, dos orejas, vuelta al ruedo y salida a los medios.) En el último, faena cerca y valiente para dos pinchazos. (Palmas.)

En Ciudad Real

CIUDAD REAL. — Corrida de feria. Toros de Escudero Calvo Hermanos, terciados y mansurrones.

Julio Aparicio en su primero realizó faena breve, en la que dió varios redondos. El toro estaba quedado. Un pinchazo, media y descabello. (Protestas.) En su segundo comenzó doblandose bien, pero luego hizo faena de

aliño y mató de pinchazos y estocada. (Bronca.)

César Girón en su primero, faena en la que intercaló ayudados por alto, derechazos y de pecho, entre ovaciones y música, naturales y de otras marcas para media estocada muy buena, que mató sin puntilla. (Dos orejas.) En el quinto, difícil, Girón hizo faena de aliño para tres pinchazos y dos medias. (Protestas.)

Pepe Cáceres en su primero, faena a un toro que no embestia, pisándole el terreno. Pases con la derecha muy valiente para dos pinchazos, media y descabello. (Aplausos al torero y pitos al toro.) En el que cerró plaza, faena por redondos, por alto y naturales. Mató de dos pinchazos, dos medias estocadas y una hasta el puño. (Ovación.)

CAMBIOS SOSTENIDOS EN UNA SEMANA DE MERCADO MUY CORTO

Muy escaso interés ha tenido esta semana, cuyo ciclo de sesiones ha quedado reducido a tres solamente por la festividad del viernes. La negociación ha sido muy escasa y los cambios, que se han venido moviendo en ambos sentidos, no han experimentado una alteración apreciable por la pequeñez de las diferencias. Así, lo único destacable viene a ser la tónica sostenida de los tipos de cotización, lo cual se debe a que, dentro de la escasa disponibilidad de ambos elementos de la contratación, existe un evidente equilibrio que anula toda posibilidad de tendencias bruscas en un sentido o en otro. La realidad es que ni el papel ni el dinero llegan a ejercer un dominio claro, con excepción del caso de los valores bancarios, que han seguido estando muy solicitados, y de ahí ese sostenimiento que, sin embargo, está defraudando a muchos que esperaban algo más de este mes de agosto.

La razón de tales esperanzas es que confiaban en que las medidas que, al parecer, tiene en preparación el Ministerio de Hacienda para estimular la inversión en los mercados de valores serían dadas a conocer y adoptadas inmediatamente. Pero el correr del tiempo sin ninguna novedad en este aspecto ha desilusionado a algunos, y la mejor tendencia que había surgido en la Bolsa va perdiendo fuerza poco a poco. No obstante, a nuestro entender, el actual ambiente bursátil no es demasiado desfavorable, pues es evidente la estabilización del mercado, y que así suceda, cuando la mayoría de la gente se encuentra disfrutando de las vacaciones estivales y, por tanto, alejada de sus actividades habituales, es un buen síntoma que merece ser resaltado.

Este periodo de equilibrio viene a ser como un intervalo que da lugar a que se produzcan aquellos factores que se juzgan necesarios para que mejore definitivamente la orientación de nuestras Bolsas. Y hay que tener en cuenta que ahora es mucho más difícil que vuelva el reajuste por la resistencia que el papel ofrece a las cesiones, existiendo, en cambio, mu-

chas posibilidades de que la estabilización se rompa a favor de una tendencia recuperativa, tanto por los estímulos que para adquirir se esperan como por el bajo nivel que han alcanzado los tipos de cotización tras del prolongado periodo de debilidad que precede a estas fechas.

A última hora de la semana, esto es, del jueves, la tónica de los cambios fue ligeramente más favorable, pero no se advirtieron indicios claros de una posible alteración de la trayectoria, aunque algunos títulos quedaban discretamente pedidos.

Como hemos señalado más arriba, el grupo bancario ha sido una excepción en el conjunto de la tónica del mercado, pues la inmensa mayoría de estos valores se movieron en el sentido de alza, si bien lo hicieron más bruscamente al principio que al final. Los títulos más favorecidos por la demanda existente volvieron a ser Banesto, Hipotecario, Central e Hispano. También subieron otros, pero más moderadamente, en tanto que el Banco de España, Rural y Crédito Industrial experimentaron ligeras pérdidas.

En el grupo de electricidad predominaron las cesiones sin importancia, limitándose las revalorizaciones a unos cuantos títulos como Hidrola, Fecsa, Unión E. M. y Cantábrico. Al cierre del ciclo fueron los valores eléctricos en su conjunto los más resistentes.

En cuanto al corro de arbitraje, la tónica ha sido descendente, siendo Rif y Española de Petróleos los valores más afectados por el excedente de oferta. De los pocos valores que se hicieron en alza, citaremos a Ponferrada, que obtuvo una revalorización mínima.

Los demás grupos se han movido en ambos sentidos, pero las alteraciones son de cuantía tan escasa que los respectivos niveles no se modifican apreciablemente en casi ningún caso.

En esta ocasión el mercado de derechos no estuvo demasiado activo, pero la tónica ha sido de claro sostenimiento, según puede verse en el cuadro que damos a continuación:

	Máximo	Mínimo	Cierre
Aluminio Ibérico ...	130	130	130
M. Santa Ana ...	24	22	23
Cedie ...	30	30	30
Inmobiliaria Hispana ...	27	27	27



LA VOZ DE MADRID
presenta su programa
"CORRESPONSAL VIAJERO"
patrocinado por
RELOJ RECORD



Un servicio directo producido en el extranjero con el último minuto de la actualidad en música y reportajes.

TODOS LOS MARTES Y VIERNES A LAS 10.45 DE LA NOCHE

900.000 LAMINAS

a todo color para propagandas
almanagues y cuadros
En tamaño 10 x 15, a 0,15
" 13 x 18, a 0,20
" 18 x 24, a 0,30

JHERR FABRICA. Velázquez, 124

TELEF. de ARRIBA: 23 26 10

FONDOS PUBLICOS

	Anterior	Del día	Diferencia
4 % Inter. ...	79,90	79,70	- 0,20
4 % Ext. ...	96,50	96,50	"
A. 1908 4 % ...	95,75	95,75	"
3 % 1928 s/l ...	85,—	85,50	+ 0,50
4 % en s/l ...	98,40	98,40	"
4 % nov. s/l ...	99,20	99,20	"
Am. 3,50 % ...	90,—	90,—	"
Tros 3 % AB ...	100,50	"	"
Tesoros 3 % ...	100,50	"	"
Idem Nov. ...	100,50	"	"

AYUNTAMIENTO DE MADRID

	Anterior	Del día	Diferencia
Villas 1914 ...	83,—	83,—	"
" 1918 ...	75,—	75,—	"
Mejoras U. ...	75,—	"	"
Subsuelo ...	80,50	"	"
Vs. 1929 ...	68,—	68,—	"
" 1931 Int. ...	76,—	76,—	"
" 1931 Ext. ...	76,—	76,—	"
" 1941 ...	70,—	70,—	"
" 1946 ...	75,—	75,—	"

OTROS FONDOS

	Anterior	Del día	Diferencia
I. N. Colón ...	94,—	94,—	"
Hidr. Ebro 6 % ...	96,50	"	"
" a 5 % ...	97,—	"	"
Rec. Nac. ...	97,10	97,35	+ 0,25
Renfe ...	94,—	94,25	+ 0,25
Tánger-Fez ...	75,—	73,40	- 1,60
Marruecos 5 % ...	57,—	"	"
Em. Majzen ...	86,50	86,60	+ 0,10
Em. Austriaco ...	99,—	"	"

CEDULAS

	Anterior	Del día	Diferencia
Hip. 4 % lib. ...	98,25	"	"
" 4 % ...	76,—	76,—	"
" 4,50 A % ...	75,25	75,75	+ 0,50
" 4,50 B % ...	75,50	76,50	+ 1,—
" 4,50 C % ...	78,—	77,—	- 1,—
" 4,50 exent. ...	99,—	"	"
" 5 % exent. ...	103,—	"	"
C. L. 4 % In. ...	95,75	94,25	- 1,50
" 4 % lot. ...	100,—	100,—	"
" pref. ...	106,—	106,—	"

OBLIGACIONES

	Anterior	Del día	Diferencia
H. Española 6,60 % ...	80,—	80,—	"
Chade 6 % ...	100,50	"	"
" 5,50 % ...	90,—	90,—	"
" bonos ...	101,—	"	"
Alberche 1951 ...	73,—	73,—	"
S. Nan. 6 % ...	77,50	"	"
C. Española ...	72,50	"	"
F. Mieres ...	75,—	"	"
B. Camp. 49 ...	97,—	97,—	"
Explosivos ...	87,—	89,—	+ 2,—
Hornos ...	83,—	83,—	"
Telefónica ...	95,50	95,50	"
Peñarroya ...	94,50	"	"

ACCIONES: Bancos

	Anterior	Del día	Diferencia
España ...	668,—	667,—	- 1,—
Exterior ...	335,—	339,—	+ 4,—
Id. nuev. ...	387,—	"	"
Hipotecario ...	318,—	328,—	+ 10,—
Crédit. Local ...	420,—	"	"
Esp. Crédito ...	770,—	810,—	+ 40,—
Hisp. Am. ...	536,—	545,—	+ 9,—
Central ...	561,—	572,—	+ 11,—
Rural-Mediterráneo ...	289,—	283,—	- 6,—
Cr. Ind. ...	182,—	180,—	- 2,—
Ibérico ...	452,—	454,—	+ 2,—
Lóp. Quesada ...	720,—	"	"
Mer. Ind. ...	299,—	305,—	+ 6,—
Popular E. ...	412,—	420,—	+ 8,—
B. Gral. C. Ind. ...	305,—	305,—	"
Gijón ...	440,—	"	"
Herrero ...	500,—	"	"

ALIMENTACION

	Anterior	Del día	Diferencia
Aguila ...	445,—	450,—	+ 5,—
Azucarera ...	201,—	200,—	- 1,—
Id. Madrid ...	245,—	"	"
Ebro ...	512,—	515,—	+ 3,—

CEMENTOS

	Anterior	Del día	Diferencia
Cementos Alba ...	295,—	"	"
Fin. Minera ...	600,—	"	"
P. Valderribas ...	459,—	"	"

CONSTRUCCION

	Anterior	Del día	Diferencia
Lucsa ...	125,—	"	"
L. Valderribas ...	397,—	"	"
Hidrociivil ...	143,—	143,—	"
C. Gl. Esp. ...	93,—	93,—	"
Dragados ...	201,—	200,—	- 1,—

ELECTRICIDAD

	Anterior	Del día	Diferencia
Langreo ...	200,—	200,—	"
U. E. M. ...	197,—	197,50	+ 0,50
Id. nuevas ...	172,50	"	"
Cooperativas ...	168,—	"	"
Hid. Española ...	285,—	289,50	+ 4,50
Id. nuevas ...	310,—	"	"
Chorro ...	146,—	144,—	- 2,—
S. del Nansa ...	150,—	150,—	"

ELECTRICIDAD

(Continuación)

	Anterior	Del día	Diferencia
Sevillana ...	151,—	151,—	"
Iberduero ord. ...	292,—	291,—	- 1,—
Duero 6 % ...	273,—	273,—	"
C. E. A. ...	52,—	"	"
Chades ...	300,—	"	"
" D. ...	300,—	"	"
" E. ...	300,—	"	"
Telefónica ...	239,—	235,—	- 4,—
Fecsa ...	232,—	234,—	+ 2,—
Fenosa ...	201,—	201,—	"
E. Leonesa ...	177,—	178,—	+ 1,—
Ele. Viesgo ...	222,—	218,—	- 4,—
E. R. Zarag. ...	145,—	141,—	- 4,—
Gallega ...	172,—	"	"
H. Cantábrico ...	187,—	188,—	+ 1,—
Id. Nuevas ...	253,—	"	"
Moncabril ...	140,—	140,—	"
S. del Sil ...	210,—	209,—	- 1,—

INMOBILIARIAS

	Anterior	Del día	Diferencia
Alcázar ...	95,—	95,—	"
Aspe ...	44,—	"	"
Asturiana ...	70,—	70,—	"
Bani ...	123,—	123,—	"
Calsa ...	17,—	"	"
Cantabria ...	111,—	110,—	- 1,—
Centro ...	135,—	"	"
Celsa ...	108,—	"	"
C. Hispanico ...	24,—	"	"
El Carmen ...	60,—	58,—	- 2,—
Fisa ...	180,—	"	"
Hispana ...	97,—	"	"
Layetana ...	40,—	"	"
Metrop. ...	168,—	168,—	"
Id. nuevas ...	160,—	163,—	+ 3,—
Rubán ...	128,—	"	"
Urbis ...	157,—	158,—	+ 1,—
Vacesa ...	125,—	"	"
Uresa ...	100,—	100,—	"
Urb. Met. ...	557,—	546,—	- 11,—
Urvacesa ...	123,—	"	"
Vallehermoso ...	160,—	160,—	"

METALURGICAS

	Anterior	Del día	Diferencia
Hornos ...	287,—	285,—	- 2,—
Id. nuevas ...	295,—	"	"
Auxiliar, F. C. ...	485,—	485,—	"
Boet. y Nav. ...	106,—	"	"
Com. Hierros ...	245,—	"	"
C. Metalicas ord. ...	154,—	"	"
" pref. ...	156,—	"	"
Ac. Tudor ...	790,—	"	"
I. A. S. Bárbara ...	180,—	178,—	- 2,—
M. M. ...	122,50	120,—	- 2,50
Materia y Const. ...	192,—	190,—	- 2,—

MINERAS

	Anterior	Del día	Diferencia
Rif ...	760,—	723,—	- 37,—
Ponferrada ...	799,—	800,—	+ 1,—
Felguera ...	283,—	278,—	- 5,—
Almagro ...	75,—	"	"
Centenillo ...	112,—	"	"
Quind ...	202,—	203,—	+ 1,—

QUIMICAS

	Anterior	Del día	Diferencia
C. E. P. A. ...	181,—	180,—	- 1,—
E. I. Aragonesas ...	193,—	190,—	- 3,—
Explosivos ...	309,—	308,—	- 1,—
H. Nitro ...	165,—	164,—	- 1,—
Llofar pref. ...	45,—	"	"
Gal ...	350,—	"	"
I. Q. Canarias ...	355,—	"	"
Petróleos ...	592,—	584,—	- 8,—
P. Q. Sint. ...	190,—	"	"
Unquinesa ...	295,—	291,—	- 4,—
Resinera ...	168,—	170,—	+ 2,—

SEGUROS

	Anterior	Del día	Diferencia
Hermes ...	515,—	"	"
La Estrella ...	375,—	"	"
U. Fénix ...	4.100,—	4.115,—	+ 15,—

SOCIEDADES DE CARTERA

	Anterior	Del día	Diferencia
Gl. Inversiones ...	169,—	"	"
Insa ...	112,—	117,—	+ 5,—
Vamosa ...	118,—	"	"

VARIAS

	Anterior	Del día	Diferencia
Camps ...	200,—	201,—	+ 1,—
A. Tabacos ...	95,—	"	"
Tabacalera ...	173,—	171,—	- 2,—
C. N. Almadra ...	2.000,—	"	"
Naval ord. ...	164,—	165,—	+ 1,—
Id. pref. ...	175,—	175,—	"
N. Aznar ...	2.875,—	"	"
Pebsa ...	107,—	117,—	+ 10,—
Transmediterránea ...	194,—	195,—	+ 1,—
U. N. Levante ...	171,—	"	"
Papelera Española ...	367,—	366,—	- 1,—
Papeleras Reunidas ...	190,—	185,—	- 5,—
Metro Mad. ...	158,—	158,—	"
Pefasa ...	265,—	267,—	+ 2,—
Sniace ...	392,—	394,—	+ 2,—

HOY COMIENZAN LOS XLVIII CAMPEONATOS DE ESPAÑA DE NATACION

Trece equipos masculinos y seis femeninos, con más de doscientos participantes, en línea CANARIAS Y CATALUÑA, EN UN EMOCIONANTE DUELO POR EL PRIMER PUESTO

La piscina municipal de la Casa de Campo se viste hoy de gala en una doble jornada de tarde y noche, en las que serán inaugurados los Campeonatos nacionales de natación y saltos masculinos y femeninos, antecelados de los de "water-polo" de primera y segunda categoría que les seguirán a continuación. Los de las polémicas entre los hermanos Enrique y Jorge Granados, que si a última hora no mantenían su postura de declararse "forfaits", aunque la supe- pedaban a inadmisibles concesiones, por lo que ninguno de ellos actuará, es necesario comentar que su mal ejemplo ha anidado también en Marisol Acéiteros, promoviéndose un plante que la Comisión Ejecutiva de la Federación Castellana ha atajado descalificándoles provisionalmente, en espera de que el castigo sea respaldado por la propia Federación antes de hacerlo público. Excusamos decir que nuestro punto de vista combat este antideportivo proceder de la forma más enérgica.

Trece equipos masculinos y seis femeninos formarán hoy en los bordes de la piscina municipal para esta noche brindarnos ya las primeras finales, que concretamente corresponden a los 200 mariposa y 100 espalda masculinos, y relevos 4 por 100 metros estilos, femeninos. Los nombres de Ley y de J. Cabrera, los dos de Canarias, pueden subir ya al "podium" de vencedores, mientras sus paisanas, en las postas, harán lo propio delante de Cataluña y de Castilla, que se verá combatida por las vasconavaras. De esta forma se habrá roto la tregua. Precisamente los isleños serán, en la división de hombres, los encontrados rivales de Cataluña; equipos entre los que estará el título de campeones absolutos, pues en las damas, Canarias tiene asegurada su hegemonía ante Cataluña, Castilla y Vasconavarra, que deben precederlas en la clasificación.

Más de doscientos nadadores y nadadoras han cambiado la fisonomía agostea de este Madrid, escenario de sus Campeonatos. De este Madrid silencioso, "vacío", que dentro de pocas horas vibrará en las instalaciones de la Casa de Campo, inundadas de esa luz fluorescente que derraman los 100.000 vatios estratégicamente colocados en las veintiseis pantallas aéreas y en los cuarenta y tantos focos subterráneos.

Si Castilla ha de permanecer una vez más al margen de los títulos, la rivalidad entre canarios y catalanes desatará las pasiones, correspondiendo a los morados defenderse de las tarascadas de la selección vasconavarra; que tanto en la categoría masculina como en la femenina les pisa materialmente los talones. La imparcialidad y deportividad de nuestro público orlará el ambiente de estos torneos, antecelados de otros más importantes, de los Campeonatos de Europa, a los que acudirán precisamente los hombres que hoy, mañana y pasado hayan demostrado ser los mejores.

Nuestra impresión particular es la de que Canarias, en las pruebas de natación pura, superará a Cataluña y hasta se podría predecir que los relevos de 4 por 100 metros estilos y 4 por 200 se los repartirán equitativamente así, nuevamente los saltos de palanca y trampolín pueden decidir las competiciones, en favor de unos colores o de otros. Cataluña llevará ventaja en esta especialidad. En consecuencia, hay que confiar en que los isle-

ños tratarán de acumular un margen de puntos bien saneado para llegar con cierta confianza a esta prueba que alcanzará la calidad de máxima. Eso sí, ninguna de las dos Federaciones es probable tenga interferencias de otras, por lo que su duelo será limpio y neto, vamos, de poder a poder, lo que realizará, sin duda, el esfuerzo de sus representantes.

Digamos, por último, que el programa de pruebas de hoy es el siguiente:

Esta tarde, a las 17,30: Saltos

de palanca masc. (primera serie). Saltos de trampolín femenino (primera serie). 200 metros mariposa masc. (series). 100 espalda masc. (series). 400 libres fem. (series). 1.500 libres masculino (series). 4 por 100, estilos, fem. (series).

Esta noche, a las 23: 1.500 libres masc. (series). 400 libres fem. (series). 200 mariposa, masculino (final). 100 espalda, masculino (final). Saltos de trampolín, fem. (segunda serie). 4 por 100 estilos fem. (final).

CARCHON

"GENTO ES EL MEJOR EXTREMO EUROPEO"

"PUSKAS ACUSO FALTA DE COMPENETRACION CON SUS COMPAÑEROS DE LINEA"

Juicios de la Prensa de Buenos Aires sobre el Real Madrid

BUENOS AIRES. (Por teléfono).—La Prensa bonaerense, en sus páginas deportivas, al enjuiciar el partido entre los equipos campeones de Argentina y de España, River Plate y Real Madrid, señalan que, en efecto, el conjunto madrileño merece estar considerado como uno de los mejores del mundo, si no el mejor. «Todas sus líneas —afirman— funcionaron ayer de modo per-

fecto, y si bien es cierto que en algunos momentos realizaron juego retrasado, con frecuentes desplazamientos de Di Stéfano hacia su retaguardia, no lo es menos que obedeció a la puesta en práctica de un juego inteligente, de ataque y contraataque, que tenían su principal peón en el «mejor extremo europeo. Gento», ayudado en todo momento por sus compañeros de vanguardia, que demostraron su indiscutible valía, pese a que se les advirtiese falta de partidos en estos comienzos de la temporada futbolística española.»

«Nos han vencido merecidamente» —añade la Prensa de la capital del Plata—, aunque juzga algunas jugadas del conjunto criollo, que estima debieron terminar en gol por la forma perfecta en que fueron realizadas por sus elementos más significativos; pero las buenas intervenciones de Alonso y, sobre todo, de Domínguez impidieron, en última instancia, un empate, que no habría de llegar.

Se notó a Puskas falta de compenetración con sus compañeros de línea, y quizá por ello el preparador técnico madrileño, Carniglia, estuvo acertado al sustituirlo. No obstante, en las intervenciones que efectuó se le advirtieron los destellos de gran futbolista que todos reconocemos. Nuestro equipo luchó con gran denuesto, mostrándose como un verdadero campeón, y el de ayer fué uno de los mejores partidos que le hemos visto desde hace algunos años, incluso en aquellos que le dieron la victoria por tres veces consecutivas en el Campeonato argentino frente a equipos muy potentes y aguerridos.

Perdió... porque fué superado por el conjunto «gato», que desarrolló el juego que le convenía, mostrándose veloz en las arrancadas, principalmente a cargo de Gento y Rial, y con un verdadero valladar en la defensa. Es decir, todos los componentes del conjunto madrileño cumplieron a la perfección las consignas que habían recibido.

Señalan que, fuera del ámbito puramente deportivo, se destacó la nota emotiva que representó el desplazamiento de millares de españoles a la capital con el solo fin de ver al Real Madrid, lo que demuestra el cariño que se tiene a este equipo en nuestro país, siendo de presumir que el próximo encuentro que dispute frente al San Lorenzo de Almagro constituya un éxito igual al que presenciamos con el River Plate, y decimos igual, ya que mayor no cabe, toda vez que el aforo del estadio se encontraba completamente cubierto y rebasado.

En lo que respecta a la actuación del equipo local, afirman que todos se emplearon a fondo, luchando denodadamente en busca de una victoria que les ampliara el éxito logrado en otras actuaciones frente a equipos extranjeros, especialmente de Europa. «Los madrileños supieron adelantarse en el marcador y ya resultó imposible igualarles.»

«Quizá —continúan en sus comentarios— un empate hubiera reflejado de modo más exacto la contienda; pero no fué así y ya no caben lamentaciones. Esperemos que el partido que le falta por disputar al conjunto «merengue» en Buenos Aires nos dé otros «an de casa» (men. neta.)

LA PRENSA DE BUENOS AIRES CONSIDERA JUSTA LA VICTORIA DEL MADRID SOBRE EL RIVER

DE TODAS MANERAS, AFIRMAN, SE ESPERABA MEJOR JUEGO POR PARTE DE LOS CAMPEONES DE EUROPA

BUENOS AIRES. —Los diarios de la mañana aceptan como bueno el triunfo por uno a cero del Real Madrid frente al River Plate, pero coinciden en señalar que el nivel técnico del encuentro estuvo muy por debajo de lo que los miles de aficionados esperaban.

Los jugadores del conjunto madrileño descansaron todo el día de ayer y hoy realizarán unos kilómetros de «footing» por los bosques de Palermo.

El Real Madrid se despedirá de la afición bonaerense el día 21 de los corrientes frente al San Lorenzo de Almagro, clasificado en tercer puesto de la clasificación del Campeonato de fútbol, partido que se jugará en el campo del River Plate.

«La Nación» titula su información acerca del partido «Por debajo del nivel de su bondad presunta», y luego dice: «La calidad de la lucha fué discreta y hasta

careció de emoción, diluido el encuentro en desvíos, que en la segunda parte encontró al River potencialmente menor. No hubo fútbol técnico ni brillante. La lucha, concretamente, fué desvaneciéndose para mostrar al perdedor ejerciendo un dominio territorial que mereció mejor suerte en el marcador. Si, el empate pudo haber reflejado la equivalencia de bondades y defectos. Y si consideramos la merma y valorización de un River Plate, mezclado de elementos de ocasión, heterogéneo e improvisado, acaso quede extendido el certificado de la presentación del conjunto madrileño.»

«La Prensa» titula así la noticia del partido: «Fué aceptable el nivel técnico de una lucha sin el relieve esperado», y expresa en su comentario, entre otras cosas, lo siguiente: «No fué para el equipo español tarea fácil mantener su ventaja lograda, un tan-

to prematuramente, frente al conjunto del River Plate, porque la alternativas del juego, sin ser brillante, fueron, en términos generales, favorables al bando local. No porque éste jugara mejor ni porque sus hombres exhibieran mayor capacidad, sino porque hubo allí un muy ponderable empeño de ganar el partido, y dentro de esa inspiración, el River Plate produjo más juego y predominio en una ofensiva tenaz, aunque improductiva por lo desordenada y falta de remates decisivos en los momentos propicios.»

Al enjuiciar la presentación de las figuras Kopa y Puskas, «La Prensa» señala: «Ninguno de los dos estuvieron brillantes ni en sus realizaciones ni en la concepción de las jugadas. Exhibieron, si, repetidamente, recursos técnicos y habilidad para avanzar... pero ninguno de ellos alcanzó en igualdad al extremo Gento.»

«Clarín», en un artículo firmado por Diego Lucero y titulado «El Real Madrid, aunque victorioso, causó total desilusión», dice lo siguiente: «En torno al equipo español se tejó un «bluf» propagandístico. El River, que es hoy apenas un equipo discreto, en uno de los períodos de máxima crisis del fútbol argentino, lo dominó en los dos tiempos, jugando por lo menos una hora en el campo del Real Madrid, y aunque derrotado, fué el único que bregó por darle matiz al espectáculo, que desde el punto de vista de la alta técnica futbolística resultó más triste que la tarde.»

«El Mundo», en su comentario sobre el encuentro dice que el Real Madrid venció en una lucha deslucida, y aplaude al público, y no a los jugadores, por haber aportado más de tres millones de pesos en localidades y, finalmente, salir defraudados.

Los mayores elogios se dedican al extremo izquierdo madrileño, Gento, que en los comentarios se le señala como el «mejor espectáculo».

«Tiene una velocidad de rayo, sabe jugar la pelota y tira a puerta y centra bien. Es todo un señor extremo izquierdo», escribe «El Pueblo», periódico que al elogiar igualmente a Santamaría dice: «Patrón del área. Impasable en el juego por alto. Impecable en todos los sentidos.»

El entrenador del Real Madrid, Carniglia, dijo que su equipo había jugado bien, pero se quejó del estado del terreno, que, según dijo, estaba muy seco, lo que dificultaba la acción de sus jugadores: que se daban a veces el dominio del balón. (Alfil.)

NO HUBO NINGUN "K. O." EN LA VELADA DEL RAYO

LA VICTORIA DE GARRIGA SOBRE PEREZ ARTERO FUE PROTESTADA

Anoche se celebró en el campo del Rayo la anunciada velada de boxeo, que llevó mucho público y que por cierto no salió defraudado en cuanto a espectáculo se refiere, pues hubo boxeo y de calidad en muchas ocasiones y todos los combates llegaron al límite, es decir, que no se produjo ningún resultado con el espectacular «k. o.»

Para que no faltara la nota de color, que ya se va haciendo endémica, hubo el fallo protestado, y además con razón. Ocurrió en el combate de fondo, entre Ramón Garriga y Pérez Artero. El poderoso pegador Garriga, con su guardia cambiada, se limitó a cubrirse prudentemente, sabedor de que Artero es mucho más boxeador que él, y a lanzar fuertemente su izquierda en las ocasiones propicias, pero Pérez Artero, auténtico científico y estilista, boxeo más que él. Está visto que el boxeo deriva hacia terrenos muy alejados de lo que entendemos, con el barón de Queensberry, para llevarlo al «estacazo y tiente tieso», y los jueces se dejan llevar de esta tónica. Creemos que una decisión de combate nulo hubiera sido mucho más justa, y eso... favoreciendo algo a Garriga.

El combate más bonito fué el que hicieron Torres y Manolín

Hernández, que realizaron ocho asaltos de auténtico preciosismo, cosechando ambos los más cálidos aplausos de la torrida noche agostea. ¡Qué emotivo es el boxeo cuando se boxea!

En el resto de los combates se dieron los siguientes resultados: Elías Vázquez venció a Libertio Elguera, a los puntos, en la lucha que iniciaba la jornada, y Acedo a Romero, por la misma decisión, en el segundo combate, disputando ambos a seis asaltos, por ocho celebrados en los otros dos.

RIVADULLA

ATLETISMO

Los vencedores de las pruebas de fondo de Estocolmo, invitados al premio San Silvestre

ESTOCOLMO.—Los ganadores de las pruebas de los 3.000 metros obstáculos, de los 5.000 y de los 10.000 metros correspondientes a los Campeonatos europeos de atletismo, que comenzarán el próximo martes en esta capital, serán invitados a participar en el Premio de San Silvestre,

En Praga se iniciaron ayer los Campeonatos mundiales de canoas

REMEROS DE RUSIA, RUMANIA Y ALEMANIA GANARON LAS PRIMERAS PRUEBAS

PRAGA. — En la mañana de ayer se han inaugurado los Campeonatos mundiales de kayak-canoa, en el Ústava, cerca de Praga, por series de kayak simples masculinos 500 metros.

Han sido clasificados para la final, en canoa-1, masculinos 1.000 metros:

1. Boukharine, Rusia.
2. Parti, Hungría.
3. Lipalit, de Rumania, actual poseedor del título.
4. Voker, de Checoslovaquia.
5. Vinogradov, U. R. S. S.
6. Serghel, de Rumania.
7. Wettersten, Suecia.
8. Johannsen, Alemania del Oeste.

Kayak-1, femeninos, 500 metros (clasificados para la final):

1. Kislova, de la U. R. S. S.
2. Walckowiak, Polonia.
3. Kutova, Checoslovaquia.
4. Zenz, Alemania del Oeste.
5. Dusilava, Checoslovaquia, poseedora del título Benfalvi.
6. Seredina, de Rusia.
7. Christiansens, Dinamarca.
8. Egressi, Hungría.

Kayak-2, masculino, 1.000 metros (clasificados para la final):

1. Simailtouchon - Dimltru, Rumania.
2. Simari-Bodnar, Hungría.
3. Ostohenko-Yaquiuning, Rusia.
4. Botev-Kherine, Rusia.

5. Kodes - Vokal, Checoslovaquia.

6. Farkas-Hünlch, Hungría.

7. Kalinov-Lipalit, Rumania.

8. Otten-Hener, Alemania del Oeste.

9. Velez-Dimitrov, Bulgaria.

Kayak-2, femenino, 500 metros (clasificados para la final):

1. Zens - Hartman, Alemania del Oeste.

2. Toinay-Banfalvi, Hungría.

3. Radkeova-Kowalewska, Polonia.

4. Choubina - Grutzintueva, Rusia.

5. Egressi-Kecskes, Hungría.

6. Walckowiak - Swiercinska, Polonia.

7. Coredin-Kislova, Rusia.

8. Rohrbach-Novinski, Alemania del Oeste. (Mencheta.)

VEINTICINCO NACIONES ESTARAN REPRESENTADAS EN LOS CAMPEONATOS MUNDIALES DE ESGRIMA

COMENZARAN HOY EN FILADELFIA

FILADELFIA. — Los representantes de 25 naciones convergen desde el viernes a esta ciudad, donde desde hoy al día 30 del

AJEDREZ

Franck, en cabeza del Torneo de Santander

SANTANDER. — Continúan celebrándose las partidas correspondientes al I Torneo Internacional de Ajedrez, registrándose en la jornada de ayer estos resultados:

Franck vence a Recio, San Vicente a Olmo, Sanz a Arroyo, Cue y Durao hacen tablas, y las partidas Pomar-Paoli y Rivera-Oliveira han sido aplazadas.

Después de esta jornada, el favorito del Torneo sigue siendo el español Arturo Pomar.

La clasificación general tras estas partidas queda así:

1. Franck, 3,5 puntos.

2. Pomar, 3, con una partida menos.

3. Sanz, 3.

4. Paoli, 2,5, con una partida aplazada.

5. Rivera, 2, y una aplazada.

6. Cue, 2.

7. Durao, 1,5.

8. San Vicente, 1,5.

El Cuba debe proclamarse esta tarde Campeón de España de beisbol de segunda categoría

AYER BATIO CON GRAN FACILIDAD AL ALDAPA, POR 16-0

La jornada de ayer tarde, segunda del Campeonato de España de beisbol, resultó de mejor calidad y más entretenida que la inaugural, pese a su duración de más de cinco horas.

En esta jornada el Cuba batió rotundamente al Aldapa por dieciséis carreras a cero, y el Piratas al San Ignacio, por 20-19.

Este último partido fue dado por finalizado a la octava entrada por el árbitro señor Barrios. La decisión fue sumamente acertada, aunque la diferencia era sólo de una carrera, pues por la oscuridad no se veía la bola.

La victoria conseguida por el Cuba, que puede decirse que ya es campeón, dado que nadie espera pierda hoy con el Piratas, no pudo ser más merecida. El Cuba superó en todo a su rival, el Aldapa, y demostró de nuevo ser con mucho el mejor equipo de los que intervienen en el Campeonato.

Cuenta con un buen lanzador y un receptor que cumple excelentemente. Su cuadro coge con seguridad y sabe lanzar la bola al sitio preciso, realizando casi siempre la jugada debida, y sus exteriores cumplen asimismo su misión excelentemente. De sus hombres, si bien todos cumplieron, es justo destacar al lanzador Santiago y al primera base Lavado, que jugaron un partido excelente.

El Aldapa, que con tanta profusión bateó el día anterior, quedó a cero; pues no es lo mismo el pegarle a los flojos lanzadores de Piratas catalán que al buen «pitcher» del Cuba.

La anotación de carreras por entradas fue la siguiente:

Aldapa: 000 000 0=0.

Cuba: 322 200 7=16.

El segundo encuentro de la jornada, que tuvo por protagonistas a los campeones de Cataluña y Vizcaya fue flojo técnicamente, pero muy entretenido y emocionante en sus últimas entradas.

Los lanzadores de ambos equipos estuvieron muy irregulares, y sus cuadros y exteriores prodigaron los errores; pero como se bateó mucho y los equipos se emplearon

con el máximo entusiasmo en pos de la victoria, el público siguió complacido sus ocho entradas.

La anotación de carreras por entradas fue ésta:

San Ignacio: 442 440 10=19.

Piratas: 1005 311 00=20.

El primer encuentro fue arbitrado por los colegiados Prieto, Aurescoechea y Marcos, y el segundo por Barrios, Camacho y Valls, cumpliendo todos ellos bien su difícil misión.

Esta tarde, a partir de las tres, se celebrará la última jornada del Campeonato, disputándose los partidos Aldapa-San Ignacio y Cuba-Piratas.

BENEDICTO EL SIEMENS, CAMPEON JUVENIL DE CATALUÑA

BARCELONA. — Al no presentarse completo el conjunto de la Peña Manigu, en el terreno del Cornellá, el dinámico Siemens se anotó el triunfo por las reglamentarias nueve carreras en el segundo juego de la serie del Campeonato de Cataluña de beisbol, en la categoría juvenil.

Con esta victoria, la novena de Cornellá se hace con el título regional, ratificando su gran actuación en la Liga juvenil, en que se mantuvo imbatido, y representará a Cataluña en la disputa del Campeonato de España de su categoría, que tendrá lugar en Zaragoza los días 12, 13 y 14 de septiembre próximo. (Alfil.)

Marcelino Fernández, campeón de Asturias de bolos

LLANES. — Se celebró en esta villa el Campeonato regional de bolos, de Asturias. En reñida competición logró el título el campeón Marcelino Fernández, de Llanes, seguido de Antonio Real, de Panes.

Los dos jugadores se clasificaron así para el Campeonato nacional de España, que se verificará el día 23, en Barreda.

CINE

CINEMA PAZ Y REAL CINEMA: "BUENAS NOCHES, PARIS!"

Gente bohemia de hoy, pero vista sólo del lado agradable.

Título original: «Bonsoir, Paris, bonjour l'amour». Producción: Boreal Films, París, 1957. Director: Ralph Baum. Argumento: R. Baum y J. E. Jouye. Guión: Jean Ferry, Claude Accursi y Ralph Baum. Decorados: Jean d'Eaubonne. Fotografía: Michel Kelber. Música: L. Ollas. Montaje: Claudine Bouché. Procedimiento color: Eastmancolor. Intérpretes: Dany Robin, Daniel Gelin, Adrián Hoven, Grethe Weiser, Mara Lane, Georges Relch, Max Elloy, Rosine Delamare, Max Dalban, Louis Viret, Paul Faivre y «ballet» «Hov».

Las cosas no ocurren en la realidad lo fácilmente como se cuenta en esta película. Ni aun entre personajes jóvenes y joviales, que viven como pueden, pero muy a gusto, ya que no dependen de nadie ni les importa nada. Siguen la tradición bohemia, pero renovada, puesta al día. Suprimida la parte tristonja, que tanto conmovía a Henri Murger. Mimi Murger. Mimi se llama Annik y no está enferma de tuberculosis, sino que goza de excelente salud y estornuda sólo una vez, por exigirlo así el juego argumental.

La trama es, en efecto, un juego, con un aspecto verdadero —muy reducido— y otro convencional. Aquí es la utilización como escenografía, que realiza el color, de típicos lugares parisienses, y en especial de los sectores mejor preparados para atracción turística de Montmartre. Y constituyen ésta las incidencias que suceden a los tres tipos principales: Annik, Jorge y Paul, éste, vienes,



Adrián Hoven

de rápida adaptación al ambiente parisiense.

De tono desenfadado y simpático —con una leve complicación sentimental—, se aceptan como bien interpolados, vengán o no a cuento, los cuadros de revista —algunos aparecen y desaparecen como sueños— y la burla de interioridades de los estudios cinematográficos, con los aspirantes al éxito como pobres y sufridas víctimas, en que Daniel Gelin, además del papel de Jorge, interpreta el suyo auténtico de artista famoso de la pantalla.

Pero no es él, ni el galán del cine alemán Adrián Hoven, la figura cardinal de la película, sino Dany Robin, en una de sus más deliciosas actuaciones.

L. G. M.

Primer festival de teatro quinteriano en Sevilla

Organizado por la agrupación "Álvarez Quintero" dió comienzo anoche en el parque de María Luisa

SEVILLA. — En la glorieta de los Locos, del parque de María Luisa, ha dado comienzo ayer noche el primer festival de teatro quinteriano, organizado por la Agrupación «Álvarez Quintero». El cuadro artístico de la misma puso en escena la comedia de los ilustres autores titulada «Las flores», que obtuvo un resonante éxito.

Las localidades dispuestas en la glorieta, que se vendieron a precios populares, se hallaban abarrotadas.

Hicieron un papel destacado en la interpretación María Luisa del Bando, Loli Lagares, José Cuesta, Eulogio Serrano y Angel Gómez, todos aficionados, pero que en su mayor parte llevan más de diez años dedicados a la propagación del teatro quinteriano. Hoy y el domingo próximo se celebrarán otras dos funciones, con las que se dará por terminado el festival. (Cifra.)

CAPITOL Mañana lunes, ESTRENO

(REFRIGERADO) UNA AVENTURA SORPRENDENTE, DIVERTIDA Y EVOCADORA

CON FALDAS



AGFACOLOR

PRESENTA UNA PRODUCCIÓN SASCHA LUX-FARBFILM PARA

ADRIAN HOVEN ERIKA REMBERG JUDITH HOLZMEISTER GUNTHER PHILIPP RUDOLF FORSTER ATTILA HORBIGER

¡Sarita Montiel, más cautivadora que nunca! "Porque ya no me quieres", mañana, en el Rex



Vuelve a la pantalla para iluminarla con su belleza Sarita Montiel, que en esta ocasión pone la fascinación de su voz en las más bellas canciones de Agustín Lara, creando así un nuevo espectáculo, un insuperable film, una de las mejores películas de esta subyugante estrella del cine mundial. En efecto: «Porque ya no me quieres», la gran producción en la que se ha enmarcado extraordinariamente Sarita Montiel, es un derroche de melodías en el que sobresalen títulos conocidísimos por el público, pero que en el estilo cadencioso y exuberante de ella, adquiere muchos matices, esa expresión que sólo

puede salir del arte de nuestra genial cantante.

«Porque ya no me quieres» es, en otra faceta, uno de los más acusados triunfos dramáticos de Sarita, pues al interpretar un personaje siempre cautivador lleva al espectador la visibilidad y la exquisitez que tanto renombre le dieron.

Con Sarita Montiel, y para mayor abundancia de valores cinematográficos, actúan Raúl Martínez y Agustín Lara con su gran orquesta de solistas.

«Porque ya no me quieres», presentada por Filmmax, se estrena mañana en el cine Rex.—A.

Brian Keith, protagonista de "Crimen, S. A."



Brian Keith interpreta su más importante papel cinematográfico hasta la fecha al personificar a un valeroso fiscal del Estado que contribuye a desarticular la poderosa banda de gangsters cuyos sangrientos manejos constituyen el tema de «Crimen, S. A.».

Hijo de un famoso actor del teatro y de la pantalla, Brian siguió los pasos paternos, sumándose a otro campo de acción, la televisión, que le granjeó enorme popularidad.

Un reparto sensacional! William Holden-Loretta Young-Robert Mitchum



Actualmente, reclamado continuamente por Hollywood y por los estudios TV, ha tenido que abandonar los escenarios de Broadway, donde es figura estimadísima.

En la sensacional película «Crimen, S. A.» que, presentada por C. B. Films, se estrenará mañana en el cine Avenida, Robert Keith lleva a cabo una magistral creación al lado de la actriz Beverly Garland y del actor Dick Foran.—A.

Norman Foster, el genial director norteamericano, ha reunido en su película «Vuelve a amanecer» a tres artistas excepcionales: William Holden, Loretta Young y Robert Mitchum, tres temperamentos distintos que logran en esta comedia tres maravillosas creaciones.

William Holden, uno de los actuales astros de mayor magnitud en los Estados Unidos, tras una breve pero fulgurante carrera teatral, donde cosechó triunfo tras triunfo, pasó a los estudios cinematográficos, donde consiguió la fama que nadie le regatea. Robert Mitchum está considerado como uno de los actores más solicitados por el público, prueba irrefutable de los numerosísimos films que ha interpretado con gran éxito, tanto en América co-

mo en Europa. Loretta Young, la estrella femenina de esta comedia, que constituye un alarde de espectacularidad y un compendio de arte, no requiere presentación alguna; es indiscutiblemente una de las actrices de más categoría con que el cine mundial ha contado en mucho tiempo.

Con estos grandes actores en

reñida y noble batalla por crear los personajes de la comedia «Vuelve a amanecer», con todo el arte que poseen, el mencionado director Norman Foster, aguijoneando el amor propio de estas grandes estrellas, ha logrado un film extraordinario que veremos en el Palacio de la Prensa a partir de mañana lunes.—A.

IMPORTANTE EMPRESA

Metalúrgica necesita ingenieros y peritos industriales de cinco años como mínimo de experiencia en talleres de mecanización. Absoluta reserva para colocados

Dirigirse por escrito al Apartado de Correos n.º 140 de Madrid

CINE

REX

MAÑANA LUNES,
SENSACIONAL
ESTRENO

¡Una insuperable creación dramática de SARITA MONTIEL!
¡OTRA VEZ EN LA PANTALLA LA VOZ MAS INSINUANTE Y ACARICIADORA!

Filmmax
PRESENTA



PORQUE YA NO ME QUIERES

RAUL MARTINEZ • AGUSTIN LARA
Y SU GRAN ORQUESTA DE SOLISTAS
DIRECTOR CHANO URUETA

¡LAS MAS BELLAS CANCIONES DE AGUSTIN LARA EN UNA CREACION FASCINADORA DEL IDOLO DE TODOS LOS PUBLICOS!

CINE

"CADETE CON FALDAS", ROMANTICA Y DIVERTIDA



Si el cine centroeuropeo ha vuelto a inundar las pantallas con un derroche de delicado romanticismo, «Cadete con faldas» viene a sumar a este triunfal retorno la nota optimista y cómica, la aventura espumosa y galante desarrollada en un ambiente de incomparable seducción. El Tirol de los castillos y de los típicos pueblos es el escenario de esta película en Agfacolor realizada por Willi Forst, el famoso autor de tantos films imperecederos. Un gracioso equivoco, sucedido en el umbral de las maniobras del regimiento de Cazadores del Emperador, origina una brillante sucesión de «gags», donde asistimos al nacimiento del idilio entre una aristocrática heredera y un apuesto oficial de Cazadores.

Adrian Hoven, Erika Remberg y Judith Holzmeister son los principales protagonistas de «Cadete con faldas», producción Sascha Lux-Farbfilm para Herzog Films, que distribuye en España C. B. Films y cuyo estreno tendrá lugar mañana lunes en el cine Capitol.—A.



Heinz Ruhmann, el prestigioso cómico del cine alemán ha obtenido en la simpaticísima película en Eastmancolor «Carlos, su tía y la otra» una demostración de su comicidad, llenando de ocurrencias que hacen «reventar» de risa al espectador más circunspecto en este film que a partir de mañana lunes podrá usted ver en la Sala «B» del cine Roxy.—A.

JOOP GEESINK, EN MADRID

“Conocer España, ver una corrida de toros y una gestión comercial, objetos del viaje”

“LUZ Y HUMANIDAD”, “QUERMESE FANTASTICA” Y “EL PRINCIPE ELECTRON” HAN SIDO MIS MEJORES PELICULAS”

Joop Geesink está en Madrid. Geesink tiene cuarenta y cinco años, nació en Amsterdam, es corpulento, cordial y simpático, y, como ustedes saben, es el Walt Disney de Europa.

El cortometraje publicitario con muñecos animados es, sin duda, el arte que le ha dado personalidad.

A su llegada, en un céntrico hotel madrileño, Geesink se ha reunido con varios periodistas. Muchos le preguntaron las razones de su viaje a España. Geesink contestó:

—Conocer España en época estival. Permaneci solamente unas horas en Barcelona durante el invierno. Ver una corrida de toros y cambiar impresiones con la firma publicitaria «Movierecord Moro» para producir películas pa-

ra Philips, ya que el éxito de dicha firma en el Festival de Cannes ha sido verdaderamente halagador.

Por último, he venido a entregar a un buen amigo mío español la figurilla de «Papá Jansen» como distinción y recuerdo.

Preguntado sobre el método que emplea en sus realizaciones, contestó que los personajes de sus películas—«los actores»—son muñecos confeccionados en plástico o en cera, que pueden adaptarse a cualquier postura; cada muñeco de éstos me viene costando unas 2.000 pesetas. Una vez colocados ante la cámara se van fotografiando, cambiando a cada instantánea la posición y postura de los muñecos, de forma que al proyectarse seguidas las vistas que se han tomado, el muñeco se mueve y realiza toda clase de gestos y ademanes.

—¿Qué tiempo viene empleando en la realización de sus películas?

—Para terminar una película tardó aproximadamente unos tres meses. En la pantalla su duración son tres minutos. En el montaje intervienen conmigo ciento cuarenta y cinco personas, de las que una buena parte son mujeres.

—¿Realiza usted alguna otra clase de películas?

—Solamente intenté salirme de mi campo una vez. Los resultados fueron fatales. Me encargaron realizar cuatro películas tomando como base unos reportajes publicados en «Life» sobre la creación del mundo. Creí que podría hacerlas con relativa rapidez y fijé el plazo de un año para terminar las cuatro. Por supuesto, no pudo ser. Era un trabajo agotador y meticuloso. Tres años empleé en terminar una de las cuatro películas. Total, perdí cuatro millones de pesetas.

A pesar de las múltiples preguntas que sobre diversos temas le dirigen algunos de nuestros colegas, Geesink se centra en lo suyo, en sus producciones, y al hablar de éstas nos asegura que no piensa volver a intentar la realización de otro tipo de películas, pues afirma que es más fácil mover a los muñecos que a los personajes de carne y hueso.

Refiriéndose a la graciosa figurilla de «Papá Jansen», Geesink nos dice que es para él como un amuleto, gracias al cual ha logrado introducirse en el gran mercado estadounidense.



—En los Estados Unidos es muy dura la lucha por llegar a triunfar en el cine. Somos miles de personas las que nos dedicamos a la fabricación de ideas, y por ello resulta casi imposible ser atendidos por alguno de los magnates.

Yo, sin embargo, tenía fe en mi idea de incorporar al cine una publicidad amena. Sólo necesitaba, pues, exponerla. Por ello ideé al «Papá Jansen». Se lo remité con una carta bastante sentimental a la persona que me interesaba. Gracias a «Papá Jansen» mi gestión dio resultado, y hoy día trabajo para las más importantes firmas de Norteamérica.

—¿Qué películas tiene ahora en realización?

—Estoy trabajando en diez películas para la casa de cigarrillos Camel.

Al referirse a este tema, Geesink nos cuenta cómo durante un largo viaje en avión, una linda azafata iba ofreciendo cigarrillos a los pasajeros, y que de ahí cogió él la idea para una película dedicada a la mencionada firma, que le proporcionó uno de los mayores éxitos de su carrera.

Por último, afirmó que sus tres mejores películas son: «Luz y humanidad», premiada en el Festival de San Sebastián; «Quermese fantástica» y «El príncipe Electron», todas ellas para la casa Philips.

AVENIDA Mañana lunes, ESTRENO

PROYECCION Y SONIDO PHILIPS ALTA FIDELIDAD, RELIEVE NORMAL Y CINEMASCOPE

¡Una cita con la emoción! El documento cinematográfico que estuvo a punto de costar la vida a quienes la realizaron

CRIMEN SA

BRIAN KEITH • BEVERLY GARLAND • DICK FORAN
DOUGLAS KENNEDY • PAUL LANGTON • ELISHA COOK
BEVERLY TYLER • BUDDY LEWIS • ANTHONY GEORGE
ESCRITA POR: RAYMOND T. MARCUS • DIRIGIDA POR: SYDNEY BALKOW • PRODUCEIDA POR: ROBERT E. KENT
PRESENTADA POR PEERLESS PRODUCTIONS INC.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 16 AÑOS

UN ARGUMENTO REAL QUE SUPERA LAS MAYORES AUDACIAS DE LA IMAGINACION



RELOJES SUIZOS GARANTIZADOS LAS MEJORES MARCAS

A PLAZOS CON PRECIOS DE CONTADO AL CONTADO CON GRANDES DESCUENTOS. Envíos por correo hasta su domicilio. FIDEL CATALOGO GRATIS. Admitimos representantes GARPA Apartado 846-Madrid

JULIAN ROJO

Recuerda a usted su gran CUBIERTO DE VERANO 30 PESETAS VENTURA DE LA VEGA, 5

CINE

PALACIO de la PRENSA
(REFRIGERADO)

Mañana, ESTRENO

DOS ENCENDIDAS PASIONES A LA CONQUISTA DE UN SOLO FIN... EL AMOR DE UNA MUJER!

CON TRES ACTORES EXCEPCIONALES:

WILLIAM
HOLDENLORETTA
YOUNGROBERT
MITCHUMVuelve a
Amanecer

DIRECTOR: NORMAN FOSTER

PARA MAYORES DE 16 AÑOS

ROXY SALA
(REFRIGERADO)

Mañana, ESTRENO

UNA COMEDIA TAN BELLA Y DES-
ENFADADA COMO SU HERMOSA
PROTAGONISTA

SOFIA LOREN * VIC DANE

EMBAJADORA
del
AMORDIRECTOR
ANDREA FORZANOJUNTO A LA CARCAJADA SE LE ESCA-
PARA A USTED UN PIROPO PARA
SOFIA LOREN

PARA MAYORES DE 16 AÑOS

ROXY SALA
(REFRIGERADO)

Mañana, ESTRENO

UN FILM ALEGRE COMO
UN CASCABEL!UNA INCREIBLE Y
COMICA HISTORIA!

PARA MAYORES DE 16 AÑOS



CARLOS

DIRECTOR: HANS QUEST

Su tía y la otra

EN EASTMANCOLOR



La bellísima Sofia Loren presenta al público español sus cartas creenciales de amor y simpatía en la encantadora comedia «Embajadora del amor», que podremos admirar en el cine Roxy Sala «A» a partir de mañana lunes.—A.

ESPAÑA, PAIS PRIVILEGIADO PARA LA PRODUCCION CINEMATOGRAFICA

HOLLYWOOD.—En los periódicos y revistas especializadas se han venido publicando últimamente informaciones diversas sobre los costos de la producción cinematográfica, señalando que no dejan de crecer, tanto fuera como dentro de los Estados Unidos. Interrogado sobre este particular George H. Ornstein, representante en España de United Artists durante el reciente Festival de San Sebastián, ha manifestado que la producción de films americanos en España sigue siendo hoy entre un 30 y un 50 por 100 más barata que en Hollywood y entre un 25 y un 30 más baja que en Roma.

Basándose en su experiencia a través de los costos de producción de «Alejandro el Magno», «Orgullo y pasión» y de los exteriores de «La mujer y el pelele», rodados todos ellos en España para su distribución por United Artists, el señor Ornstein considera firmemente que España es la nación donde la industria cinematográfica puede hallar todavía los mejores elementos con los más reducidos presupuestos. Prueba de todo ello es el regreso de United Artists a España para rodar a mediados de septiembre la gigantesca película «Salomón y la Reina de Saba», con Tyrone Power y Gina Lollobrigida en los papeles protagonistas, bajo la dirección de King Vidor.—A.



El bebé que un día dejaron abandonado a la puerta del convento de monjitas ha crecido y ya tiene diez años. El chaval quiere ser torero cuando sea mayor, cosa que no agrada nada a su padre adoptivo. Por eso pone ese gesto de contrariedad que ven ustedes en esta foto... Angel Garasa, en el papel de don Jesús; Roberto Font, en el de padre adoptivo del chico, y el muchacho que interpreta a Enrique Vera niño aparecen en este plano de «El niño de las Monjas» actualmente en rodaje en Barcelona, bajo la dirección de Ignacio F. Iquino. Antonita Moreno, Rosita Arenas, Paquito Cano, María Angeles Hortelano, completan el reparto de esta nueva versión de la famosa novela de López Núñez que vuelve a la pantalla rodada en color y sistema panorámico de proyección.—A.

LA BOLSA DEL AUTOMOVIL es divulgada en toda España diariamente por LA VOZ DE MADRID y toda la cadena de emisoras de radio del Movimiento Anuncie en LA BOLSA DEL AUTOMOVIL su coche o camión Comprará o venderá mejor



BOLSA del AUTOMOVIL

CAMIONES -:- TURISMOS -:- MOTOCICLETAS

CADA PALABRA: DOS PESETAS

COMPRAS TURISMOS

PARA estos anuncios 47-44-89

COMPRAS CAMIONES

PARA estos anuncios 47-44-89

VALDIVIA. Compraventa camiones nuevos, usados. Pilar de Zaragoza, 108.

VENTAS TURISMOS

PARA estos anuncios 47-44-89

BAUTISTA Renault 4-4 estrenar. BAUTISTA Citroen 11 normal. BAUTISTA Citroen 11 ligero.

BAUTISTA Standard Vanguard, precioso. BAUTISTA 1.100 moderno, seminuevo.

BAUTISTA Humber 14 HP 1954. AUTOMOVILES Bautista Paseo Onésimo Redondo, 38.

REMOLQUES Secorsa. Motocicletas Cofersa. Va. lehermoso, 13.

PARTICULAR Opel Olympia 10 HP. 58.000. 332927.

PARTICULAR vende 15 ligero con maleta. 349238.

PARTICULAR vende 4-4 estado completamente nuevo. 349238.

TURISMOS modernos de subasta como nuevos. Mercedes 170 Diesel. Seat. Opel. 280082.

PATO retirado imparable urge. Galileo, 71. Garaje.

CHEVROLET cuatro puertas, descapotable. 60.000 334513.

STANDARD 8 HP ocasión. Immejorable, toda prueba. Jerónima Llorente, 33. (Estrecho.)

OPORTUNIDAD descapotable del 47, americano. 37.000 ptas. 390751.

OMNIBUS Chevrolet 32, gasolina. 489586.

TAXI 1.100 vende, transferible. Garaje Laina. Doctor Esquerdo, 230.

AUSTIN 14 HP. 334312. PATO buenas condiciones. Francisco Navacerrada, 24.

SEAT especial bicolor, nuevo. 540761.

TAXI próxima adjudicación nuevo y Chevrolet del 39 siete plazas. Garaje Ceca. Bravo Murillo, 286.

BMW descapotable toda prueba. 45.000. Teléfono 288898.

OMNIBUS Chevrolet 32 plazas, gasolina, trabajando. 489586.

FURGONETAS tipo Kombi, 1.000 kilos, alemanas, nuevas, importación. Sayalero. Campillo Mundo Nuevo, 2. 393550.

PATO retirado. 354513. VENDO Topolino válidas. Montesquiza, 45.

HUMBER modelo 47, baratísimo. Paseo Delicias. Garaje Duque.

FORD Zephir modelo 54, impecable. Montesquiza, 45.

ADLER. Señor Peñato. San Cosme, 10.

PEUGEOT vende. Ocasión 55.000 pesetas 537825.

AMERICANOS modernos de subasta, como nuevos. Mercedes 170 Diesel. Seat. Opel. 280082.

TAXI Renault moderno transferible. Cáceres. 4. Garaje.

COCHE Baby 3 HP a estrenar. Castelló, 32.

BALILLA particular cuatro puertas. Olib. 4. Horas: 10-6.

RENAULT Cuba 8 HP. barato. 477064.

VALDIVIA. Admite coches comisión, venta. Pilar de Zaragoza, 108.

VENDO Topolino y Vespa. Sánchez Precados, 10.

RUBIA Balilla, transformable. Francos Rodríguez, 56. (Caramelos.)

TAXI Renault Diesel. 351240.

CHEVROLET cuatro puertas, descapotable. 60.000 334513.

RENAULT Juva 8 HP, barato. 477064.

AUSTIN 9 HP impecable. 565488.

VENDO Biscuter precio moto. Castelló, 104.

TAXI Renault moderno, transferible. Cáceres, 4. Garaje.

PARTICULAR vende Citroen 11 ligero bien todo. Verlo. Niagara. Cardaro, 19.

SEAT particular. Pardiñas, 33.

COCHE Baby 3 HP a estrenar. Castelló, 32. 554436.

TAXI siete plazas estrenar. Hermosilla, 129 (Callesón).

STANDARD 8 caballos como nuevo. Jerónima Llorente, 33.

VENDO Renault 4-4 como nuevo. 568659.

CHEVROLET 4 puertas descapotable. 60.000. 334513.

FORD galgo. Dolores Romero, 28.

OPEL Olympia recién reparado. Almendro, 11. Garaje.

PARTICULAR vende 4-4 estado completamente nuevo. 349238.

CAMIONETA Chevrolet 4 cilindros 2.000 kilos. Facilidades. Paseo de la Chopera, 45. Garaje Central.

PARTICULAR camión Fordson grande con o sin motor gas-oil. 282751.

CAMIONETA Citroen G-4 impecable, barato. Castelló, 108. Garaje.

PARTICULAR Chevrolet 2.000 kilos, barato. 348750.

CABINA Ruso aletas, capot, completo. Directamente para montar. 399206.

CHEVROLET basculante. Toda prueba. Cáceres, 4.

PARTICULAR Chevrolet 2.000 kilos, barato. 348750.

VENDO ruso basculante, camión Chevrolet. 284525.

FORD María O formidablemente reparado. Subasta. 558232.

FORD Katuska. Ferrovial 14 (Usura).

CAMIONETA para muebles garantizada. 26.500 pesetas. 551137.

CHEVROLET 39 subasta baratísimo Ayala, 156. Ripio.

MOTOCICLETAS

PARA estos anuncios 47-44-89

BSA 350 c. c. Tope-te, 43.

VESPA inmejorable. Palma, 3.

ROYAL, admite pequeña. 476500.

VENDO moto Lube 99, último modelo. 569012.

GUZZI 65, 235836.

MOTOCARRO máquina alemana. 482827.

VENDO moto 125 buen uso. 10.000. Sebastián el Cano, 36. Taller. Sólo mañanas.

DKW 500, sidecar. Mi-guez, 66.

ISOCARRO vende. 477064.

VENDO Derbi 250 c. c. seminueva. Fernández de Oviedo, 7.

ISOCARRO usado. 477064.

VENDESE Isomoto con sidecar. Bravo Murillo, 182.

VENDO Gorrón mitad precio, seminuevo. 489730.

MOTOCARRO máquina alemana. 482827.

DKW 500, sidecar. Máiquez, 68.

VENDO Lube 99 c. c. Capitán Blanco Argibay, 16. Inés. 530844.

VESPA inmejorable. Palma, 3.

REMOLQUE para moto amplio, buen estado. Véndese. 287656. Soria, 5, tercera planta.

VESPA equipadísima. 393350.

VESPA ocasión. Callejón del Hospital, 10.

LUBE 99 equipada, semicarenada. 531230.

OCAISON moto 3,5 con sidecar. Toledo, 128. Garaje.

VESPA ocasión. 343650.

VESPA. Ocasión. Callejón del Hospital, 10.

PROGRAMAS

ALCAZAR. — (Refrigerado.) Revistas Ramón Clemente. 7 y 11: Los diabólicos. (Libro de Muñoz Román, música de Rosillo y Moraleda.)

CALDERON. — (391333.) 7 y 11: Revista Ibero Americana. Paz, amor y la gran vida, con Rosita Fornés.

COMEDIA. — Ismael Merlo-Diana Mag. 7, 15 y 11, 15: Usted puede ser un asesino, de Alfonso Paso. 12.ª semana. Risa... Risa... Risa... Últimos días.

FUENCARRAL. — 7, 11: Emilio el Moro presenta El Congreso del humor. Butaca, 25 ptas.

ZARZUELA. — 7 y 11: Compañía Artistas Unidos: Molinos de Viento y Alma de Dios.

ALBA. — (270785.) Selecto, continúa 10 mañana: Rapsodia real. El último perro.

AVENIDA. — (217571.) 4, 30, 7, 11: Madame Butterfly (Technicolor). ¡El espectáculo más deslumbrante!

AYALA. — (Refrigerado.) 4: Los ángeles del barrio. Al oeste de Zancabar (Tolerado).

BENLLORE. — (Alcalá, 106, esquina Fernán González. Tel. 362450.) 7, 11: La condesa tiene un secreto

IBIZA. — (Refrigerado.) 5: Argelia. El tirano de Pisa. Technicolor. Tolerado.

IMPERIAL. — (Refrigerado.) 10: Cita en Melbourne (Agfacolor). Así mueren los valientes (Fred Mac Murray, Dorothy Malone, technicolor). Toleradas.

LOPE DE VEGA. — (472011. Refrigerado.) 4, 30, 7, 11: Rififi (Jean Servais). Novena semana.

LUCHANA. — 7, 11: La condesa tiene un secreto (Bibi Johns, Julia Rubini). Agfacolor.

MAGALLANES. — (El mejor refrigerado de Madrid.) 4: Cita en Melbourne y Así mueren los valientes. Ambas color. Tolerado.

MONUMENTAL CINEMA. — Continúa 5: Odongo (Rhonda Fleming-Juma), Zarak (Victor Mature). Ambas en technicolor. Cinemascope. Toleradas.

ORAA. — (250235. Refrigerado.) 5: Cita en Melbourne. Así mueren los valientes. Technicolor. Tolerado.

PALACIO DE LA MUSICA. — 4, 30, 7, 11: El Congreso se divierte (Rudolf Prack-Johanna Matz). Color. Cinemascope.

PAZ. — 4, 30, 7, 11: ¡Buenas noches, París! (Daniel Gelin, Dany Robin, Technicolor.)

PELAYO. — (Fdez. de los Ríos, 79. 238818.) Reformado Continúa, 4: Los secuestradores. Fort venganza.

PROGRESO. — 4, 30, 7, 11: Mi canción eres tú (Andy Russell).

PROYECCIONES. — 7, 11: Mi canción eres tú.

QUEVEDO. — (231718.) Selecto, confortable, económico: Rebeldes en la ciudad. Tú eres música.

REX. — (Teléfono 471237.) Continúa de 11 a 4. De 4, 30 a 6, 30 sin numerar. Numerada 7 y 11: Ulises (Kirk Douglas-Silvana Mangano, Technicolor). Tolerada.

RIALTO. — (Temperatura agradable.) 4, 30, 7, 11: La Violetera (Sara Montiel, Raff Vallone). Eastmancolor. 20.ª semana.

SAN CARLOS. — 6, 30, 10: Tú eres música (Agfacolor. Caterina Valente). La taberna de Nueva Orleans (Errol Flynn).

SOL. — 10 mañana: Tres pasos hacia la horca. Vuelve a mi vida (Amadeo Nazzari). Technicolor.

TIVOLI. — 7, 11: Casino de París (Eastmancolor. Vittorio de Sica, Caterina Valente). Franscope.

UNIVERSAL CINEMA. — 6, 30: Mi canción eres tú (Andy Russell, Evangelina Elizondo). Pases: 6, 30, 8, 30, 11.

POMPEYA PALACE
Cinietta Masina
Las noches de Cabiria 18ª semana

GOYA. — (Goya, 22. 253217.) Aire acondicionado. 7 y 11: Compañía Luis B. Arroyo Rosario Benito, Rosita Sabatini, Julio Arroyo en Tres novios tiene mi novia. Precios populares.

LATINA. — 7, 11: (Revista Antonio Garisa, Mary Begoña). Más mujeres.

MADRID. — (Refrigerado. 215694.) 7, 11: ¡Grandioso éxito! Los Vieneses presentan su nueva superproducción Leyendas del Danubio, de Kaps y Joham.

PRICE. — (Refrigerado. 216319.) 7, 11: Altas Variedades. ¡Exitazo! Circuitos Garcellé presenta: Tomás de Antequera (novena semana de ovaciones). Li-Chang (comentario de todo Madrid). María del Puerto (espléndida belleza sevillana). Ángel Romero. Chanini, etc. 15 singulares atracciones. (Localidades, 5 a 25 ptas.)

REINA VICTORIA. — 7, 15, 11: El chale de los chalaos, por Sazatornil. Últimos días.

(Bibi Johns, Julia Rubini). Agfacolor.

CALLAO. — (Refrigerado.) 4, 30, 7, 11: Tizoc (Pedro Infante, María Félix). Cinemascope.

CAPITOL. — (Refrigerado.) 4, 30, 7, 11: La ley del silencio (Marlon Brando). Nueva versión.

CARRETAS. — (Refrigerado.) 10 mañana: Mujeres en la calle. El valle de la venganza.

CRISTAL. — (345107.) Confortable. Continúa: Proa al cielo. Sangre en el asfalto.

CHUECA. — 5: Cita en Melbourne. Así mueren los valientes. Toleradas.

FIGARO. — (Refrigerado.) 4: Más dura será la caída (Humphrey Bogart). Retorno al pasado (Robert Mitchum, Kirk Douglas).

GRAN VIA. — (Refrigerado.) 4, 30, 7, 11: Franziska (Ruth Leuwrik, Carlos Thompson). Eastmancolor.

FLOR DE AZAHAR
LA MEJOR CAFETERIA RESTAURANTE DE MADRID
ALCALA, 141

CONTRA EL CALOR ES LO MEJOR

aspirar OZONOPINO RUY-RAM mezclado con agua, humedeciendo los pisos con bayeta o en pulverizaciones lanzadas a la atmósfera, le dejarán un ambiente fresco y sano con un delicioso perfume de bosques, facilitando la respiración en habitaciones reducidas. Laboratorio RUY-RAM. Madrid

BOLETIN METEOROLOGICO

Durante el día de ayer la nubosidad ha sido abundante en el litoral cantábrico. También se ha registrado alguna actividad tormentosa muy dispersa en puntos del valle del Ebro. En el resto de España el cielo ha permanecido despejado o casi despejado y las temperaturas han sido altas.

TIEMPO PROBABLE. — Abundante nubosidad en el Cantábrico y tormentas aisladas en todos los sistemas montañosos. Continuarán las temperaturas elevadas.

Las temperaturas extremas de España han correspondido a Sevilla, con 40 grados, y a León y Soria, con 13.

ESPAÑOL: No confundas Protección Escolar con beneficencia otorgada discrecionalmente. El país necesita que lleguen a los estudios superiores los jóvenes más dotados, cualquiera que sea la situación económica de sus familias. Pero no debe confundirse esta justa aspiración con la concesión de ayudas de Protección Escolar a quienes no las merecen por sus condiciones intelectuales o no las necesitan.

SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 1,50 PESETAS CADA PALABRA

AGENCIAS

GESTION Arenal, 1. Paseos rápidos familias numerosas, penales, legalizaciones.

CARNERO. Puerta del Sol, 11. 227623. Rápidamente todas gestiones.

ALQUILERES

CASA Jiménez. Preciosa, dos, 52 (entre Callao y Santo Domingo). Alquiler velos, vestidos novia, madrina, mantillas, pelucas, sombreros señora, trajes smoking, chaquets.

AUTOMOVILES

ESCUELA ESPAÑA. Alfonso XIII, 58. Teléfono 276244.

CALLAO. Preciados, 23. Teléfono 224462.

ESCUELA Automovilista

Salmantina. Conde Fernalver, 24. Teléfono 354102.

CONSULTAS

CLINICA antiveneréa. Fuencarral, 6. Blenorrrea, gila, impotencia, filosis. (9.256.)

DIBUJANTES

SE hacen dibujos publicitarios. Viriato, 11. Teléfono 241429. Alvarez.

COMPRAS

NINGUN ARTICULO USADO PODRA VENDERSE, SEGUN LO DISPUESTO EN LA LEGISLACION VIGENTE. A MAYOR PRECIO DEL 80 POR 100 DEL SEÑALADO EN LA TASA

COMPRO toda clase de muebles, objetos, menudencias, libros, buhardillas, etc. Tel. 269574.

LANAS usadas, camisas, cambio por Flex 270898.

FINCAS

PISOS Ricardo Ortiz, 30 (entrada por Calvo Sotelo). Zona gran avenida Abroñigal, próximos Metro, tranvías, autobuses. 4-5 habitaciones, baño, WC, servicio calefacción central, ascensor, magnífica construcción, exentos tributos. Desembolso 74.000 a 125.000. Restos amplísimas facilidades. Locales comerciales económicos. Por su construcción, capacidad y emplazamiento son los más económicos de Madrid. Hersau, Montera, 34.

GESTORIA

PASAPORTES, carnets.

Rápidamente. Díaz Arias. Montera, 26.

HIPOTECAS

HIPOTECAS 24 horas. Merino. Fuencarral, 23.

MUEBLES

CAMAS metálicas, colchones gomespuma descañados perfectos. Fábrica Bravo Murillo, 62. Lucena, 2.

MUEBLES seminuevos baratosísimos. Espíritu Santo, 24.

VARIOS

VERANEO. Durante su ausencia deposite en custodia alhajas, ropas, objetos valor en oficinas Monte Piedad. Descalzas, 1. Teléfono 212917.

ESTOS ANUNCIOS, TELEFONOS 474415-474489

AUTOMOVILISTAS

Un carburador de economía y garantía: MANFER
Compruébelo y se convencerá
Estación de servicio: EMBAJADORES, 134. Teléfono 279400
Fábrica en Bilbao: DOCTOR ARELZA, 28

— TELEFONO DE "ARRIBA": 23 26 10 —